



Red Aragonesa de Desarrollo Rural (RADR)

DOSSIER DE PRENSA

Grupos de Acción Local

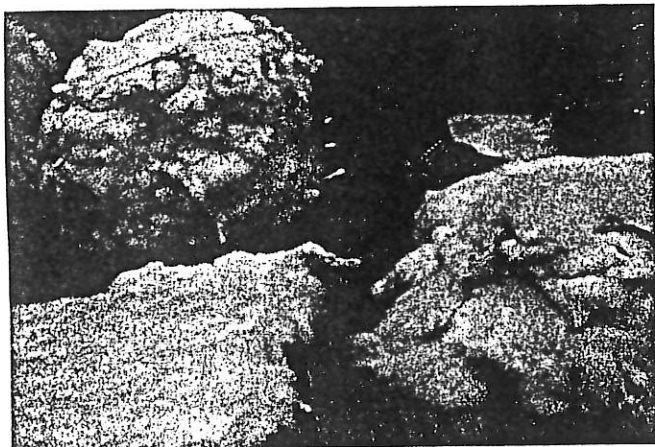
(Enero-Abril 2001)

Zaragoza, miércoles 18 de abril de 2001

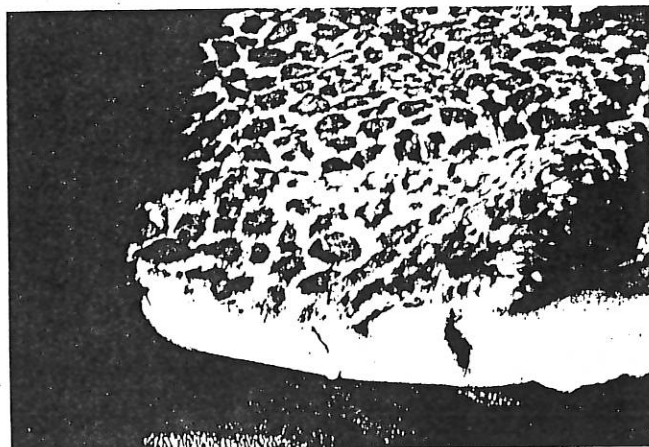


Acciones innovadoras -Leader II-

Diversificación industrial en Borja y el Moncayo



Piel. La de los conejos compite en el mercado con la de los corderos.



Acabado. Las técnicas modernas permiten un alto grado en el producto acabado.

EQUIPO TÉCNICO DEL GRUPO LEADER
ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO DEL MONCAYO.
JESÚS GONZÁLEZ (*)

BETA FURS, S.L., es una empresa de nueva creación promovida por Juan Ramos de Miguel y Josep Costa Trachsel instalada en el polígono industrial de Tarazona. Juan Ramos de Miguel posee una dilatada experiencia de más de 10 años en el sector del curtido de pieles, en el que ha ejercido distintas funciones. Su marcado carácter emprendedor, junto con sus conocimientos, le han llevado a afrontar dicho proyecto empresarial. Josep Costa atesora amplios conocimientos del sector obtenidos tras una larga tradición familiar, caracterizada por su capacidad de adaptación a los constantes cambios de las necesidades y exigencias del sector. Consolidar y ampliar dicha tradición son los principales motivos por los cuales se han propuesto llevar a cabo el presente proyecto con el apoyo de la Iniciativa Comunitaria Leader II, que gestiona la Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO).

El objetivo del proyecto es poder satisfacer la demanda del mercado nacional e internacional de pieles de conejo curtidas y acabadas, de origen español, en unidades individuales y bandas de pieles cosidas entre sí, para abastecer

tanto a empresas dedicadas al tinte y estampación como a los confeccionistas finales.

La actividad que realiza la empresa Beta Furs, S.L., se engloba dentro del sector de Curtidos, que, en mayor o menor grado, está representado en todos los países del mundo, pero con características completamente distintas en todos los aspectos. Este sector ha ido evolucionando en

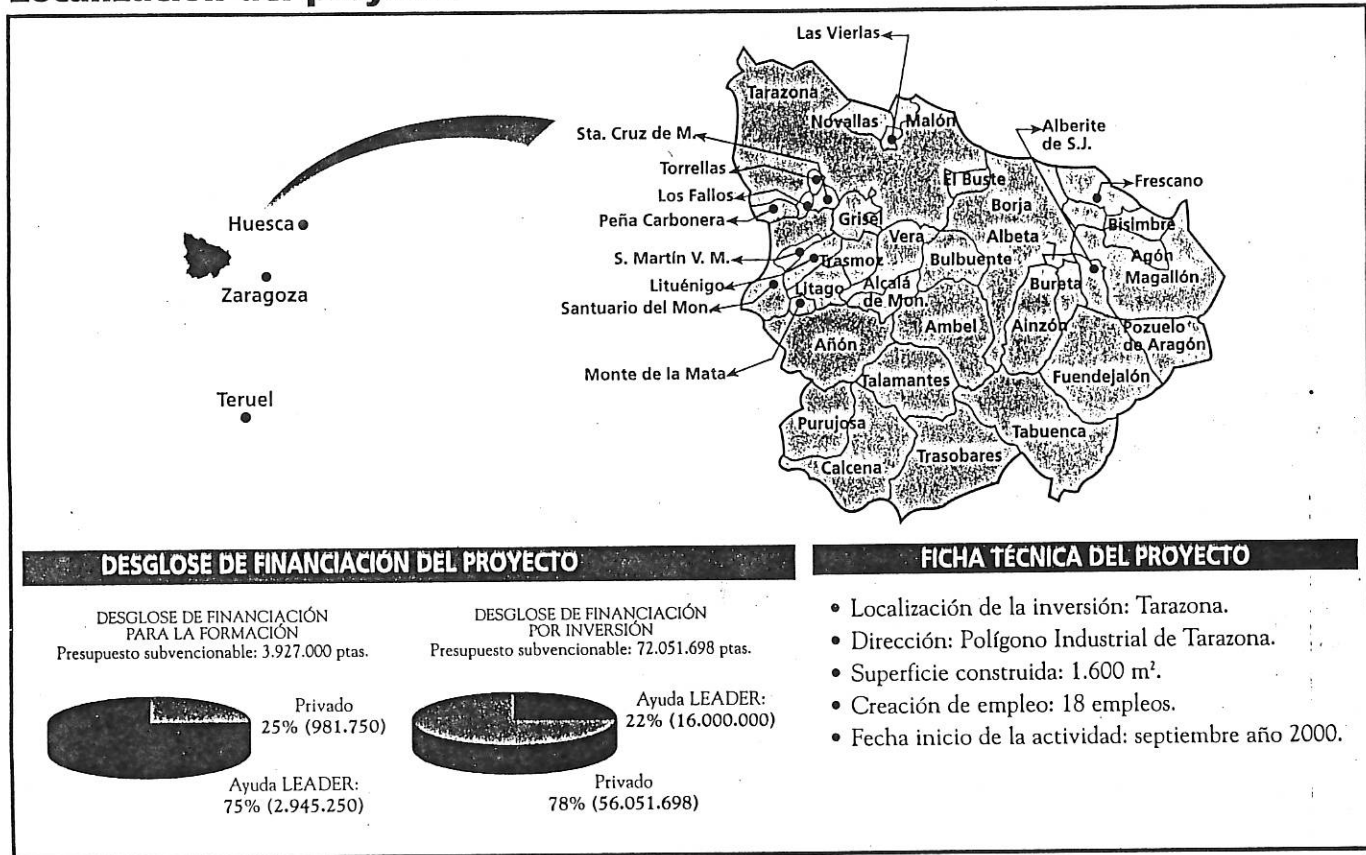
“ La empresa Beta Furs, S.L., instalada en el polígono industrial de Tarazona, es un ejemplo de la diversificación empresarial iniciada en las comarcas del Moncayo-Campo de Borja como alternativa a la gran dependencia del sector de la automoción ”

los últimos años, hasta alcanzar un alto grado de especialización tanto en materia prima como en producto acabado.

La piel de conejo es un producto que compite en el mercado con la de corderos y con los distintos artículos llamados de peletería fina.

Como tal empresa de curtidos, el principal mercado de demanda de materia prima es el de pieles frescas procedentes de los distintos mataderos de animales y, en el caso de Beta Furs, S.L., las pieles frescas que se generan en los mataderos de conejos. La relación mataderos-curtidores es sumamente beneficiosa para ambos pues los primeros constituyen el origen de la materia prima y los segundos son quienes aportan valor añadido a unos residuos que, de otro modo, serían de difícil eliminación.

Localización del proyecto



Actualmente, la piel de conejo más apreciada por su calidad es la procedente de las zonas de Cataluña, Aragón y Navarra. Se plantea la recogida en 10 mataderos con una producción semanal de 200.000 unidades.

Proceso productivo

La actividad de curtidos de pieles en general se compone, básicamente, de los siguientes procesos: curtición, tintura, confección de bandas y estampado de bandas.

Las fases del proceso productivo son: adquisición de la materia prima en su estado natural procedente de los mataderos de la zona así como de los mataderos de las comunidades más próximas a la empresa; proceso de conservación en cámaras frigoríficas; lavado y remojo de la piel mediante agua y detergentes biodegradables; proceso de descarnado de la piel; piquelado y curtido de la piel; secado mediante maquinaria especializada; abatanado de la piel; clasificado; proceso de terminados o semiterminados (confección de bandas) y colocación del producto en el mercado.

Cabe destacar que, en contra de la opinión generalizada pero poco conocedora del sector, las actividades de las empresas de curtidos son completamente respetuosas con el entorno. El sistema de depuración de aguas se concibe como parte del proceso de producción.

Beta Furs, S.L., desarrolla su actividad en una planta industrial situada en el polígono industrial de Tarazona, de 1.600 m² distribuidos en las siguientes zonas: zona Ribera:

donde se descarnan, piquelan, curten y se tiñe los productos; zona Depuradora: donde se ubica la instalación para la depuración de aguas; zona Secas: donde se realizan los procesos de acabados y clasificados y zona de Oficinas y Vestuarios.

Recursos humanos

La actividad que realiza Beta Furs, S.L., ha incidido positivamente en el mercado laboral de la zona, ya que permite la contratación de personas de ambos sexos. Los procesos son básicamente manuales y de difícil automatización requieren personal con experiencia en el sector de la confección, lo que permite la creación de puestos de trabajo indirectos en talleres de confección.

Los recursos humanos son el factor de mayor repercusión, tanto en el coste de fabricación, como en la capacidad del producto, puesto que exige un considerable número de mano de obra especializada en cada una de las distintas operaciones del proceso (descarnado, raspado, clasificación y confección).

Para la optimización de cada una de las operaciones se requieren operarios con un alto grado de eficiencia, la cual sólo se adquiere tras un largo período de aprendizaje que suele oscilar entre 2 y 6 meses.

La no disponibilidad de dicho personal en el mercado laboral implicó la puesta en marcha de un proceso de formación realizado por la propia empresa y financiado a través del plan formativo de la Iniciativa Leader II del Moncayo ajustado a las necesidades de la propia empresa.



Se tiene previsto cubrir unas fases de actividad que supondrán la contratación de 18 personas en la primera fase, se pasará a 38 en la segunda y se terminará con 50 en la fase de plena expansión de la empresa.

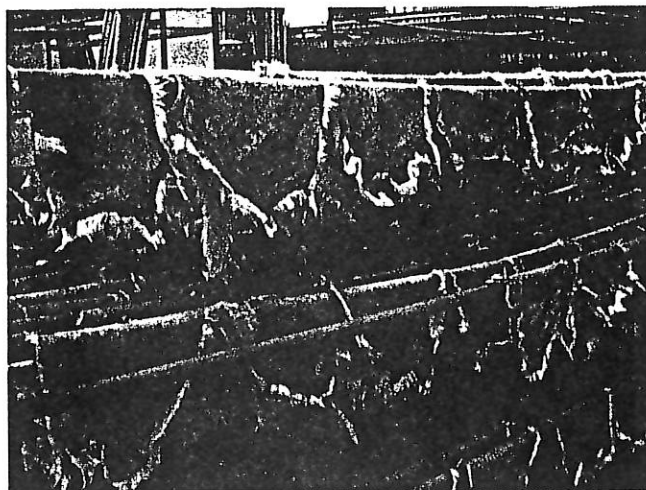
Inversión y ayuda

La inversión presentada a la Iniciativa Leader II del Moncayo es de 72.051.698 ptas., distribuidos en inversiones industriales, obra civil, maquinaria, instalaciones industriales, depuradora, mobiliario y equipos informáticos.

La ayuda asignada al proyecto es de 16.000.000 ptas., que representan el 23% de la inversión planteada. Por lo que se refiere al coste del plan formativo, éste ha sido de 3.927.000 ptas.; la ayuda Leader ha sido de 2.945.250 ptas., lo que supone el 75%.

Diversificación

Desde el punto de vista de Leader II y siguiendo las pautas marcadas en la gestión del programa por parte de la Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO), este proyecto supone el encuentro con otras alternativas industriales que ponen en valor un producto considerado normalmente como desecho indus-



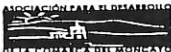
Materia prima. La relación mataderos-curtidores es sumamente beneficiosa para ambos.

trial y al mismo tiempo contribuye a diversificar la actividad industrial de las comarcas del Moncayo-Campo de Borja, tan dependientes del sector de la automoción.

(*) SECCIÓN DE PROGRAMAS COMUNITARIOS DE DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA.

Dónde obtener más información

ASOCIACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LA COMARCA DEL MONCAYO



Avda. Navarra, 4, 3.º B
50500 Tarazona (Zaragoza)
Tel. y fax 976 64 46 96

Dirección General de Estructuras Agrarias
Servicio de Desarrollo Rural
Sección de Programas Comunitarios de Desarrollo



Edificio Pignatelli
P.º María Agustín, 36 - 50071 Zaragoza
Tel.: 976 71 46 94

ENTREVISTA

Juan Ramos de Miguel, promotor de Beta Furs.

« La formación es imprescindible, técnica y económicamente »

—¿Cómo surge la instalación de esta actividad en la comarca del Moncayo-Campo de Borja?

—Por la proximidad de la materia prima y por las facilidades de implantación de nuevas actividades que se nos ofrecieron.

—¿Cuáles han sido los problemas más importantes para sacar adelante este proyecto?

—La falta de algunos servicios auxiliares básicos para la industria en general, como empresas de mantenimiento indus-

trial, y la coincidencia de la instalación simultánea de otras factorías que dificultaron la contratación de personal.

—¿Qué ha supuesto para su empresa la formación?

—Imprescindible, técnica y económicamente. Para una pequeña empresa, con una actividad casi nueva en la comarca, el período de «no productividad» durante su puesta en funcionamiento es crítico.

—Desde su posición de nuevos empresarios en la zona ¿qué acciones

se deberían realizar para impulsar el desarrollo de la comarca del Moncayo-Campo de Borja?

—Logísticamente, su situación geográfica es inmejorable, con un bello y atractivo entorno y con una población con inquietudes. Quizá sólo le falte la mejora de alguno de los tres ejes de comunicación.

—¿Qué perspectivas tiene para el futuro?

—Consolidarnos en el sector y en la comarca para, luego, poder ampliar o diversificar.

Reunión de presidentes de los consorcios del Guadalope en la DPT

REDACCION / Alcañiz

Los tres presidentes de los consorcios fluviales del Guadalope, acompañados por un técnico del equipo gestor del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate), se reunirán el próximo lunes con el presidente de la Diputación Provincial de Teruel, Miguel Ferrer, para informarle de la situación de este plan y buscar financiación para la segunda fase del plan de restauración de las riberas del río.

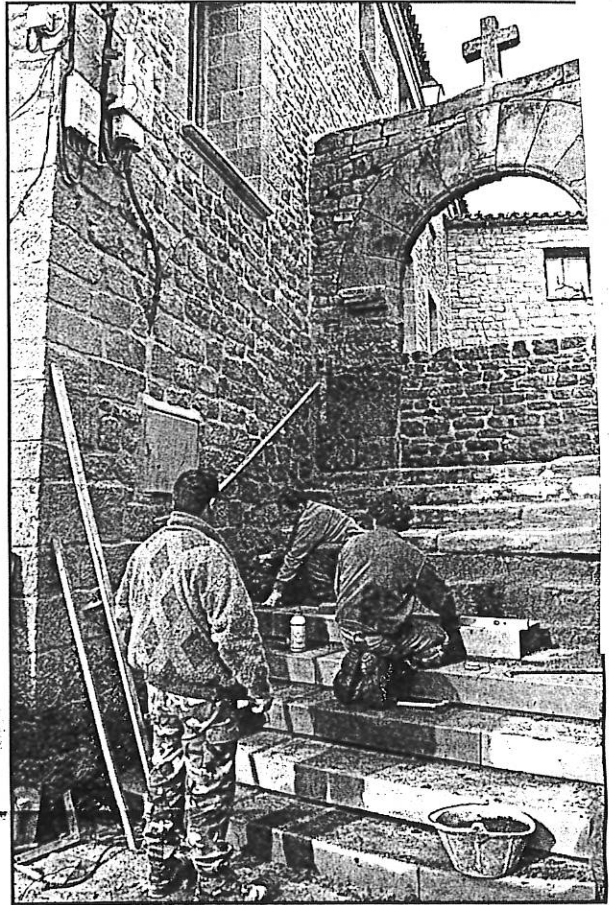
El encuentro tendrá lugar el lunes a la una del mediodía en la sede de la Administración provincial en Teruel capital. La finalidad que se persigue con esta entrevista es que Ferrer tenga conocimiento de primera mano del plan del Guadalope en el marco del Plan de la Minería, así como analizar otras posibles subvenciones a través de fondos de cohesión europeos u otros mecanismos de financiación.

A la reunión asistirán los presidentes de los consorcios del Alto Guadalope, el Guadalope Medio y el Guadalopillo, cargo que ostentan en la actualidad los alcaldes de Jarque de la Val (Gregorio Aguilar), Castellote (Ramón Millán) y Berge (Daniel Martín), respectivamente.



Sobre estas líneas, algunas de las nuevas generaciones y vecinos de El Frago

En poco más de un año, la localidad zaragozana de El Frago ha conseguido pasar de las 99 personas censadas a las 145. El empeño de los vecinos del pueblo por revitalizarlo ha logrado vincular tanto a los actuales residentes como a los que emigraron con los proyectos que están en marcha para asentar población



A la izquierda, la Iglesia de San Nicolás. Arriba, los obreros que realizan las obras de restauración

La lucha de un pueblo por conservar su patrimonio

Sobre el Barranco de Cervera, entre los verdes montes de la Sierra de Luna, donde la uretera sinuosa se mezcla con la vegetación, aparece, erguido sobre una sima, el pueblo de El Frago. El empinado camino conduce, dejando atrás la ermita de San Miguel, hasta la plaza donde se ubica el ayuntamiento y la iglesia de San Nicolás. Hoy, unos albañiles reparan las escaleras de acceso al templo, siguiendo las pautas originales y recuperando, en la medida de lo posible, los peldaños que, desde el siglo XIII, han permitido el acceso a la iglesia románica. Los habitantes, orgullosos de estas obras, confían en conseguir el dinero para seguir rehabilitando sus muros y, mientras tanto, no ahorran esfuerzos en conseguir que su pueblo guarde intacta su identidad. Aun cuando, a pesar de ello que en algunas fachadas, aún se conservan inscripciones hebreas o cristianas, rastro de sus moradores durante la Edad Media. Orgulloso, el alcalde de El Frago, Jesús Berges, explica cómo ha aumentado el número de censados. «En junio de 1999, había 99 personas en el censo, lo que provocó que perdiésemos los concejales y nos contriésemos en un concejo abierto. Hoy estamos 145 empadronados. Hemos recuperado a los que antaño estaban censados aquí. El propio alcalde, después de vivir gran parte de su vida en Zaragoza, decidió volver a su pueblo natal, donde ha rehecho su vida».



Victoria Martínez



el trabajo de «La Fragolina»

La Asociación Cultural y Recreativa «La Fragolina» es una de las grandes impulsoras de la revitalización de El Frago. Desde 1978, ha conseguido vincular a los residentes y antiguos habitantes de la localidad con la vida de su pueblo. Además de la biblioteca y las reuniones que se realizan habitualmente entre los vecinos, la asociación también organiza actividades culturales que logran que jóvenes y mayores conozcan y respeten su legado patrimonial y natural. Excursiones por la Sierra de Luna, meriendas populares, recuperación de antiguas tradiciones y visitas a otras localidades de Aragón son algunas de sus actividades, organizadas en colaboración con el ayuntamiento.

De hecho, su presidente, Javier Romeo, es también el concejal de festejos de El Frago. Según él, «lo que se busca es que las nuevas generaciones se vinculen con el respeto a su localidad y a su entorno, además de que conozcan su rico patrimonio cultural». En la actualidad, la asociación cuenta con más de 180 socios, más personas de las que están censadas en el municipio. La razón está en que muchos de los antiguos vecinos, oriundos de El Frago, encuentran en «La Fragolina» una manera de seguir en contacto con las tradiciones de su pueblo natal. Durante los fines de semana y el verano, las actividades que se organizan revitalizan la vida en el pueblo.

Revitalizar El Frago, un proyecto en el que se ha implicado todo el pueblo

Desde hace algún tiempo, los vecinos de El Frago decidieron implicarse cada vez más en la vida de su localidad. El primer reto era superar la barrera de los 100 empadronados para poder recuperar sus cinco concejales en el ayuntamiento. Para ello, contaron con la colaboración de muchos de los antiguos vecinos del pueblo que se censaron de nuevo en él. Porque para los oriundos de esta localidad, aunque sólo la visiten los días festivos y en vacaciones, es muy importante seguir en contacto con su pueblo natal. Por eso, aunque vivan en Zaragoza, Ejea o en otras poblaciones más o menos alejadas, participan en las actividades que se organizan en el pueblo para no perder el contacto con él. «Los que hemos nacido aquí, en cuanto tenemos un día libre volvemos», asegura Javier Romeo, uno de los antiguos vecinos del pueblo que ahora vive en Zaragoza. Entre todos y comandados por la gestión del ayuntamiento, han conseguido subvenciones de los planes europeos y de la Diputación Provincial de Zaragoza y del Gobierno de Aragón para rehabilitar la iglesia de San Nicolás, construir un centro social —donde en un futuro próximo se ubicará un albergue—, y contar con una asociación para la tercera edad y, muy pronto, construir unas piscinas municipales. El nuevo secadero de jamones que se ha instalado en El Frago es un motivo de orgullo para sus

una localidad que quiere consolidar su identidad

El Ayuntamiento de El Frago mostró su malestar ante una información aparecida en este medio en el que se advertía del riesgo que este pueblo corría de perder su identidad. Muy al contrario, el interés de este municipio es consolidarla. Algo que queda demostrado con los proyectos que han puesto en marcha en los últimos años con el fin de atraer a la población. Entre las razones de descontento, encontraron la posibilidad que se apuntaba en el anterior

reportaje de la tala de los olmos centenarios para instalar las futuras piscinas municipales. Sin embargo, las piscinas se ubicarán en una finca alejada y, en cuanto a los árboles, ya se han solicitado los permisos pertinentes para su poda y saneamiento. El otro punto en discordia era el de los entornos de la Iglesia de San Nicolás, donde se ubicó antiguamente el cementerio. Unos terrenos que no han sido removidos con las obras de

habilitación y que pertenecen a la Iglesia. Incluso para la restauración de las escaleras se utilizaron, en la medida de lo posible, los antiguos escalones. En definitiva, El Frago es una localidad que apuesta por la conservación de su patrimonio y que lucha por atraer el turismo como medio de asentar la población. Un pueblo, además, que por su privilegiada situación entre el Barranco de Cervera y el Río Arba de Biel, en plena Sierra de Luna, merece una visita.

Esther Casas. A la izquierda, los olmos centenarios de la zona recreativa «El Coto», y, al fondo, El Frago

habitantes, que también se enorgullecen de haber recuperado tradiciones ancestrales. «De momento, volvemos a celebrar dos antiguas costumbres. La de San Nicolás —dice Javier Romeo— consiste en sacar un gallo en un pedestal y recorrer con él el pueblo entonando canciones tradicionales para culminar el día con una merienda popular. Además, el día de San Jorge organizamos una multitudinaria comida en el monte». Uno de los habituales lugares de encuentro para los vecinos es «El Coto». Bajo la ladera donde se ubica El Frago y junto a unos olmos centenarios, han instalado merenderos, una fuente y un asador que, junto a las dos pistas de fútbol, sirve de lugar de recreo durante el verano. «Estamos pendientes de que se lleve a cabo la poda de los olmos porque están enfermos y la necesitan. Además, a unos cien metros de aquí construiremos las piscinas municipales. Para ello, el ayuntamiento ya ha adquirido una parcela de 2.500 metros cuadrados», cuenta Jesús Berges. Entre los proyectos que los habitantes de El Frago sueñan con llevar a cabo está la construcción de un pequeño embalse. Con él paliarían la sequía que sufren durante el verano, tendrían una reserva hidráulica para extinguir incendios y serviría de lugar de recreo para la época estival. Un proyecto para el que ya se están elaborando estudios y que serviría, aún más, para vincular con su pueblo a los actuales y antiguos residentes de El Frago.

Los presidentes de los consorcios fluviales del Guadalope piden la colaboración de la DPT

Ferrer trasladará el plan de restauración de riberas a la Mesa de la Minería

E. PEREZ BERIAIN / Alcañiz

Los presidentes de los consorcios fluviales del Guadalope, acompañados por un técnico del equipo gestor del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate), se reunieron ayer con el presidente de la Diputación Provincial de Teruel, Miguel Ferrer, para buscar su colaboración de cara a la consecución de la segunda fase del plan de restauración de las riberas del río. Ferrer mostró su apoyo hacia este proyecto y se comprometió a defender la cuestión ante la Mesa de la Minería, para conseguir que los 289 millones de pesetas que faltan puedan ir con cargo al Plan Miner.

Miguel Angel Gracia, técnico de Medio Ambiente del Cedemate, explicó que si este proyecto "no sale en Madrid, habrá que buscar financiación europea". En este sentido, Miguel Ferrer manifestó que "primero hay que agotar todas las vías a través del Plan de la Minería".

Por otra parte, Gracia puso de manifiesto la necesidad de incidir en este proyecto, puesto que están relacionados de modo directo con el Medio Ambiente y además tienen carácter supramunicipal. Miguel Ferrer indicó que "la Diputación Provincial de Teruel prestará todo el apoyo necesari-



Miguel Ferrer, junto a los presidentes de los consorcios fluviales del Guadalope, ayer en Teruel

rio a estos proyectos, pero la última decisión no depende de nosotros".

Al término de esta reunión -a la que asistieron los presidentes de los consorcios del Alto Guadalope, el Guadalope Medio y el Guadalopecillo (los alcaldes de Jarque de la

Val, Castellote y Berge, respectivamente)- se decidió que "habrá que ver cómo se desarrollan las cosas, pero no descartamos solicitar una entrevista con responsables del Gobierno autonómico antes de acudir a plantearlo ante el Ministerio de Economía".

Hasta el momento se ejecutado la primera parte de este proyecto, que ha contado con un presupuesto de 228 millones de pesetas. Para concluir el plan solicitarán que se incluyeran en el Plan de la Minería 289 millones de pesetas.

MAESTRAZGO

La ampliación de las Zonas de Especial Protección de Aves, a estudio

Formará parte de la red Natura 2000

E.P.B. / Alcañiz

El equipo gestor del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) está analizando la posibilidad de solicitar la ampliación de las propuestas de Zonas de Especial Protección para las Aves (ZEPAs). Estos espacios, junto con los Lugares de Interés Comunitario (LICs), son el paso previo para formar parte de la red Natura 2000 de la Unión Europea.

Miguel Gracia, técnico de Medio Ambiente del Cedemate, explicó que las ZEPAs "se proponen con carácter general a partir del catálogo de Áreas de Interés para las Aves, elaborado por la Sociedad Española de Ornitología". Este documento es después empleado como material de referencia por la Comisión Europea, que debe aprobar la propuesta.

La ampliación sobre la que se está trabajando estaría si-

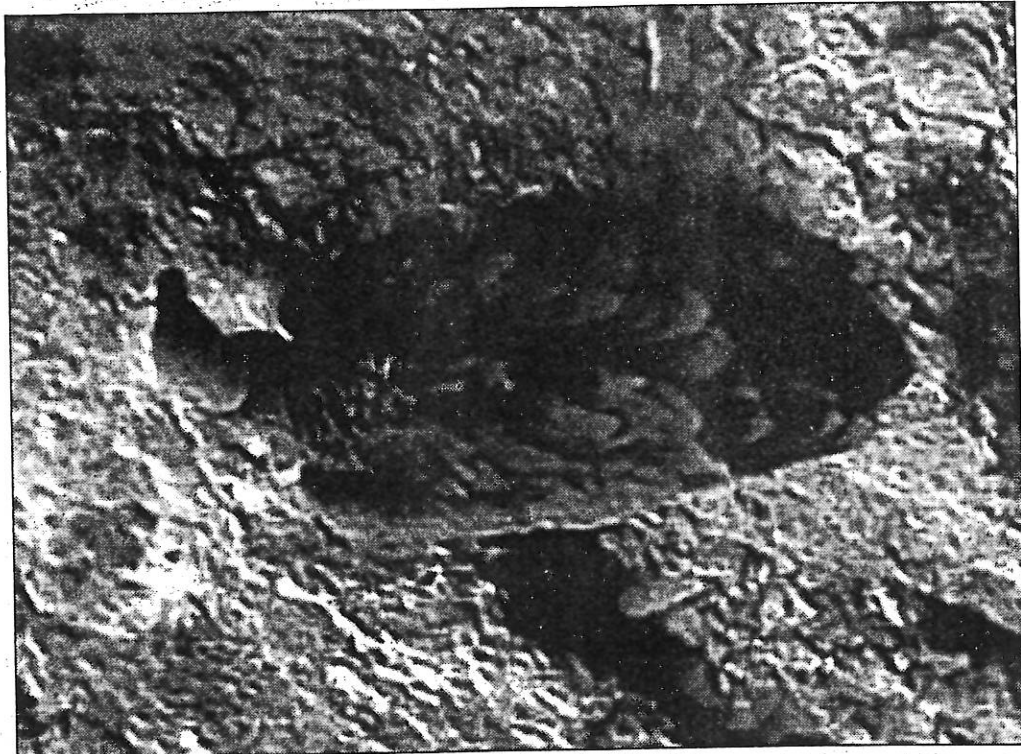
tuada en Hoces del Guadalope y Campo de Visiedo, porque "en estos lugares existen especies que merecen ser protegidas", dijo Gracia.

En concreto, existen citas de nidificación de águila real en el paraje denominado "Pozo del Salto" -en el término municipal de Molinos-, así como de águila perdicera. Hay una gran presencia de la especie conocida como alondra de duPont en la zona estepearia entre las poblaciones de Ejulve y de Gargallo, conocida como "Lomas del Campillo". También vive una importante población de curruca tomillera.

Por otra parte, la zona de Bordón y Luco de Bordón y los términos de Molinos y Seno cuentan con ejemplares de águila real, buho real, alimoche y chova piquirroja.

Espacio protegido

Técnicos del Cedemate manifestaron recientemente



Un buitre, junto a su nido, en una zona de rocas que la lista aprobada por la Diputación General de Aragón sobre los Lugares de Interés Comunitarios (LICs) era insuficiente, ya que sólo abarcaba el treinta por ciento del espacio solicitado dentro del Parque Cultural. Según indicaron, existen razones que justifican esta categoría, puesto que "desde hace tiempo se viene trabajando en la valorización cultural".

El Ayuntamiento quiere terminar el albergue municipal al tiempo que el centro de interpretación de Dornaque

El consistorio busca la financiación para cubrir los 26 millones de la segunda fase

REDACCIÓN/Teruel

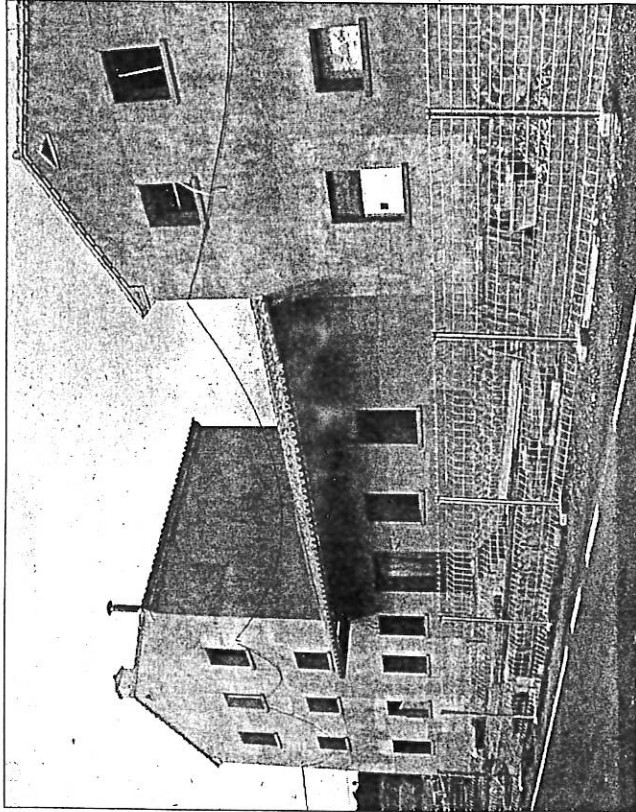
El Ayuntamiento de Bezas quiere tener terminado el albergue municipal, que está construyendo, a la par que finalicen los trabajos del centro de interpretación de Dornaque dedicado al Paisaje Protegido de los Pinares de Rodeno. La segunda fase del albergue municipal, que son los edificios, estaría ejecutada en tres meses y su coste se eleva a 26 millones de pesetas.

El alcalde de Bezas, Alejandro Alonso Martínez, manifestó que la intención del Ayuntamiento es tener listo el albergue municipal para cuando se abra al público la casa forestal de Dornaque, que es un centro de interpretación dedicado al Paisaje Protegido de los Pinares de Rodeno.

Alejandro Alonso añadió que si todo transcurre con normalidad el albergue municipal estará terminado la próxima primavera.

El albergue municipal de Bezas servirá de perfecto complemento a la casa forestal de Dornaque, "puesto que el albergue tendrá servicio de bar y restaurante, además de poder dormir. Y en la casa forestal de Dornaque no habrá servicio de restaurante, ni de bar, aunque tenga un pequeño kiosko para bebidas", explicó Alejandro Alonso.

El albergue municipal de Bezas era una antigua fábrica



La primera fase del albergue municipal de Bezas ya está concluida

de harinas que dejó de funcionar en los años setenta. La propiedad era municipal y el Ayuntamiento desde hace unos años ha estado intentando reconvertirlo en albergue.

El coste del albergue municipal alcanzará los 60 millones de pesetas. En la primera fase, ya ejecutada, se han in-

vertido casi 24 millones de pesetas. La financiación ha corrido a cargo del Fondo de Inversiones de Teruel, el programa Leader de la Sierra de Albarracín y del propio Ayuntamiento, promotor del albergue municipal. La segunda fase del albergue municipal costará 26 millones de pesetas, aparte del amueblamiento.

El Ayuntamiento está buscando la financiación con ayudas provenientes de otras Instituciones. El albergue municipal de Bezas cuenta con catorce habitaciones, unas individuales y otras dobles. En la primera planta del albergue se han acondicionado dos habitaciones para los disminuidos físicos.

La instalación de un hotel se desvanece

Bezas iba a contar también con un hotel, pero de iniciativa privada cuyo objetivo estaba dirigido hacia un turismo de alto poder adquisitivo.

La promotora del hotel, una empresaria catalana, Isabel Revelló, manifestó que tras haber realizado numerosas gestiones para la compra de unos terrenos donde están las eras de Bezas y la imposibilidad de poner de acuerdo a todos los propietarios afectados, desistió de la iniciativa, y que buscaría otro municipio para construir el hotel.

El hotel que quería construir en Bezas la empresaria catalana estaba enfocado hacia un turismo cultural y para ello tenía pensado realizar encuentros, charlas, conferencias y actuaciones musicales dentro del recinto hotelero.

Isabel Revelló afirmó que tenía numerosos contactos de clientes de su zona de influencia en Barcelona que estaban interesados en pasar días de descanso en lugares tan bellos como es Bezas y los pinares de Rodeno.

La empresaria Isabel Revelló lamentó las dificultades encontradas en Bezas para desarrollar su proyecto hotelero, pero que tenía otros lugares para ponerlo, posiblemente por la zona de Gúdar y Maestrazgo, aunque no especificó los posibles municipios.

MONEGROS

Constituida la coordinadora de mujeres de la mancomunidad

Pretende impulsar el desarrollo de la zona

EL PERIÓDICO

Huesca

Las mujeres de la Mancomunidad de Monegros han decidido unirse y crear la Coordinadora de Asociaciones de Mujeres de Los Monegros, para tratar de impulsar el desarrollo de la comarca. En la nueva entidad participan ya 900 mujeres.

La nueva federación que se ha puesto en marcha en Monegros pretende, sobre todo, desarrollar una red informativa, que sirva de correa de transmisión de lo que ocurre en Los Monegros para poder participar así activamente en el desarrollo de la zona, informó *Europa Press*.

Entre los trabajos más inmediatos que figuran en la lista de la coordinadora, se proyecta la organización de cursos y actividades encaminados a la formación y la promoción laboral, como por

ejemplo visitas a empresas, conocimiento de formas jurídicas de constitución de empresas, nuevas tecnologías, posibilidades de participar en proyectos europeos, obtención de fondos y ayudas.

Se trata de garantizar el acceso a unos recursos que permitan a muchas mujeres poner en marcha nuevos recursos que sean fuente de riqueza y de empleo para la zona y una salida concreta para las féminas de la mancomunidad.

Entre las primeras acciones que va a emprender la coordinadora está la de difusión de sus objetivos y proyectos entre las diferentes asociaciones de la comarca a través de reuniones. Este primer paso trata de aglutinar el mayor número de adeptas a fin de garantizar la fuerza de la nueva entidad que empieza a trabajar en esta zona aragonesa. ■

DAROCA

Organizan el Festival de las Grullas

Zaragoza. – La Asociación para el Desarrollo Rural Integral (ADRI) de Daroca ha organizado para el mes de febrero, concretamente entre los días 2 al 11, el denominado Festival de las Grullas, una muestra de la cultura rural en la ruta migratoria de estas aves que se desarrollará fundamentalmente en las tierras del Jiloca y Gallocanta. Se trata de una acción que se incluye dentro del proyecto de cooperación transnacional gestionado por ADRI denominado Grus. En el 2000, se llevó a cabo una acción similar que duró solamente un fin de semana y que fue organizada por una asociación que nació de ADRI. En el festival se organizarán desde mesas redondas hasta conciertos de música folk pasando por visitas guiadas, destinados a conocer toda la zona, aunque se centrarán en la Laguna de Gallocanta. En esta edición está previsto que participen distintos socios del proyecto Grus. – Efe.

BRONCHALES

Una iniciativa familiar pone en marcha el primer secadero de jamones de la Sierra de Albarracín

La empresa producirá 12.000 perniles al año, pero no serán de Denominación de Origen

REDACCION/ Teruel

Una iniciativa familiar va a poner en marcha en Bronchales el primer secadero industrial de jamones de la Sierra de Albarracín. La empresa producirá 12.000 jamones al año, que no tendrán el marchio de la Denominación de Origen. La iniciativa cuenta con el apoyo económico del programa Leader, que gestiona ASIADER.

Uno de los promotores de la empresa familiar que va a poner en funcionamiento el secadero de jamones en Bronchales, Ricardo Sáez, destacó que la iniciativa ha salido adelante gracias precisamente al apoyo del Leader de la Sierra de Albarracín. "La inversión no es muy grande para una empresa, pero sí que lo es para nosotros, que somos una familia. La inversión alcanza los 50 millones de pesetas y el Leader de la Sierra de Albarracín, ASIADER, nos ha concedido una subvención del 32 por ciento. Si no es por este apoyo no habría prosperado la iniciativa empresarial, aunque nosotros somos carniceros de toda la vida y conocemos, por lo tanto, el sector cárnico".

Ricardo Sáez señaló que la nave del secadero está terminada y que sólo falta la luz y que dé la autorización Industria de la Diputación General de Aragón para que el secadero empiece a producir. Sáez añadió que será el mes que viene, febrero, cuando se comience a trabajar.

El empresario avanzó que la producción del secadero de jamones será de 12.000 al año. "Será una producción de jamones naturales. No trabajaremos, por de pronto, con la Denominación de Origen. Queremos que los jamones sean curados en doce o trece



La empresa de Bronchales producirá 12.000 jamones al año como los de la imagen, sin Denominación de Origen

Una Sierra sin explotar

El empresario Ricardo Sáez comentaba que por extraño que parezca, en la Sierra de Albarracín no hay ningún secadero de jamones pese a las buenas condiciones climatológicas que posee debido a su situación geográfica. Sáez añadía al respecto que todo lo que se hacía en la Sierra de Albarracín, que está compuesta por 23 municipios, es la matacía familiar. "Aquí no se ha dado el salto a la producción de jamones o productos cárnicos. Ha habido, y hay, una cultura y producción para la madera, pero hacia la carne de porcino no se ha dado ese salto industrial, que existe en otras comarcas de la provincia de Teruel", destacó Ricardo Sáez.

meses. Esto quiere decir que si empezamos en febrero, los primeros jamones que vendamos no estarán listos hasta febrero o marzo del año que

viene. Nos hubiera gustado haber empezado unos meses antes para coger la campaña de Navidad del 2002, pero no ha podido ser". Ricardo Sáez

añadió que el jamón con la Denominación de Origen es una cuestión que se abordará más adelante con más tiempo.

El secadero de jamones de Bronchales contará también con sala de despiece para fabricar embutidos. Los puestos de trabajo que se crearán al principio será dos y cuando esté todo a pleno rendimiento serán cuatro. "Es una empresa familiar", apostilló Ricardo Sáez. El secadero de jamones está en el polígono industrial de Bronchales donde ocupa una extensión de 500 metros cuadrados.

La empresa se denominará Bronchales S.L. y está compuesta por las familias Ricardo Sáez y Francisco Nacher.

El programa incluye una exposición y varias conferencias

Barbastro se transformará en la capital del arte prehistórico

EFE

HUESCA.- La ciudad de Barbastro se convertirá a partir de esta semana en la capital del arte prehistórico, con la inauguración de la exposición "El Arte Rupestre del Arco Mediterráneo de la Península Ibérica".

A partir de este jueves y hasta finales del mes de febrero, estará abierta en la sala de exposiciones de la UNED la exposición, que recorre las diferentes manifestaciones artísticas aparecidas en Aragón, Murcia, Cataluña, Valencia, Andalucía y Castilla-La Mancha.

Todas las pinturas descubiertas en estas regiones, incluidas las existentes en la sierra de Guara, fueron declaradas como Patrimonio Mundial de la Humanidad por la UNESCO, en Kioto (diciembre de 1998).

La exposición hace un recorrido por los principales hallazgos y la interrelación existente entre todos ellos.

En el somontano de Barbastro, el arte rupestre está concentrado en el Parque Cultural del Río Vero, en torno a su curso y entre las localidades de Lecina, Colungo, Asque y Alquézar.

En las cuevas se pueden apreciar todos los estilos clásicos de la prehistoria: arte paleolítico, levantino y esquemático, que abarca un amplio período de la humanidad, entre los 40.000 y 1.500 años antes de Cristo.

Entre las más famosas, se encuentra la cueva de la Fuente del Trucho, con las únicas pinturas del Paleolítico en Aragón; las estaciones levantinas de Arpán, Muriecho, Chimiachas o Regacens o las incluidas en el arte esquemático de Mallata, Barfaluy



ARCHIVO

Antropomorfos y cuadrúpedo de Lecina Superior.

Antropomorfos y cuadrúpedo de Lecina Superior.

o Gallinero

Además de la exposición, hay programadas varias conferencias, organizadas por el Centro de Desarrollo del Somontano y el Museo de Huesca desde el 25 de enero hasta mediados de marzo, todos los jueves, en el salón de actos de la UNED.

El profesor de la Universidad Rovira y Virgili, Eduard Carbonell, abrirá el ciclo con "Atapuerca y las adquisiciones del género Homo".

El 8 de febrero, Antonio Beltrán, catedrático emérito de la Universidad de Zaragoza efectuará un resumen de "40.000 años de arte prehistórico euro-

peo".

Vicente Baldellou, director del Museo de Huesca y verdadero impulsor de la conservación e investigación sobre estas pinturas, planteará, el 22 de febrero, la prehistoria del Alto Aragón.

"Estrategias de supervivencia del hombre prehistórico" es el título de la conferencia que pronunciará, el día 8 de marzo, la catedrática de historia de la Universidad de Zaragoza, Pilar Utrilla.

El ciclo de conferencias lo cerrará el director del Museo de Altamira, José Antonio Lasheras, quien se referirá a las pinturas de la famosa cueva santanderina.

VINACEITE

Jornadas sobre gestión y tratamiento de los purines del cerdo

A.L.F. / Alcañiz

Mañana se celebrarán en Vinaceite una jornada técnica sobre la gestión y el tratamiento de los purines del cerdo, que organizan la Asociación para el desarrollo integral del Bajo Martín (Adibama) y la Asociación de Criadores de Porcino de Teruel (Acriporte), en colaboración con el Gobierno de Aragón.

En este encuentro del sector porcino se realizarán una serie de ponencias en el que se tratarán temas relacionados con este tipo de ganadería, realizadas por profesionales cualificados y representantes de departamentos de agricultura y ganadería, tanto del Ejecutivo autonómico como del Gobierno central.

Uno de los asuntos que se tratará con especial relevancia es la gestión, el tratamiento, y el aprovechamiento de los purines de cerdo como fertilizante agrícola. Tras las ponencias tendrá lugar una mesa redonda donde los asistentes podrán exponer todas sus interrogantes e inquietudes.

Dicha jornada fue celebrada en La Codoñera el sábado 16 de diciembre del año pasado, con un destacado índice de participación, y del que salieron satisfechos tanto ganaderos como expertos, por las conclusiones a las que se habían llegado.

Para orientar los purines hacia una gestión controlada, la empresa Ros Roca, S.A. ha mostrado su interés en instalar en Castelseras una empresa de cogeneración de estos excrementos animales. Por ello, su director comercial de energía de energía, Josep Capdevilla, acudirá a las jornadas.

SOMONTANO

El objetivo de los talleres es la incorporación al mercado laboral

UGT y el Centro de Desarrollo ponen en marcha un programa de apoyo a los desempleados

Ángel HUGUET

BARBASTRO.- El sindicato UGT Aragón y el Centro de Desarrollo del Somontano presentaron ayer, en rueda de prensa, un programa de apoyo al empleo de la zona que tiene como objetivo "ayudar a los desempleados a incorporarse al mercado de trabajo, y en particular a aquellos colectivos con especiales dificultades a la hora de encontrar un puesto de trabajo". Los por menores de la iniciativa fueron explicados por la secretaria Ejecutiva de UGT-Aragón, Marina Heredia, el director del Centro de Desarrollo del Somontano, Javier Sierra, y el responsable de la Unión Comarcal de Barbastro, Miguel Ángel Colomina.

El primer taller, que tendrá lugar del 29 de enero al 2 de febrero, de 10 a 14 horas, y del 19 al 23 de febrero, de 16 a 20 horas, incidirá sobre los aspectos personales que facilitan la integración en el mercado laboral.

El segundo taller, que se desarrollará del 5 al 9 de febrero y del 26 de febrero al 2 de marzo, tiene como objetivo que el desempleado adquiera

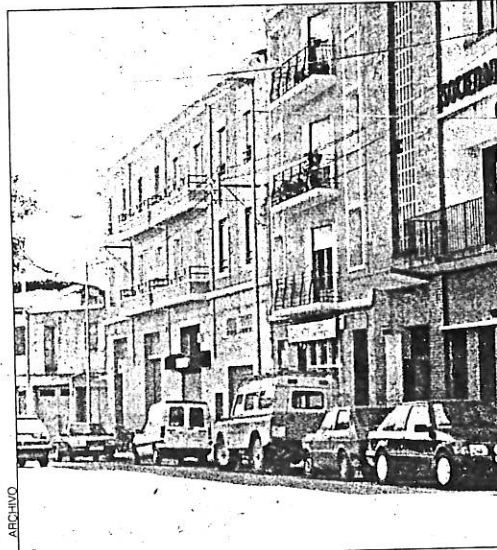
el hábito de buscar trabajo de una forma activa, organizada y planificada.

Con el tercero, que se impartirá del 12 al 16 de febrero y del 5 al 9 de marzo, se pretende dotar al desempleado de las herramientas necesarias para lograr su incorporación al mercado de trabajo. Todas las sesiones serán de cuatro horas y los grupos no excederán de doce usuarios.

Según los datos de UGT, el número de parados registrados en la comarca, a 30 de noviembre de 2000, fue de 494 personas, lo que supone un descenso del desempleo de un 17 por ciento o en 104 personas, respecto a diciembre de 1999.

También indican las fuentes del sindicato que casi el 71 por ciento de los demandantes de empleo son mujeres, situación que se ha acentuado en los últimos años. En diciembre de 1997, este porcentaje se situaba en un 67. UGT cree que hay que dirigir políticas activas para integrar en el mercado laboral a este sector de la población.

El número de activos de la comarca es de 8.436 personas y la tasa de paro un 5,8%.



Vista de Barbastro.

ARCHIVO

'El Trujal' es un multiservicio impulsado por tres mujeres

Blancas desarrolla una oferta rural pionera

La vida en el medio rural puede ir más allá que las tareas agrícolas o ganaderas. Por ello han apostado tres mujeres de Blancas, una localidad con apenas 200 vecinos y en la cual desde hace seis meses está instalado el Multiservicio Rural 'El Trujal'.

Gracias a la iniciativa de Aurora Cercos, Encarna Juárez y María Esther Sánchez, los vecinos de Blancas y las localidades cercanas tienen la posibilidad de comprar pan del día, conectarse a Internet e incluso disponer de servicio de Banca sin tener que desplazarse a Monreal del Campo ni recorrer los setenta kilómetros que los separan de Teruel.

“Teníamos claro que que-

ríamos hacer algo para seguir viviendo en Blancas y la idea de crear un negocio la teníamos en mente desde hacía años”, explica Aurora.

“Para nosotras más que un negocio es una distracción porque estábamos cansadas de estar en casa sin ninguna otra ocupación que las tareas domésticas”, dice María Esther. Así, y gracias al apoyo de la Cámara de Comercio e Industria de Teruel, el pasado verano pusieron en marcha este Multiservicio.

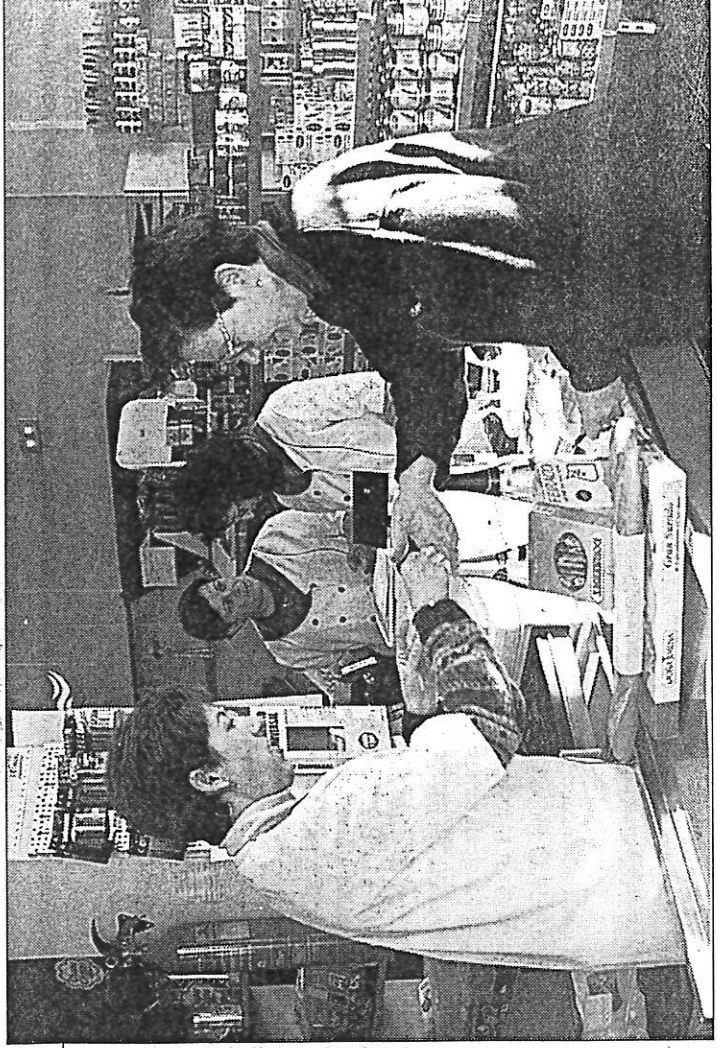
El local, que antiguamente era un trujal (lagar donde se elaboraba el vino), está estructurado en tres áreas: la de servi-

cios (con acceso a Internet, teléfono público y cafetería), el sector del comercio, donde se sirve desde fruta y pescado fresca hasta otros tipos de alimentos y de primera necesidad; como de papelería y droguería, y una tercera zona dedicada a la banca.

En este último espacio la Caja Rural de Teruel dispone de un local apartado para atender a los vecinos de Blancas, o localidades vecinas, los martes por la tarde. “Antes tenían que instalarse en el Ayuntamiento”, apunta María Esther.

Ninguna de las tres trabajaba antes en Blancas, si bien Encarna, procedente de Cataluña, ya había trabajado en el sector

G.G.A.



Las tres socias de 'El Trujal' atienden diariamente a los vecinos de Blancas y otros pueblos

del comercio. y mucho ya que sin nuevos maridos no hubiera sido posible instalar todo el comercio”, dice Aurora.

Encarna, María Esther y Aurora son el testimonio de que también los pueblos de Teruel existen y que hay medios y posibilidades para seguir viviendo

La puesta en marcha de este Multiservicio ha supuesto para ellas un “cambio en el ritmo de vida”. Están satisfechas con la acogida que han tenido, tanto en Blancas como en el entorno. “Las familias también nos han ayudado,

en ellos. “Antes había mucha comunicación entre los vecinos, pero ahora con las televisiones, ordenadores y otras cosas, hay semanas que apenas ves a tus propios vecinos”, dicen.

▷ G.G.

LA HOYA

Agricultores y ganaderos analizan en Igríes sus problemas

ALTOARAGÓN

HUESCA.- Agricultores y ganaderos de la comarca de la Hoya de Huesca se reúnen desde ayer y hasta el sábado en el Club Social de Igríes para analizar los problemas que les afectan, dentro de un taller específico organizado desde la Asociación de Desarrollo Rural Comarcal Hoya de Huesca (ADESHO).

Los asuntos que está previsto abordar durante esas tres sesiones abarcan el campo de los regadíos y concentración parcelaria, asesoría y formación agraria e infraestructuras y servicios agrarios.

La dinámica de trabajo que se sigue en estos talleres, puesta en marcha con la colaboración de expertos, se basa en dos principios básicos: la participación de los asistentes y el consenso para todos los temas que se aborden. Los resultados del taller permitirán diseñar las líneas de trabajo en materia de agricultura y ganadería a incluir en el Plan de Desarrollo Rural Comarcal.

CALAMOCHA

El Espacio Celtiberia será el proyecto más importante del programa Leader Plus

Doce grupos de distintas Comunidades, implicados

REDACCION/Teruel

La Asociación para el Desarrollo Rural Integral de las comarcas de Daroca y Calamocha (ADRI) tendrá en el Espacio Celtiberia su proyecto más importante, que se ejecutará con el nuevo Leader Plus. El Espacio Celtiberia es una actuación interregional que aglutina a doce grupos Leader de las Comunidades Autónomas de Castilla y León, Castilla la Mancha, La Rioja y Aragón.

La gerente de la Asociación para el Desarrollo Rural Integral de las comarcas de Daroca y Calamocha, Lucía Sevilla, manifestó que será el próximo día 19 de febrero cuando se constituya la asociación, que llevará la ejecución del proyecto interregional.

Lucía Sevilla explicó el proyecto "ADIR Territorio Iberkeltia" consiste en poner en

marcha toda una serie de acciones para desarrollar en un territorio que tuvo el denominador común de contar con la misma cultura celtibérica. "Una cultura que se desplegó a lo largo de todo el sistema Ibérico y que ahora padece los mismos problemas de escasez de población y envejecimiento. El sistema ibérico tiene un medio natural muy parecido desde Cuenca a La Rioja y se quiere impulsar", comentó Lucía Sevilla.

Numancia

Uno de los puntos en los que se basará el proyecto Espacio Celtiberia estará en la potenciación del patrimonio celtibérico con vistas a la captación del turismo de interior. Uno de los enclaves más conocidos de yacimientos de la cultura celtibérica está en Numancia (Soria) y otro en la comarca Calamo-



En Berrueco, localidad de la fotografía, se ha encontrado uno de los mejores yacimientos de la cultura celtibérica

cha-Daroca, como es el yacimiento del Castellar en Berrueco. En este municipio, que está junto a la laguna de Gallocanta hay una sala de exposiciones y un audiovisual, así como una reproducción de una casa celtibérica. Pese a que el desarrollo del

proyecto ADRI Espacio Celtiberia se hará a lo largo del nuevo programa Leader Plus, los doce grupos Leader del sistema Ibérico ya han llevado diversas actuaciones, entre ellas todos los preparativos para crear la Asociación de Desarrollo Inter-

regional Espacio Celtiberia. Asimismo, el pasado mes de noviembre hubo unas jornadas, que se desarrollaron en Daroca, donde se abordó la gestión del patrimonio celtibérico y su incidencia en el desarrollo actual y futuro del territorio donde se ubica.

TATTOO
ICABROSONI & LA BOLSA

**DOS PLANTAS,
DOS AMBIENTES**

TATTOO
Te da más

ZAPATERÍA

CHAVELA
SELECCION

ULTIMOS DÍAS DE LIQUIDACIÓN

*Compre sus zapatos
de las mejores marcas,
hasta con un 75% de descuento*

Pza. San Juan, 2 - 44001 TERUEL - Telef. 978 62 02 12

 **fontanería
y
calefacción**

Arturo Fuentes Guillén
Tifs. 978 77 41 43 - 616 40 77 23

**fontanería - calefacción
averías
reformas - desatascos**

INSTALACIONES Y REPARACIONES
TERUEL Y PROVINCIA

 **system**
School of English

PRIMER CENTRO DE FORMACIÓN DE
TERUEL CERTIFICADO SEGÚN LA
NORMA ISO 9002

ARNOR
E
Español
Inglés
Francés

ICNet

**Enero:
matrícula gratuita**

⇒ Especialistas en Educación Infantil
⇒ Jóvenes y adultos. Todos los niveles
⇒ Inglés para empresas. Servicio de traducción e intérpretes

I SOMOS PROFESIONALES DE LA ENSEÑANZA!

Zona Ensanche: Avda Segorbe, 5. Zona Ctra Alcañiz: C/ Sta Amalia, 4
INFORMACION E INSCRIPCIONES
Avda. Segorbe, 5. ☎ 978 600 799 - 978 606 454

**Una continuidad
del programa casi
asegurada**

La Asociación para el Desarrollo Integral de las comarcas de Daroca y Calamocha tiene prácticamente asegurada la continuidad en el programa Leader Plus, cuya convocatoria se hará en el próximo mes de abril.

La decisión de qué grupos son los que entrarán en el Leader Plus corresponde a la Diputación General de Aragón, pero uno de los requisitos va a ser la cooperación interregional. El proyecto ADIR Espacio Celtiberia aglutina a 12 grupos Leader de las provincias de Soria, Guadalajara, Cuenca, Zaragoza, Logroño y Teruel. El Leader Plus durará hasta el 2006.

La Asociación para el Desarrollo Rural Integral de las comarcas de Daroca y Calamocha ha gestionado inversiones en el Leader II que superan los dos mil millones de pesetas previstos. Las subvenciones de estas inversiones realizadas han alcanzado los setecientos millones de pesetas. El plazo de liquidación de las inversiones del Leader II termina el próximo 31 de marzo.

GALLOCANTA

ADRI organiza el Festival de las Grullas para relanzar el turismo rural de la zona

Habrà charlas, música, rutas y exposiciones

REDACCION/ Teruel

La Asociación para el Desarrollo Integral de las comarcas de Daroca y Calamocha (ADRI) ha organizado el Festival de las Grullas con el objetivo de relanzar el turismo rural y el medio ambiente. El Festival de las Grullas está dentro de un proyecto de cooperación transaccional denominado "Grus" y se celebrará del 2 al 11 de febrero.

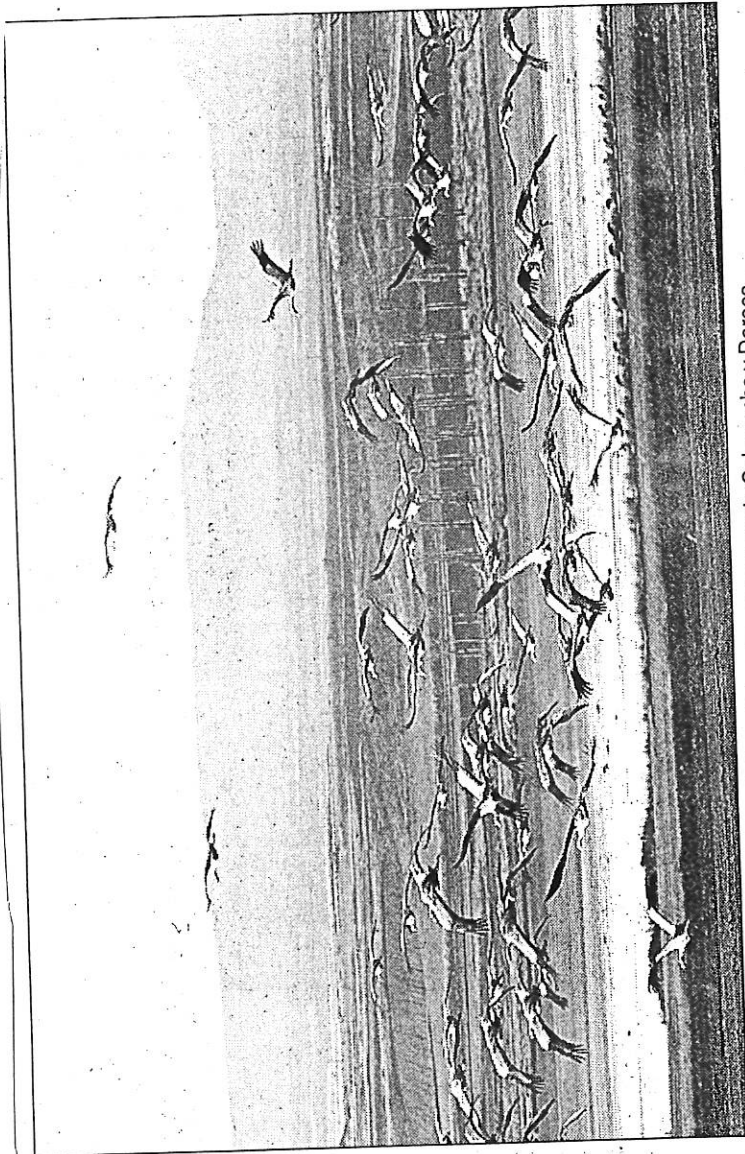
El proyecto "Grus" consiste en compartir un patrimonio natural de unas zonas rurales desfavorecidas y cuyo nexo común son las grullas.

La ruta migratoria de las grullas está generando en los últimos años una actividad al-

rededor de estas aves cada vez mayor. ADRI, junto con otras asociaciones que gestionan el programa Leader II, quiere convertir la ruta migratoria de las grullas en rutas culturales.

El objetivo de estas rutas culturales es ayudar, potenciar e incentivar a todas aquellas acciones y actividades socioeconómicas que propicien el desarrollo sostenible de las comarcas rurales. Los campos de acción elegidos para trabajar en el "Grus" son el turismo rural, la naturaleza y el medio ambiente, el arte y la artesanía, la agricultura y los productos locales de calidad.

El Festival de las Grullas comenzará el 2 de febrero en Daroca. Desde esa fecha y



La presencia de las grullas también da beneficio a las comarcas de Calamocha y Daroca

hasta el 11 y en diferentes localidades habrá exposiciones, charlas, rutas, conciertos, encuentros y visitas guiadas.

Entre las actividades organizadas destaca en los pueblos de la provincia de Teruel unas jornadas sobre población y

donde estará José Antonio Labordeta, entre otros autores.

Igualmente en Daroca, localidad donde se desarrollan la mayoría de las actividades, habrá una hoguera popular con actuaciones de grupos de música folclórica.

DAROCA

Música para despedir a miles de grullas

Daroca. - Miles de grullas serán despedidas el próximo fin de semana, 2 y 3 de febrero, en la laguna de Gallocanta por los amantes de la naturaleza y la música folk en el II Festival que ha organizado la Asociación de Desarrollo Rural Adri-Grus y el Club Los errantes. Trece grupos de toda España actuarán a partir de las 22.00 horas del viernes. Daroca acogerá la segunda sesión musical, que comenzará a las 21.00 horas del sábado en el polideportivo. - E. P.

El Cedemate propondrá la inclusión de Galve y de Camarillas en la Zona de Protección de Aves

El área formará parte de la Red Natura 2000, que la DGA presentará ante la UE

REDACCION/Teruel

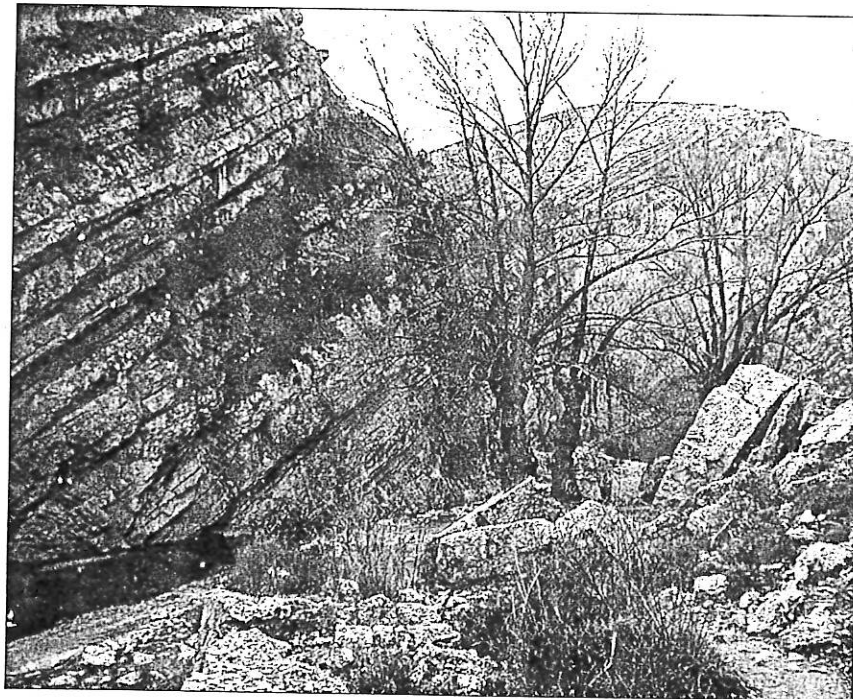
El equipo gestor del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) propondrá al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación General de Aragón la inclusión de Galve y Camarillas para la Zona de Especial Protección de Aves (Zepas), que está dentro del programa de la Unión Europea Red Natura 2000.

El técnico de Medio Ambiente del Cedemate, Miguel Angel Gracia, manifestó que la Red Natura 2000 elaborada el pasado verano por el Gobierno de Aragón para los Lugares de Interés Comunitario (LICs), se quedó corta y fue insuficiente en algunos espacios de especial valor, por lo que se quería corregir esta situación con las Zonas de Especial Protección de Aves. "Las zepas son otro espacio de la Red Natura 2000, igual que los LICs".

Miguel Angel Gracia expuso que en el documento del catálogo de áreas de interés para las aves se recoge el Campo de Visiedo y las Hoces del Guadalupe, "pero desde el Cedemate y desde otras asociaciones vemos que es necesaria ampliar el Campo de Visiedo. Concretamente vamos a proponer que se amplíe a los términos municipales de Galve y Camarillas". El documento para las Zonas de Especial Protección de Aves fue elaborado para la Diputación General de Aragón por la Sociedad Española de Ornitología (SEO).

Plenos

En esta línea, Miguel Angel Gracia avanzó que pedirán a los Ayuntamientos de Galve y Camarillas que aprueben en



Cañón del río Alfambra a su paso por Galve, donde nidifican distintas clases de rapaces

Cañones del río Alfambra

El alcalde de Galve, Miguel Angel Herrero, manifestó que su Ayuntamiento es partidario y así lo había hecho saber al Cedemate, de la inclusión de su municipio en las Zonas de Especial Protección de Aves. Miguel Angel Herrero dijo que en los cañones del río Alfambra, que son siete kilómetros de cortados, anidan rapaces como el águila real. Asimismo, Herrero comentó que hay otra zona de interesante valor ecológico: los Estrechos de los Ríos Altos, que linda con Aguilar de Alfambra, así como las choperas de Galve. "Son espacios donde anidan distintas clases de aves y que se deberían incluir en la Red Natura 2000".

sesiones plenarias la inclusión de sus términos en las Zonas de Especial Protección de Aves y elevar estas solicitudes al Departamento de Medio Ambiente de la Diputación

General de Aragón. El área del Campo de Visiedo posee un gran valor ecológico al ser hábitat de las aves esteparias, caso de las avutardas, o de la alondra de Dupont.

Miguel Angel Gracia reseñó que el Cedemate pediría más espacios de su zona de trabajo para incluirlos dentro de la Red Natura 2000 de Aragón, pero con la ampliación de los términos de Galve y Camarillas se paliaría en parte lo acontecido con la lista de los Lugares de Interés Comunitario. La lista de los LICs sólo abarcaba el 30 por ciento del espacio solicitado dentro del Parque Cultural del Maestrazgo.

Se espera que Medio Ambiente de la Diputación General de Aragón envíe la propuesta de las Zepas la próxima Semana Santa a la Comisión Europea que lleva la Red Natura 2000.

La DGA contempló 156 espacios LICs

La Diputación General de Aragón elaboró el pasado verano una lista con 156 espacios de Lugares de Interés Comunitario (LICs), lista que conformará la futura Red Natura 2000 de la Comunidad Autónoma de Aragón.

Los 156 espacios recogen las dos regiones biogeográficas de la Comunidad Autónoma y que son la Mediterránea y la Alpina.

La zona biogeográfica Mediterránea alcanza una extensión total de 816.000 hectáreas repartidas en 120 lugares.

Por lo que respecta a la provincia de Teruel el mapa de espacios protegidos se centra principalmente en los Montes Universales y en la comarca Gúdar-Javalambre.

En el ámbito de actuación del Parque Cultural del Maestrazgo están las Hoces del Guadalupe, la Muela de Villaluengo y la zona de los pinares de Fortanete a Mosqueruela. En estos espacios están incluidos los distintos hábitats y especies más representativas y singulares de la biodiversidad de la provincia de Teruel.

La Red Natura 2000 es una red ecológica en la que estarán incluidos los hábitats y las especies más singulares de la Unión Europea. Su aprobación podría producirse antes de 2004. La Unión Europea por estos espacios dará unas compensaciones económicas a repartir entre las Comunidades Autónomas por ayudar a su conservación.

Una Directiva de la Unión Europea es la que estableció la creación de la Red Natura 2000, concretamente es la Directiva 92/43.

GALLOCANTA LOS ACTOS CULTURALES LLEGARÁN A NUMEROSAS LOCALIDADES

El «Festival de las grullas» analizará la despoblación rural

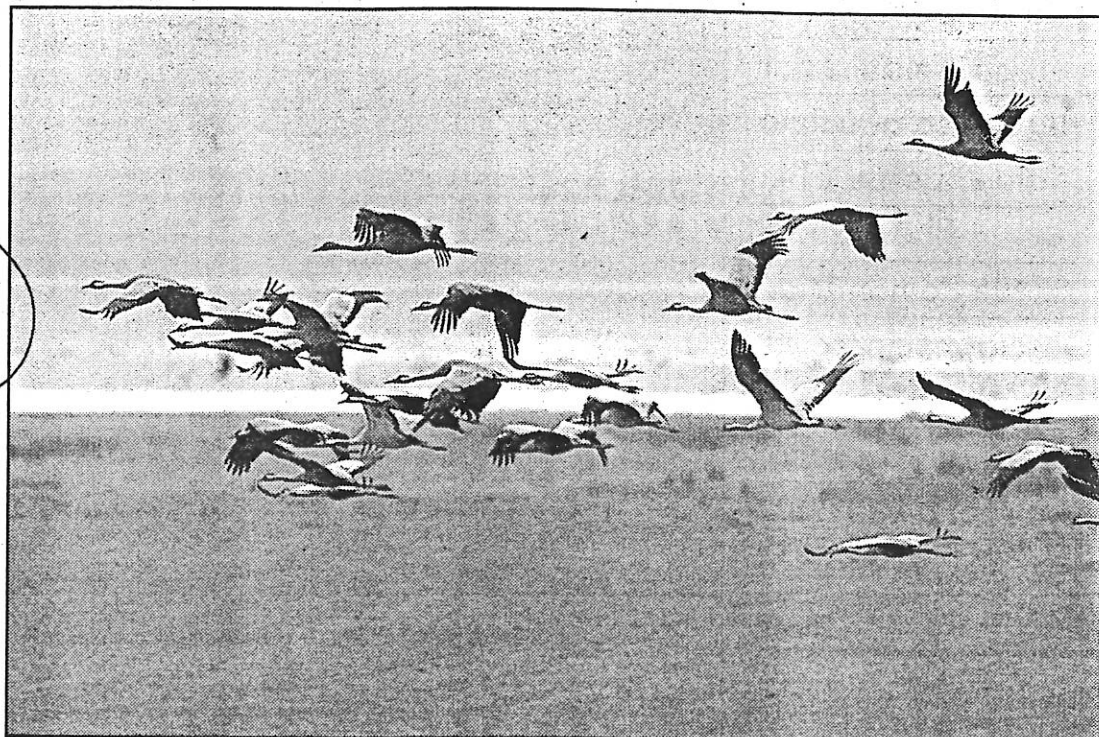
JOSÉ JUAN VERÓN Zaragoza

El «Festival de las grullas», que se celebrará en las comarcas del Jiloca y Gallocanta entre los días 2 y 11 de febrero, centrará este año sus actividades en los problemas que viven las zonas rurales por la progresiva pérdida de población. El festival, que en esta edición está organizado por la Asociación para el Desarrollo Rural Integral (ADRI) de Jiloca-Gallocanta dentro del programa europeo Grus, también abordará cuestiones relativas a la cultura y el medio ambiente.

Los días que se dedicarán a trabajar sobre el fenómeno de la despoblación en el medio rural serán el 5, 6 y 7 de febrero. En estas jornadas, que tendrán como escenario la localidad de Torralba de los Sisones, se aportarán las experiencias adquiridas en varios pueblos de Teruel en los que la llegada de inmigrantes ha devuelto el vigor de la población. También se expondrán otros casos de España y otros países europeos.

«Una cosa que nos preocupa mucho es que aunque hay trabajo, la gente no quiere vivir en los pueblos», explicó el coordinador del programa, Pablo Vicente, que recordó que se ha invitado al Gobierno de Aragón para que participe en el debate.

El intercambio cultural con regiones de Suecia, Alemania, Francia y Extremadura será otro de los puntos fuertes de este festival. «Queremos que las grullas también sirvan para establecer vínculos sociales y culturales entre las regiones que las acogemos en cada momento», dijo Vicente. Así, acudirán a esta reunión agricultores de los cuatro países europe-



Esther Cosos

El festival intenta que la migración de las grullas se convierta en un nuevo vínculo cultural en Europa

os, que expondrán sus inquietudes comunes.

Otro acto destacado será el encuentro de ornitólogos, que durante dos días, discutirán en Gallocanta cuestiones relacionadas con el cambio de costumbre de las especies migratorias y comprobarán la riqueza natural de la Laguna. En este contexto se presentará un documental titulado «Grus, la ruta de las grullas», que será distribuido por toda Europa.

En el aspecto cultural, lo más relevante será la presentación del disco-libro «La música tradicional en las tierras del Jiloca y Gallo-

canta». Este trabajo recoge testimonios orales y escritos de las tradiciones de estos lugares. En su presentación, participarán tanto el grupo «Lahiez», encargado de este trabajo, como las personas que han contribuido con sus recuerdos y su música.

La presentación del disco-libro propiciará un gran concierto, que se celebrará el día 11 y en el que José Antonio Labordeta actuará como maestro de ceremonias y en el que participarán numerosos grupos de los alrededores. La música será la protagonista de los dos fines de semana en los que se desarrollarán los actos.

Gallocanta, Berrueco, Tornos, Bello, Las Cuerlas, Odón, Daroca, San Martín del Río, Anento, Báguena, Mainar, Herrera de los Navarros, Fombuena, Fonfría, Calamocha, Bañón, Monreal del Campo, Villafranca del Campo, Cubel, Used, Torralba de los Sisones y Caminreal serán escenario, además, de exposiciones, talleres de artesanía, visitas guiadas, rutas de sen-

derismo, hogueras tradicionales y otros actos.

Para recibir más información se puede visitar la página web «www.adri.es» o llamar al teléfono (976)801286.

CONCIERTOS

- **Día 2, Gallocanta.** Dulzaineros de Campos, Saltabardales y Os Petaus.
- **Día 3, Daroca.** Tambores y Bombos de la Oración del Huerto, Akelarre, Agrocelta, Biella Nuey, La Bruja Gata, Orquestina del Fabirol y Numidia.
- **Día 4, Daroca.** Coral darocense.
- **Día 9, Gallocanta.** Lahiez y Arderín.
- **Día 10, Daroca.** José Antonio Labordeta y representantes de diferentes localidades.
- **Día 11, Cubel.** Lahiez.

Turismo de calidad

La casa rural Posada Pastora abrió sus puertas hace dos años en Uncastillo

EL PERIÓDICO

Es posible que el mayor número de turistas que pisan las Bardenas Reales procedan de Cataluña o de nuestro querido país vecino Francia?. ¿Podíamos predecir en qué porcentaje el turismo rural aventajará en unos años al turismo de mochila y albergue?. ¿Qué empresas del sector turismo sobrevivirán a la globalización?... Son cuestiones todas ellas de difícil respuesta, pero que apuntan a una misma dirección; la calidad en el trato será el factor que seleccione del mercado las empresas o microempresas que finalmente se distingan por ofrecer **"el servicio que realmente quiere y le interesa al turista"**.

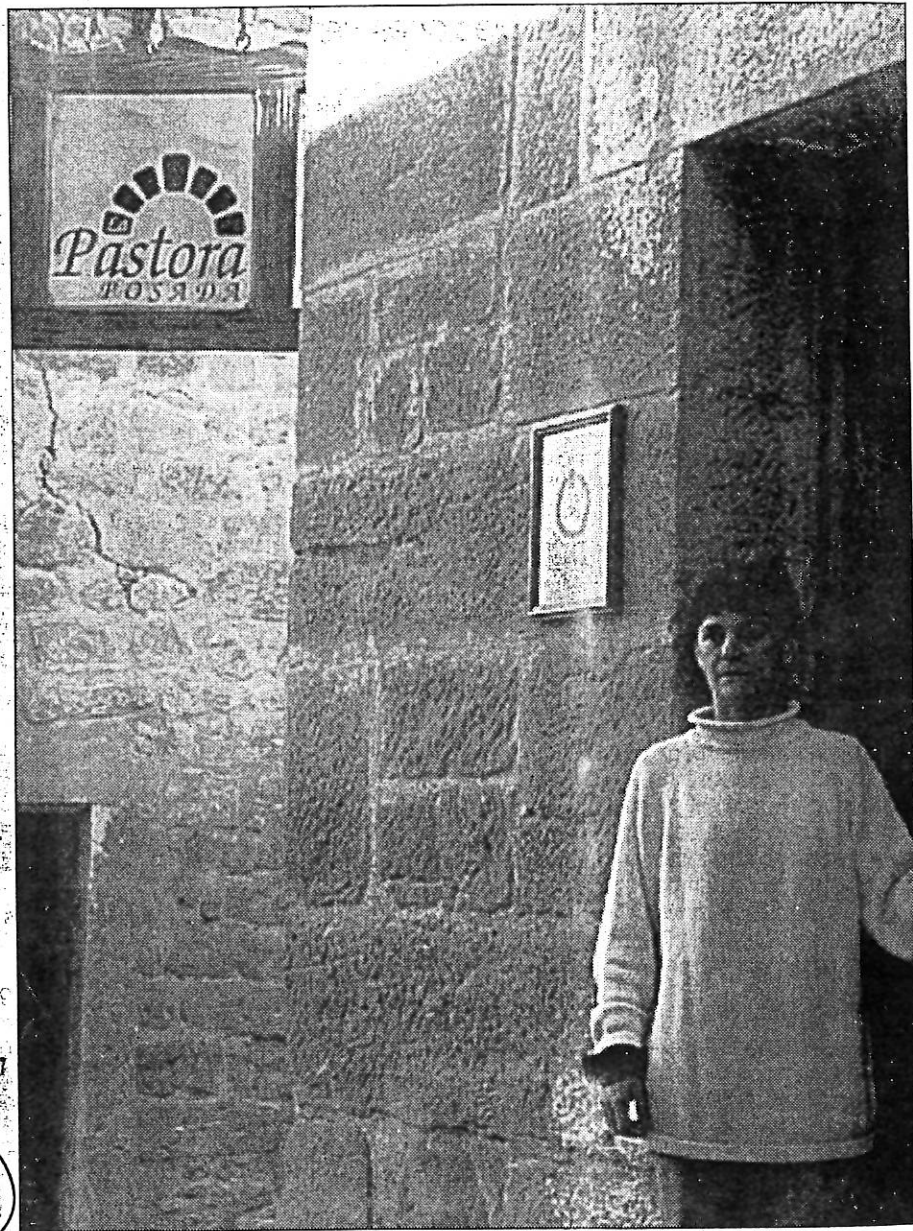
Inmaculada Navarro regenta hoy la casa rural La Pastora, en Uncastillo (Cinco Villas). Hace dos años que esta trabajadora social de 36 años y su marido, de profesión biólogo, se pusieron manos a la obra para hacer realidad su proyecto de negocio: construir su propia casa rural en el lugar que les vio nacer y con el que les une una estrecha relación.

"Realmente nosotros siempre nos hemos querido quedar aquí en Uncastillo, aunque, por razones de trabajo, hayamos tenido que desplazarnos a Ejea. Nuestra idea fue ofrecer un turismo de calidad desde el principio, cuidando el detalle y procurando ofrecer la mejor atención personal y familiar a todo aquel que parara en la posada", afirma Inmaculada.

El entorno de Uncastillo, plagado de historia, arte y naturaleza, ha favorecido, sin duda, la implantación y consolidación de este negocio, tan apasionante como sacrificado. Un proyecto global que exige de una inversión de unos 50 millones de pesetas y que, dadas sus condiciones, ha sido financiado en una proporción por el proyecto Leader.

El proyecto también fue seleccionado por el Servicio de Apoyo a la Creación de Microempresas (Sacme) en la convocatoria de 1997 de Iniciativa Provincial, trabajando con él los técnicos del Sacme hasta su puesta en marcha.

La Posada, una casa rehabilitada de principios del siglo XVIII, cuenta con nueve habitaciones dobles y se encuentra en pleno centro histórico de la localidad.



Navarro, en la puerta de la casa rural con marca de calidad de Rusticae. SERVICIO ESPECIAL

"Sobre todo, no queríamos perder dos valores muy importantes para nosotros: por un lado, conservar el patrimonio y, por otro, comprometernos un poco más con el medioambiente", apunta Navarro.

Echan en falta una querencia mayor de los aragoneses a su tierra, y no dudan en transmitir a quien repara en la posada, las virtudes del trabajo bien hecho y de las oportunidades que da crear un negocio bajo la máxima de la calidad total. ■

SOMONTANO

Representantes de instituciones, colectivos y empresas, encabezados por Alejos Pita

Importante cita hoy en Alquézar para definir el futuro de la Escuela Refugio

Ángel HUGUET

BARBASTRO.- El futuro de las instalaciones de la Escuela Refugio de Alquézar, su posible adecuación como complemento de la Escuela de Alta Montaña de Benasque y la necesidad de darle un nuevo impulso económico al proyecto se debatirán esta tarde en la localidad somontanesa durante una reunión de trabajo en la que participarán representantes de varias instituciones, colectivos y empresas.

Está prevista la presencia de María Alejos Pita, consejera de Educación del GA, tres directores generales de su departamento; Antonio Cosculluela, presidente de la DPH, José Mariano Altemir, alcalde de Alquézar; técnicos de la Federación Aragonesa de Montaña, el vicepresidente de la Federación Española de Deportes de Montaña, directivos de la empresa Prames y técnicos de turismo de la Mancomunidad.

La inversión global del proyecto inicial es de 154 millones de pesetas, de los que solo se han ejecutado sesenta millones desde que se iniciaron las obras, reanudadas hace dos meses tras un período de estar paralizadas por falta de recursos económicos. En este proyecto participan la Federación Aragonesa de Montaña, Educación y Cultura del GA, el Ayuntamiento de Alquézar, Ibercaja y la Mancomunidad del Somontano, a través del Programa Leader. La nueva Escuela-Refugio se cons-



ARCHIVO

Mariano Altemir.

truye sobre una superficie de 1.121 metros cuadrados distribuidos entre cuatro plantas, con capacidad para más de cien plazas. El desarrollo de este proyecto responde a la inquietud de la Federación Aragonesa de Montaña por disponer de instalaciones deportivas en la Sierra de Guara, para facilitar la práctica la enseñanza de esta actividad deportiva con seguridad.

Luis Masgrau, presidente de la Federación Aragonesa, señala que hoy se hablará sobre los objetivos de la Escuela-Refugio de Alquézar, cuyas actividades estarán coordinadas con la Escuela de Alta Montaña de Benasque, "con el objetivo de

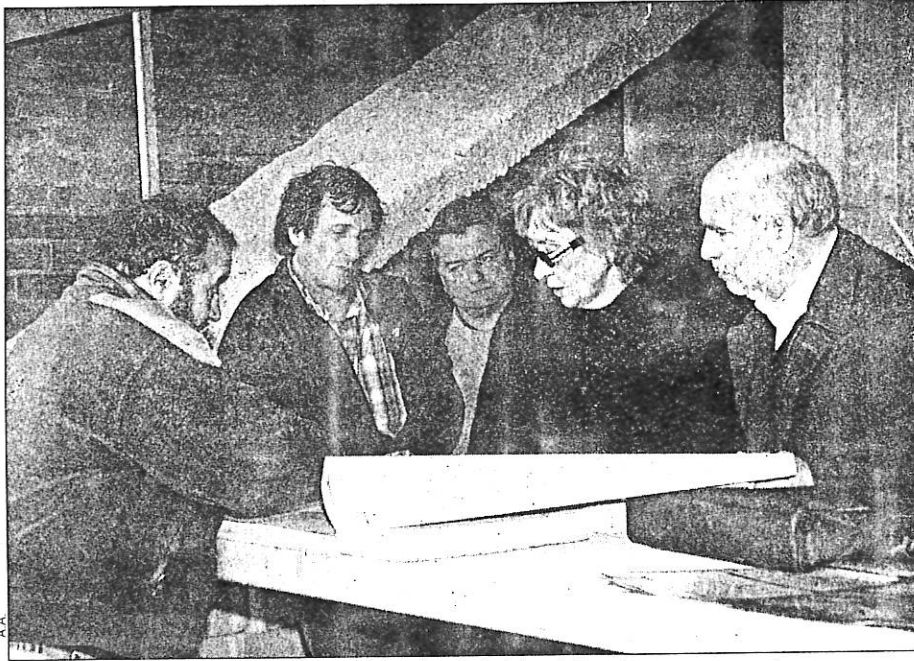
impulsar la formación específica deportiva en algunas modalidades. Desde la Federación entendemos que la Escuela de Benasque y el Centro de Alquézar son complementarios".

El proyecto es muy ambicioso y desde la Federación Aragonesa tratan de involucrar al GA y otras instituciones, "entendemos que Alquézar puede cubrir un hueco importante en materia de educación deportiva y turismo de naturaleza. A medio plazo, el desarrollo de este proyecto puede ser un referente a nivel nacional. Una escuela de formación en temas de montaña es importante para complementar la de técnicas de escalada y de alta montaña de Benasque".

También se plantearán los objetivos de futuro para esta Escuela-Refugio -denominación original del proyecto- y, al mismo tiempo, las necesidades inversoras para culminarlo este año. Estas instalaciones se destinarán, en principio, para desarrollar cursos de barranquismo, escalada y otras actividades formativas enmarcadas en el contexto de la "nueva formación profesional de montaña".

La Federación Aragonesa de Montaña contemplan el impulso a la Escuela de Alta Montaña de Benasque, dotándola de más contenidos, el Centro de Formación de Alquézar y un tercer Centro de Formación para el ciudadano amante de montaña y senderismo en el Valle de Tena, en el entorno próximo a la Casa de Piedra, en Panticosa.

SOMONTANO



Las autoridades, durante la visita a la Escuela.

Alejos Pita visitó ayer las instalaciones de Alquézar y se reunió con varios colectivos

El GA propone una mesa de estudio sobre el futuro de la Escuela Refugio

Ángel HUGUET

BARBASTRO.- La consejera de Educación del Gobierno de Aragón, Alejos Pita, se ha comprometido a "abrir una mesa de estudio" con distintas instituciones involucradas en el desarrollo de actividades futuras en la Escuela Refugio de Alquézar, cuyas instalaciones en obras supervisó ayer durante una visita oficial a la localidad somontanesa. Tras la reunión de trabajo con representantes de varias instituciones, manifestó que "hemos entendido con mucha claridad cuales son los objetivos de la Federación Aragonesa, que encajan en la necesidad de abrir nuevos canales de formación, en consonancia con el desarrollo de Aragón".

Sin concretar cual será la contribución de su departamento para desarrollar este proyecto, una vez finalizadas las obras de construcción en el año 2001, reiteró su compromiso de "analizar la situación y abrir estudios sobre las posibilidades de desarrollar actividades de formación profesional", junto con la necesidad de "coordinar iniciativas y esfuerzos" con el resto de las instituciones. Las inversiones de Educación y Ciencia, estarán en función de los resultados de este estudio, "desconozco la comple-

jidad del proyecto y las dificultades que puede tener porque acabamos de empezar pero la idea es que se avance sin demora de tiempo".

Modesto Pascau, gerente de Prames y directivo de la Federación Aragonesa de Montaña, reconoce que "el tema no es tan sencillo porque depende de aunar varios criterios pero estamos contentos de la buena disposición para encontrar soluciones de cara al próximo curso lectivo, tanto en Alquézar como en Benasque. Somos conscientes del esfuerzo realizado estos años en la formación de técnicos deportivos en materia de montaña".

En la reunión se planteó también la necesidad de darle un nuevo impulso económico al proyecto con intención de culminar las obras durante el año 2001. Las inversiones realizadas desde que comenzaron las obras hace dos años ascienden a 76 millones de pesetas, de los cuales la Federación Aragonesa aporta 30 millones y el resto entre el Gobierno de Aragón, Diputación de Huesca y Ayuntamiento de Alquézar.

Para terminar las obras de referencia se necesitan 100 millones de pesetas, entre los cuales hay una subvención de 12 millones procedentes del Programa Leader, gestionado por la Man-

comunidad del Somontano.

Según informó Pascau, "hay buena voluntad de colaboración" y Alejos Pita insistió en la importancia de este proyecto "para generar nuevas profesiones en Aragón, aunque no cifraremos cantidades parciales". Antonio Coscolluela, presidente de la Diputación de Huesca, incidió en la conveniencia de "darle el último empujón porque es un proyecto importante de cara al futuro, en el que entran también las posibilidades de la zona. Ha sido una toma de contacto importante entre las instituciones y confiamos en hallar las vías adecuadas para terminar las infraestructuras del proyecto que requiere de una financiación importante y complicada".

Para el alcalde de Alquézar, José Mariano Altemir, la reunión "a todas bandas ha sido importante porque entramos en sintonía con este proyecto de la Federación Aragonesa" y recordó los pasos que se han dado desde la primera visita de Marcelino Iglesias, presidente del Gobierno de Aragón, para conocer las características del proyecto y la situación de las obras iniciadas. Estamos convencidos de que saldrá adelante en beneficio del deporte de aventura, cada vez más pujante en la comarca del Somontano".

MONTALBAN

Cedemate optará a la iniciativa EQUAL para promover la repoblación en las Cuencas Mineras

Acometerá diferentes acciones de oferta de empleo para captar personas interesadas en Zaragoza

REDACCION/ Teruel

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) presentará un proyecto a la iniciativa de la Unión Europea, Equal, para la repoblación de las Cuencas Mineras turolenses. Un proyecto que promoverá creación de empleo en las Cuencas Mineras y que lo ofrecerá a población que vive en Zaragoza. El proyecto se hará conjuntamente entre el Cedemate, la Mancomunidad de Municipios de la Cuenca Minera Central y la Mancomunidad de Municipios de Sierra de Arcos. En el día de ayer hubo una reunión celebrada en Montalbán donde se expusieron las primeras líneas de trabajo.

El coordinador del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo, Mateo Andrés, manifestó que el proyecto Equal que se quiere presentar tiene la finalidad de facilitar trabajo y unas condiciones de vida a población de Zaragoza para que se trasladen a vivir a las Cuencas Mineras turolenses y ayuden de esta manera a su repoblación.

Mateo Andrés señaló que la iniciativa quiere beneficiar a municipios de las comarcas del Maestrazgo, de la Cuenca Minera Central y de la Mancomunidad de Municipios de Sierra de Arcos, mancomunidad que abarca lo que será la futura comarca andorrana.

Vida profesional

"Queremos poder trasladar personas que viven en un medio urbano al rural. Y para ello queremos realizar unas acciones en Zaragoza para captación de gente. Por un lado, veremos las necesidades que tenemos en esta zona de la provincia de Teruel y, por otro, ofreceremos trabajo en un medio atractivo donde se puede ejercer una vida profesional", reseñó Mateo Andrés Huesa.



En Montalbán, en la imagen, se celebró ayer una reunión para elaborar un proyecto de empleo y poblamiento

Con la Diputación Provincial

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo participa también en otro proyecto de EQUAL que se está liderando desde la Diputación Provincial de Teruel. El coordinador del Cedemate, Mateo Andrés, comentó que el proyecto de la Diputación de Teruel es un programa de despoblación que abarca toda la provincia y que es compatible con el promovido desde el Cedemate y las Cuencas Mineras. Como es también compatible con las acciones que está realizando sobre repoblación la Asociación de Municipios contra la Despoblación. Asociación con la que mantendrá contactos para una mejor coordinación entre todos.

El coordinador del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo avanzó que las acciones de captación de gente en Zaragoza se harán a universitarios por una parte, y a gente de exclusión social, por otra.

El proyecto de promoción de empleo y repoblación que quiere llevar a cabo el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo, junto con los agentes de desarrollo locales de las Mancomunidades de Municipios de las Cuencas Mineras turolenses va implicar también a otras Instituciones como es la Universidad de Zaragoza, asociaciones sociales y al sindicato la Unión General de los Trabajadores.

Mateo Andrés Huesa expuso que el proyecto que se está elaborando, y que está en sus primeros pasos, estará terminado cuando salga la convocatoria de Equal. Será a finales de marzo cuando salga la convocatoria de EQUAL.

Un proyecto comunitario que durará 6 años

La iniciativa de la Unión Europea, EQUAL, fue inaugurada en abril del pasado año y está financiada por el Fondo Social Europeo, ya que se inscribe en la estrategia coordinada para el empleo que se aprobó en el Tratado de Amsterdam.

El plazo para la presentación de los proyectos finalizará el próximo mes de mayo y la duración del programa abarca hasta el 2006.

Al igual, que en otros programas como el Urban, es el Gobierno central el que hace la selección previa antes de la aprobación definitiva por parte de la Unión Europea.

La iniciativa EQUAL prevé destinar un total de 85.700 millones de pesetas para todo el Estado español. La contribución global del Fondo Social Europeo a esta iniciativa es de 2.847 millones de euros.

EQUAL sustituye a los programas Adapt y Empleo, que fueron vigentes en el periodo 1994-99. El programa va a operar sobre cinco áreas y que son: el acceso y la reincorporación al mercado laboral de las personas con dificultades, la apertura de la creación de empresas a todos los colectivos, la adaptabilidad de las empresas y los trabajadores de la vida laboral y familiar, y la reducción de los desequilibrios laborales entre los hombres y las mujeres.

Cooperación

Para la elaboración de los proyectos que va financiar EQUAL, será necesario la cooperación entre las administraciones públicas, las corporaciones locales, las organizaciones no gubernamentales y los agentes sociales, además de la colaboración con la Comunidad Europea, ya que los proyectos que se presenten deben compartir parte de su programa de trabajo con proyectos de otros Estados miembros de la Unión Europea.

En este punto, la DPT va a colaborar con el Departamento francés de Creuse, que es una zona del centro de Francia que tiene el mismo problema de despoblación que la provincia turolense.

Por su parte, el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo también cumple con este requisito al colaborar con agrupaciones de desarrollo de Francia y de Luxemburgo.

 	
Centro homologado	
Cursos Modulares:	Repasos Universidad:
<ul style="list-style-type: none"> * ContaPlus 15 h. * NominaPlus 15 h. * FacturaPlus 15 h. * Contabilidad+ContaPlus 60 h. * Fiscalidad+Tributación 81 h. 	<ul style="list-style-type: none"> *UNED: • Empresa /Derecho • R. Laborales • Ingeniería • Hostelería
Gestión Empresarial:	
<ul style="list-style-type: none"> * Gestión Comercial : TVPlus+SP ContaPlus * Práctica Contable y Fiscal de la Introducción del Euro * Cierre Contable y Fiscal PYME 2000 	
Información e Inscripciones: Turest Consultores Amantes, 15. 3º. Tfnos: 978617310-9786173111 e-mail: turest@arrakis.es	

¡¡INVIERTE EN TU FUTURO!!

EN

G.D.C. CENTRO DE FORMACION

TE PREPARAMOS PARA OPOSITAR

PROXIMAS CONVOCATORIAS DE:

POLICIA LOCAL

- RESULTADOS GARANTIZADOS
- HORARIO FLEXIBLE
- CENTRO HOMOLOGADO POR D.G.A.
- PROFESORADO ALTAMENTE ESPECIALIZADO
- GRUPOS REDUCIDOS

FECHA INICIO: 15 DE FEBRERO DE 2001

INFORMACION E INSCRIPCIONES:
 G.D.C. CENTRO DE FORMACION
 C/TOZAL 8-1º
 44001 TERUEL - TELEFONO: 978608810



Fue declarado por la Unesco patrimonio de la Humanidad en 1998

El Parque Cultural del Vero alberga una muestra completa de arte rupestre

BARBASTRO. El Arte Rupestre del Parque Cultural del Río Vero, -declarado por la UNESCO Patrimonio de la Humanidad en noviembre de 1998- es un caso único porque contiene todos los tipos clásicos de la Prehistoria, figura entre los atractivos turísticos más destacados del Somontano y es una de las alternativas que ofrece en Fitur la Oficina de Turismo de Barbastro.

Desde abril hasta finales de octubre del año 2000 pasaron cerca de cinco mil personas por Arpán, Barfaluy, Mallata y Chimiachas, cuatro de los sesenta abrigos naturales, incluidos en el Programa de Visitas Guiadas. Este interés turístico es paralelo en el Centro de Interpretación del Arte Rupestre en Colungo, con una afluencia similar de visitantes, según informa María Nieves Juste, técnico de Patrimonio del Centro de Desarrollo del Somontano (CEDER).

La actuación impulsada desde la Mancomunidad del Somontano se llevó a cabo con subvenciones del CEDER y del Departamento de Cultura del Gobierno de Aragón, colaboración de los municipios del Parque Cultural y el Museo de Huesca. Gracias a esta iniciativa, cerca de quince mil personas han visitado el Arte Rupestre en los últimos cuatro años. Cifras que reflejan el aumento progresivo de visitantes y el interés que despierta este conjunto singular de estilos clásicos de la Prehistoria, Arte Levantino, Paleolítico y Esquemático.

La aplicación de nuevas fórmulas de gestión desde el ámbito local se refleja en la reciente incorporación de guías cualificados del territorio para compartir este trabajo con la empresa Redolada. La formación adecuada de estas personas para prestar un servicio de calidad destaca entre los objetivos previstos en el marco de la colaboración institucional. Desde el verano pasado, las visitas a las pinturas rupestres del Tozal de Mallata son más asequibles gracias a nuevos accesos instalados en las proximidades del abrigo. La labor divulgativa se facilita gracias a una adecuada señalización mediante paneles indicativos, distribuidos por las rutas.

TERRITORIO MUSEO

El Parque Cultural del Río Vero está entre los cinco territorios de la Europa Mediterránea articulados bajo el concepto de Territorio Museo, en el Programa Terra Incógnita. La aplicación y desarrollo de este programa europeo beneficia directamente a nueve municipios del Somontano: Bârcabo, Adahuesca, Alquézar, Colungo, Santa María de Dulcis, Pozán

de Vero, Azara, Castillazuelo y Barbastro. Un espacio para cultura y ocio, gracias a recursos naturales que incluyen conjuntos monumentales de origen medieval, localidades y pequeños pueblos con urbanismo y arquitectura característica del Somontano. Muestras de gran interés etnográfico, instalaciones, técnicas artesanales propias, fiestas, tradiciones populares y caminos por impresionantes parajes naturales.

El Centro de Interpretación de Colungo es "uno de los primeros elementos para aproximar el Arte Rupestre a un público muy variado, que incluye turismo, grupos especializados y ámbitos escolares", explica Nieves Juste. Se ubica en un edificio de arquitectura popular, de comienzos de siglo, rehabilitado para esta finalidad, que conserva sus señas de identidad y materiales originales. La oferta informativa es amplia y diversificada, en paneles con historia, narración, explicaciones y dibujos. Vitrinas con reproducciones de útiles en sílex, cerámicas, objetos de hueso, materiales arqueológicos relacionados con el entorno, pinceles de pelo animal, fibras vegetales e instrumentos desde el Neolítico.

La segunda fase de ampliación incluirá nuevos espacios exteriores con una "ruta arqueológica" al aire libre y un módulo donde se reproducirá parte de la Cueva de la Fuente del Trucho, única en Aragón que contiene muestras del Arte Paleolítico.

"De esta manera se completará una oferta muy amplia, genérica y atractiva", según explica Nieves Juste.

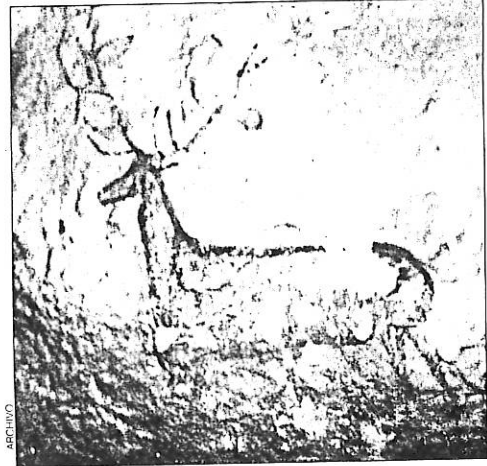
ESPACIO PRIVILEGIADO

El turismo francés representa el 20% del total de visitantes y en menor medida de otros países, Bélgica, Italia, Alemania, Inglaterra, Holanda, Portugal, Argentina, Estados Unidos y Méjico. A nivel interior, el turismo procedente de la Comunidad Autónoma de Cataluña es más numeroso pero la procedencia está muy diversificada gracias a las posibilidades que ofrece el turismo cultural en este espacio privilegiado por la variedad, calidad y relevancia de los valores del medio natural en que se encuentra.

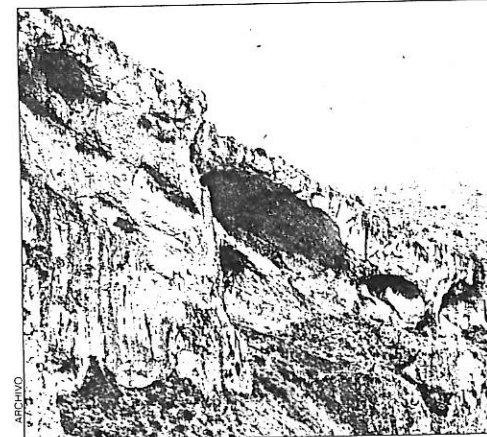
Alberga paisajes, ecosistemas de gran valor y crece con vocación europea en el ámbito de "la Ley de Parques Culturales de Aragón, como una clara apuesta de futuro. Los Centros de Interpretación en Adahuesca y Castillazuelo, ambos en construcción muy adelantada, son proyectos a corto plazo.

La visita a los abrigos naturales de Arpán y Chimiachas ofrece la ocasión de ver espléndidas imágenes de ciervos, con representaciones del Arte Levantino, propio de poblaciones postpaleolíticas que llegan hasta el Neolítico.

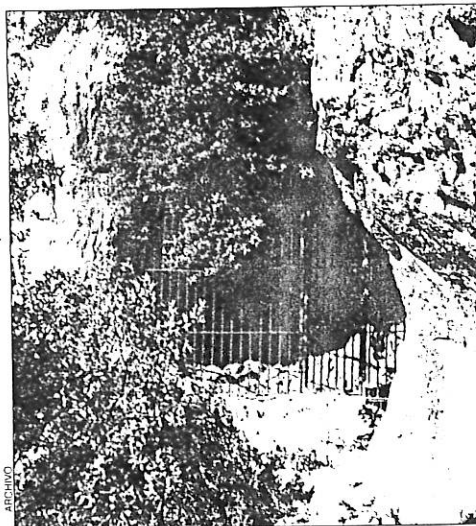
El Arte Esquemático, relacionado con las sociedades productoras del neolítico a la Edad del Bronce, es el más abundante con amplia gama de motivos en Mallata, Barfaluy, Gallinero-Escalaretas. El Arte Paleolítico, en la Fuente del Trucho, alberga las primeras manifestaciones artísticas de los hombres prehistóricos y son las únicas pinturas localizadas en Aragón.




Chimiachas



Abrigos en el Parque del Vero.



Barfaluy.

 **CENTRO DE INTERPRETACION DEL ARTE RUPESTRE DEL RIO VERO**

APRENDER DISFRUTANDO

UNIDADES DIDACTICAS:
Los artistas de la prehistoria
Cazadores, pastoreo y
agricultores
en el Prepirineo

TALLERES FORMATIVOS
Pintores Prehistóricos
Fabricar y utilizar herramientas
Arqueólogos por un rato

AYUNTAMIENTO
pagina web: <http://come.to/colungo>
e-mail: aytoctolungo@terra.es
Centro de Interpretación del Arte
Rupestre Río Vero 689 963 948

Servicios de información
y programa de visitas
guiadas:
Tel. 689 963 948
Tel. 974 318 141
COLUNGO



La comarca presenta prácticamente todos los alicientes necesarios para satisfacer la demanda que plantee cualquier viajero

Monegros se pone de moda

HUESCA. "Hace tres o cuatro años, hablábamos de las posibilidades turísticas de esta tierra y había quien esbozaba una sonrisa floja y no nos creía. Hoy, gracias al Proyecto Leader, que ha sido todo un acicate, se han abierto cuatro hoteles, nueve restaurantes y quince casas de turismo rural".

Quien así se expresa es Manuel Conte, presidente de la Mancomunidad de los Monegros y persona infatigable en la causa por la supervivencia y desarrollo de esta comarca. Está convencido de que existen los elementos suficientes para orientar buena parte de la economía de sus habitantes hacia el sector turístico y, de hecho, destaca que la agricultura y la ganadería ya no son las principales fuentes económicas de las familias que pueblan este territorio sureño de la provincia de Huesca.

La Cartuja de Monegros o el Monasterio de Sijena son dos buenas muestras del rico patrimonio cultural, que se combina con un paisaje estepario singular, único en España, para conformar el carácter de los habitantes de esta comarca. El Parque Cultural al que se está dando forma se basa precisamente en eso.

Manuel Conte asegura que, junto a los regadíos y a unas demandadas mejoras en las infraestructuras y en las comunicaciones, el futuro de los Monegros es ilusionante.

Ahora, la apuesta se dirige hacia el programa europeo "Leader Plus", con el que se pretende como fin último captar un mayor número de visitantes procedentes de provincias como Zaragoza, Lérida y Barcelona. "Monegros se pone de moda", sentencia.

Si lanzamos una rápida mirada por la comarca, los alicientes son muchos. Manuel Conte nos ayuda a descubrirlas y a esbozar con breves y precisas pinceladas algunos de los aspectos más relevantes de cada municipio.

Almudévar, pueblo de Pedro Saputo, permitirá al viajero "conocer a gente muy especial y sólo por eso merece la pena tener en cuenta a este pueblo". El dance, la bajada de la Virgen de la Corona o núcleos como **San Jorge** o **Artasona** son otros atractivos importantes.

Tardienta, nudo de comunicaciones, "alberga la estación de Renfe más importante de la provincia". En esta población, donde se encuentran algunas obras hidráulicas que constituyen todo un símbolo para la comarca, se puede comer estupendamente en "Casa Carruchas". Hay que darse una vuelta también por el aeródromo, preparado para ofrecer a los amantes de la aventura un sinnúmero de oportunidades, camellos incluidos.

El visitante puede seguir su recorrido por **Torralba**, donde se



Los alicientes para visitar los Monegros son innumerables.

alza una espléndida iglesia mudéjar, para pasar a **Senés**, el municipio más pequeño de Monegros, con apenas 62 personas y una plaza de buenas dimensiones y reconocido atractivo.

Robres es un auténtico prodigio en fenómenos culturales. Con apenas 700 habitantes, dispone de un grupo de teatro de reconocido nivel y premiado en numerosas ocasiones, un grupo de dance espectacular y una revista propia. Desde su sierra se pueden contemplar preciosas vistas sobre los Monegros.

Especialmente bella es la iglesia mudéjar de **Alcuibierre**. El Ayuntamiento está realizando verdaderos esfuerzos por crear una buena infraestructura de camping para atender con garantías al turismo. Manuel Conte señala que los buenos gastronomos no saldrán decepcionados de los platos de Manuela o la repostería de los Hermanos Verdún. San Caprasio, en la sierra de Alcuibierre, supone todo un aliciente para los amantes de la naturaleza, que pueden optar por recorridos señalizados a pie, a caballo o en bici.

Tampoco hay que desdeñar el barranco de **Lastiva**, en **Lanaja**, donde la visita seguirá ganando

interés. En este pueblo no hay que olvidarse de ver algunas obras hidráulicas que por su antigüedad resultan muy interesantes.

Sariñena es la capital de la comarca. Junto a ella se extiende La Laguna de Sariñena, una de las joyas naturales de la provincia de Huesca. Además, la población ofrece numerosos servicios de restauración, todos ellos de gran calidad.

Sena presenta la oportunidad de conocer la recuperada casa de las monjas transformada en una interesante casa de cultura y disfrutar de la casa consistorial, que se considera la obra civil más bella de los Monegros.

Villanueva de Sijena es un símbolo de la lucha de estas tierras por conseguir el regreso del patrimonio espoliado. Aquí se encuentra el Monasterio de Santa María, una construcción emblemática que acogió a varios reyes aragoneses y la casa natal de Miguel Servet.

En **Lalueza** llama la atención su iglesia gótica y en **Poleñino** la torre mudéjar de su templo, que ofrece una singular estampa acompañada por numerosas cigüeñas. Otros elementos de interés son el "barranco de la Tinaja"

y "Forja Laúna".

En el recorrido tampoco hay que olvidar la recuperada iglesia de **Capdesaso**, el sistema de fuentes de **Albalatillo** o el saso de **Castelflorite**, utilizado con frecuencia como escenario de anuncios publicitarios.

Una vez en **Grañén**, es imprescindible visitar la Iglesia de Santiago para descubrir su bellissimo retablo, el más importante de los Monegros, y después aproximarse a la serreta, el pantano de Turuyón o a pueblos como **Fraella**, **Marcén** o **Alberuela de Tubo** con su fortaleza musulmana. Manuel Conte observa también que hay verdadero interés entre el público por los catorce pueblos de colonización de la comarca tales como **San Lorenzo**, **Valfonda de Santa Ana** o **Sodeto**.

Hay que conocer también la iglesia y el mirador de **Almuniente**, el templo románico y los restos del castillo de **Albero Bajo**, la recuperación de la fortaleza - modelo de restauración expuesto en revistas especializadas en arquitectura - de **Sangarrén** o el castillo de **Barbués**.

Por último, el viaje se puede coronar con una aproximación a las casas señoriales de **Torres de Barbués**, al castillo, la puerta antigua y el recuperado ayuntamiento de **Castejón de Monegros**, la iglesia de **Valfarta** y las casas solariegas de **Peñalba**.

Como se puede apreciar, son muchos los motivos inexcusables para conocer los Monegros.

MONEGROS

Descúbrelos:

- ☛ Arte
- ☛ Cultura
- ☛ Deportes
- ☛ Ocio
- ☛ Artesanía
- ☛ Turismo
- ☛ Gastronomía

BAJO MARTÍN

Promoción turística

La Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín (ADIBAMA) está presente en el stand que la Diputación Provincial de Teruel ha colocado en la Feria Internacional de Turismo (FITUR) que tiene lugar en Madrid desde hoy y hasta el próximo domingo. El objetivo de ADIBAMA es promocionar la comarca y para ello ha editado un nuevo folleto en el que aparece un mapa del Bajo Martín con los puntos de mayor interés. La publicación cuenta, además, con un texto explicativo e información sobre alojamientos y restaurantes. La asociación ha preparado también pósters de los 14 municipios que forman la comarca que gestiona el Programa Leader II y uno genérico de todo el Bajo Martín.



Los escolares barbastrenses pueden acercarse al arte rupestre a través de una exposición.



Los jóvenes escolares intentaron reproducir las pinturas con plumas.



Numerosos grupos de escolares visitan la muestra en la UNED.

La UNED acoge una interesante muestra del arte levantino

Los escolares de Barbastro y su comarca se acercan al arte rupestre

Los escolares de Barbastro y la comarca del Somontano tienen la oportunidad de acercarse a los orígenes del hombre en el Alto Aragón a través de la exposición sobre Arte Rupestre del Arco Mediterráneo de la Península Ibérica que puede visitarse en la sala de exposiciones de la UNED de Barbastro hasta el próximo 28 de febrero. Los organizadores de la interesante muestra se han planteado un completo programa de actividades didácticas orientadas a los más jóvenes.

Más de seiscientos escolares de cuarto a sexto de Primaria, y de Primero y Segundo de ESO, visitarán esta excelente muestra patrocinada por las Comunidades del Arco Mediterráneo de la Península Ibérica, formado por Aragón, Cataluña, Valencia, Murcia, Castilla-La Mancha y Andalucía, que componen el Consejo de Arte Rupestre del Arco Mediterráneo de la península Ibérica.

En esta exposición se presenta por primera vez en la provincia de Huesca y refleja el valor documental de los yacimientos arqueológicos con pinturas rupestres procedentes de las seis comunidades autónomas del Consejo que afecta a 757 yacimientos localizados en 150 municipios. El contenido de la exposición se distribuye en dos bloques, el primero aborda aspectos globales relacionados con el proyecto común, los rasgos esenciales del Arco Mediterráneo y su arte rupestre, la UNESCO y la declaración de Patrimonio de la Humanidad.

El segundo bloque forma el núcleo más extenso con una amplia selección de los yacimientos

con arte rupestre de las diferentes comunidades autónomas. El montaje museístico es eminentemente visual y se compone de paneles con predominio de la imagen y varios ordenadores interactivos. La muestra se completa con un espacio gráfico y audiovisual dedicado de forma específica al Arte Rupestre del Río Vero y el Parque Cultural con documentación procedente del Centro de Interpretación de Colungo.

Los escolares de Enseñanza Primaria que visitan la exposición disponen de un cuaderno, como soporte didáctico realizado por Taller de Empleo "Entabán", editado por el Centro de Desarrollo del Somontano. Según explica Nieves Juste, "consta de tres partes que incluyen visita a la ex-

posición, actividad práctica y realización de cuadernos didácticos. La muestra está pensada para ciclos de cuarto a sexto, en Primaria y en Secundaria para primero y segundo de la ESO. "Se trata de conocer el arte rupestre del Arco Mediterráneo y el del Parque Cultural del Río Vero".

Los alumnos inician "el camino del tiempo" a través de las páginas de esta singular "dimensión didáctica" sobre el Parque Cultural del Río Vero, Altamira y Pintura Rupestre Levantina, una forma de acercarse a sus orígenes porque quien sabe, quizás uno de sus antepasados fue el autor de las bellas pinturas rupestres del Vero...

Ángel HUGUET



Algunos de los 'artistas'.



Los dibujos llaman la atención de todos.



Plumas, conchas... sirvieron a nuestros antepasados como pinceles.

Será en las tierras del Jiloca y Gallocanta

Un Festival para conocer las grullas

El Festival de las Grullas, que organiza la Asociación para el desarrollo integral (ADRI) de tierras del Jiloca y Gallocanta y que se prolongará hasta el 11 de febrero, es **“una muestra de la cultura rural que pretende cambiar esquemas pre-establecidos y dar un toque de modernidad”**, según los organizadores.

Quiere además ser un encuentro participativo tanto por parte de los visitantes como de los habitantes de la zona, según el coordinador del proyecto europeo Grus Pablo Vicente.

Daroca será el escenario de las actuaciones previstas para el próximo sábado y domingo. Por el pabellón de esta localidad pasarán los Tambores y Bombos de la Oración del Huerto de Teruel así como grupos de folk de Castilla, Madrid y Aragón.

Gallocanta volverá a ser escenario de un concierto

previsto para el viernes 9 de febrero con la actuación de Lahiez y Arderin. El sábado, en Daroca, actuarán una serie de grupos de música tradicional de las tierras de Jiloca y Gallocanta, y se contará con la presencia de José Antonio Labor-deta.

Durante todos estos días se podrán visitar diferentes exposiciones como la denominada “Spirits of Nature”, que recoge los trabajos de 13 artistas y artesanos de las tierras del Jiloca y de los países socios de ADRI en el proyecto europeo Grus: Francia y Alemania. Se podrá ver también una muestra agroalimentaria y otra sobre instrumentos antiguos y se presentará un libro-disco de música tradicional de Lahiez, y un vídeo sobre el proyecto Grus, que recoge la rutas que hacen las grullas por toda Europa.

▷ PILAR FUERTES

La Asociación visita los municipios para informar sobre las ayudas

ASOMO acerca los Leader

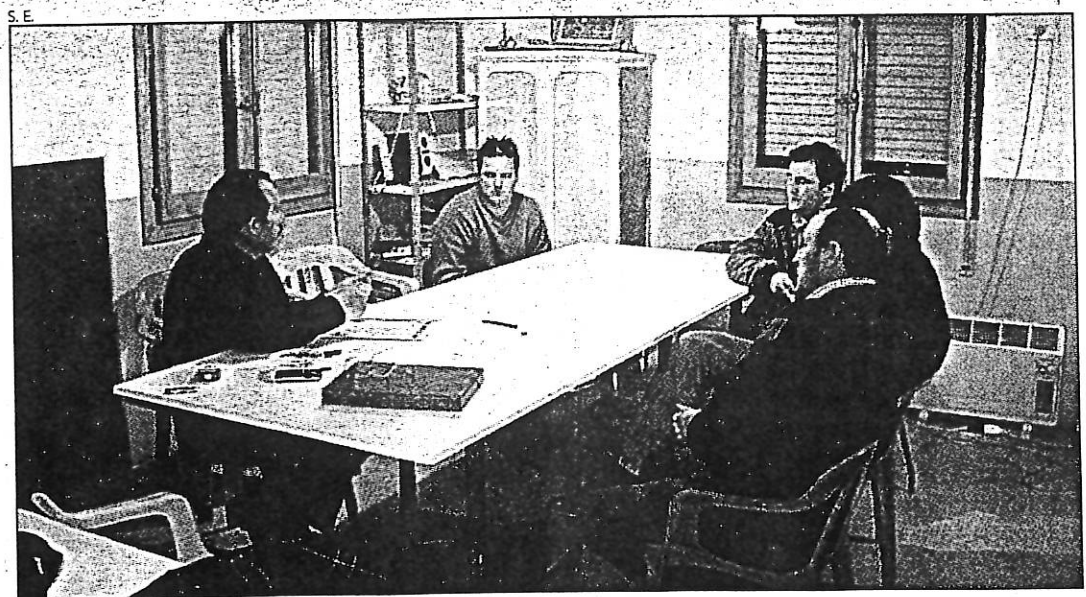
Hasta el 22 de marzo, la Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO) tiene previsto desarrollar en todos los municipios del Campo de Borja y Somontano del Moncayo unas jornadas informativas sobre los resultados de la ayuda comunitaria Leader II y sobre las posibilidades que se abren para la comarca con los programas europeos Leader Plus.

ASOMO ya ha celebrado

jornadas, entre otras, en las localidades de Mallén, Novillas, Ambel, Agón, Bisimbre, Fréscano, Alberite, Albeta, Bureta, Ainzón, Pozuelo, Fuendejalón y Tabuena. Quedan pendientes en el Campo de Borja las visitas a Borja, el 15 de febrero, y Magallón, el 22 de marzo.

Con estas reuniones, que tendrán lugar en los diferentes ayuntamientos, se pretende dar a conocer los resultados de la ayuda gestionada por ASOMO

desde 1997 y explicar la gestión de los diferentes proyectos. También se aprovecharán las reuniones para informar sobre el Leader Plus, que desde la Asociación se solicitará este año, y recoger las inquietudes, necesidades y expectativas de los diferentes municipios, además de contar con una visión real del conjunto del territorio que permita definir estrategias que mejoren la calidad de vida en los mismos.



Reunión con los miembros de ASOMO en Fréscano.

CITAS Y CITADOS

Solidaridad por el municipio salvadoreño de Zaragoza

El FC Barcelona y el Airtel Nintendo Gavá disputaron ayer por la tarde un partido de balonmano, cuya recaudación se destinará a la construcción de viviendas en el municipio salvadoreño de Zaragoza, donde el seísmo dejó sin hogar a 558 familias. La ayuda será canalizada por la ONG Intermón, que ha puesto en marcha ya 14 proyectos de emergencia en el país para suministrar a la población afectada por el terremoto los bienes más necesarios. Las personas interesadas pueden seguir haciendo aportaciones en el número de teléfono 902330331, o en las siguientes cuentas bancarias: La Caixa -2100-0765-81-0200128803-; Caja Madrid -2038-1768-43-6000300045-; Banesto -0030-2549-90-0000011272; Santander -0049-4700-32-2610705241-.

Gallocanta celebrará mañana el Día Mundial de los Humedales

La Asociación de Guías de la Laguna de Gallocanta ha organizado varias actividades para el Día Mundial de los Humedales, que se celebra mañana viernes, y a las que invita a participar a todos los aragoneses. Quienes se acerquen hasta el pabellón municipal de Las Cuerlas (Zaragoza) podrán disfrutar, de 10 a 18 horas, en el aula móvil de medio ambiente del Gobierno de



Esther Casas

Grullas en la laguna de Gallocanta

Aragón. Ya el sábado, de 11 a 16 horas, la asociación informará sobre sus actividades de gestión y educación ambiental. Además, los dos días podrá visitarse, también de forma gratuita, las exposiciones de paneles sobre «La Laguna de Gallocanta» y «La Convención Ramsar».

«Aradog 2001», este fin de semana en la Feria de Muestras

La Feria de Muestras de Zaragoza alberga este fin de semana la exhibición canina «Aradog 2001», organizada por la Sociedad Canina de Aragón, con la colaboración de instituciones y el Colegio de Veterinarios. Los amantes de los perros podrán disfrutar el sábado y el domingo del III Día del Perro, de varias exhibiciones de adiestramiento, concursos de peluquería y disfraces, así como de un intento de récord en arrastre de un camión de bomberos. La inscripción al III Día del Perro cuesta 1.000 pesetas y la entrada al recinto ferial, 500.

Población y calidad de vida en el medio rural, a debate

Jueves, 1 de febrero del 2001 **el Periódico**

Las jornadas se celebrarán en Torralba

P. FUERTES
Teruel

La localidad turolense de Torralba de los Sisones acogerá, entre los días 5 y 7 de febrero, unas jornadas sobre **Población y calidad de vida en el medio rural**, organizadas por la Asociación para el Desarrollo Rural Integral (ADRI), a través del programa europeo Grus, y moderada por la Asociación Comarcal Carrizo.

El primer día estará dedicado a la crisis de los sistemas rurales tradicionales, una cuestión que será debatida por asociaciones y cooperativas agrarias. El futuro del medio rural será tratado en la segunda jornada, en la que participarán representantes de los proyectos Leader, instituciones locales y provinciales, colectivos de inmigrantes y agricultores. Cerrará este programa una mesa de trabajo a puerta cerrada en la que se estudiará la calidad de vida en el medio rural como un espacio habitable y habitado y se tratará el tema de la repoblación.

Andrés Ballestín, de la Asociación Comarcal Carrizo, explicó en la presentación de estas jor-

nadas que con ellas se pretende **"buscar respuestas a la inquietud que en el ámbito de la laguna de Gallocanta sienten por la pérdida de población"**. Las jornadas se inscriben dentro del Festival de las Grullas que se celebra entre el 2 y el 11 de febrero.

Posteriormente a estas jornadas, está previsto un encuentro de colectivos, incluidos en el proyecto europeo Grus y que están relacionados con el turismo rural, la artesanía y la agrolimentación, que durante la jornada del jueves intercambiarán impresiones. Paralelamente, se celebrará un encuentro de agricultores procedentes de la región francesa de Las Landas y de la cuenca de Gallocanta, además de otro encuentro de ornitólogos.

La gestión del proyecto transnacional Grus surgió hace un año en Gallocanta y tiene como objetivo fomentar el desarrollo rural de regiones de Suecia, Alemania, Francia y España por las que transcurre la ruta de las grullas, a través del programa Leader II, que en la cuenca del Jiloca y Gallocanta está a cargo de ADRI. ■

Música y exposiciones alrededor de las grullas

Daroca y Gallocanta acogen el festival

P. FUERTES
Teruel

El Festival de las Grullas, que organiza la Asociación para el Desarrollo Integral del Jiloca y Gallocanta (ADRI), tendrá lugar entre el 2 y el 11 de febrero. Se trata de **"una muestra de la cultura rural que pretende cambiar esquemas preestablecidos y dar un toque de modernidad"**, explicó Pablo Vicente en la presentación que tuvo lugar en Teruel.

Exposiciones, conciertos, presentaciones y visitas guiadas forman el calendario de actividades, que comenzará mañana en Gallocanta con un concierto de música tradicional, y se desarrollará en dos fines de semana.

Daroca será el escenario de los actuaciones previstas para el próximo sábado y domingo. Por el pabellón de esta localidad pasarán los Tambores y Bombos de la Oración del Huerto de Teruel, así como grupos de folk de Castilla, Madrid y Aragón.

Gallocanta volverá a acoger un concierto el 9 de febrero, con la actuación de Lahiez y Arderin. Pero el plato fuerte de este festival vendrá el sábado en Daroca donde actuarán una serie de grupos de música tradicional de las tierras de Jiloca y Gallocanta, se contará con la presencia de José Antonio Labordeta.

Durante todos estos días se podrá visitar diferentes exposiciones, como *Spirits of Nature*, que recoge los trabajos de 13 artistas y artesanos de las tierras del Jiloca y de los países socios de ADRI en el proyecto europeo Grus: Francia y Alemania. Se podrá ver también una muestra agroalimentaria y otra sobre instrumentos antiguos y se presentará un libro-disco de música tradicional de Lahiez, que recoge composiciones realizadas a partir de un manuscrito del siglo XVII encontrado en Cubel, y un vídeo sobre el proyecto Grus, que explica las rutas que hacen las grullas por toda Europa. ■

El Festival de las Grullas reunirá en la zona de Gallocanta a los amantes de la naturaleza y el folk

El proyecto 'Grus' organiza una nueva muestra de la cultura rural en la ruta migratoria

REDACCIÓN/ Teruel

El paso de migratorio de las grullas se ha convertido en un elemento de enlace cultural entre países europeos y territorios del interior español. Los pueblos del entorno de la laguna de Gallocanta reunirán a partir del próximo viernes y durante dos fines de semana consecutivos a los amantes de la naturaleza y de la música folk en el segundo Festival de las Grullas, una iniciativa enmarcada en el proyecto 'Grus' de la asociación para el desarrollo rural ADRI que trata de poner en valor la cultura del medio rural desde una perspectiva modernizadora y actual.

El festival agrupará actividades lúdico-festivas, como conciertos y visitas guiadas a las zonas de mayor interés cultural y patrimonial, con unas jornadas de estudio en las que se debatirá el presente del mundo rural y las alternativas para su futuro desarrollo socioeconómico, explicó ayer en Teruel el coordinador del proyecto 'Grus', Pablo Vicente.

Las localidades de Daroca, Gallocanta y Torralba de los Sisonos serán los principales escenarios de este importante encuentro en cuya organización colabora el Club de los Errantes, del espacio radiofónico de Radio 3 'Trébede', que dirige el periodista Iñaki Peña.

La agricultura, el turismo rural, la agroalimentación, la artesanía y la creación artística en el ámbito del mundo rural estarán presentes en esta muestra cultural que quiere romper tópicos sobre el modo de vida en nuestros pueblos y que ha elegido a las aves migratorias como elemento de fondo patrimonial.



Pablo Vicente (izquierda) y Andrés Ballestín, ayer durante la presentación en Teruel del programa del festival Antonio García

Población y calidad de vida

Torralba de Los Sisonos acogerá, del 5 al 7 de marzo, una jornadas sobre 'Población y calidad vida' en las que se abordarán aspectos relacionados con la despoblación de la España interior y "la lucha social de unos habitantes que quieren sobrevivir en su territorio y creen en las posibilidades de su desarrollo", explicó ayer el coordinador de las jornadas, Andrés Ballestín. Las jornadas plantearán también alternativas a la actividad agraria tradicional "que está en regresión" y cuyos modos de explotación actual causa n numerosos problemas medioambientales, así como propuestas de solución por parte de los ayuntamientos.

Vicente indicó que el festival quiere aportar "un toque de modernidad" a los conceptos estereotipados, y en muchos casos inciertos, que maneja la gente de la ciudad a la hora de hacer referencia al mundo rural. Cuando se habla de campo, la gente lo relaciona únicamente con activi-

dades como la ganadería y la agricultura, pero la realidad ha cambiado en los últimos años y estos dos sectores están perdiendo gran parte de la importancia que han tenido hasta ahora "tratamos de aportar una imagen de territorio que colabora con el desarrollo sostenible y que se abre

a la participación con proyección internacional, en nuestro caso con países europeos como Francia y Alemania. El patrimonio natural es una de las claves del futuro de nuestro territorio, y es ahí donde tratamos de incidir con encuentros como éste", comentó el responsable de 'Grus'.

Música del Jiloca

El festival servirá de marco de presentación del cancionero "Música tradicional de las Tierras del Jiloca y Gallocanta", una recopilación del folklore de la comarca que ha sido recogido por el grupo Lahiez en discos compactos y una publicación escrita. El trabajo incluye las canciones de un manuscrito musical del siglo XVIII recuperado en Cubel (Zaragoza)

Seis días para la música tradicional

Senderismo, presentación de disco-libros, visitas a los museos y a los pueblos de la zona, comidas camperas y trece conciertos de grupos de toda España son algunas de las actividades que van a tener lugar a partir del próximo viernes, primera cita del programa en la que se dará las buenas noches a las grullas con las canciones de los Dulzaineros de Campos (Palencia), Saltabardales (Santander) y Os Petaus, de Monreal del Campo. Los conciertos se celebrarán en el salón de baile de Gallocanta.

Por su parte, el Pabellón de Deportes de Daroca acogerá la segunda jornada musical, que comenzará a las 21,00 horas del sábado en el Polideportivo Municipal y se extenderá hasta bien entrada la madrugada. En ella sonarán con fuerzas las tres provincias.

A loss Tambores y bombos de la Oración del Huerto de Teruel, Biella Nuei (Zaragoza) y La Orquestina del Fabirol (Huesca) se unirán los grupos Akelarre Agrocelta (Ciudad Real), La Bruja Gata (Madrid) y Numidia euskaldunes-bereberes-gigantes. El domingo, el palacio de los Gil Bernabé de Daroca acogerá un concierto de la Coral Darocense.

El festival tendrá continuidad del 9 al 11 de marzo, con la participación de José Antonio Laborreta, Lahiez, el trovador madrileño Emiliano Valdeolivas, los aragoneses Pedro Garay, Antonio y Manuel y Santiago Muñoz, el dúo turolense Lázaro y Tomás y los gaiteros de Cutanda y del Jiloca, además de los dulzaineros del Jiloca y el grupo de percusión Urgune Txalapartariak (Euskadi)

AZAILA

Finaliza el arreglo del centro de interpretación del poblado íbero

El Ayuntamiento, pendiente del convenio con DGA

REDACCION / Alcañiz

Las tareas de acondicionamiento e instalación de elementos expositivos en el centro de interpretación sobre el poblado íbero del Cabezo de Alcañiz y el edificio abrirá sus puertas al público tras la firma de un convenio entre el Ayuntamiento y la Diputación General de Aragón para poder abrir sus puertas al público.

El concejal de Cultura del municipio, Antonio Bielsa, indicó que en el recinto se podrá contemplar una maqueta a escala del yacimiento, así como paneles informativos y réplicas de cerámica, armas y un toro.

En cuanto al convenio económico, el alcalde de Azaila, David Bielza, en declaraciones a Europa Press, apuntó que "hay que firmarlo con el Ejecutivo autonómico" y "hace referencia al personal que trabajará en el edificio y a

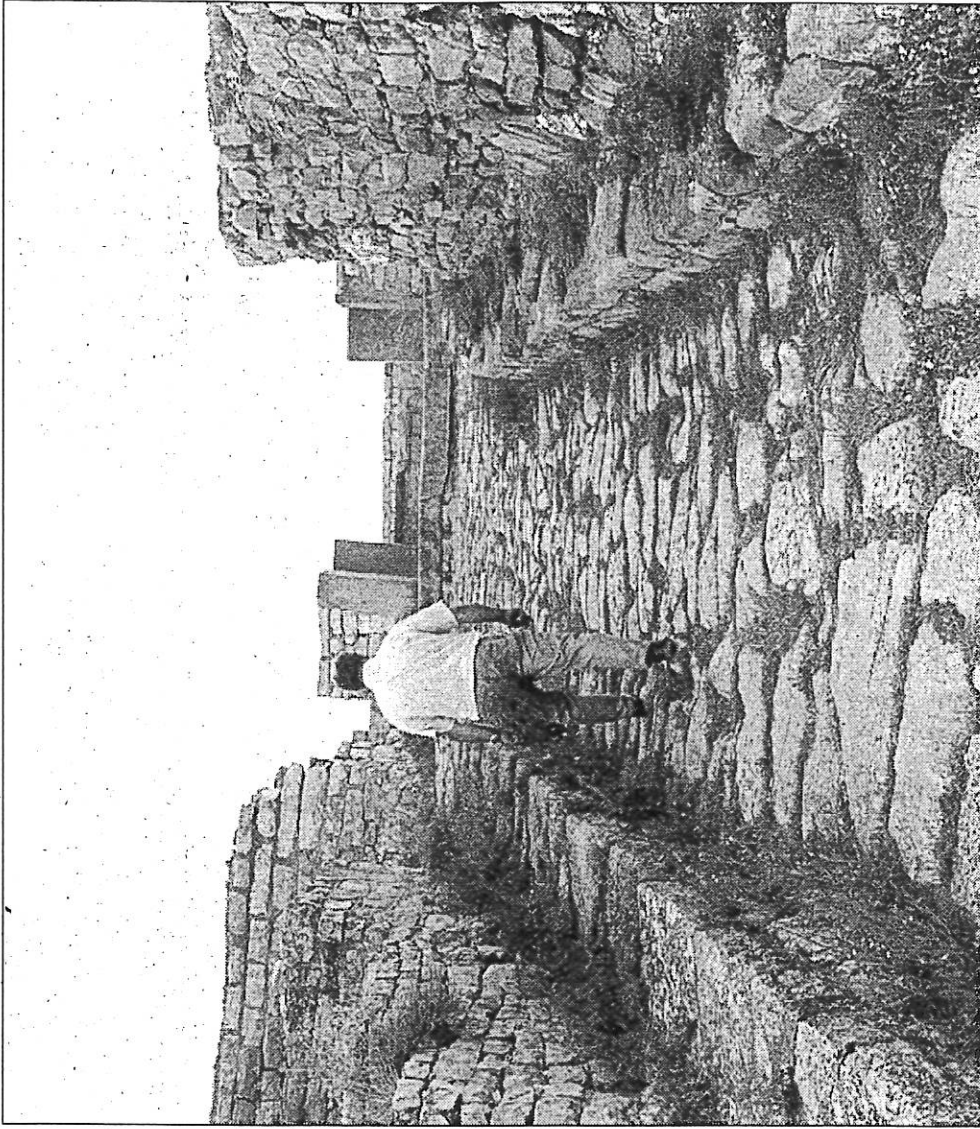
las inversiones para el mantenimiento del centro". En este sentido, puntualizó que "sin este dinero el Ayuntamiento de la localidad no puede hacerse cargo de él".

Una de las líneas del documento se basará en que el asesoramiento técnico partirá del Museo Provincial de Teruel.

Este edificio, que es una actividad complementaria al yacimiento íbero que está a un kilómetro de la localidad, se ubica en el edificio de la Junta de Montes, cedido al Ayuntamiento y rehabilitado durante los últimos 3 años.

Asimismo, las obras que finalizaron hace cinco meses han sido financiadas con dinero del Ayuntamiento de Azaila, Diputación General de Aragón, Ibercaja, Diputación Provincial de Teruel y el programa Leader.

Además, el Ayuntamiento ha ~~intenido ya las obras de~~ rehabilitación de otro edificio complementario al yaci-



El centro de interpretación ofrecerá una amplia información sobre restos hallados en el poblado íbero, en la foto

miento celíbero, "aunque por ahora las obras están paralizadas, pendientes de subvenciones".

El concejal de Cultura subrayó también que hace unos días finalizaron unas obras de limpieza y consolidación en

las escaleras y la estructura del Cabezo de Alcañiz, que han contribuido a "dejar el entorno en perfecto estado". Respecto a la fecha de apertura oficial del centro, Bielsa manifestó que "nosotros estamos preparados", sólo falta "tener rubricado el convenio". En este sentido, el edil dijo que "me gustaría poder abrir con tiempo suficiente para llevar a cabo una buena campaña publicitaria y de promoción durante la Semana Santa".

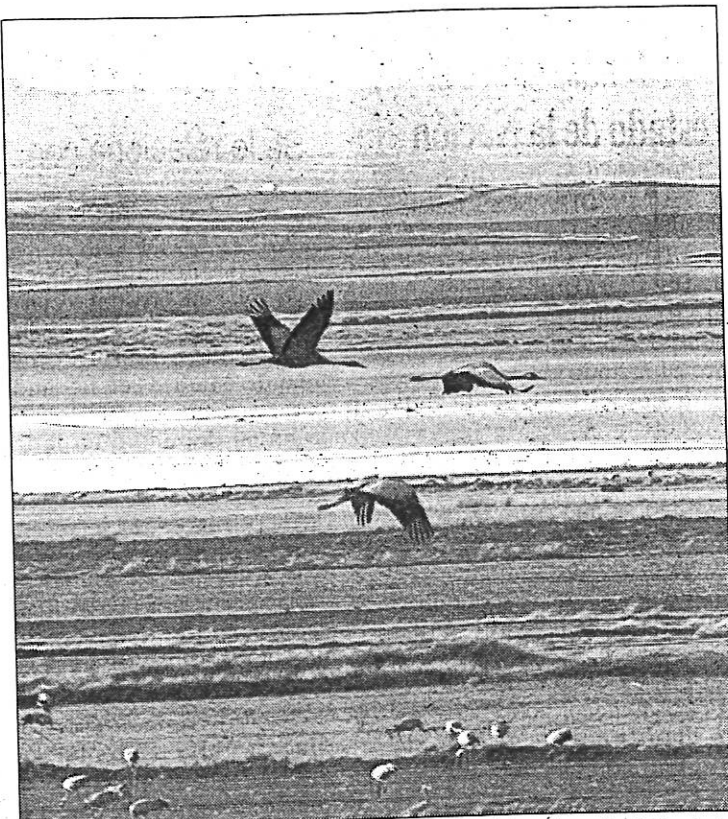
ALBALATE DEL ARZOBISPO

**Adibama edita
pósters y folletos
turísticos sobre el
Bajo Martín**

REDACCION / Alcañiz

La Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín (Adibama) ha editado un folleto y unos carteles de las localidades del Bajo Martín, que están presentes estos días en la Feria Internacional de Turismo (Fitur) que se celebra en Madrid.

El material publicitario consiste en un cuatríptico en el que aparece un mapa de la comarca y una serie de póster de los catorce municipios, más uno genérico.



Grullas en la laguna de Gallocanta, que acoge este fin de semana un festival

Grullas y música folk

Gallocanta acoge un festival para despedir a las aves

La laguna Gallocanta acoge este fin de semana la II Fiesta de las Grullas, que llevarán hasta los municipios de Gallocanta y Daroca las músicas folk de toda España para despedir a miles de grullas. El festival ha sido organizado por la Asociación de Desarrollo Rural Adri-Grus, en colaboración con el Club 'Los errantes'.

Las dos jornadas festivas, al igual que en la primera edición, acogerán además de música otras actividades paralelas como senderismo, presentación de discos-libros, visitas a los museos y a los pueblos de la zona, así como comidas camperas y trece conciertos de grupos procedentes de toda España.

La primera cita será a las 22 horas de hoy con un programa musical en el que se dará las buenas noches a las grullas con las canciones de los Dulzaineros de Campos (Palencia), Saltabardales (Santander) y Os Petaus, de la localidad turolense de Monreal del Campo. Estos conciertos se cele-

brarán en el salón de baile de Gallocanta.

Daroca acogerá la segunda sesión musical, que comenzará a las 21 horas del sábado en el Polideportivo Municipal y se extenderá hasta bien entrada la madrugada. En ella sonarán con fuerza las tres provincias aragonesas. A los Tambores y Bombos de la Oración del Huerto de Teruel, Biella Nuei de Zaragoza, y La Orquesta del Fabirol de San Juan de Plan (Huesca), se unirán los grupos Akelarre Agrocelta, de Ciudad Real, La Bruja Gata, de Madrid, y Numidia euskaldunes-beberes-gitanos, de Navarra.

Dentro de las actividades paralelas habrá presentación de libros, exposiciones de instrumentos musicales, visitas guiadas por la ciudad medieval de Daroca, talleres de cerámica, pan y papel, y encuentro ornitológicos.

La II Fiesta de las grullas se celebra este fin de semana en Gallocanta y Daroca.

Continúan las actividades del Festival de las Grullas

HERALDO Zaragoza

En el entorno de la laguna de Gallocanta ayer comenzó la primera edición del Festival de las Grullas, que se prolongará hasta el próximo 11 de febrero. La oferta de hoy incluye las músicas y percusiones tradicionales aragonesas y el folk. En el pabellón polideportivo de Daroca actuarán, a partir de las 21 horas, y en un concierto que se prolongará hasta pasadas las dos de la madrugada, grupos como Los Tambores y Bombos de la Oración del Huerto, Akelarre Agrocelta, Biella Nuey, La Bruja Gata, La Orquestina del Fabirol o Numidia.

El programa musical continuará mañana en el Casino de Daroca, donde se celebrará un vermú concierto a las 12.30 horas, amenizado por la Coral Darocense.

Además, durante todo el fin de semana, se ha programado una serie de visitas guiadas y talleres de artesanía. Existe también la posibilidad de disfrutar de diferentes rutas de senderismo y bicicleta por la comarca. Hoy, sábado, y el domingo se podrá aprender a elaborar pan y pastas, a hacer móviles con forma de grullas o probar sus artes ceramistas con los diferentes talleres que se han organizado. Para todas estas actividades, que comienzan a las 10.30 horas, puede formalizarse la inscripción con un día de antelación.

MATARRAÑA-MEZQUÍN PLAN DE REPOBLACIÓN

Un muestreo detecta que faltan viviendas

LUIS RAJAJADEL Teruel: La despoblación del medio rural no ha comportado, como cabría esperar, la existencia de un amplio parque de viviendas disponible para nuevos vecinos. El plan de atracción de nuevos pobladores puesto en marcha por la Or-

ganización para el Desarrollo del Mezquín y el Matarraña (Omezma) ~~son~~ la práctica inexistencia de casas en alquiler y el deterioro de las que están en venta. Omezma, entidad gestora del programa europeo de desarrollo rural Leader, acaba de realizar un

muestreo de las viviendas disponibles en las cuencas del Mezquín y el Matarraña con el resultado de que, en cada pueblo, sólo existe una casa alquilable de media y otras nueve en venta, pero la mayoría necesita rehabilitación.

Algunas poblaciones no disponen ni de un piso alquilable frente a otras que cuentan con varios.

En todos los pueblos hay casas en venta, pero, en general, en mal estado de conservación.

Omezma ha realizado encuestas y visitas a Torrecilla de Alcañiz, La

Codolera, Castelblanca, Torrevilla,

Belmonte de San José, Valdelatoro,

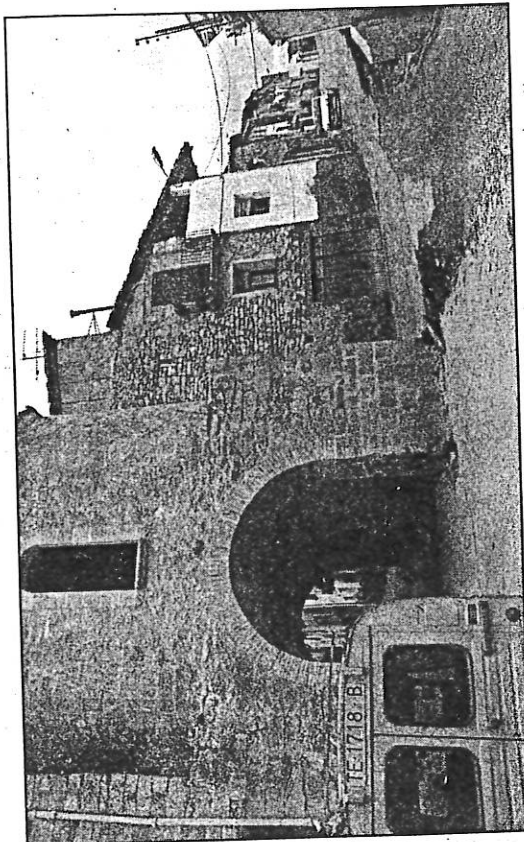
La Fresneda, Fuentespalda, La Portellada, Monroyo y Cretas para co-

nocer la disponibilidad de viviendas para el asentamiento de nuevos vecinos que frenen la despoblación.

En total, hay 120 casas vacías,

de las que sólo 12 son pisos en alquiler. El resto está en venta pe-

ro, según el gerente de Omezma,



Monroyo, una de las localidades analizadas en el estudio

Joaquín Lorenzo, precisa obras de rehabilitación. A juicio de Lorenzo, la falta de viviendas es el principal inconveniente a la hora de atraer población foránea.

El inventario de viviendas vacías es el punto de partida de un plan para atraer nuevos vecinos procedentes de medios urbanos. El pro-

grama se completa con un diagnóstico del empleo potencial que hay en la zona y no puede ser cubierto por trabajadores locales. También se prevé contactar con empresarios nacidos en el Mezquín y el Matarraña que han montado sus empresas fuera para invitarles a invertir en la comarca.

El estudio recoge la existencia de suelo edificable para viviendas y para industrias. De los once pueblos analizados sólo uno, Torrecilla, tienen solares para construir naves industriales. Pero todos los ayuntamientos manifiestan su disposición a habilitar terrenos para fábricas si existe demanda.

PLAN DE NUEVOS POBLADORES

- Inventario de viviendas disponibles en régimen de alquiler o en venta para asentar nuevos pobladores.
- Inventario de solares disponibles para edificar nuevas viviendas o para industrias.
- Invitación a familias residentes en medios urbanos españoles y cansadas de vivir en grandes ciudades a que se instalen en las comarcas del Mezquín y el Matarraña. Más de cuatrocientas personas se han interesado por la oferta sólo en Madrid.
- Evaluación de la demanda de trabajadores que no puede ser cubierta con la mano de obra local.
- Contactos con empresarios nacidos en pueblos del Mezquín o el Matarraña para invitarles a que inviertan en sus lugares de origen.

MAS DE LAS MATAS

El molino harinero volverá a funcionar para uso turístico tras las labores de restauración

REDACCION / Alcañiz

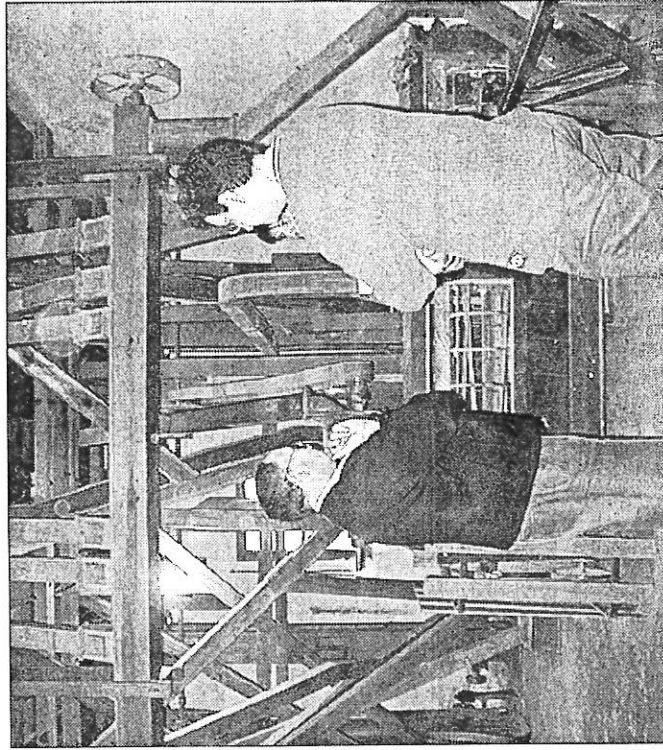
El Ayuntamiento de Mas de las Matas y el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) encargarán un estudio para la posterior restauración del molino harinero, propiedad de la Comunidad de Regantes del municipio.

El objetivo es que los visitantes puedan contemplar el sistema que antiguamente hacía girar el molino de la localidad y fomentar de esta forma el turismo.

El alcalde, Juan Carlos Mampel, explicó que han solicitado una subvención de quince millones al departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón para las primeras tareas de rehabilitación.

El proyecto incluye el acondicionamiento de todo el edificio en el que se encuentra ubicado este molino, ya que consta de tres plantas. Según manifestó Mampel, "la semana pasada vistaron el recinto dos técnicos expertos en restaura-

ción y estuvieron analizando la maquinaria". "Cuando se dejó de utilizar estaba en pleno rendimiento", indicó el alcalde, quien aseguró que "nuestra intención es que con una limpieza y un engrasado en profundidad y la restauración que sea necesaria pueda funcionar". Sin embargo, con este fin se pretende que sea un centro de interpretación en vivo y "así la gente podrá ver girar el molino y el mecanismo que impulsan la máquina a una velocidad reducida".



El alcalde (derecha) en una visita al interior del molino harinero

INTENSO FIN DE SEMANA EN LAS TIERRAS DEL JILOCA Y GALLOCANTA

El Festival de las Grullas, una muestra de la cultura rural

ADRI ha reunido en la zona a los amantes del folk y la naturaleza

En el proyecto 'Grus' participan grupos de Suecia, Francia y Alemania

En los talleres de artesanía se enseña alfarería o a cocer el pan

REDACCION/ Teruel

El Festival de las Grullas fue ayer una clara muestra de la cultura rural de las tierras del Jiloca y Gallocanta. La Asociación para el Desarrollo Rural Integral (ADRI), coordinadora del proyecto transnacional 'Grus' organizó toda una serie de actividades para los amantes de la naturaleza, la artesanía y el folk.

La segunda jornada del Festival de las Grullas se inició ayer por la mañana con talleres de artesanía en Villafeliche, Anento y Santed. En Villafeliche el único alfarero superviviente de un municipio que llegó a contar con doscientos, Manuel Gil, enseñaba a alumnos las técnicas tradicionales de cocer el barro.

En Anento volvían a utilizar el antiguo horno con motivo de San Blas y del Festival de las Grullas. Un grupo de vecinos enseñaba a quien se acercara como se elaboraba el pan antiguamente y la rica repostería del lugar.

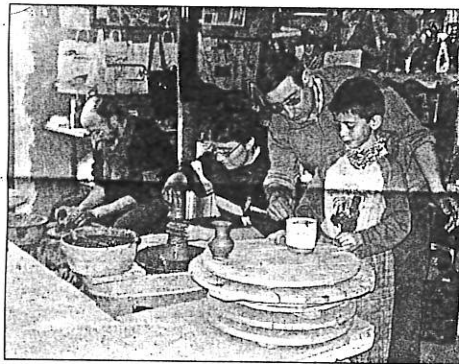
En Santed la artesana Pilar Vicente confeccionaba móviles de grullas con papel maché.

Para los amantes de la naturaleza ADRI organizó, también en la mañana de ayer, varias rutas de senderismo y de bicicleta por el entorno de la laguna de Gallocanta y el río Piedra. Rutas que duraban tres o cuatro horas. Unos iban por el lado de la ermita y otros en dirección a Berreco.

Por la noche, el Festival de las Grullas tuvo como plato fuerte un concierto de música folk organizado por el Club de Folk y Naturaleza Los Errantes. Actuaron Tambores y Bombos de la Oración en el Huerto, Akelarre, Agrocelta, Biella Nuey, La Bruja Gata, Orquestina Fabirol y Numidia.

El Festival de las Grullas quiere recoger la cultura rural por donde vuelan y anidan estas aves migratorias. Desde Suecia a España, pasando por Alemania y Francia.

El número de grupos que integran este proyecto transnacional 'Grus' es el de once, cuatro de ellos españoles. En Teruel también está el grupo del Mezquín y Matarraña, OMEZYMA. La asociación que coordina el proyecto de las grullas es ADRI, ya que fue el Leader de Calamocho y Daroca de donde salió la idea.



En las imágenes se pueden ver los distintos talleres artesanales que se organizaron ayer así como exposiciones y rutas por la laguna de Gallocanta

La despoblación, a debate en Torralba de los Sisones

La clausura, a cargo de Miguel Ferrer

El técnico de la Asociación para el Desarrollo Rural Integral (ADRI), Pablo Vicente, expuso que el principal problema que tienen los grupos Leader que participan en el proyecto 'Grus' es la despoblación.

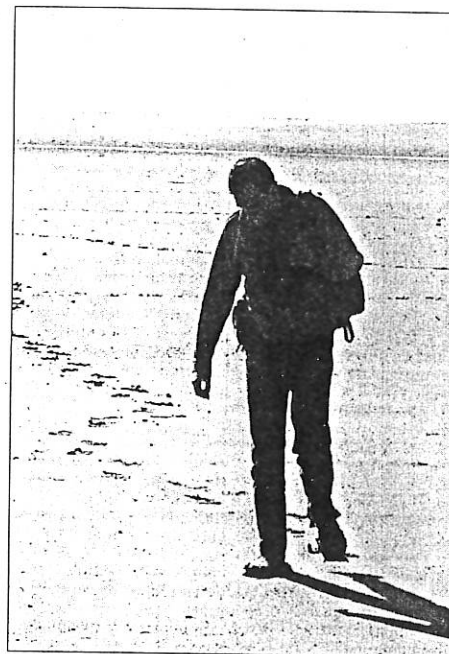
Con este motivo el coordinador del proyecto 'Grus', Pablo Vicente, avanzó que para el lunes, martes y miércoles de esta semana se han organizado unas jornadas en Torralba de los Sisones. Las jornadas se titulan "Población y calidad de vida en el mundo rural". En las jornadas participarán cooperativas, empresas y grupos del proyecto 'Grus' como son los de Schaalse y Rügen de Alemania, Gallego-Sotón de Huesca, Mezquín y Matarraña de Teruel, La Creuse de Francia y ADRI de Daroca y Calamocho.

El coordinador del pro-

yecto 'Grus', Pablo Vicente, señaló que la clausura de las jornadas sobre población la hará el presidente de la Diputación Provincial de Teruel, Miguel Ferrer, el próximo martes a las 19,30 horas.

Equal

Pablo Vicente comentó también que la Asociación para el Desarrollo Rural Integral de Calamocho y Daroca participa en el proyecto 'Equal' sobre población que está preparando la Diputación Provincial de Teruel. La Institución turolense está preparando un programa para toda la provincia. El proyecto 'Equal' será presentado próximamente a la Unión Europea para su aprobación y financiación. La duración de este proyecto dura hasta el 2006.



Los naturalistas disfrutaron ayer de la laguna de Gallocanta

ACTIVIDADES DEL CENTRO RURAL DE INNOVACIÓN EDUCATIVA DE ALCORISA

Toma cuerpo la idea del Museo Pedagógico de la Escuela Antigua de Teruel

El Ayuntamiento debería asumir su gestión

A.L.F./Alcorisa

La exposición sita en la sala Alcor 82 realizada con motivo de la semana cultural de Alcorisa, y que representa el aspecto de un aula escolar de antaño, supone un paso importante para la creación del primer Museo Pedagógico de Escuela Antigua de la provincia de Teruel.

La idea no es nueva, el germen se remonta a 1998, cuando el CRIET de Alcorisa elaboró un programa denominado "Taller de Restauración" dirigido a su alumnado.

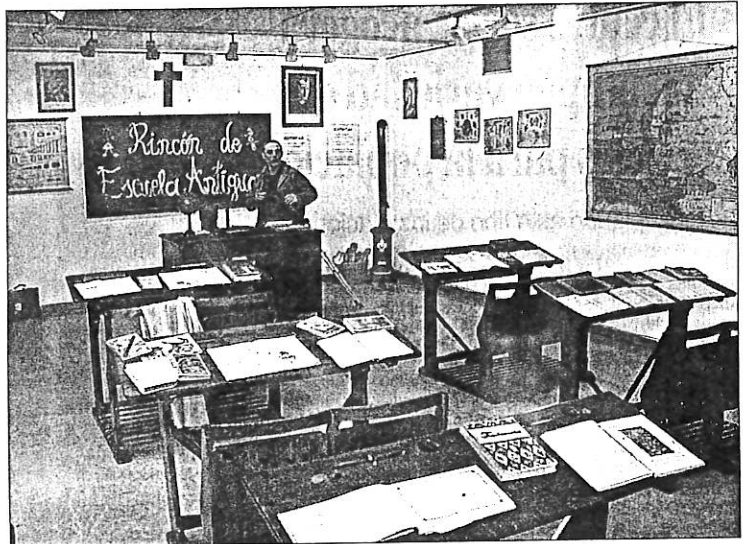
Contactos

Para llevar a cabo el proyecto se pusieron en contacto con el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (CEDE-MATE), para pedir los servicios de Mariano Calvo, restaurador profesional del centro, y la adquisición de material.

Durante este tiempo, los alumnos de este taller han realizado con paciencia las tareas de restauración "desmontando todas las piezas, inyectándolas contra la carcoma, aprendiendo a lijar, y siempre utilizando materiales naturales", describe le restaurador.

Debido al reducido periodo de asistencia de los niños en el centro educativo Calvo valoró como imprescindible la labor de once voluntarios de Alcorisa que se han volcado en el adelanto de las tareas.

El proyecto del Taller de Restauración contemplaba como objetivo final la creación de ese museo a los tres años, "por eso es momento de comenzar a definir el proceso y las estrategias finales para su desarrollo, las posibles colaboraciones, la distribución de funciones, la cuantificación económica y los recursos necesarios", enumera el director del CRIET, Salvador Berlanga.



Salvador Berlanga, director del CRIET de Alcorisa, con la bata de profesor de la exposición de la sala Alcor 82

El museo estaría en Alcorisa, y su contenido sería cedido al Ayuntamiento para que buscara una ubicación y se hiciera cargo de su gestión.

Necesidad de material

El desarrollo del proyecto museístico, único en la provincia, depende del grado de co-

laboración de los vecinos de todo Teruel. Los materiales necesarios se encuentran en las casas "que es donde comienza el trabajo de restauración", menciona Calvo.

"Es muy importante mentalizar a que la gente done juguetes, libros, batas y todo lo relacionado con su infancia. No rechazamos nada. Tam-

poco importa el estado en el que se encuentre, nosotros lo restauraremos", comenta el director del CRIET.

Berlanga apunta la posibilidad de ir a recoger el material donde esté almacenado. Y añade que el Bajo Aragón está mentalizado pero al resto de la provincia no han llegado.



cásate con nosotros



CTRA. NACIONAL
SAGUNTO-BURGOS KM. 123
TEL. 978 60 30 95 - 44195 TERUEL

CURSO PARA TRANSPORTISTAS



Tirso de Molina, 1 - Tel. y Fax 978 60 22 68
Avda. Sagunto, 10-1ª - Tel. 978 62 09 46



TEST EN INTERNET
TEST MULTIMEDIA
www.aprenderaconducir.com

TEL. 978 611 904
C/ Yagüe de Salas, 11-1º

SI QUIERES TENER TU PROPIO NEGOCIO CON GARANTÍAS DE ÉXITO Y MÁXIMA RENTABILIDAD ¡¡¡¡¡ÚNETE A NOSOTROS!!!

Más de 70 franquicias en el sector inmobiliario nos avalan.

Contarás con:
- Apoyo constante
- Formación inicial y continuada
- El más amplio fichero de inmuebles a nivel nacional
- Experiencia contrastada
- Método de trabajo moderno, innovador y efectivo
- Posibilidades de financiación

Requisitos:
- Carácter emprendedor
- Capacidad organizativa y comercial
- Pequeña inversión

Si quieres recibir más información y mantener una entrevista personal en Teruel llama al teléfono: 93 253 08 07

AYUNTAMIENTOS GOBIERNOS AUTÓNOMOS

AUX. ADMINISTRATIVO

Infórmate para próximos Ingresos

900 150 191

Infórmate - Llamada gratuita

976 760 000 974 294 000 978 642 000



Por trabajos de mantenimiento se interrumpirá el suministro de energía eléctrica en las siguientes instalaciones:

Día: 5-2-01

De 09:00 a 10:30 horas: Red aérea de baja tensión 220v afectando a la C/ Carlos Castel del Transformador Calamocha Las Monjas.

De 10:00 a 11:30 horas: Transformador de Iglesia N. 3 Polideportivo.

De 13:00 a 14:00 horas: Transformador de Alcañiz Pol. Las Horcas N. 2 en la localidad de Alcañiz.

Día: 6-2-01

De 09:00 a 20:00 horas: Transformador de Mora Masía Cencerroso.

de 09:00 a 13:00 horas: Red aérea de baja tensión 380v afectando a las calles Obispo Sánchez, Carmen, Adua y Pza. Igual.

De 10:00 a 14:00 horas: Transformadores de Tronchón Masía nº 21 Martín, Mirambel nº 20 M. Torno. M. Benedicto, Tronchón nº 19 Molinos S. Antonio, Mirambel nº 18 Mas del Arcis, Mirambel nº 17 Mas de Anieta, Mirambel nº 15 Torre Sorribas, Mirambel nº 13 Granja J. Martín, Mirambel nº 14 Granjas, y Mirambel nº 16 Granjas.

Finalizados los trabajos, el servicio se restablecerá sin previo aviso. Rogamos disculpen estas molestias, necesarias para la mejora del servicio

ACTIVIDADES DEL CENTRO RURAL DE INNOVACIÓN EDUCATIVA DE ALCORISA

Cómo aprender a comer bien desde pequeños

Un programa educativo enseña a conocer bien los alimentos

Los chicos aprenden a realizar compras en un supermercado

La experiencia habitúa a los jóvenes a las dietas equilibradas

A. LORENZO FACI / Alcorisa

El Centro Rural de Innovación Educativa de Teruel ha organizado este primer trimestre del año en torno al programa "Alimentación y desarrollo". Sus objetivos van dirigidos al acercamiento de los alumnos en el conocimiento de los productos agroalimentarios de Aragón: elaboración y comercialización. Ver tales productos como fuente de riqueza y desarrollo rural, y descubrir la desigualdad alimentaria en el mundo.

Este programa es una iniciativa creada, elaborada y promovida por el CRIET de Alcorisa. En 1992, el centro solicitó al Gobierno de Aragón el montaje de un pequeño supermercado en un aula, y alrededor del cual innovaron una serie de actividades en relación a las buenas costumbres alimenticias en general.

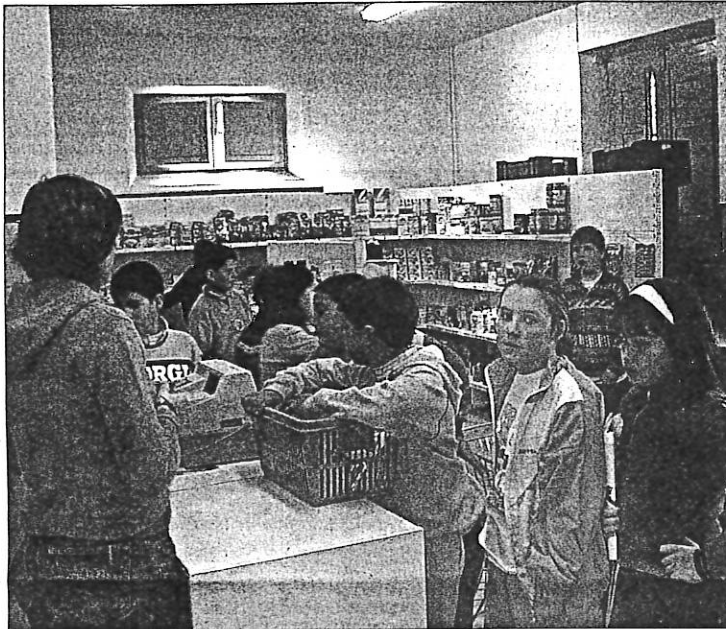
La DGA elaboró un informe donde se detalla el programa y ha desplazado el supermercado por todos los colegios e institutos de Aragón. "Ha tenido tanto éxito que nos ha costado tres o cuatro años volver a traerlo", explica el director del CRIET, Salvador Berlanga.

Ya desde la tierna infancia el supermercado escolar pretende enseñar a identificar sus secciones, y sobre todo, a saber comprar: adaptar el presupuesto a las necesidades, verificar el ticket o analizar las técnicas de merchandising de los comercios. También se hace incapié en desmitificar de la mente infantil la importancia de las marcas.

Adrián Merin de Ejulve, Carlos Gracián de Molinos y Pilar Marzo de Aguaviva (todos con 10 años) comentan la importancia de llevar una dieta equilibrada, que "consiste en comer de todo pero sin abusar de la comida", explica Gracián. Otro de los juegos pedagógicos consiste en "hacer compras con un máximo de diez euros a base de alimentos baratos pero de igual calidad que los caros", relata la aguaviviana.

En relación con la comida se les enseña los problemas de la mala alimentación: anorexia y bulimia, así como la necesidad de "comer de todo". Los alumnos elaboran una dieta antes de acudir al CRIET, y allí es compensada y corregida mediante un programa informático.

"La educación en el mundo rural tiene la responsabilidad de sensibilizar sobre la riqueza de la provincia, y nuestros alimentos son un gran patrimonio", dijo Berlanga.



El supermercado escolar estará en el CRIET de Alcorisa durante este primer trimestre del año

Conocimiento 'in situ' de la elaboración de productos artesanos

Además de las actividades en el centro hay organizadas una serie de salidas al exterior en las que visitarán diferentes empresas de la zona encargadas de elaborar productos alimenticios de calidad.

Almazaras de aceite, secaderos de jamones, pastelerías, panaderías y otras dedicadas al embotellado de agua natural contemplan la oferta.

El desarrollo del programa ha sido posible gracias a Dirección General de Agricultura, y la de Turismo del Gobierno de Aragón, la asociación de empresarios de Alcorisa, y la asociación de empresarios agroalimentarios del Maestrazgo. Berlanga lo define como una 'guerra a la hamburguesa'.

LAS ACTIVIDADES DEL 'SUPER' ESCOLAR



¡A comprar!

En pequeños grupos comprarán partiendo de un presupuesto previo (en euros), en función de una lista de alimentos que cada grupo haya elaborado con anterioridad, y que consideren que cubre las necesidades más primarias. Realizada la compra, verifican el ticket, reclaman si no están de acuerdo con las operaciones y rellenan un cuestionario.

Antes de todo ello el profesor explica una reglas básicas a seguir, se forman los grupos y se escogen cargos como el de cajero.



Carrera contra reloj

El profesor entregará una lista a cada grupo. Ellos deben de comprar todos los productos incluidos en la misma en el menor tiempo posible. La actividad formenta la percepción de las secciones del 'super'

Super inspectores

El juego consta de una serie de preguntas sobre los contenidos teóricos y prácticos del Taller del Supermercado Escolar, que los alumnos, por equipos deberán solucionar.

Los problemas planteados están orientados a cuestiones de la compra, de los trucos que emplean los comercios para atraer a los clientes hacia determinados productos y el comportamiento consumista.



Desmárcate

Los alumnos deben responder a un cuestionario, realizado un test, donde se exponen trucos publicitarios que han condicionado sus respuestas y han conseguido presentar una determinada marca como producto genérico. Para su mejor comprensión se pregunta a los chicos, por ejemplo, ¿qué debes tomar cuando te duele la cabeza? o ¿qué utiliza la gente para sonarse la nariz cuando está resfriada?

MATARRAÑA



Los bellos parajes son una característica del Matarraña.



Un técnico inspecciona una zona.

Conservar el patrimonio

OMEZYMA potencia el turismo en la zona con la rehabilitación de lugares de interés

La Asociación OMEZYMA, constituida en julio de 1996, por iniciativa de la Mancomunidad del Mezquín aglutina en la actualidad a todos los sectores socioeconómicos de los pueblos del Mezquín y Matarraña en el Bajo Aragón Turolense. Los recursos de la agrupación, junto al carácter emprendedor de las gentes de la zona, han hecho surgir iniciativas empresariales muy interesantes.

El turismo y la cultura del olivo van de la mano y se ha generado una red de alojamientos singulares con encanto con el objetivo de potenciar el desarrollo del turismo rural mediante la creación de infraestructuras turísticas de calidad y al mismo tiempo rehabilitar lugares de interés patrimonial.

La asociación OMEZYMA está participando en la actualidad en numerosos proyectos. En la Parada del Compte, en Torre del Compte, una antigua estación de ferrocarril rehabilitada que ofrece nueve estancias singulares a sus huéspedes. Cada una es un viaje a un lugar de la geografía peninsular.

En la torre del Visco en Fuentespalda, una antigua Masía medieval rehabilitada ofrece un alojamiento de gran calidad. Asimismo, el molino del Hereu en Ráfales, antiguo centro de aceite, en el que su rehabilitación ha permitido crear un hotel y museo del aceite en esta pequeña población.

Otro molino en el que la agrupación ha desarrollado su actividad es el Molí Nou, en

Peñarroya de Tastavins, antiguo centro harinero convertido en apartamentos rurales para el disfrute del turismo en pleno río Tastavins.

El convento de la Fresneda, por su parte, era un antiguo lugar de reflexión religiosa del siglo XVII. Se ha rehabilitado la iglesia, claustro, jardines y vivienda para convertirlo en un original hotel.

El refugio Barranc Fondo, y casa La Torre, en Torrelilla, han sido adaptadas para minusválidos, mientras que la casa El Granero y Casa El Pajar, en Castalseras, han sido restauradas para rehabilitar las construcciones tradicionales con otros usos de los actuales.

También merece ser citada, la casa Pallarés, en La Codoñe-

ra, antiguo domicilio de labranza y que también ha sido rehabilitada.

Gastronomía y aceite

En todos los establecimientos turísticos podrá saborear la rica gastronomía de la zona donde el principal protagonista es el olivo y los productos que nos ofrece: aceite virgen extra, olivas negras y verdes en aderezo, paté de aceitunas.

Las condiciones climáticas, propias del secano semiárido, la altitud y las características del terreno hacen que nuestra variedad autóctona Empeltre produzca unos aceites con personalidad propia: sabor dulce, de color amarillo y de gran calidad. ■

CAMINREAL SERÁ UN MUSEO**Acuerdo para recuperar la antigua estación de ferrocarril**

El Ayuntamiento de Caminreal ha llegado a un acuerdo con Renfe para la cesión por un precio simbólico de la antigua estación de ferrocarril, de principios del siglo pasado. El edificio albergará un centro de interpretación del poblado romano de La Caridad.

L. F. Teruel

La estación de ferrocarril más antigua de Caminreal será acondicionada como centro de interpretación de la villa romana de La Caridad, según un acuerdo alcanzado la semana pasada entre el Ayuntamiento de esta localidad y Renfe.

El texto del contrato, que está ultimando la gerencia de Patrimonio de Renfe, contempla el arrendamiento del edificio por un precio simbólico durante quince años, aunque con posibilidades de ser prorrogado. El alcalde de Caminreal, Ricardo Montón, manifestó que el compromiso adquirido por la empresa de ferrocarril es que en dos meses estén todos los documentos listos para la firma de escrituras.

Esta medida permitirá emprender la recuperación de la estación,

un sólido edificio de piedra construido hacia el año 1903, y el almacén, conservando las fachadas de ambas edificaciones. Se evitará además el paulatino deterioro de los edificios y los continuos saqueos a que son sometidos.

En el primer inmueble se pretende habilitar el centro de interpretación de la villa romana de La Caridad, del siglo I antes de Cristo, descubierta en las excavaciones arqueológicas que durante quince años vienen realizando expertos del Museo Provincial de Teruel. La estación, próxima al asentamiento, expondrá materiales localizados en las excavaciones, y el almacén se destinará a taller de restauración. El proyecto supone una inversión de 45 millones de pesetas que el Ayuntamiento pretende financiar a través de un taller de empleo. Según el documento, que



La estación más antigua de Caminreal es un edificio con gruesas paredes de piedra

será presentado ante el INEM, organismo promotor de los talleres de empleo, la restauración de los dos edificios ferroviarios contemplará un año de actuación con capacidad para formar a doce personas.

El Ayuntamiento de Caminreal está plenamente decidido a emprender definitivamente la restauración del complejo ferroviario del municipio, actualmente abandonado, pero que llegó a dar empleo durante la posguerra a 400 operarios.

Para ello se ha planteado solicitar colaboración de la Asociación ADRI, que gestiona el programa

Leader de Daroca-Calamocha, a la DGA o al Ministerio de Cultura, en caso de que el INEM no apruebe el proyecto.

La recuperación de estos edificios se completará en un acuerdo posterior con otra intervención en la estación de Luis Gutiérrez Soto, una construcción singular de estilo racionalista, de paredes blancas y ladrillos rojos, que fue levantada entre los años 1933 y 1936. Este edificio se construyó para cubrir las nuevas necesidades surgidas como consecuencia del intenso tráfico que soportaba el complejo ferroviario de Caminreal en aquellas fechas.

MEDIO AMBIENTE La presencia de importantes colonias de rapaces y aves esteparias en el Maestrazgo ha llevado al Centro para el Desarrollo de la comarca a solicitar a la DGA la ampliación de zonas de Especial Protección de Aves

El Maestrazgo pide ampliar las zonas de protección de aves

■ En las Hoces del Guadalope y del Alfambra habitan colonias de rapaces y aves esteparias

LEONOR FRANCO Teruel
La regresión demográfica que sufre Teruel no siempre tiene connotaciones negativas, sino que en ocasiones resulta beneficioso para la naturaleza. Así, la ausencia de habitantes en buena parte de los pueblos de Teruel, hace de este territorio un auténtico paraíso para las aves. Esto es lo que consisten los técnicos de medio ambiente del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo, CEDEMATE, organismo que gestiona el programa Leader de esa comarca terolense.

El citado centro ha planteado a la DGA la ampliación de los hábitats catalogados como Zonas de Especial Protección para las Aves, ZEPAS, de la provincia de Teruel con el objeto a su vez de formar parte de la Red Natura 2000 de la Comunidad Europea. Su pretensión es que de esta figura también gocen Las Hoces del Guadalope y el valle del Río Alfambra, incluido el Campo de Visiedo, espacios de gran interés natural, que todavía preservan importantes colonias de aves rapaces y esteparias.

El técnico del CEDEMATE, Miguel Ángel Gracia, manifestó que la inclusión de estas importantes áreas supondría que la mayor parte del Maestrazgo formara parte del programa comunitario. Ciri-

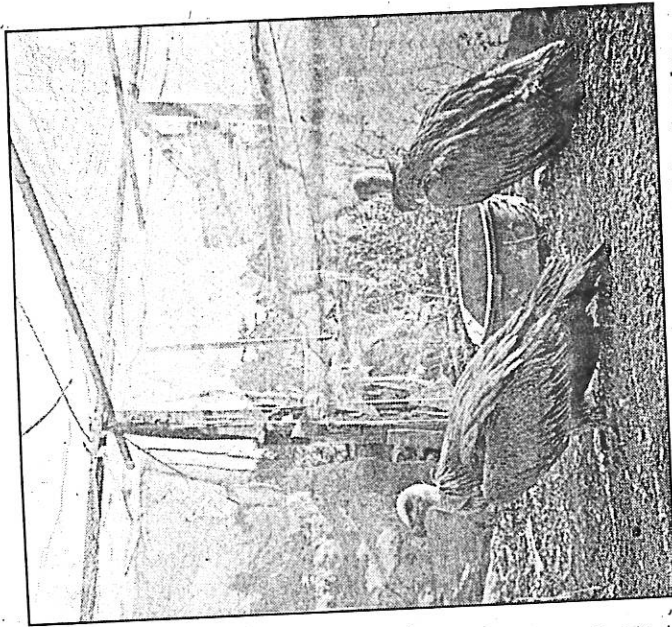
talogados como Lugares de Interés Comunitario, LIC, (Otra figura integrada dentro de la Red Natura), una zona de las Hoces del Guadalope, Mosqueruela y los pinares de Fortanete, pero, a juicio de Gracia, quedarían exentas de cualquier programa de protección «amplias zonas de la comarca del Maestrazgo que, sin embargo, mantienen, interesantes valores naturales, que ya quedaron contemplados en un documento de referencia elaborado por la Sociedad Española de Ornitología (SEO)».

Así pues, según Gracia, el Gobierno aragonés, como órgano competente en esta materia, debería ahora incluir en su propuesta de ZEPAS a la zona de las Hoces del Guadalope, una amplia área que se localiza río abajo, en dirección a Castellote, y al Campo de Visiedo, un gran espacio que incluye el valle del Alfambra, Fuentes Valentines y Galve.

Rapaces

Se plantea asimismo la extensión de la primera área hacia Carrizal, Molinos, Ejuive y Seno, lugares en los que se ha detectado la existencia fundamentalmente de colonias de rapaces, como el alimoche.

Otra especie de interés es la alondra Dupont, de la cual se ha



En Santolea hay una importante colonia de buitres leonados

además el regreso de especies que antaño tuvieron una importante presencia de la provincia de Teruel, como el quebrantahuesos, uno de cuyos ejemplares permaneció hace uno año en las Hoces del Guadalope durante seis meses.

Miguel Ángel Gracia señaló que para reforzar la solicitud de ampliar las zonas de protección de las aves se va a contar con la colaboración de las instituciones, y en este caso de los Ayuntamientos de los pueblos del Maestrazgo, así como de las asociaciones de ganaderos asentadas en la comarca. En ambos casos se pretende exponer su apoyo en el documento de solicitud de ampliación de las zonas de protección para las aves que el CEDEMATE remitirá a la Dirección General de Aragón.

registrado un censo de algo más de cien individuos en la zona del Campillo de Ejuive. Esta ave esteparia, catalogada como especie amenazada por ser muy sensible a los cambios producidos en su hábitat, es prácticamente exclusiva de España. Esteparias también son la alondra y la terrera común que están bien representadas en las zonas de los municipios de Bordon y Tronchón.

Existe igualmente una importante colonia de rapaces grandes caroneras, como el buitre leonado, en la zona del pantano de Santolea, y otras como el alimoche es posible encontrarlas en las Hoces del Guadalope. Asimismo, Las Hoces del Alfambra son el hábitat ideal para el águila real. La escasa demografía está provocando

LOS HÁBITATS

● Campillo de Ejuive. Importante presencia de una colonia de más de cien ejemplares de Alondra Dupont. Especie amenazada que presenta en España las mayores densidades de población de Europa.

● Bordon. En las estepas de esta zona y de Tronchón, así como en el Campo de Visiedo se han localizado grandes poblaciones de Alondra Común y Terrera común.

● Santolea. Colonias de rapaces, sobre todo de grandes caroneras como el Buitre Leonado. Esta ave estuvo hace varios años en peligro de extinción, pero ahora su situación ha mejorado y solamente se mantiene dentro del catálogo de especies amenazadas.

● Hoces del Guadalope. En los cortados de este río se ha detectado la presencia de numerosos ejemplares de rapaces, fundamentalmente de Alimoches, que han encontrado en las grandes rocas adecuados refugios.

● Hoces del Río Alfambra. Por las estrechuras del valle del Alfambra sobrevuela una importante población de Águilas Reales, que encuentran en esta desértica zona el hábitat ideal para su refugio y localización de alimento.

bién porque de esta manera se puede acceder a vías de fondos europeos.

Hasta ahora se encuentran cerca

GALLOCANTA El Festival de las Grullas ha convertido a Gallocanta en escaparate del nuevo desarrollo rural. Expertos de varios países y de Aragón se dan cita junto a la laguna para buscar soluciones al problema de la despoblación

Arranca el Festival de las Grullas

■ Expertos de Suecia, Francia, Alemania y Aragón debatirán el problema de la despoblación

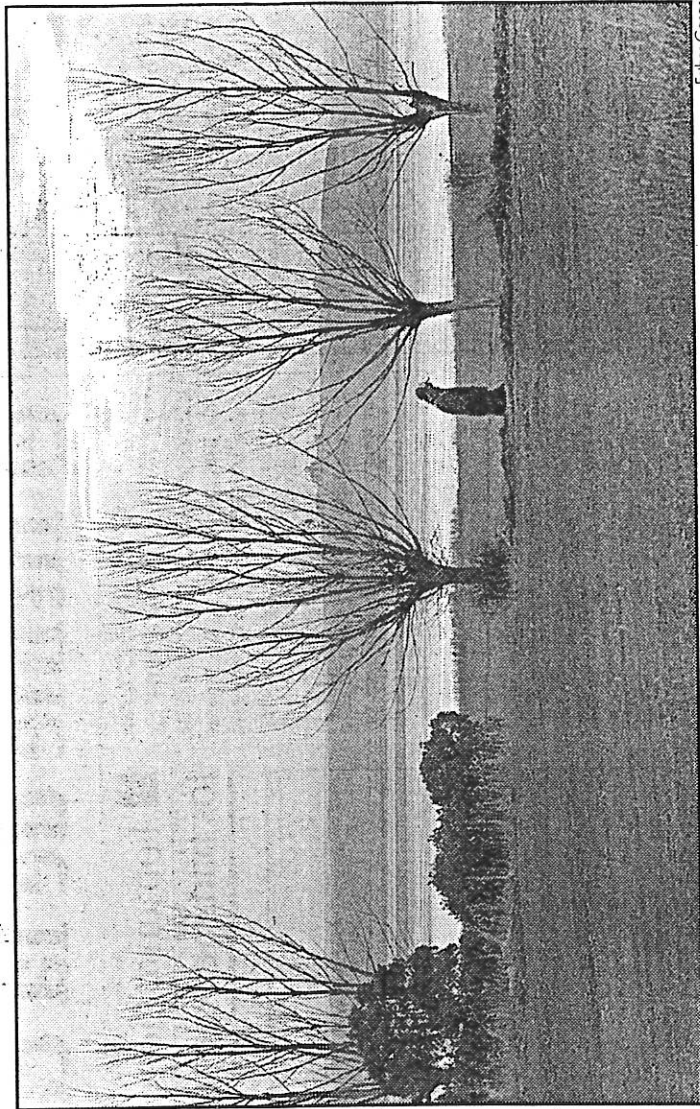
JOSÉ JUAN VERÓN **Torralba**
La laguna de Gallocanta y la marca del Jiloca son estos días el mejor escaparate del nuevo desarrollo rural en los países europeos. Expertos de Francia, Suecia, Alemania y España ponen en común sus experiencias para combatir la despoblación rural y lograr la prosperidad económica con un alto grado de respeto ambiental. Agricultores, artesanos, hosteleros y ornitólogos también tienen la oportunidad de desarrollar diversos encuentros de la mano del proyecto europeo Grus. Además, casi como si estuviera programado, las grullas están volviendo a hacer acto de presencia en la laguna, y se espera que este fin de semana puedan llegar a las 10.000.

Más de 100 personas tratan estos días de encontrar las fórmulas que aseguren la pervivencia del mundo rural. La inmigración, las nuevas tecnologías, la necesidad de infraestructuras o la mejora de la calidad de vida en las

áreas rurales son algunas de las cuestiones que se están tratando. No se trata sólo de poner experiencias en común, sino que la organización, que recae en ADRI, está dispuesta a plantear las conclusiones a las instituciones para que tomen cartas en el asunto. Por el momento, todos coinciden en que no se trata sólo de un problema de dinero, sino de imaginación y de intentar adelantarse a los tiempos.

El Festival de las Grullas, denominación bajo la que se engloban decenas de actividades, ha llevado también a Gallocanta y su entorno a artesanos, agricultores de productos ecológicos y promotores de turismo rural, que están demostrando que este tipo de economía se ha convertido ya en una alternativa real, con un buen presente y un futuro muy prometedor.

No obstante, la llegada de las nuevas tecnologías podría ser uno de los nuevos campos en los que los expertos coinciden que el



Eisher Casas

El festival reúne estos días a decenas de personas en torno a la laguna

mundo rural podría tener un mayor desarrollo. Además, de forma paralela se está desarrollando una intensa actividad cultural mediante exposiciones y conciertos en diferentes lugares.

y con la proyección de un ambicioso documental sobre las grullas y sus implicaciones culturales que ha sido grabado en la ruta que siguen estas aves desde Extremadura hasta Suecia. El acto tendrá lugar en la Casa de la Cultura de Daroca y comenzará a las siete de la tarde.

Actividades

El festival se completa con de- ticipará José Antonio Labordeta,

FUENTES CALIENTES

El Ayuntamiento promueve el que será primer molino ecológico de la provincia

El fin es convertirlo en centro de interpretación de la harina

REDACCION/Teruel

neral de Aragón, que harealizado una inversión de 20 millones de pesetas.

El municipio de Fuentes Calientes va a tener el primer molino harinero ecológico de la provincia. Además el molino será un centro de interpretación de la harina. El promotor ha sido el Ayuntamiento, pero ha contado con la colaboración del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) en sus gestiones ante el Departamento de Cultura de la Diputación General de Aragón.

El alcalde de Fuentes Calientes, Julián Cirugeda Andrés, manifestó a este periódico que ha sido el Ayuntamiento el promotor del proyecto del molino harinero ecológico. "Primero compramos el viejo molino a un particular por algo más de cinco millones de pesetas y luego lo hemos tenido que rehabilitar de manera especial para que sea un molino que mueva harina ecológica".

Para ello el Ayuntamiento ha contado con la ayuda financiera del Departamento de Cultura de la Diputación Ge-

neral de Aragón, que harealizado una inversión de 20 millones de pesetas. En estos momentos el Ayuntamiento está a la espera de acometer la última fase del molino harinero para terminarlo. Para esta última fase, en la que se acometerá la mejora de todos los accesos, el Ayuntamiento necesita una financiación de 17 millones de pesetas.

El alcalde de Fuentes Calientes comentó que la restauración de un molino harinero ecológico es mucho más cara porque se tiene que hacer con unos materiales especiales y exige además un tratamiento de las maderas igualmente especial.

Asimismo, el alcalde dijo que el molino será un centro de interpretación de la harina, con lo que tendrá fines turísticos y didácticos.

Julián Cirugeda Andrés expresó su confianza de que el molino harinero esté en funcionamiento para la próxima campaña agrícola, en agosto. "Confiamos que pueda ya moler para la próxima cam-

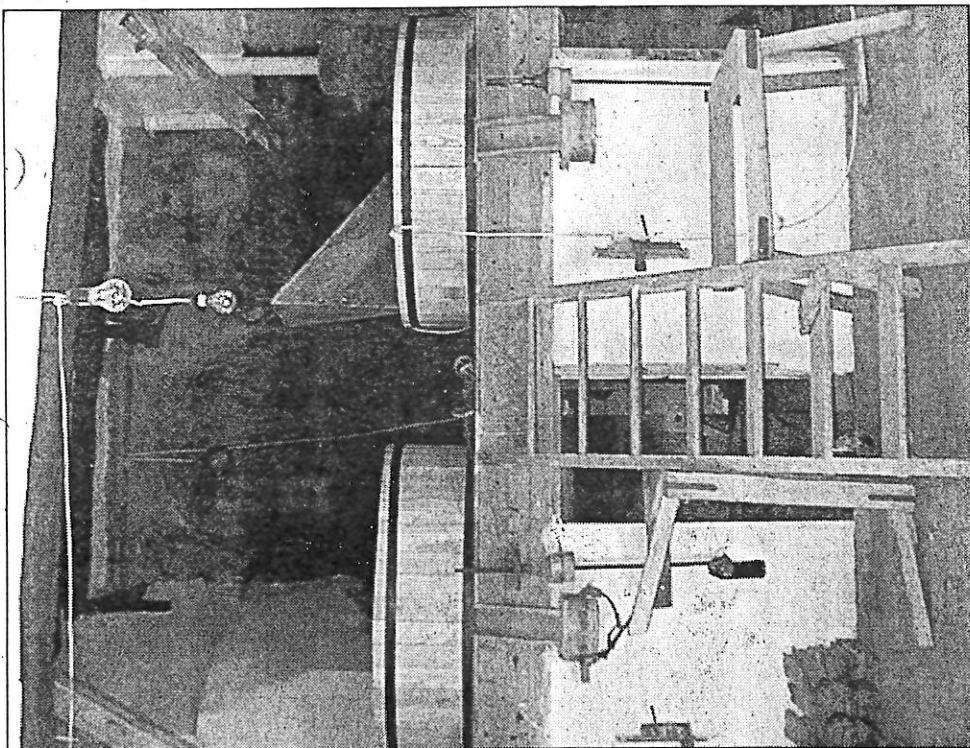
Programa de rehabilitación de otros edificios

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) ha llevado un programa de restauración de molinos harineros en los municipios de su ámbito de actuación.

La técnica de Cedemate, Elena Escudero, explicó que uno de los molinos harineros recuperados en su primera fase es el de Mas de las Matas, quedando pendiente una segunda fase que se acometerá ahora. El molino de Mas de las Matas es utilizado como centro cultural y en él se han celebrado diferentes exposiciones y reuniones de trabajo de asociaciones.

Una almazara recuperada en el Maestrazgo es la de Jaganta y otro molino que se recuperará es el de Aguaviva.

Elena Escudero informó sobre el molino de Fuentes Calientes que en los documentos encontrados su primera existencia data de 1783. "En siglo XIX el molino de Fuentes Calientes fue comunal, pero a finales del mismo siglo pasó a manos privadas".



Aspecto del interior del molino harinero de Fuentes Calientes

paña, pero para eso tenemos que tener unos permisos de Sanidad, que hace falta. "La harina ecológica que producimos la vendemos casi toda a Francia, pero viene mucha gente, sobre todo de la parte de Castellón, que vienen y que querrían harina para llevarse".

Fuentes Calientes es el municipio de la provincia de Teruel en el que más hectáreas de cereales se dedican a la agricultura ecológica. También en Fuentes Calientes es donde está la asociación de agricultura ecológica "Garte", que promovió junto al Ayuntamiento la rehabilitación del molino harinero para que fuera biológico.

DAROCA EL FESTIVAL DE LAS GRULLAS TERMINA CON MÚSICA TRADICIONAL

El Festival de las Grullas, que desde el pasado día 2 se celebra en las tierras del Jiloca-Gallocanta, concluye este fin de semana con decenas de actividades de todo tipo, entre las que destaca la presentación de tres discos de música tradicional de la zona. Además de las rutas turísticas, los talleres, las exposiciones de artesanía y arte contemporáneo, que se extienden durante todo el fin de semana, a las 19:00 horas de hoy, en la Casa de Cultura de Daroca se presentará el libro y los discos «Música tradicional de las tierras del Jiloca-Gallocanta». La grabación, realizada por Lahiez con el apoyo de ADRI. Mañana se presentará en Cubel la grabación de unas partituras manuscritas del siglo XVIII, de gran interés documental.

CALATAYUD



La recuperación de los edificios emblemáticos de la ciudad bilbiliana se complementa con las actuaciones en todo el entorno de la zona antigua

La nueva cara del Casco Viejo

El municipio sigue impulsando la restauración de edificios significativos

PILAR LONGARES
Calatayud

La recuperación de la Puerta de Terror de Calatayud, presentada oficialmente el pasado jueves, no es un caso aislado de restauración de los monumentos emblemáticos de la ciudad ni es principio o final de un plan de rehabilitación del patrimonio artístico-cultural bilbiliano. Es tan solo una muestra del proyecto de recuperación del Casco Antiguo de Calatayud que viene precedida por unos años de máxima actividad en recuperar la vida en un casco donde el adjetivo de antiguo se sustituía por el de viejo.

La Puerta de Terror era una de las entradas principales a la ciudad cuando su núcleo permanecía entre los muros que rodeaban las ciudades medievales. El edificio, que acogerá en sus torres al Centro de Estudios Bilbiliano Fernando El Católico, contiene un alto valor artístico pero, sobre todo, sentimental ya que, como definió el concejal de Urbanismo, José Antonio Sanmiguel "ha sido símbolo de la ciudad a través de las postales que daban a conocer Calatayud".

La actuación en la Puerta de Terror ha venido precedida de otras muchos proyectos en materia de recuperación de monumentos y entornos impulsados por el ayuntamiento bilbiliano en colaboración con otras instituciones públicas y privadas. Las iglesias principales de Calatayud, sus plazas más emblemáticas o la rehabilitación del Mesón de La Dolores han sido algunos de los edificios y lugares sobre los que se ha actuado en los últimos cinco años pero, sin embargo, todavía quedan muchos proyectos que involucran a las instituciones.

El proyecto más ambicioso es la recuperación de la fortificación del conjunto islámico constituido por cinco castillos y otros tantos kilómetros de muralla. La restauración de este espacio anterior al siglo décimo requiere meses de trabajo donde se incluyen las labores de arqueología, y contará para los primeros trabajos con más de 500 millones de pesetas aportados por el consistorio, la Unión Europea -a través de los fondos Feder- y el Ministerio de Fomento, que ha incluido este proyecto dentro de la partida cultural.

Otras actuaciones pendientes



PILAR LONGARES

Entrada. En la imagen, la puerta de Terror, recién rehabilitada por el Ayuntamiento de Calatayud.

REHABILITACIÓN ECONÓMICA

Nuevo centro comercial en la zona antigua

El Ayuntamiento de Calatayud y Galerías Primero firmaron ayer un convenio para la instalación de un nuevo centro comercial en el Casco Antiguo. Este acuerdo refleja el interés del consistorio por atraer los servicios y el comercio a esta zona de la ciudad donde se está intentando potenciar la actividad económica. La gran superficie se instalará en una de las vías céntricas de la ciudad, en los bajos de un edificio de viviendas sociales promocionadas por el ayuntamiento. La empresa comercial estaba interesada en abrir un centro en la zona más moderna de Calatayud, pero el ayuntamiento ha facilitado su incorporación al Casco.

"El Casco Antiguo necesitaba nuevos locales y el ayuntamiento ha impulsado la promoción de viviendas y locales comerciales", explica el concejal de Urbanismo, José Antonio Sanmiguel. Con anterioridad, el municipio proporcionó en 1999 un total de 20 viviendas sociales en régimen de alquiler para facilitar el acceso de la población al Casco Viejo.

El concejal destacó que con el acuerdo se alcanzan tres objetivos: cumplir el deseo de la empresa de tener presencia en Calatayud; contar con una gran superficie comercial en la zona antigua y encontrar financiación para promover el bloque de viviendas sociales.

son la recuperación de la iglesia de San Pedro de los Francos, en la que participarán las diputaciones provincial y regional junto con el ayuntamiento, y la restauración de San Benito. Este último edificio se acondicionará para ser utilizado como auditorio.

La filosofía es dar vida a la zona. Ejemplos de este sistema

son la cesión del antiguo consistorio y del Palacio de los Nobles a otras instituciones, como la DGA y el Ministerio de Justicia, que puedan hacer uso de las instalaciones ofreciendo servicios al ciudadano y que puedan hacerse cargo del acondicionamiento de los edificios. También es el caso del Palacio de los Nobles, que fue sede de

un hospital y de un centro de estudios donde impartió clases Baltasar Gracián. Anteriormente, el ayuntamiento se había hecho cargo de las obras de consolidación debido a su mal estado de conservación. Un sistema similar se ha utilizado con la antigua casa consistorial, que hubo de ser abandonada por su situación de ruina hace años. ■

TURISMO ECOLOGICO PARA EL CAMPO DE VISIEDO

Mas de Cirugeda, un paraíso para las aves esteparias

La reserva ornitológica ocupa una extensión de 850 hectáreas

En el Campo de Visiedo viven un centenar de especies autóctonas

En la próxima primavera habrá tres rutas para poder observar las aves

REDACCION/Teruel

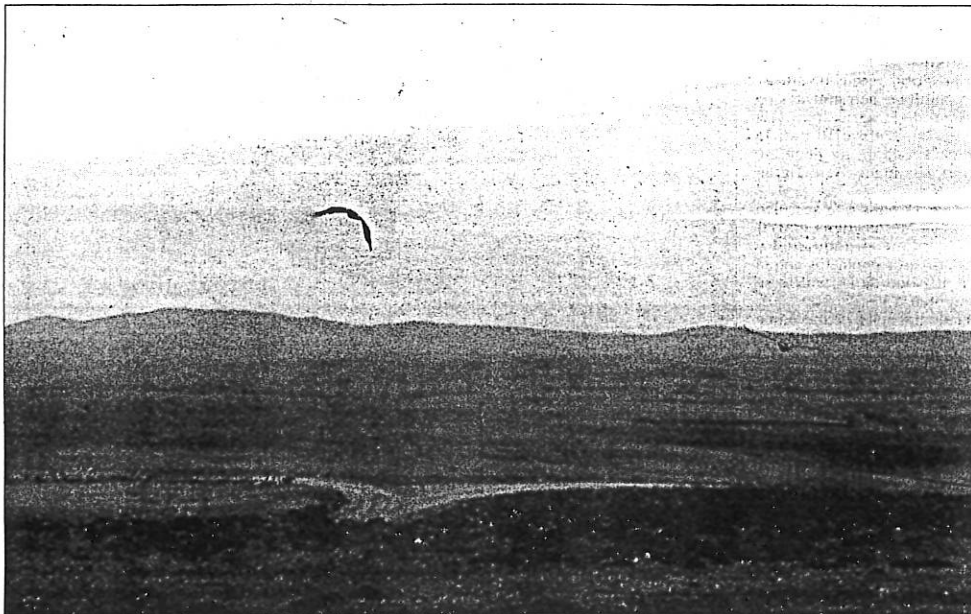
Mas de Cirugeda es el paraíso de las aves esteparias. Hay una reserva ornitológica que ocupa una extensión de 850 hectáreas y donde se practica una agricultura ecológica para no dañar a las aves. En el Campo de Visiedo, que es donde se encuentra Mas de Cirugeda, anidan o viven a lo largo del año un centenar de aves esteparias, lo que está provocando la aparición de un turismo ecológico de querer respetar a la naturaleza.

El responsable de la reserva ornitológica de Mas de Cirugeda, Tomás Escriche, recuerda que el espacio nació en 1996 con una superficie de 850 hectáreas donde se practica una agricultura biológica.

Pero el valor ornitológico del Campo de Visiedo se conocía desde siempre y la Sociedad Española de Ornitología (SEO) así lo tenía recogido en diferentes documentos que ha presentado ante la Unión Europea. La reserva ornitológica "Mas de Cirugeda" fue creada por un convenio de colaboración entre la SEO y el propietario de los terrenos, Faustino Cirugeda, con el objetivo de conservar el alto valor natural de este espacio. "En todas las zonas agrícolas de la finca se practica la agricultura ecológica. Ello supone cambios en la técnica del laboreo y abonos orgánicos. No está permitido el uso de insecticidas, herbicidas ni plaguicidas" apunta Escriche, quien añade que la reserva no tiene un valor institucional de momento, "pero espero que el Gobierno de Aragón declare a la zona de especial protección".

Turismo

Como el valor del turismo ecológico está en alza la SEO y el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo van a tener para la próxima primavera marcadas tres rutas con sus señalizaciones y paneles informativos. La primera ruta sale de Mas de Villalrubio y va hasta Galve. La segunda discurre entre Mas de Villalrubio, Mas de Cirugeda y Fuente Los Baños. Y la tercera ruta va desde Mas de Cirugeda a Fuentes Calientes y Campo de Visiedo. Tomás Escriche destaca el valor de la reserva ornitológica de Mas de Cirugeda, donde anidan un centenar de especies esteparias. "Todas menos dos y que son la Ganga y la Tenera Marismefia. Tiene hasta el Cernicallio en periodo de migración, que es durante el mes de septiembre". En las especies esteparias sobresalen la alondra dupont, sisón,



En las estepas del Campo de Visiedo pueden observarse un centenar de aves a lo largo del año. En la imagen dos buitres remontando un vuelo

Los agricultores no reciben compensación alguna

El agricultor que firmó el convenio de colaboración con la Sociedad Española de Ornitología, Faustino Cirugeda, para conservar el valor natural de la estepa de Mas de Cirugeda confiesa que no recibe de la Administración autonómica ninguna compensación económica por ello.

Es más, en el concepto de ayuda complementaria de la PAC, la Diputación General de Aragón concedió a los agricultores ecológicos la mínima ayuda. Es decir, daba 5.000 pesetas por hectárea, (ahora esta cifra la ha rebajado), cuando en otras Comunidades Autónomas esta cifra alcanza las 21.000 pesetas



Tomás Escriche es el responsable de la reserva ornitológica

ganga ortega, alcaraván, alondra, collalba gris, aguilucho cenizo y la avutarda. Pero el valor del área no sólo está en las aves, sino también en las especies que habitan en los roquedos como son el alimoche, el águila real, el alimoche, el halcón peregrino, el búho real, el roquero solitario y el roquero rojo. Escriche comenta

que también viven aves de ribera. No lejos de Mas de Cirugeda pasa el río Alfambra donde habitan el mirlo acuático, el ruiseñor, chochines y los picapinos. Todo este patrimonio ornitológico es cada vez más conocido no sólo en España, sino en el extranjero, donde destacan los naturalistas británicos que se hacen so-

cios de las asociaciones españolas para poder disfrutar del paraíso que tiene en aves diferentes zonas de Aragón como son Belchite, Blancas, Laguna de Gallocanta y el Campo de Visiedo. La reserva ornitológica de Mas de Cirugeda cuenta con diferentes ecosistemas de gran valor natural. A las estepas se añaden los cor-

AGRICULTURA ECOLOGICA

En todas las zonas agrícolas de la finca de Mas de Cirugeda y Mas de Villalrubio se practica la agricultura ecológica y están inscritas en el Comité Aragonés de Agricultura Ecológica (CAAE). En ellas se combinan extensiones de cereal, (trigo, cebada y centeno), junto a leguminosas (veza, yeros, guijas y lentejas).

También es importante en estas zonas agrícolas el cultivo del pipirigallo, que se utiliza de forraje para el ganado. Esta leguminosa fija nitrógeno en la tierra y evita la erosión al tener un ciclo vital de tres a cuatro años.

La práctica de la agricultura ecológica implica asimismo unos cambios en la técnica del laboreo y abonados orgánicos a base de estiércoles de oveja, cerco vaca y aves. No está permitido el uso de insecticidas.

tados calizos, las laderas con matorral, los pequeños bosquetes de encinas y guillemos, y flora que aporta la ribera del Alfambra.

En la vegetación autóctona predominan las comunidades vegetales con la presencia de la "Erinacea antyllis", junto a las diversas variedades de tomillos y aliagos.

FESTIVAL DE LAS GRULLAS ■ FESTIVAL DE LAS GRULLAS ■ FESTIVAL DE LAS GRULLAS ■ FE



José Juan Verón

El encuentro celebrado en Torralba de los Sisones reunió a decenas de expertos en tres días consecutivos

La llegada de las grullas ha congregado en la laguna de Gallocanta y sus alrededores a varios cientos de expertos en desarrollo rural que tratan de poner en común sus iniciativas para frenar la despoblación. Los encuentros de artesanos, ornitólogos, hosteleros y agricultores completan unas jornadas que han durado diez días y terminan hoy con un concierto en Cubel. El primer Festival de las Grullas termina, además, con casi 3.000 visitantes



«La única autopista que puede salvar al mundo rural es la de la información»

■ Los expertos reunidos en Torralba piden más apoyo a Internet para crear teletrabajo

■ Programas de inmigración y exenciones fiscales, otras medidas contra la despoblación

José Juan Verón

«El mundo rural no tiene que plantearse que su única esperanza está en que pase cerca una autopista o una línea de tren de alta velocidad; lo único que puede evitar la despoblación son las autopistas de la información. Las demás vendrán después». Así de contundente se mostró Goran Lundin, del Swedish Carne Working Group, asociación sueca que trabaja este campo, durante un debate sobre despoblación rural celebrado esta semana en Torralba de los Sisones, y que duró tres días ha reunido a técnicos

nicos y políticos, dentro del Festival de las Grullas que hoy termina.

La organización convocante, la Asociación para el Desarrollo Integral (ADRI) de Daroca-Calamocho, hizo suya la propuesta, al igual que el departamento de Geografía de la Universidad de Zaragoza, el grupo Leader La Creuse, de la región francesa de Lomousin y otros participantes. «Las redes de telecomunicaciones son esenciales para crear empleo de calidad y también es una salida para el empleo femenino, que es un gran problema», dijo Leoncio Benedic-

to, presidente de la cooperativa Cereales Teruel.

El portavoz del Espacio Celtiberia, Luis Majarena, consideró que la falta de implantación de internet por fibra óptica en el medio rural está provocando una nueva discriminación que debería ser atendida. En este sentido, Lundin explicó que en Suecia el Gobierno condiciona las nuevas licencias de telefonía móvil a que las compañías presten sus servicios en las zonas rurales.

Así, las autopistas de la información son más baratas, por lo que se podrían reclamar con más

facilidad, y mucho más rentables que otras infraestructuras. La idea fue respaldada por el portavoz ADRI, Andrés Ballestín, y por el geógrafo Javier Albisu.

Sin embargo, esta nueva realidad hace necesaria la preparación cultural de los jóvenes, según señalaron Salvador Campos, de UAGA, y Enrique Pitard, del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (CEDEMATE). «No hay gente que haga funcionar los nuevos proyectos», afirmaron. Pitard hizo un llamamiento a las cajas de ahorros para apoyar proyectos innovadores en el medio rural, y de-

nunció la perversion de los fondos especiales y de la minería, «que se utilizan para pagar cuestiones básicas que deberían ir con cargo a los presupuestos generales».

El alcalde de Monreal del Campo, Pedro Castellano, señaló que, además del trabajo, es necesario garantizar una serie de comodidades como piscina, colegio o actividades culturales, y puso de manifiesto la falta de servicios de apoyo como guarderías.

También se consideraron muy positivas las experiencias vividas en la provincia de Teruel con la integración de inmigrantes. No obs-

tante, Antonio Arrufat, director provincial del departamento de Agricultura en Teruel, señaló que para garantizar el éxito de estas experiencias, los inmigrantes deben llegar de zonas rurales, puesto que de lo contrario se generan graves problemas de adaptación.

Tanto el alcalde de Monreal como el gerente de Fienso CEJI, Manuel Sancho, señalaron que en muchas localidades existen numerosos puestos de trabajo disponibles, y que en otras se sabe que hay oficios que tiene abundante trabajo, como herrero o panadero, que van a desaparecer en poco tiempo. Así, la mesa decidió estudiar la puesta en marcha de un programa de información para que exista una bolsa actualizada de empleo rural.

El portavoz de Celtiberia también animó a compartir estos problemas con las comarcas de Castilla La Mancha, Castilla León y La Rioja que tienen los mismos problemas, y así lograr un mayor nivel de presión para que el Estado asuma ciertas compensaciones en estas zonas. Entre estas compensaciones, se llegó a hablar de un régimen fiscal especial para las zonas despobladas.

Por su parte, los representantes franceses expusieron iniciativas como la construcción de viviendas de alquiler especiales para jubilados en algunos pueblos, que son más baratas que las de la ciudad y que las residencias y permiten dotar de algunos servicios comunes, pero manteniendo la autonomía de las personas mayores. De esta forma, además, se generan empleos de servicios.

PABLO VICENTE

La laguna de Gallocanta debería ser el centro de un gran proyecto comarcal

J. J. V. Daroca

Pablo Vicente pertenece a la Asociación para el Desarrollo Integral (ADRI) de Daroca-Jiloca y es el coordinador del proyecto Grus.

PREGUNTA.-¿Cómo surge el proyecto Grus?

RESPUESTA.-Se inicia en Alemania, en 1997 con un viaje de Javier Mañas a un congreso sobre grullas. A finales de 1998, en Calamocho, se decidió lanzar el proyecto. El año pasado conseguimos financiación europea y a los socios iniciales (la región alemana de Mecklenburg y

ADRI) se unieron suecos, franceses, extremeños, Matarraña y Hoya de Huesca.

P.-¿Cuál es su objetivo?

R.-Unir a los territorios desde la imagen de las grullas. Tenemos varias líneas, como el turismo rural, el sector agroalimentario, la agricultura y otras, pero lo que queremos es vender el conjunto con una marca común. Es una forma de promocionar los recursos locales y de calidad.

P.-¿Y el aspecto cultural?

R.-Es muy importante. Entendemos que patrimonio artístico

y cultural deben estar unidos al natural. Además de iniciativas como recuperar la música antigua, apoyamos el arte contemporáneo para romper la imagen provinciana y atrasada de la cultura rural.

P.-¿Está satisfecho?

R.-Apenas llevamos un año y ha sido muy bien acogido entre artesanos, artistas, comerciantes y los sectores turístico y agroalimentario. Hay más reticencias entre los agricultores, que lo ven como algo ajeno, pese a que ha surgido en la propia Laguna. Pero estamos muy satisfechos.

P.-¿Por donde va el futuro del medio rural?

R.-Por iniciativas de este tipo. El recurso natural de la Laguna debería ser el centro de un gran proyecto comarcal para lograr un turismo razonable y una marca comercial de calidad. El 2006 es una cuenta atrás, porque aunque no desaparecieran los fondos agrícolas, será más difícil que se apoyen ciertas iniciativas y se acabará este modelo de agricultura. Por eso, ahora hay que consolidar las infraestructuras para comercializar los productos, de turismo rural y de agricultura.



José Juan Verón
Pablo Vicente

Del 21 de Febrero al 21 de Junio

CURSO INTENSIVO DE francés

Único Centro Oficial de la Embajada de Francia

Tel. 976 22 75 98

90 HORAS DE LUNES A JUEVES

HALCON VIAJES
¡Con quién mejor!

PUENTE CINCOMARZADA
Autocar desde Zaragoza (Del 3 al 5 de Marzo)

Cantabria en Pensión Completa	17.000 pta.
Incluye entrada al Museo Guggenheim y al Parque Natural de Cabárceno	
Salamanca en Alojamiento y Desayuno	18.000 pta.
Audarra en Media Pensión	18.000 pta.

¿TE INTERESAN LAS ENERGÍAS ALTERNATIVAS?

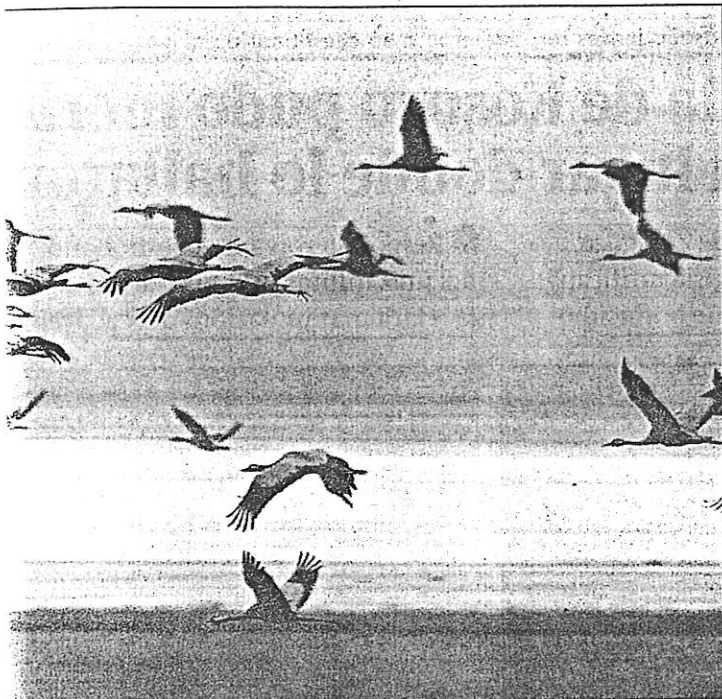
... Un estudio realizado por la Asociación Europea de la Energía Eólica, la Asociación Europea de Biomasa, la Asociación Europea de la Industria Fotovoltaica y la Federación Europea de la Industria Solar, afirma que el número de trabajadores aumentará a 1.600.000. (Muy interesante, n.º 236 Enero 2001).

Aprende practicando una profesión que EN LA ACTUALIDAD NO TIENE PARO

PROYECTISTA INSTALADOR DE ENERGÍA EÓLICA Y SOLAR

El curso que se va a impartir, de contenido totalmente teórico-práctico, cuenta con

LAS GRULLAS ■ FESTIVAL DE LAS GRULLAS ■ FESTIVAL DE LAS GRULLAS ■ FESTIVAL DE LAS GRULLAS



Fotografía de portada del libro (cedida por ADRI), donde se aprecia una boda en Monreal del Campo

Tres discos recopilan la tradición musical

J. J. V. Cubel La grabación de «El manuscrito de Cubel», que este domingo se presenta en esta localidad zaragozana, ha permitido recuperar

para la historia 60 piezas de la música popular del siglo XVII que permanecían ocultas hasta el momento. Aunque el disco sólo recoge 20 de estas composiciones rescatadas por el grupo de folk Lahiez, en los próximos meses está previsto completar el trabajo. La investigación se completa con dos discos más en los que se recoge la tradición musical oral de las tierras de Jiloca-Galocanta y con un libro referente a estas cuestiones que ayer se presentaron en Daroca.

responde a la época», señala. Al principio se pensó que ese particular cifrado tendría como destino un instrumento concreto, pero después se ha comprobado que las piezas se pueden interpretar con cualquiera. Así, para la grabación se han usado más de 20 instrumentos.

Los otros dos discos y el libro que completan esta pequeña colección de música tradicional de las tierras de Jiloca-Galocanta corresponden a piezas populares de tradición oral. El trabajo ha permitido que se conserven algunas canciones que se hubieran perdido, dado que algunos de quienes aportaron su música ya han muerto y eran los últimos que recordaban estas tradiciones. Así, ha sido necesario buscar a los antiguos músicos en cada pueblo.

Noventa años de letargo

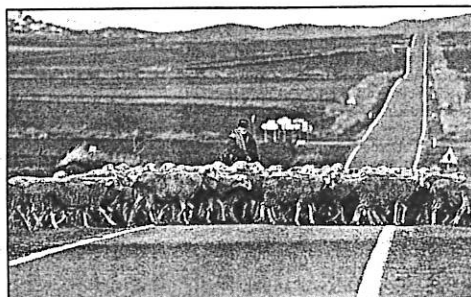
«Si no recuperamos ahora este patrimonio, en 20 años no quedará nada. Hay dances, como el de Usad, que no se representan desde hace 90 años. Por suerte, logramos dar con una persona del pueblo, que tiene 96 y que aún lo recuerda», explica Alejandro Sánchez. El músico señala cómo para grabar el disco ha sido necesario recuperar instrumentos antiguos y que algunas personas volvieron a tocarlos tras haberlos abandonado: «Emiliano, de Lanzuela, llevaba 40 años sin tocar el redoblante, que no tambor. Costó convencerlo, pero todos los que han colaborado son conscientes de que esta música se va a perder».

Muchas de las grabaciones se han realizado en el campo, incluso mientras los intérpretes realizaban una faena agrícola. En otras ocasiones, ha sido el grupo Lahiez el que ha reconstruido la música a partir de las pistas que les iban dando los vecinos.

«El manuscrito de Cubel, como se conoce la obra, fue escrito a finales del siglo XVIII por Mosén Pedro Vicente, y ha permanecido oculto hasta el momento. La casualidad quiso que, buscando a los viejos músicos de los pueblos del Jiloca, un domingo por la mañana, Alejandro Sánchez se encontrara con Benito Vicente, familia del autor y que guardaba el manuscrito como herencia.

«La escritura es muy extraña. El ritmo es libre, no se marca el compás ni la duración de la nota. Es como si se hubiera desarrollado un lenguaje propio para poder transmitir la música a la gente del pueblo, que no sabía solfeo», explica Sánchez, que lleva dos años trabajando en este proyecto. Sin embargo, destaca que las canciones llevaban un título en el que se marcaba el tipo de pieza musical (minuetto, seguidilla, jota, etc.), lo que ha permitido intuir los ritmos. En cualquier caso, el grupo musical advierte que ha interpretado la música de acuerdo con su estilo, aunque podría interpretarse de otras formas válidas.

«No sabemos si Mosén Pedro Vicente era el autor o un mero recopilador, porque todavía debemos completar el estudio. Lo cierto es que el tipo de piezas co-



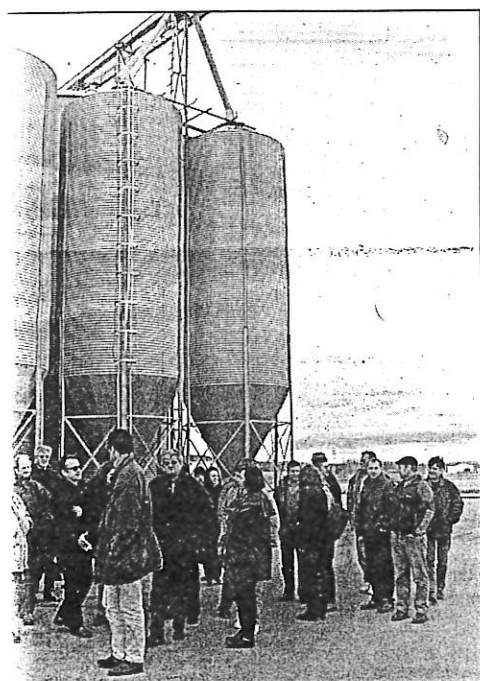
Intercambio de experiencias

El intercambio de experiencias ha sido el fruto más positivo del Festival de las Grullas que hoy finaliza, según todos los participantes. Además, claro está, de las cerca de 3.000 personas que han acudido a la llamada de las decenas de actividades o de los conciertos programados.

Los artesanos pusieron en común sus problemas de abastecimiento y comercialización en Santed, los agricultores tuvieron unos días de convivencia con sus colegas franceses que quedaron muy impresionados por los problemas que existen en el medio ambiente, y los ornitólogos se concentraron en Galocanta para estar a la última en los sistemas de estudio de las grullas y otras aves acuáticas.

Mientras, los hosteleros, aquí y allá, trataban de dar forma a las mil y una ideas para realizar iniciativas conjuntas y el sector agroalimentario daba vueltas a la posibilidad de lanzar una marca de calidad con el símbolo de las grullas. En Galocanta y Daroca se sucedían los actos culturales, con tres exposiciones (dos de ellas de pintura contemporánea) como ejes centrales.

El Festival de las Grullas y el proyecto Grus se ha convertido estos días en el dinamizador de toda la comarca, desde Monreal hasta Daroca, pasando por decenas de pueblos. Sin embargo, según sus organizadores, el objetivo «no es movilizar todo esto durante diez días, sino que el movimiento continúe por mucho tiempo».



Esther Casas/José Juan Verón

Arriba, un pequeño bando de grullas sobrevuela la laguna al atardecer. Debajo, un grupo de agricultores franceses visita una cooperativa de piensos en el Poyo del Cid. A la derecha, un pastor cuida de su rebaño, que cruza una de las carreteras que unen los pueblos del entorno de la laguna de Galocanta

colores

zapatos para niños



10% descuento presentando este anuncio

(promoción válida hasta el 15 de marzo)

ENERGÍA SOLAR

- Agua caliente para su vivienda
 - Instalaciones aisladas
 - Conexión a red
 - Explotaciones agrícolas
 - Energía gratuita, limpia e inagotable
- enytex XXI
Teléfs. 976 460 024 / 609 407 896
Fax 976 460 187

Dr. M. YZUEL

ACUPUNTURA

R.V.P.A.S. 501605
Calle Marcial, 5, entlo. izquierda
976 227 740

GRAN EXPOSICIÓN DE ARTE

HOY, ÚLTIMO DÍA
Salones HOTEL PALAFOX

INFORMATICA



Por fin un método que se adapta a mí.

A mi ritmo.

Con total flexibilidad de horarios.

Y puedo asistir todas las horas que necesite hasta que aprenda.

WINDOWS Millennium

VISUAL BASIC

ALCORISA

Convocatoria para un premio a la iniciativa educativa y una beca de investigación

REDACCION / Alcañiz

El departamento de Ciencias de la Educación de la Universidad de Zaragoza, el Centro Rural de Innovación Educativa de Alcorisa (CRIET) y el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo -entidades organizadoras del "I Congreso de Escuela Rural en Aragón"- han convocado una beca de investigación y un premio a la iniciativa educativa en el ámbito rural aragonés.

La beca está dotada con un millón de pesetas y recaerá en el mejor diseño de un observatorio de la educación en los pueblos de la Comunidad Autónoma. Podrán acceder a esta cuantía equipos multidisciplinares de un máximo de cuatro personas, entre los que se incluya un técnico con formación superior.

Por su parte, el premio a la innovación asciende a cuatrocientas mil pesetas, y pretende fomentar y difundir las experiencias educativas en el ámbito rural territorial, y promover el estudio y el conocimiento de sus recursos. También tiene por objetivo fomentar la formación de grupos de reflexión y análisis de ésta realidad educativa rural.

Las propuestas tanto para la beca como para el premio deben enviarse, antes del 20 de abril de 2001, al Centro para el Desarrollo del Maestrazgo. Calle Pueyo, número 33. 44556 Molinos (Teruel). Debe especificarse claramente en el sobre si se opta a la beca o al premio.

El jurado calificador estará formado por especialistas en el ámbito de la educación, su ciencia y el desarrollo rural. Su fallo será inapelable y puede dejar desiertos beca y premio.

Nuevo taller comarcal en Monflorite

La Asociación de Desarrollo Rural Comarcal Hoya de Huesca (ADESHO) ha organizado un nuevo "taller de la Mujer", que tendrá lugar hoy en Monflorite-Lascasas, gracias a la colaboración de este ayuntamiento. En esta iniciativa, participan vecinos de distintos pueblos de la comarca, además de técnicos de distintas administraciones y organizaciones que de una manera u otra tienen alguna relación con el tema a analizar, que abordarán los problemas vinculados a la mujer de este territorio. El de hoy sucede a los talleres celebrados en los dos últimos días en Biscarrués y tendrá lugar en las Escuelas de Monflorite. ALTOARAGÓN.

CALAMOCHA

La marca 'Iberkeltia' promocionará conjuntamente los territorios del espacio celtíbero de varias provincias

ADRI participa activamente en esta iniciativa interregional

REDACCION/Teruel

La Asociación para el Desarrollo Interregional (ADIR), que está formada por doce regiones que pertenecen a otros tantos programas Leader y Proder, entre los que se incluye a Albarracín y Calamocha, han creado la marca *Iberkeltia* como distintivo que permitirá la realización de actividades conjuntas de promoción y desarrollo en el territorio del espacio celtíbero.

ADRI, Asociación del Desarrollo Rural Integral, que se ocupa del programa Leader de Daroca y Calamocha, fue el impulsor de la creación de ADIR. El presidente de ADRI, José Luis Campos, indicó que *Iberkeltia* nace con la idea de convertirse en una marca que dé a conocer todo el espacio celtíbero, "se trata de unir los esfuerzos de las distintas zonas que han trabajado en el desarrollo rural para optimizar los recursos".

El territorio *Iberkeltia* incidirá en diversos campos de actuación, desde la creación de rutas de turismo verde, la señalización turística, el inventario del patrimonio cultural, la participación en ferias y actividades de promoción o la creación de centros de interpretación o páginas web en Internet.

ADIR está formada por las comarcas de Calamocha y Albarracín en Teruel, Tarazona en Zaragoza y varios municipios de Soria, Cuenca y Burgos.

En estos momentos se están ultimando las líneas de actuación del territorio *Iberkeltia* y se están desarrollando reuniones en los distintos municipios que están participando en este proyecto. Una vez finalizada esta fase se realizará un proceso de promoción para dar a conocer esta marca, que pondrá en común proyectos de distintos municipios que mantienen rasgos orográficos y culturales comunes.

LAS PUBLICACIONES PERIODICAS INFORMATIVAS DE LA PROVINCIA

Revistas locales, los altavoces de la vida rural turolense

El Bajo Aragón es la zona con una mayor presencia de periódicos

Ayuntamientos y asociaciones culturales financian los boletines

La suscripción es uno de los sistemas de distribución más utilizados

ISABEL MUÑOZ/Teruel

Los habitantes de un gran número de pueblos de la provincia de Teruel esperan cada cierto tiempo con entusiasmo la publicación de sus revistas informativas y culturales. Las características de estos medios de comunicación locales son muy variables, pero lo importante es que reflejan la vida y la opinión de los vecinos, son una ventana abierta para las voces del mundo rural y un nexo de unión con aquellos que tuvieron que emigrar.

Poco a poco estos boletines, que emergieron en los primeros años ochenta de forma bastante artesanal, y que algunos se elaboraban con máquinas de escribir y tenían pocas páginas, han mejorado su presentación, utilizan imprentas de Zaragoza o Teruel y muchas de las revistas emplean el color en algunas de sus páginas. Las fotografías también son un componente esencial y un gran atractivo para los lectores.

Una gran parte de estos periódicos cuentan con el apoyo económico de los ayuntamientos, como es el caso de Balcei, en Alcorisa, Cierzo, en Andorra o Cantalobos, en Montalbán. La información municipal tiene un lugar destacado en estas publicaciones aunque no único. El director de la revista Cantalobos, Ramón Biel, asegura que "nosotros admitimos colaboraciones de todo el mundo. A pesar de la subvención municipal, huimos de que sea un boletín del Ayuntamiento. La idea es que sea una revista de todo el pueblo".

Pero también las asociaciones culturales de los municipios desempeñan un papel fundamental en la creación y mantenimiento de publicaciones locales. Se trata quizá de ediciones más modestas, pero no por ello con menos calado entre la población. Los ejemplos son muchos y variados, como Azafrán en Torrijo del Campo, El Hocino en Blesa o Kalat-Zeid en Calaceite.

El Bajo Aragón

Aunque se publican boletines informativos en toda la geografía turolense, el Bajo Aragón es la zona de la provincia donde la labor de estas ediciones locales es más intensa, y donde suelen estar más consolidadas. Destacan revistas como Balcei en Alcorisa o El Masino de Mas de las Matas. Sin olvidar medios de comunicación ya de carácter empresarial como La Comarca, en Alcañiz.

El director de la revista Balcei, Antonio Martínez, sus-



José Antonio Vizarraga y Marisa ultimán los preparativos del próximo número de 'El Comarcal del Jiloca' Antonio García

La emoción de recibir en las grandes ciudades un trocito del pueblo natal

Las revistas tienen un gran éxito entre las personas que tuvieron que emigrar

"Estas revistas se convierten en un nexo de unión entre la gente que vive en el pueblo y los que tuvieron que marcharse y están fuera. La publicación es más valorada incluso en el exterior que en el pueblo, porque para alguien que está en una gran ciudad le emociona conocer lo que pasa en su pueblo, es una forma de sentirse más cerca de su tierra natal", con estas palabras expresa el director de la revista Cantalobos de Montalbán, Ramón Biel, la función integradora que generan las publicaciones municipales.

El coordinador de Cierzo, boletín informativo de Andorra, Joaquín Laudo, recuerda el gran número de lugares a los que llega esta pu-

blicación. "Yo siempre digo que Cierzo es la más internacional de las revistas de España, enviamos ejemplares a Alemania, Luxemburgo, Francia, Bélgica, Italia, Suiza, Estados Unidos, Canadá, México y Nueva Zelanda, y, por supuesto, a todas las comunidades autónomas españolas".

Participación activa

Esta situación se repite en la mayoría de los pueblos e incluso algunas personas que se encuentran fuera de la localidad envían sus colaboraciones y artículos de opinión a los periódicos locales.

También los propios vecinos de los pueblos tienen un

gran interés por este tipo de publicaciones, que les permiten conocer un poco mejor las noticias de la localidad y en algunos casos de la comarca.

El director del periódico de Alcorisa Balcei, Antonio Martínez, asegura que "la gente lee con ganas la publicación, sobre todo las noticias de la localidad, pero también otros contenidos culturales y de opinión. Al ser una publicación bimensual yo creo que los alcorisanos hacen una lectura en profundidad".

Joaquín Laudo insiste en que el éxito de estas publicaciones está en que es un medio de comunicación abierto a todo el mundo y "por eso la gente siente que es su revista".

tiene que "la fuerte presencia en el Bajo Aragón de este tipo de publicaciones supongo que está relacionada con la intensa actividad cultural de esta zona y también con la implicación de los ayuntamientos".

La periodicidad de las revistas municipales es muy variada, desde los quincenales

como El Comarcal del Jiloca, de Calamocha, a mensuales como Cierzo, bimensuales como Balcei, trimestrales como Cantalobos e incluso anuales como La Murada de Villarlengo.

La suscripción constituye una fórmula esencial para la distribución de estas revistas. En algunos casos se realiza de

forma gratuita y en otras ocasiones se pagan unas docenas o trescientas pesetas por ejemplar, para afrontar los gastos. En el caso de las asociaciones culturales los ejemplares suelen ser gratuitos para los socios y se establece un donativo para quienes no pertenezcan a la agrupación y deseen tener la publicación.

Iniciativas pensadas para contribuir a los proyectos comarcales

Las experiencias de las publicaciones periódicas del medio rural turolense no se quedan únicamente en los boletines de cada pueblo, sino que están surgiendo algunas iniciativas que pretenden servir de medio de comunicación comarcales.

El Comarcal del Jiloca es uno de los ejemplos más claros. Su área de atención abarca unos cien municipios de la zona del Jiloca, aunque su mayor difusión se produce en las localidades más grandes, Calamocha, Monreal del Campo y Daroca. El director, José Antonio Vizarraga, destaca que "me pareció un proyecto interesante, porque a pesar del proceso de comarcalización existe todavía mucho localismo".

La Asociación para el Desarrollo Integral del Bajo Martín vio también en la publicación de una revista, Adibama, el medio más adecuado para dar a conocer, entre los 14 municipios en los que estaba gestionando el programa Leader, las distintas iniciativas que se estaban poniendo en marcha.

El destacado papel de la figura del colaborador

Los encargados de las publicaciones de los pueblos turolenses suelen ser pequeños grupos de gente que de forma desinteresada realizan esta actividad utilizando sus ratos de ocio. Pero junto a estos consejos de redacción, cuya principal tarea es coordinar y organizar los contenidos, desempeñan un papel fundamental los colaboradores.

Los artículos que envía la gente desinteresadamente siempre encuentran cabida en las páginas de estos boletines. Hay algunas personas que colaboran habitualmente y otros que lo hacen de forma esporádica. Las aportaciones que reciben estas publicaciones son muy diversas, desde la creación literaria, a artículos de opinión, o textos de expertos en determinados temas, como historia o economía.

LA FRESNEDA

Restaurantes y panaderías pondrán en marcha un sistema para garantizar la calidad de sus productos

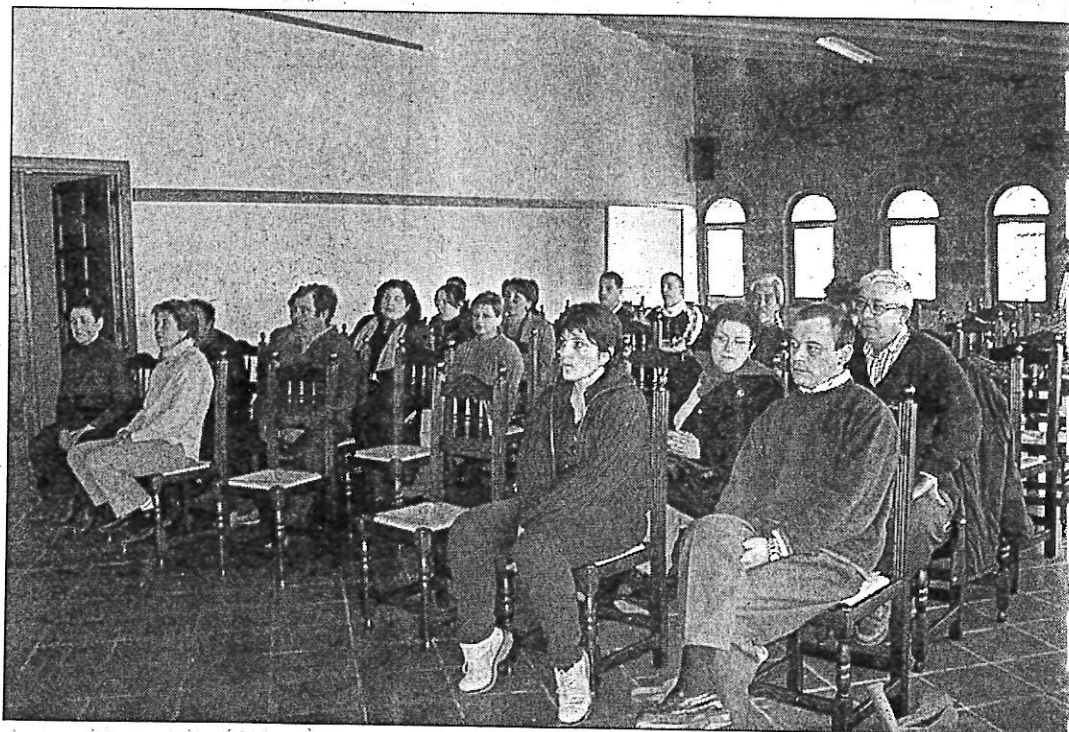
Quince establecimientos del Mezquín y del Matarraña han participado en el programa

E.P.B. / La Fresneda

Representantes de la Cámara de Comercio de Teruel en Alcañiz, la Organización del Mezquín y del Matarraña (Omezyma) y la entidad bancaria Caja Rural presentaron ayer por la tarde en el Ayuntamiento de La Fresneda un programa de calidad en el que han participado quince restaurantes y panaderías.

La empresa encargada de elaborar el plan ha estado visitando desde verano del año pasado los comercios para conocer 'in situ' la manipulación de los alimentos y el proceso que se realiza en cada una de las etapas de elaboración. José Joaquín Royo, técnico del gabinete que ha llevado a cabo el estudio, indicó que se ha implantado un sistema basado en el análisis de peligros y "las empresas deben ejercer un autocontrol basado en la limpieza y desinfección y en una serie de prácticas de higiene".

El sistema permite que el empresario sea consciente de los riesgos sanitarios que pueden darse en el proceso de producción de sus alimentos. "De esta forma -manifestó Royo- en los quince establecimientos del Mezquín y del Matarraña se han llevado a



Empresarios de las comarcas del Mezquín y del Matarraña, en la foto, están participando en estas jornadas

cabo visitas informativas y de diagnóstico".

Posteriormente, se elaboró un documento que refleja la gestión del sistema, así como los registros de control que han de seguir. Según dijo el técnico, el estudio individual de cada establecimiento "es confidencial", pero "en todos está garantizada la calidad óp-

tima de los alimentos que venden".

Por su parte, Guadalupe Martínez, delegada de la Cámara de Comercio en el Bajo Aragón, explicó que el objetivo que se persigue es "adelantarse a los riesgos que conlleva la manipulación de alimentos para que no entrañe peligro para la salud". Martí-

nez apuntó además que todos los promotores que han participado en el programa están recibiendo una formación específica.

Este sistema se desarrolla de forma obligatoria en cárnica, conserveras o empresas lácteas y se pretende hacerlo extensible a todos los establecimientos.



ISO 9001 para el Ceder Somontano.- El Centro de Desarrollo del Somontano (Ceder) se ha convertido en el primer organismo de estas características en toda España que ha conseguido el certificado de calidad ISO 9001, otorgado por la Asociación Española de Normalización.

(Alto Aragón Económico)

OPINIÓN

12/Miércoles, 21 de febrero de 2001
Diario del AltoAragón

Calidad del Ceder Somontano

El Centro de Desarrollo del Somontano (Ceder) se ha convertido en la primera organización de este tipo que ha obtenido el Certificado de Calidad ISO 9001 en toda España, lo que representa una garantía de la idoneidad de todas las fases de producción del servicio desde un organismo sin ánimo de lucro que ya ha gestionado en un lustro más de 2.300 millones de pesetas en inversiones directas, aprovechando los programas europeos Leader II, Adapt y Terra.

El ejemplo del Ceder Somontano constituye todo un acicate para aprovechar las oportunidades que ofrece, en materia de programas para el desarrollo, la Unión Europea y, de hecho, ha eliminado buena parte de los prejuicios y los escepticismos existentes sobre la eficacia de este tipo de acciones.

Por ello, no es de extrañar que una institución que ha apoyado tanto todos los procesos de calidad de los emprendedores del Somontano haya decidido dar otro salto cualitativo de gran relevancia, al pretender que se certifique igualmente la calidad en sus servicios. No es algo nada habitual el hecho de que un organismo sin ánimo de lucro decida someterse al complicado proceso que desemboca finalmente en la auditoría exhaustiva que marca si todos los pasos en el funcionamiento cotidiano y en la planificación merecen el aval de una normativa exigente como la ISO 9001. Y, a su vez, una vez conseguido, ésta es la mejor muestra de la segura continuidad en su buena política de un centro que se ha erigido en gran promotor del desarrollo del Somontano.

Plano del
AltoAragón

Los números, de hecho, cantan, así como la constatación de que el Ceder ha apostado de manera decisiva por promocionar y potenciar los productos y los servicios propios de una comarca que camina por la senda del progreso de una manera armónica y equilibrada. La consolidación del Centro de Desarrollo evoluciona paralelamente a la mayor actividad de todos los sectores económicos del Somontano, que tiene naturalmente su repercusión en el ámbito social.

ECONÓMICO

El Centro de Desarrollo ha invertido un año en implantar el sistema de calidad para su certificación

Somontano, primer Ceder con la ISO

Ángel HUGUET

BARBASTRO.- El Centro de Desarrollo del Somontano (CEDER) cuenta ya con el Certificado de Calidad ISO 9001, otorgado por la Asociación Española de Normalización (AENOR), tras la auditoría inicial realizada a finales de diciembre de 2000. El Ceder Somontano ha sido la primera organización de España, de sus características, en conseguir la ISO 9001. La norma asegura la calidad en todas las fases de producción del servicio, desde una organización sin ánimo de lucro que ha gestionado durante los últimos cinco años más de 2.300 millones de inversiones directas, al amparo de los programas europeos Leader II, Adapt y Terra.

La comarca del Somontano, a través de instituciones, empresas e iniciativas, ha sido destinataria principal de estas inversiones que han contribuido al desarrollo del territorio y la dinamización de su economía desde el año 1995. Creatividad, innovación, trabajo en equipo y satisfacción de sus trabajadores son los factores esenciales en la organización del Ceder Somontano, cuyos técnicos Javier Sierra y Paloma Fábregas, responsable de calidad, participaron en la rueda de prensa celebrada ayer durante la que se facilitó información sobre la obtención del Certificado ISO 9001. María Eugenia Claver, presidenta del Ceder Somontano y María Luisa Claver, delegada de AENOR en Aragón, explicaron las características de este reconocimiento "a la gestión de calidad en el diseño e implantación de programas de desarrollo local".

De esta manera, el Centro de Desarrollo Somontano ha iniciado su trayectoria por los "caminos de la calidad" mediante la implantación de un sistema de aseguramiento según la Norma UNE



Un momento de la rueda de prensa.

EN - ISO 9001 y la certificación otorgada por AENOR, "una herramienta que ofrecía la interesante posibilidad de identificar a sus principales clientes y optimizar los procesos de trabajo con los que generar mayor valor añadido en su territorio", según explica Geni Claver.

SISTEMA DE CALIDAD

El Ceder Somontano ha invertido alrededor de un año para implantar el sistema, los cinco primeros meses se ha dedicado al diagnóstico inicial y a la documentación de los procesos pero la

mayor inversión de tiempo se ha realizado en la adopción del sistema y su seguimiento. La implantación del sistema de calidad ha representado, por otra parte, "un profundo ejercicio de autoevaluación" para el grupo del Ceder Somontano que ha realizado su propia evaluación, analizando métodos de trabajo, pautas de funcionamiento y resultados en relación con sus principios y objetivos.

Javier Sierra, técnico del Ceder, opina que ha supuesto "un examen sobre la coherencia de su acción, su eficacia y su eficiencia, pero lo más importante es que ha proporcionado frente a los retos de futuro una metodología, herra-

mientas y estímulo para prestar un servicio de calidad y de mejora continua".

A partir de la obtención de este Certificado de Calidad, sigue el proceso "para afrontar una nueva etapa formativa en el modelo de excelencia europeo EFQM, otra herramienta que aborda un mayor número de dimensiones de la calidad en la organización y que ofrece nuevas vías".

Las principales expectativas que miden el impacto del Ceder son, el desarrollo del territorio de la comarca del Somontano, la dinamización de su economía, los promotores y emprendedores de la comarca, las relaciones con las

distintas administraciones públicas y la Red Española y Europea de Grupos Leader.

MODELO EUROPEO

Como complemento de su acción, el Ceder Somontano planificará un proyecto de transferencia y difusión del Modelo Europeo de Calidad en otras organizaciones y centros de desarrollo españoles. El modelo EFQM analiza nueve factores claves en la organización. Por una parte, liderazgo, estrategia y política de organización, recursos, gestión de personal, alianza y procesos. Por otra, medición de la capacitación y satisfacción del personal, satisfacción de los clientes, resultados económicos e impacto en la sociedad. De momento, diez empresas del Somontano participan en un programa formativo para introducir este modelo en su gestión y organización.

María Luisa Claver, delegada de AENOR en Aragón, destaca las características de la implantación de un sistema de calidad en el Centro de Desarrollo del Somontano, "tiene un valor importante porque no se trata de una empresa que se mueve en mercados con exigencia de altos niveles competitivos". En este sentido, señala que esta iniciativa de servicios "es compromiso de calidad y profesionalidad, de igual nivel o superior al de otras empresas aragonesas".

El Centro de Iniciativas del Somontano afronta el futuro con herramientas importantes "para navegar hacia el camino de la excelencia y la competitividad", resalta María Eugenia Claver, desde la experiencia que le brinda ser la presidenta de la primera organización y sus características que ha conseguido, a nivel nacional, el Certificado de Calidad ISO 9001.

Desarrollo integral

A.H.

BARBASTRO.- La Asociación de Empresarios de Barbastro (AEB) ha suscrito un convenio con la Mancomunidad del Somontano y el Ayuntamiento, para llevar a cabo varios proyectos de desarrollo integral en la comarca. Mediante este convenio se acometerá "la utilización racional y eficiente" de los recursos de que disponen las tres entidades, coordinando las acciones para la consecución de un mejor resultado. Se trata, en definitiva, de poner en marcha un mecanismo de colaboración y cooperación que contribuya al crecimiento económico del Somontano.

Esta apuesta conjunta por el desarrollo de la comarca tiene proyectos concretos que se presentarán en fecha próxima. Las acciones van desde la mejora de Barbastro, a través del fomento del desarrollo rural y la dinamización de la ciudad, hasta la implantación de programas para el apoyo a la puesta en marcha de nuevos proyectos empresariales de promoción económica comarcal y prestación de servicios a micro y pequeñas empresas.

Desde la Asociación de Empresarios señalan que "es una difícil pero entusiasta tarea que apuesta por el desarrollo socioeconómico de una comarca donde las actividades e iniciativas empresariales deben actuar como motor de progreso y beneficio general de todos".



La satisfacción por la normativa era patente en el Ceder.

MAESTRAZGO

RESERVA

DE LA BIOSFERA

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo ha iniciado las gestiones para declarar al Parque Cultural del Maestrazgo «Reserva de la Biosfera» por la UNESCO. El presidente del Comité español que estudia estas cuestiones, Javier Castroviejo, ha valorado positivamente la propuesta y ha anunciado una visita a la zona. El «área central» de la reserva que englobaría los elementos naturales de mayor valor serían las Hoces del Guadalope, debido a su riqueza en flora y fauna.

El Maestrazgo, reserva de la biosfera

Teruel. – El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo ha propuesto al Parque Cultural del Maestrazgo para que sea declarado Reserva de la Biosfera en del programa internacional impulsado por la Unesco, para lo que se ha invitado al presidente del programa Hombre y Biosfera, Javier Castroviejo, a visitar la zona. – Efe

ALIAGA

La Plataforma de Defensa del Guadalope critica la permisividad del Ayuntamiento con la piscifactoría

Considera que no ha impedido los trabajos de junio ni los actuales

REDACCION/ Teruel

La Plataforma en Defensa del río Guadalope critica duramente al Ayuntamiento de Aliaga en la denuncia interpuesta ante la Fiscalía de la Audiencia Provincial de Teruel por la piscifactoría y planta de cogeneración que se está construyendo. La Plataforma en Defensa del Guadalope señala que el Ayuntamiento de Aliaga no impidió a la empresa Cinco Verde S.L. los trabajos realizados en junio pasado, ni tampoco los que se están acometiendo actualmente, a pesar de no contar con los permisos pertinentes.

En un comunicado de prensa de la Plataforma en Defensa del río Guadalope se expone la denuncia interpuesta por Asociación para el Desarrollo de Montoro de Mezquita con el apoyo de la misma Plataforma ante la Fiscalía de la Audiencia Provincial de Teruel. En la denuncia se insta a la Fiscalía a que se practiquen las diligencias pertinentes contra la persona o personas que resulten responsables de una posible tramitación irregular del expediente administrativo por parte del Ayuntamiento de Aliaga. La Plataforma en Defensa del Río Guadalope destaca en la denuncia que el Ayuntamiento de Aliaga "no impidió la ejecución de los trabajos realizados en junio pasado, ni ha impedido los actuales a pesar de saber que la empresa no contaba con las autorizaciones pertinentes".

Acceso a la información

En referencia al Ayuntamiento de Aliaga también se denuncia su negativa, dentro del trámite de información pública del proyecto de piscifactoría y planta de cogeneración, a facilitar copias de documentos obrantes en el expediente, "lo que es totalmente contrario a la Ley de régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, vulnerando de igual forma lo establecido en la Ley sobre el derecho de acceso a la información en materia de Medio Ambiente".

Asimismo, la Plataforma en Defensa del río Guadalope explica que el paraje donde está previsto ubicar la industria posee un elevado



Obras que se están ejecutando de la piscifactoría de Aliaga

Queja ante la Comisión Europea

Por otra parte, la Plataforma en Defensa del río Guadalope ha presentado una queja formal ante la Comisión Europea de Medio Ambiente informando de la inexistencia de un procedimiento de evaluación de impacto ambiental para un proyecto que puede afectar gravemente a un lugar de elevado interés, así como el inicio de las obras sin los permisos oportunos. Por su parte, la Sociedad Española de Ornitología (SEO) ha pedido a la Comisión Europea una actuación urgente con la remisión, si lo considera procedente, de una Carta de Emplazamiento a la mayor brevedad posible con el fin de instar la paralización de los trabajos que se están llevando a cabo. La Plataforma en Defensa del río Guadalope está formada por siete Ayuntamientos, seis asociaciones, Centro para el Desarrollo del Maestrazgo y particulares.

que ocupará del futuro Parque Cultural del Maestrazgo, "A pesar de todo ello la empresa Cinco Verde S.L. inició los trabajos sin ningún tipo de autorización y sin esperar el resultado final del Procedimiento Administrativo. Es

más, se considera especialmente relevante que la empresa haya realizado obras existiendo varios expedientes de sanción en tramitación como consecuencia de los trabajos previos que realizó en junio pasado".

► **Cultura rural y su relación con las grullas**

Las tierras del Jiloca y Gallocanta acogerán del 2 al 11 de febrero el Festival de las Grullas, en el que se mostrará la relación entre la cultura rural y la ruta migratoria de estas aves. El evento, organizado por Adri-Grús, combinará conferencias sobre la situación de esta zona y su población con recorridos turísticos y muestras de la cultura local.

TORREVELILLA

El cuartel de la Guardia Civil pasa a ser de propiedad municipal

Patrimonio Nacional realiza la cesión definitiva

E.P.B. / Alcañiz

El Ministerio de Hacienda ha aprobado la cesión del cuartel de la Guardia Civil al Ayuntamiento de Torrevelilla, después de que el consistorio llevara pidiendo el cambio de titularidad desde hace cuatro años.

El antiguo cuartel de la Guardia Civil dejó de estar operativo hace cinco años y, a partir de ese momento, pasó a ser propiedad de Patrimonio Nacional. Para confirmar la cesión este organismo exige como requisito un documento detallado sobre los fines sociales a los que se destinará en un futuro el edificio.

Actualmente, la planta baja del inmueble está destinada a las oficinas de la Organización del Mezquín y del Matarraña (Omezyma), que ocupan un espacio cercano a los cuatrocientos metros cuadrados. Ruiz explicó que la memoria inicial prevé mantener

este servicio y construir un albergue sin ánimo de lucro, puesto que el edificio tiene tres pisos más una buhardilla. "Este albergue podría ser ocupado por grupos de jóvenes en momentos puntuales", subrayó el alcalde, quien adelantó que "sería usado por ejemplo en verano por los niños que asisten al campus de baloncesto o por los participantes en las marchas senderistas". "En ningún momento pretendemos hacer competencia con negocios privados", comentó.

Obras de rehabilitación

Agustín Ruiz dijo que hay que realizar una serie de actuaciones en el tejado y en la planta baja del edificio, para lo que existe una partida de ocho millones, procedentes de planes provinciales para edificios municipales. El proyecto global prevé una inversión de 20 millones aproximada-

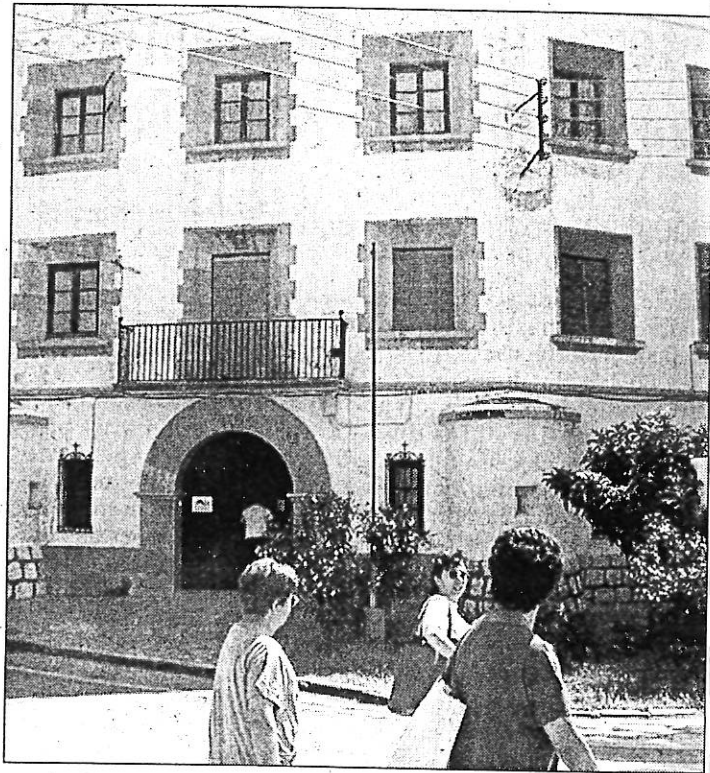


Imagen de archivo del cuartel de la Guardia Civil de Torrevelilla

mente, dinero que será aportado por el Gobierno de Aragón, la Diputación Provincial de Teruel, Omezyma y el Ayuntamiento de Torrevelilla. "Va a ser un edificio de interés comarcal, por lo que intentaremos que una partida se destine a su reforma".

Las obras de acondicionamiento contemplan mejoras en las instalaciones y la creación de un centro de documentación y una sala de conferencias.

Mientras duren las obras, las instalaciones de la Organización del Mezquín y del Matarraña se trasladarán a otro local del municipio. "De todas formas -apuntó el alcalde- la actuación en esta planta se terminará en un breve plazo de tiempo".

El alcalde de Torrevelilla explicó que "en cuanto se firmen definitivamente las escrituras de cesión del edificio comenzaremos con las obras de rehabilitación".

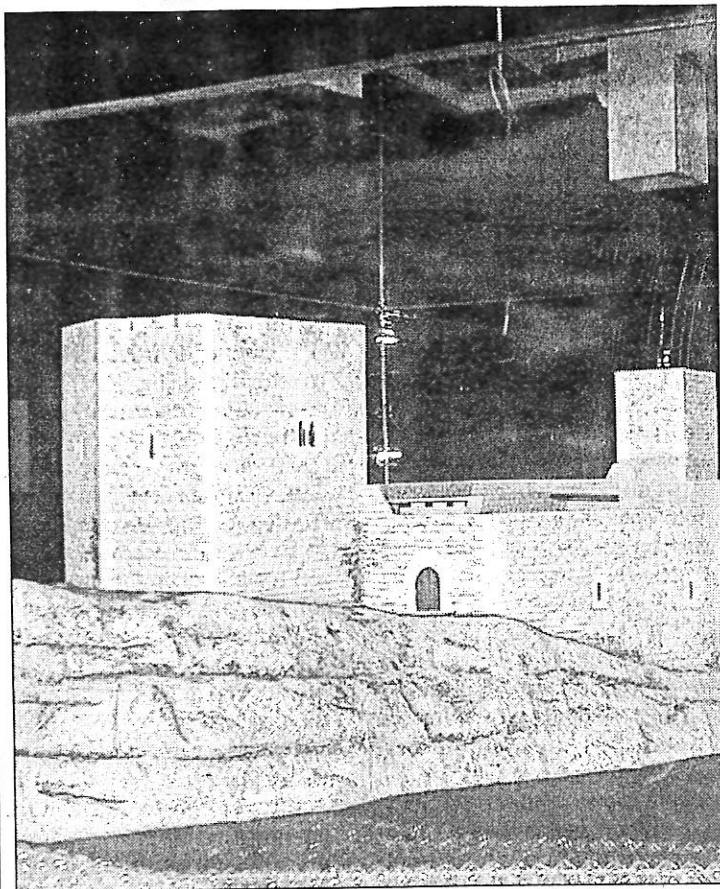
MAESTRAZGO**El Parque Cultural
podría ser 'Reserva
de la Biosfera'
de la Unesco**

REDACCION / Alcañiz

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) ha iniciado los trámites para declarar el Parque Cultural como "Reserva de la Biosfera" de la Unesco. El presidente del comité español, el doctor Javier Castroviejo, ha valorado positivamente la propuesta y ha aceptado la invitación efectuada por el centro para visitar la comarca.

En el Maestrazgo, la zona central estaría constituida por las Hoces del río Guadalope, que están incluidas en catálogos de lugares de interés natural nacionales e internacionales y donde se encuentran espacios de gran valor. Una parte de esta zona se encuentra declarada como Lugar de Interés Comunitario (LIC) y está pendiente su declaración como Zona de Especial Protección para las Aves (Zepa). Estas clasificaciones se encuentran en el marco de la red europea Natura 2000.

PUERTOMINGALVO



Maqueta del castillo de Puertomingalvo que se expondrá en el museo

El centro de interpretación de arquitectura militar se abrirá en abril

La última fase del edificio necesita 7 millones

REDACCION/ Teruel

El centro de interpretación de Puertomingalvo se abrirá al público en la próxima Semana Santa, que este año se celebra a mediados del mes de abril. El centro de interpretación de Puertomingalvo está dedicado a la arquitectura militar del Maestrazgo.

El alcalde de Puertomingalvo, Manuel Zafán, manifestó que se abrirá la primera planta, la de los calabozos, quedando pendiente otra planta más que se acometerá en una posterior fase.

Manuel Zafán dijo que está en busca de financiación para poder terminar la última fase del centro de interpretación. "Una financiación que

suma cerca de 7 millones de pesetas".

La inversión realizada en el acondicionamiento de la planta donde estaban los antiguos calabozos de Puertomingalvo ha sido de 18 millones de pesetas. Para realizar esta inversión, el Ayuntamiento de Puertomingalvo ha contado con el apoyo del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo. En el centro de interpretación de Puertomingalvo se podrán ver todos los castillos, fortalezas y torreones de la arquitectura militar de la comarca del Maestrazgo. "Habrá paneles, audiovisuales, maquetas, que darán una buena visión de los castillos y fortalezas que tenemos por esta zona" dijo Manuel Zafán.

ZONA RESERVADA

● **Javier Urrecha**, director del Instituto Aragonés de Fomento y **Pascual Granada**, presidente del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo, firmaron ayer la cesión por parte del IAF a esta entidad del edificio que ocupa en la localidad turolense de Molinos. El edificio lo financió el IAF, con 56 millones y tiene una superficie útil de más de 600 metros. ■

MATARRANA

El IAF cede al Cedemate el edificio en el que se encuentra ubicada su sede

El centro desarrolla su actividad en Molinos

REDACCION / Alcañiz

El director gerente del Instituto Aragonés de Fomento (IAF), Javier Urrecho, y el presidente del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate), Pascual Granada, han firmado la cesión a esta entidad del edificio que ocupa en la localidad de Molinos.

La cesión se realiza en virtud de lo acordado en un convenio de colaboración para la realización de actuaciones en la comarca del Maestrazgo de Teruel, suscrito entre ambas entidades en enero de 1994.

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo es una entidad sin ánimo de lucro en la que participan el Gobierno de Aragón, los Ayuntamientos de la zona y diferentes agentes económicos y sociales de la zona.

La comarca del Maestrazgo tiene una población total de 2.497 habitantes y 861 kilómetros cuadrados. La densi-

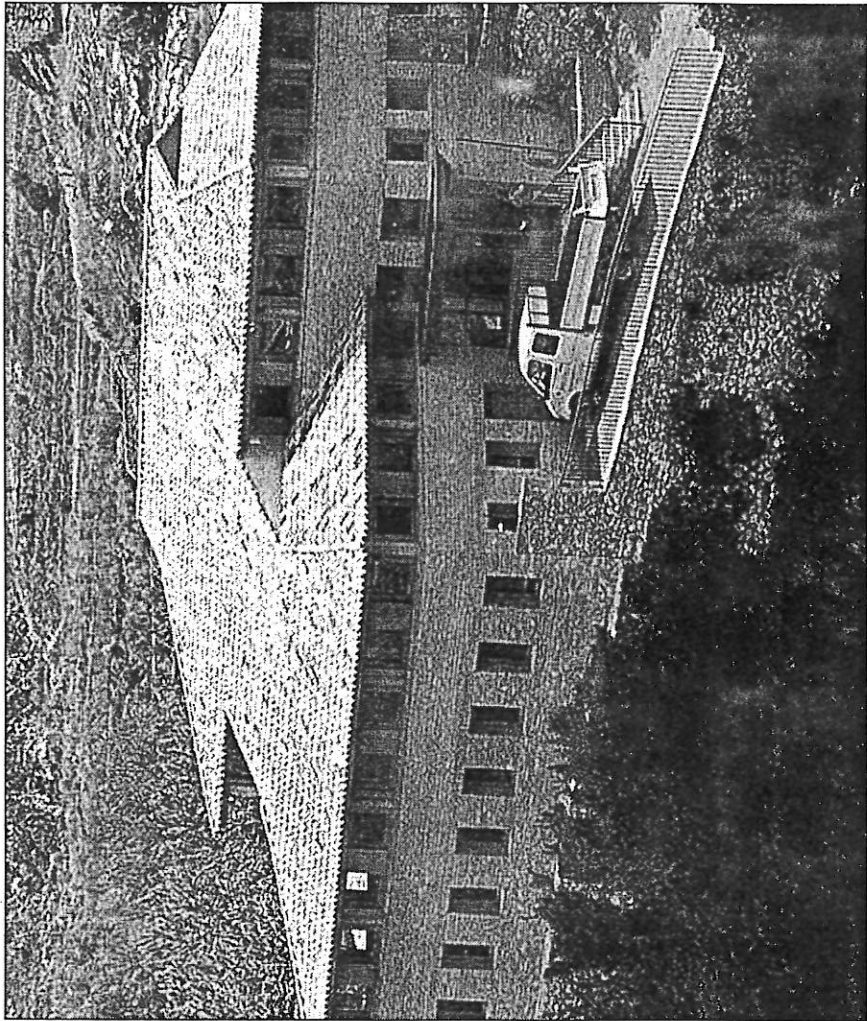
dad de población, se sitúa en 2,90 habitantes por kilómetro cuadrado. Esta delimitación comarcal está integrada por 12 municipios.

Características del inmueble

Este edificio se encuentra situado en la calle Pueyo de Molinos y fue construido y financiado por el Instituto Aragonés de Fomento en dos fases entre los años 1995 y 1999. El presupuesto global de la actuación asciende a 56.390.160 pesetas.

La superficie útil total es de 639 metros cuadrados, distribuidos en tres pisos. En la planta calle se encuentra la sala de juntas, los departamentos de Medio Ambiente y Patrimonio y la oficina de los tres consorcios fluviales: Guadalope Medio, Alto y Guadalopillo.

En la primera altura está situada la secretaría principal, el despacho del gerente y de



El edificio que funciona como sede del Cedemate se encuentra situado en la calle Pueyo de Molinos (archivo)

los informáticos, un salón de actos con capacidad para noventa personas, así como el Centro Rural Europea (Caire). En el último piso se suelen instalar exposiciones temporales. En estos momentos hay unos paneles con fotografías

sobre el parque fluvial, en las que aparece un ejemplo de la flora y fauna de la zona, así como de las áreas recreativas y de cómo quedará este espacio en un futuro.

Desde el Cedemate explicaron que en el centro trabajan once personas, sin contar la

junta directiva y el personal del consorcio fluvial.

La actividad principal del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo es gestionar el programa Leader, aunque también se encarga del Parque Cultural, los centros de interpretación o Natura 2000, entre otros.

ALMAZÁN

Amigos de la Celtiberia

La localidad soriana de Almazán será hoy el escenario elegido por representantes de las embajadas de Irlanda, Egipto e Israel para escenificar la convivencia y el mestizaje de las cuatro culturas que convivieron en la Celtiberia (celta, hebrea, islámica y cristiana). El abrazo de las cuatro culturas tendrá lugar con motivo de los actos de presentación de la asociación de amigos de la Celtiberia que comenzarán a las doce de la mañana en la plaza del ayuntamiento de Almazán.

La Asociación Amigos de la Celtiberia surge de un grupo de profesionales vinculados a estas tierras. La asociación, que tendrá su sede en Tarazona (Zaragoza), pretende servir como instrumento para contribuir a paliar los importantes problemas que sufren los territorios de la antigua Celtiberia, integrado por diferentes comarcas de la España interior ubicadas a lomos del Sistema Ibérico.

La nueva asociación se dispone a trabajar paralelamente a otros proyectos surgidos en las comarcas celtibéricas como los promovidos desde la asociación Develop Celtiberia en los que trabajan los programas de desarrollo local de cada una de las comarcas.

JILOCA

Homenaje a cuatro culturas en la constitución de Amigos de la Celtiberia

Una representación turolense estará hoy en Almazán (Soria)

La localidad soriana de Almazán ha sido el escenario elegido por representantes de las Embajadas de Irlanda, Egipto e Israel para escenificar la convivencia y el mestizaje de las cuatro culturas de la Celtiberia (celta, hebrea, islámica y cristiana). El abrazo de las cuatro culturas servirá para presentar la Asociación de Amigos de la Celtiberia.

En unos momentos de difícil convivencia en otras partes del mundo, donde el conflicto intercultural está más presente que nunca, el acto de Almazán, en el que estará presente una representación turolense de la comarca del Jiloca, representará un abrazo entre las culturas que compartieron territorio a lo largo de los siglos en la antigua Celtiberia —territorio integrado por diferentes comarcas de la España interior ubicadas a lomos del Sistema Ibérico septentrional y central (sureste de Burgos, sierras de La Rioja, provincia de Soria, sierras suroccidentales de Zaragoza y occidentales de Teruel, montañas de Guadalajara y Serranía de Cuenca).

El celtibérico es el único territorio europeo —junto a Turquía— donde han convergido las "cuatro culturas": celtas, musulmanes, hebreos

y cristianos. Este es el "desierto demográfico" más importante de Europa y tiene un enorme potencial en su patrimonio natural, histórico, artístico y antropológico; convenientemente puesto en valor es un activo turístico y espiritual de primer orden, pudiéndose

convertir en un espacio cualitativo, alejado de caducos modelos desarrollistas.

Por ello nace la Asociación de Amigos de la Celtiberia proyecto que surge de un grupo de profesionales vinculados a estas tierras. La asociación, que tendrá su sede en

Tarazona (Zaragoza), pretende servir como instrumento para contribuir a paliar los importantes problemas que sufren dichas comarcas, unidas por un rico pasado en común y que comparten un presente desalentador.

Para ello, utilizarán las nue-

vas tecnologías —que pueden suplir las carencias de otras infraestructuras más costosas— y las aplicarán para servir como motor de desarrollo de estas tierras que, por el contrario, tienen una riqueza patrimonial y natural impresionante.

La nueva asociación se dispone a trabajar paralelamente a otros proyectos surgidos en las comarcas celtibéricas como los promovidos desde la asociación Develop Celtiberia en los que trabajan los programas de desarrollo local de cada una de las comarcas.

ALIAGA

Petición de ayuda a instituciones, bancos y vecinos del pueblo para restaurar una ermita

EP/Aliago

El Ayuntamiento de Aliaga solicita ayuda económica para poder llevar a cabo la restauración de la ermita de Nuestra Señora de la Zarza, patrona del municipio. La alcaldesa de Aliaga, María Pilar Gil, apuntó que esta semana "se envió una carta al director de Ibercaja para pedir que nos ayude esta entidad en la restauración". Asimismo, la alcaldesa explicó que también se están pidiendo donativos entre los vecinos de Aliaga, así "como una subvención a la DGA".

El presupuesto necesario para la restauración de la ermita asciende a 27 millones de pesetas. "Necesitamos sobre todo rehabilitar las cubiertas, el tendido eléctrico y el cimborrio", precisó Gil. La ermita de Nuestra Señora de la Zarza pertenece a la Diócesis de Teruel, pero según explicó la alcaldesa, "la Diócesis no se puede hacer cargo del presupuesto y nos han ayudado con la redacción del proyecto".



400.010 razones que convierten el Plan Hidrológico Nacional en papel mojado

400.000 aragoneses que se manifestaron en su contra en Zaragoza no pueden estar equivocados.

400.001: El Plan Hidrológico Nacional del 2000 tiene poco de nacional, ya que la principal decisión adoptada, y única que lo justifica, es el trasvase del Ebro.

400.002: Transgrede principios constitucionales y coarta a las Comunidades Autónomas afectadas sus posibilidades de crecimiento.

400.003: Acentúa los desequilibrios territoriales y consagra en España dos modelos económicos y de desarrollo insostenibles.

400.004: Las Comunidades Autónomas no han participado en su elaboración.

400.005: No se ha hecho una evaluación ambiental del Plan Hidrológico Nacional.

400.006: Otras alternativas, como la desalación, son mucho más ventajosas en términos económicos y medioambientales.

400.007: No ha sido elaborado conjuntamente con el Plan Nacional de Regadíos, ni se han ejecutado todavía los Planes de Cuenca aprobados.

400.008: No define el concepto de sobrante; sobrestima los recursos sobrantes y no tiene en cuenta el cambio climático.

400.009: Un trasvase como éste es contrario al principio de uso sostenible de los recursos naturales.

400.010: Las obras del Pacto del Agua ya están declaradas de interés general y lo que debe hacer el Estado es cumplir sus compromisos.

¿Necesita alguna más?

GOBIERNO DE ARAGON
www.aragob.es

MONEGROS

Tiene 37 plazas y ha costado 140 millones de pesetas

Inauguran una residencia en el municipio de Grañén

ALTOARAGÓN

HUESCA. - Ayer se inauguró oficialmente, con la presencia del presidente de la Mancomunidad de Monegros, Manuel Conte, el alcalde de Grañén, Ramón Nasarre, y otras autoridades la residencia privada "Parque San Julián", ubicada en ese mismo escenario del municipio grañenense. El centro, que comenzará a funcionar el próximo día uno de marzo, tiene capacidad para 37 personas, 27 válidos y 10 no válidos. Parte de las plazas ya están reservadas. Cuando esté al completo, dará trabajo a unas quince personas, entre

ellas un médico, dos ATS, dos cocineros, dos personas para la limpieza, otros tantos auxiliares y varias enfermeras.

La empresa propietaria de la residencia es "Angropa Grañén S.", que ha invertido en las instalaciones alrededor de 140 millones de pesetas. De esta cantidad, diez millones proceden del programa europeo Leader y el resto es inversión privada. Con el fin de que los interesados puedan conocer las dependencias, hoy se celebrará una jornada de puertas abiertas. Da la circunstancia de que recientemente se abrió otro centro geriátrico en el mismo municipio.

CELTIBERIA

Presentación de la asociación en Almazán

Almazán. - El Aula de Cultura San Vicente de Almazán (Soria) acogió la presentación y primera reunión de la Asociación Amigos de Celtiberia ~~con sede en Tarazona~~ integrada por diversos grupos de Acción Local de Aragón, Castilla-La Mancha, La Rioja y Castilla y León con el objetivo de **"impulsar el desarrollo de los territorios con una historia y problemas comunes, como la despoblación, siendo punto de encuentro de las culturas cristiana, judía, celta y musulmana"**, según su presidente, el arqueólogo Javier Bona. - Europa Press -

INICIATIVAS PARA INCREMENTAR EL CENSO DEMOGRÁFICO EN LA PROVINCIA

Alcaldes de la provincia de Soria, interesados en la Asociación de Municipios contra la Despoblación

Mantendrán un encuentro la próxima semana para conocer el proyecto

E.P.B. / La Puebla de Híjar

Representantes de la comisión gestora de la futura Asociación Nacional de Municipios contra la Despoblación se reunirán la próxima semana con alcaldes de la provincia de Soria que han mostrado su interés por formar parte de esta organización, después de un primer encuentro con agentes sociales y políticos mantenido hace dos semanas.

Luis Bricio, alcalde de Aguaviva y promotor de la Asociación -que se encuentra en trámites para su constitución formal-, explicó que en el encuentro participarán alcaldes y concejales de cincuenta municipios sorianos, puesto que esta idea "ya ha tenido una gran acogida en la comunidad castellana". También ha mostrado su interés por adherirse a esta iniciativa la localidad valenciana de Arás del Puente; y la Asociación cuenta con el apoyo de 63 localidades de Teruel, 140 núcleos de Huesca y 5 de Zaragoza.

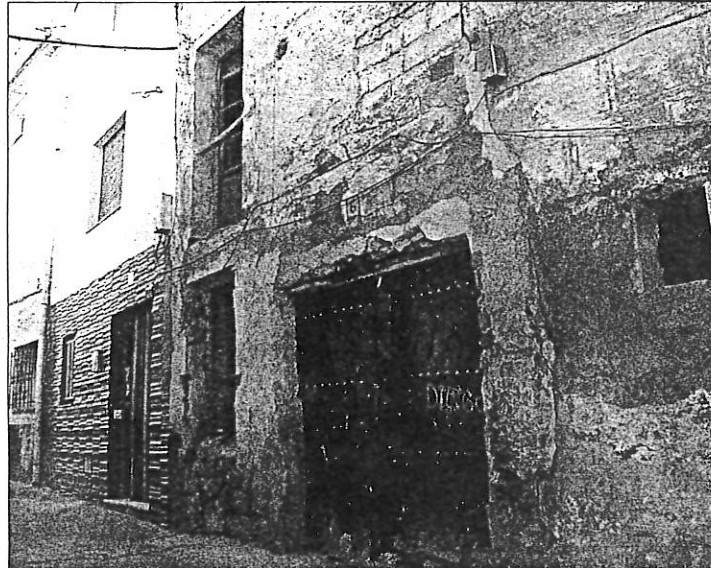
Bricio destacó que no se tiene intención de extender esta asociación de un modo muy rápido, porque hay que estudiar y analizar todos los puntos del proyecto.

Familias colombianas

El promotor de la Asociación indicó que alrededor de doscientas familias colombianas han mostrado su interés por trasladarse a vivir a la provincia. Según dijo, "conseguimos estos contactos gracias a la colaboración de un vicecónsul español en Colombia".

Se trata de personas que habitan en núcleos rurales y cuya profesión puede adaptarse con más facilidad a la solicitada por algunas localidades de la provincia.

Luis Bricio apuntó que desde la Asociación han solicitado nueve familias. Algunos de los municipios que esperan recibir a alguna de ellas son Griegos, Camarena de la Sierra, Linares de Mora y Torrevelilla. A Argente llegará mañana un matrimonio argentino y sus ocho hijos.



Una de las viviendas situada en la calle de la Rosa y que será rehabilitada en un breve plazo de tiempo

Interés por las viviendas en La Puebla

Un constructor de Zaragoza se ha interesado por la rehabilitación de tres viviendas en La Puebla de Híjar, que son cedidas de forma gratuita por sus propietarios a través de un programa que inició hace más de tres años el Ayuntamiento de la localidad para favorecer la repoblación. Las casas se encuentran en muy mal estado de conservación y sus dueños regalan los edificios con el objetivo de que se reconstruyan y puedan ser empleados como segunda vivienda.

En concreto, las casas que serán rehabilitadas en breve están situadas en las calles La Rosa, San Roque y Virgen de los Arcos, en pleno centro de La Puebla. El promotor trabajará en su adecuación durante los fines de semana y los días festivos.

La alcaldesa, Juana Barreiras, explicó que este proyecto

de cesión surgió hace casi cuatro años.

Desde ese momento, el Ayuntamiento se comprometió a hacer de intermediario en este plan para donar las viviendas y luego rehabilitarlas.

Según dijo, existen unas bases en las que figura que "las casas se regalan con un objetivo concreto y teniendo muy claro quién se hará cargo del arreglo, para lo que requerimos unos informes".

Listado

El consistorio de La Puebla dispone de un listado de las ocho propiedades que se regalan, así como de aquellas que se venden a bajo coste. En la actualidad, figura una gran cantidad de casas que se pueden adquirir por un precio que ronda un millón de pesetas. Desde el Ayunta-

miento aclararon que a título personal "hay también carteles colocados en las ventanas y balcones por muchos lugares de la localidad".

La alcaldesa indicó que "la mayoría de los inmuebles están situados en el Casco Viejo" y subrayó que "lo que perseguimos es que puedan ser arregladas todas aquellas viviendas que amenazan ruina o que se encuentran en mal estado para conseguir que las calles presenten una estética cuidada". "Nosotros -indicó- ponemos a disposición de los interesados las viviendas que se encuentran disponibles con el fin de que ellos corran con los gastos de las reparaciones pertinentes".

Cuando las obras de reforma y acondicionamiento finalicen "pueden quedarse con la vivienda o bien venderla".

Omezyma realiza un estudio para captar nuevos habitantes de núcleos urbanos

La Organización del Mezquín y del Matarraña (Omezyma) lleva tres años aproximadamente con un proyecto para repoblar el territorio con personas procedentes de núcleos urbanos. En la actualidad, están ultimando el estudio informativo donde aparece una valoración de las posibilidades de empleo y de vivienda que existe en la zona.

Agustín Ruiz, alcalde de Torrevelilla y presidente de Omezyma, destacó que "falta llevar a la práctica el documento en el que estamos trabajando". Una persona se encargará ahora de recopilar todos los datos que se han ido recogiendo a lo largo de los meses.

La Organización del Mezquín y del Matarraña trata de averiguar en todas las localidades de estas comarcas la disponibilidad de edificios, así como la existencia de naves abandonadas. En cuanto al empleo, trabajan en captar a posibles empresarios cuyo negocio está ubicado en una ciudad para que "pudieran ampliar sus instalaciones aquí".

Según dijo Ruiz, la organización tiene un listado de quinientos posibles repobladores procedentes de Madrid, aunque "tenemos que saber quiénes son estas personas para contactar con aquellos que realmente quieran venir a vivir a un pueblo".

Trabajo en la misma línea

Torrevelilla es una de las localidades que han mostrado su interés por adherirse a la futura Asociación de Municipios contra la Despoblación. El alcalde señaló que esta organización, Omezyma y la Diputación Provincial de Teruel deben colaborar para paliar el descenso demográfico.

Subrayó que "si queremos conseguir aumentar la población debemos unificar todos los programas", según explicó a este periódico.

**hacer comarcas,
hacer futuro**

**Comarcalización
de Aragón**

**GOBIERNO
DE ARAGON**
Departamento de Presidencia
y Relaciones Institucionales

Acciones innovadoras -Leader II-

Patés de ternasco

Derivados Cárnicos Monegros, S.L. es una empresa de nueva creación promovida por Eduardo Reig y su esposa. Ubicada en Sariñena, su actividad principal se centra en la elaboración de productos cárnicos, patés y precocinados a base de ternasco, para lo cual cuenta con una experiencia de veinticinco años en el sector cárnico.



EQUIPO TÉCNICO DEL GRUPO LEADER MONEGROS
CENTRO DE DESARROLLO. YOLANDA MATA OTO (*)
SECCIÓN DE PROGRAMAS COMUNITARIOS DE
DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA

La inquietud por desarrollar productos nuevos dio lugar a que en 1996, en la inauguración de FEMOGA (Feria Agrícola y Ganadera de los Monegros), se presentara por primera vez el paté de ternasco. A partir del interés y las expectativas comerciales que causó el producto, nació el proyecto, que se materializó con la construcción de unas instalaciones equipadas y adaptadas a la normativa vigente de la UE para iniciar la producción y comercialización del paté de ternasco, así como una amplia gama de platos elaborados con ingredientes de ganado ovino (asados, guisos, salsas...), todo en línea de alta cocina, para consumo inmediato.

El objetivo de este proyecto se propone la innovación en la transformación y consumo del ternasco de Aragón,

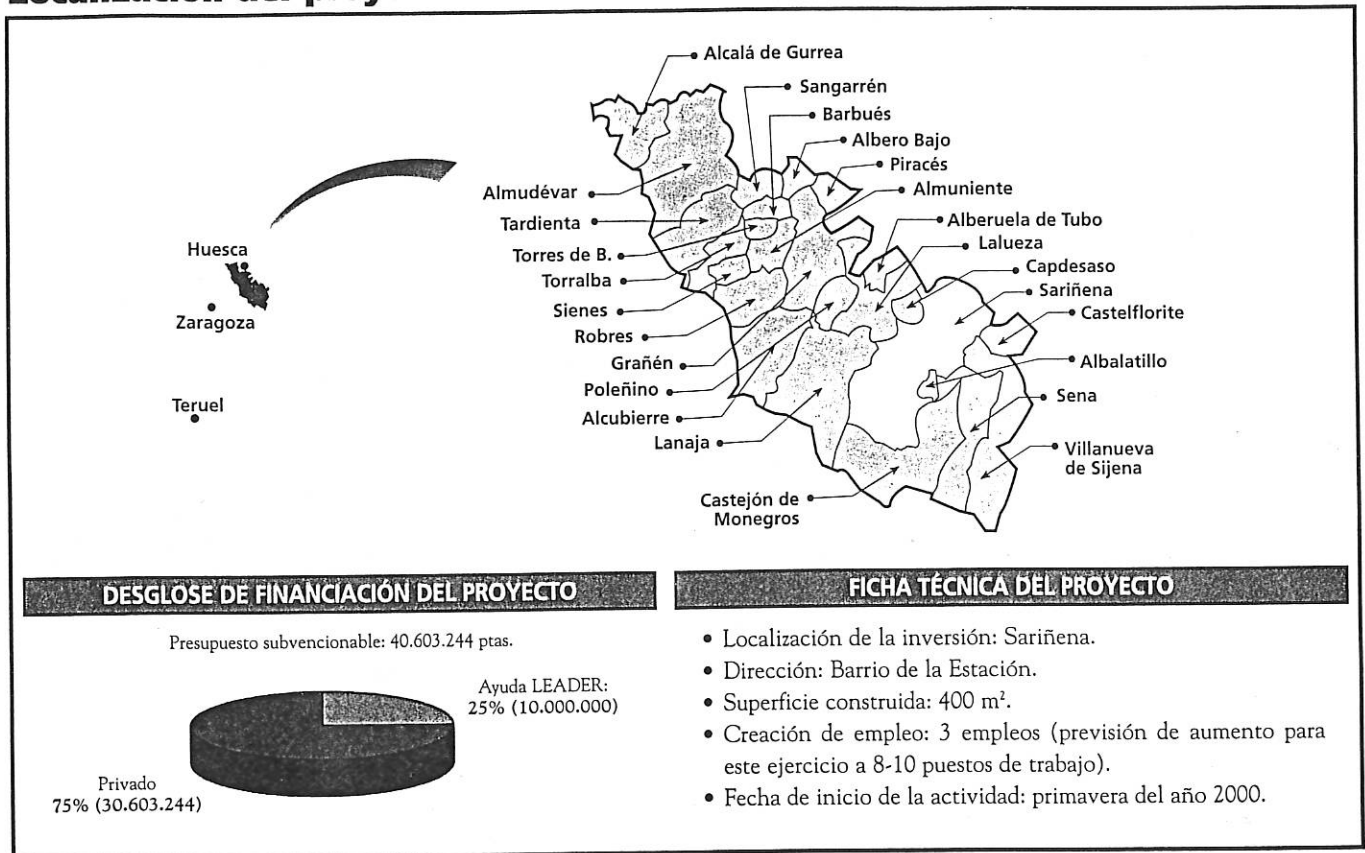
por lo cual Derivados Cárnicos Monegros, S.L., si no es la primera empresa, sí es la que mayor oferta presenta al mercado. Además, para un futuro inmediato, prevé certificar el origen de sus productos con un sello de calidad.

Todas estas razones justifican el interés que despertó al equipo del Centro de Desarrollo Monegros cuando Derivados Cárnicos presentó su idea, considerada al final del programa Leader II como el proyecto más innovador de toda la comarca de los Monegros.

Asimismo, este proyecto contó a su vez con el asesoramiento de SECOT para la realización del estudio de viabilidad económica, financiera y comercial.

Derivados Cárnicos Monegros está localizada en el municipio de Sariñena (capital de los Monegros), exactamente en el barrio de la Estación, a pie de carretera.

Localización del proyecto



El origen de Derivados Cárnicos se remonta al año 1976 cuando la familia Reig inició la actividad de carniceros en Sariñena. A medida que pasaba el tiempo, Eduardo Reig fue ampliando la oferta de productos y, gracias a la confianza de sus clientes, ha conseguido crear, desarrollar y poder ofrecer al mercado la línea de elaborados a base de ternasco que actualmente está empezando a comercializar. Para la puesta en marcha del proyecto ha sido necesario un gran esfuerzo tanto personal como económico de la familia Reig-Cadenas.

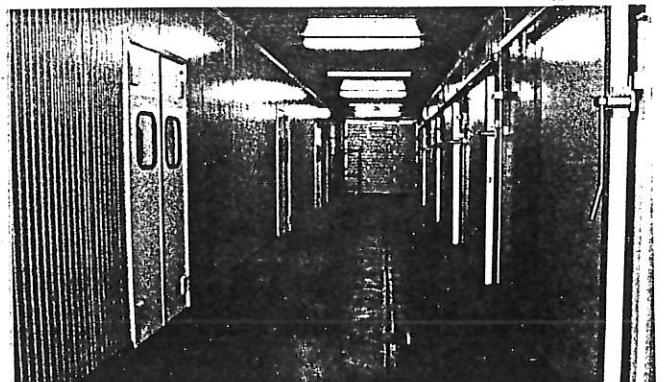
Los efectos que este proyecto puede tener en el sector ovino son el mayor valor añadido que puede repercutir en

la producción, regulación de stocks y consiguiente generación de empleo directo e indirecto. Todo ello influiría muy positivamente en la comarca de Sariñena.

Proceso productivo del paté de ternasco

El proceso arranca en los mataderos homologados mediante la selección de hígado y partes de carne de las canales. Con posterioridad, ya en las instalaciones de la empresa, se somete la materia prima a un proceso de maceración y se trata convenientemente con especias. Seguidamente, se procede al picado del producto resultante introduciéndolo en los envases de expedición

“ El objetivo de este proyecto se propone la innovación en la transformación y consumo del ternasco de Aragón, por lo cual Derivados Cárnicos Monegros, S.L., si no es la primera empresa, sí es la que mayor oferta presenta al mercado ”



Calidad. La empresa se plantea desarrollar una línea de paté de ternasco con Denominación de Origen.

(botes de vidrio de 100 gr y tarrinas de 1,5 kg). Finalmente, se procede a la cocción del paté en autoclave o al baño maría según requiera el tipo de envase.

Se puede afirmar que estamos ante un producto artesanal, confirmado por el hecho de que el proceso productivo es manual al menos en el 70%.

La distribución se viene realizando básicamente en Aragón, bien recurriendo a los servicios de distribuidores ajenos a la empresa, bien dirigiéndose a tiendas especializadas en productos agroalimentarios aragoneses.

En estos momentos, una vez lanzado el producto al mercado, se está detectando un incremento de la demanda, por lo que se prevé un incremento de la producción. Asimismo, la empresa se plantea profundizar en la calidad y desarrollar en breve una nueva línea consistente en el paté de ternaco dcon denominación de origen

Con independencia del paté de ternaco, que es el producto más innovador, Derivados Cárnicos Monegros elabora otros productos precocinados basados en el ternasco. Como se tienen excelentes expectativas de futuro, se está trabajando para ampliar la gama de platos ofertados al mercado.

(*) GERENTE DEL GRUPO LEADER MONEGROS CENTRO DE DESARROLLO.

Dónde obtener más información

ASOCIACIÓN MONEGROS CENTRO DE DESARROLLO

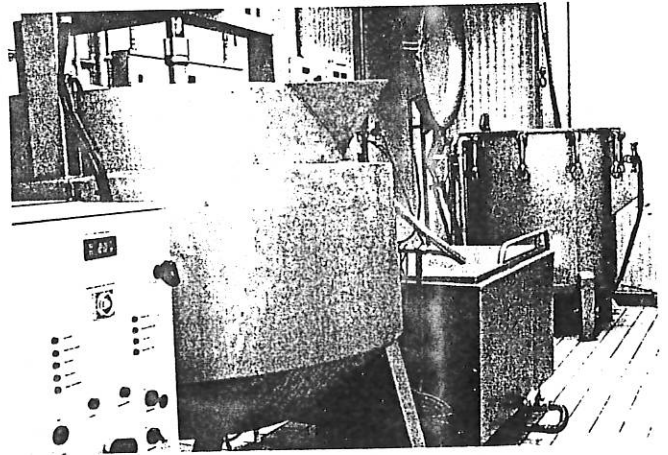
Paseo Ramón y Cajal, 7, 2.ª planta
22260 GRAÑEN (Huesca)
Tel.: 974 39 01 32 - Fax: 974 39 10 79
Página web: www.losmonegros.com
E-mail: monegros@jet.es



Inversión y ayuda

La inversión presentada a la Iniciativa Leader II de Monegros es de 40.603.244 pesetas que se distribuyen en inversiones industriales, obra civil, maquinaria, instalaciones, mobiliario y equipos informáticos.

La ayuda asignada al proyecto es de 10.000.000 de pesetas, que representan el 25% de la inversión planteada.



Maquinaria. El origen de Derivados Cárnicos se remonta a 1976, pero ha modernizado su tecnología.

Dirección General de Estructuras Agrarias
Servicio de Desarrollo Rural
Sección de Programas Comunitarios de Desarrollo
Edificio Pignatelli
P.º María Agustín, 36 - 50071 Zaragoza
Tel.: 976 71 46 94



ENTREVISTA

Eduardo Reig, promotor de Derivados Cárnicos Monegros, S.L.

“ El ternasco, producto líder de nuestra tierra ”



—¿Por qué el ternasco?

—Porque es un producto líder de nuestra tierra, que debe ser comercializado de forma innovadora y romper moldes con lo establecido.

—¿Cuáles han sido los problemas más importantes para sacar adelante este proyecto?

—Al margen de los económicos, demostrar y vencer de que se pueden

crear nuevas formas de consumir el ternasco de Aragón.

—Además de los productos derivados del ternasco, ¿ofrece Derivados Cárnicos Monegros otra gama diferente?

—Sí, charcutería tradicional, precocinados (canelones, lasañas, empanadas, etc.) y además ofrece sus servicios a otras empresas interesadas en que se les elabore sus productos.

CEDESOR

Centro para el desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza

El Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza, en adelante Cedesor, con sede en Campo, comenzó su andadura en el año 1991, con la presentación de una candidatura a la Iniciativa Comunitaria Leader I, con la finalidad de paliar los graves desequilibrios de las comarcas: baja densidad poblacional, población altamente envejecida, débil estructura económica...

El 8 de abril de 1992 se procedió a la firma del convenio entre el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario y CEDESOR en el que se establecían las normas de ejecución, empleo, control y seguimiento del Programa Leader I. En el año 1995 se procedió a la firma del convenio en el que se regulaba la iniciativa comunitaria Leader II, que finaliza en el mes de junio, con el objetivo principal de dinamizar el territorio, haciendo especial hincapié en el fomento de la diversificación de la estructura económica, la recuperación del patrimonio existente y la mejora de la capacitación profesional de los recursos humanos.

Actuaciones del centro en las diferentes medidas:

La formación de los recursos humanos, en continuación con lo realizado en Leader I que consiguió la movilización y participación de un porcentaje elevado de empresarios, es uno de los ejes más importantes que componen la agenda de actuación de Cedesor desde el punto de vista de su trascendencia en el futuro del territorio. Es una de las herramientas fundamentales para conseguir actuar de forma indirecta sobre la estructura demográfica mediante el incremento del empleo derivado de una mejor gestión de las empresas y la creación de otras nuevas. Con ello se ha convertido el sector empresarial en el motor dinámico de ambas comarcas.

En lo que se refiere a formación, Cedesor siempre ha apostado con fuerza, porque siempre ha creído que un buen programa formativo garantiza el futuro del territorio. La formación es una de las principales herramientas en el proceso de innovación, dadas las características del territorio.

Dada la heterogeneidad existente en la composición social y profesional, se procedió a identificar aquellos colectivos con mayor incidencia socioeconómica en el territorio. En la segmentación efectuada aparecieron dos colectivos claramente definidos. El primero, muy evidente, es el de los pequeños empresarios que trabajan en ambas comarcas. El segundo está compuesto por el personal de las administraciones públicas.

Se han realizado diferentes cursos y seminarios. Para las Pymes y los empresarios turísticos, se han hecho cursos en función de las peticiones de los mismos, incentivando la mejora de la competitividad del territorio y un cauce para la diversificación económica; para la Administración Local se ha realizado un curso sobre formación medio ambiental. Además, se ha realizado un curso sobre Fomento del autoempleo y creación de empresas, así como diversos cursos para mejorar todos los aspectos de los recursos humanos.

En lo que a la medida de turismo se refiere, el turismo se ha utilizado como motor de empuje al resto de actividades, dada la fuerte implantación de este en el territorio. Las accio-

nes llevadas a cabo en esta medida han sido muchas y muy variadas. Aunque la rehabilitación de edificios para apartamentos y habitaciones de uso turístico ha sido la más importante en cuanto a número se refiere, se han rehabilitado edificios para pequeños hoteles de montaña y también para albergues, así como para hostales, balneario y restaurantes. La animación turística también ha sido contemplada en este programa, apoyando proyectos que se mueven en un amplio abanico, desde la mejora de un embarcadero para la práctica de deportes náuticos hasta la edición de libros.

Dentro de la medida de pequeñas y medianas empresas, artesanía y servicios, se han apoyado diversos proyectos. En el sector secundario, hay que destacar las industrias de transformación agroalimentaria, respondiendo a la importancia que la producción del sector primario ha tenido en la zona; las ayudas se han destinado prioritariamente a la modernización y la homologación frente a la nueva normativa de la UE. La fabricación de productos cárnicos se centraliza en el área correspondiente entre Graus y Benabarre, en lo que se refiere a los derivados del porcino. Por el contrario, en Sobrarbe cobra más importancia el sacrificio y despiece de ganado ovino. Las industrias de embotellado de agua mineral han adquirido mayor importancia tras el apoyo por parte de Cedesor, traducéndose en la mejora de las plantas existentes.

También se ha impulsado la creación de otras pequeñas industrias, fuera del ámbito de lo agroalimentario, con la repercusión de nuevos puestos de trabajos, así como de suplementar servicios hasta el momento deficitarios: carpinterías, canteras, imprenta...

Mucho más difícil ha resultado la puesta en marcha del sector artesanal, donde se podía hablar incluso de desaparición en la zona. En la actualidad, contamos con actuaciones en cerámica y cuero, así como en madera y en iconos.

Además, se ha publicado una guía de promotores de pymes y servicios, para la difusión fuera del territorio.

En el sector de valoración y comercialización de la producción agraria, el aprovechamiento de manifiesto. El cultivo de trufas y la recolección de setas para su posterior comercialización son los puntos más fuertes. Junto a estos, tenemos un promotor que se dedica a elaboración de mermeladas y jaleas caseras con productos silvestres.

El apoyo a un artesano del chocolate, con tradición familiar del año 1833, cierra las inversiones realizadas en esta medida.

En la medida de mejora y conservación del medio ambiente, la iniciativa privada ha sido escasa. Por tanto, ha sido el Cedesor quien ha realizado prácticamente la inversión esta medida, mediante un proyecto de recuperación de cañadas para la realización de pequeños y grandes recorridos. Además, se ha llevado a cabo la señalización y construcción de una ruta hípica por el Sobrarbe y Ribagorza, única en toda España. Junto con la publicación de libros con recorridos para senderistas, se ha trabajado en la elaboración de un inventario del patrimonio monumental, que recoge exhaustiva y globalmente la riqueza patrimonial de todo el territorio.

FESTIVAL DE LAS GRULLAS 2001

El Festival de las Grullas se ha celebrado del 2 al 11 de febrero en las tierras del Jiloca y Gallocanta, y ha sido organizado por ADRI-GRUS. Esta iniciativa se encuadra dentro de un proyecto de cooperación transnacional que trabaja en diferentes grupos como el turismo rural, el arte, la artesanía y la agricultura entre zonas rurales de la ruta migratoria de las grullas.

Se ha pretendido dar con esta iniciativa una visión de la cultura rural de estas zonas y se han realizado numerosas actividades de carácter cultural, deportivo y lúdico-festivo.

Dentro de este encuentro han tenido lugar las «1.ª Jornadas sobre Población y Calidad de Vida en el Medio Rural», en las que han participado las Asociaciones que están trabajando de forma activa en las comarcas de Calamocha y Daroca, la Administración, la Universidad de Zaragoza y representantes de las principales cooperativas de la zona, los

Alcaldes de los Ayuntamientos, las Organizaciones Profesionales Agrarias y representantes de grupos LEADER de Alemania, Noruega y Francia.

En estas jornadas se han puesto en común las experiencias que se viven en los diferentes territorios para combatir la despoblación. Se han analizado todos aquellos factores que la pueden dar origen y se ha intentado encontrar las formulas necesarias que aseguren la pervivencia de la población en el medio rural. La necesidad de un apoyo claro de la Administración, el incremento de inversiones empresariales en los pueblos, la dinamización de los propios pobladores, el asociacionismo, la creación urgente de empleo femenino de calidad, la inmigración, las nuevas tecnologías y alternativas de futuro como la Agricultura y la Ganadería Ecológica se han manifestado como actuaciones clave para frenar este grave problema que afecta a la mayor parte del territorio de nuestra Comunidad.

ARAPORC

II Feria Aragonesa del Porcino (Araporc)

JOSE LUIS CAMPOS, GERENTE DE LA FERIA

La prohibición de transporte de ganado merma las previsiones

La fiebre aftosa trunca la muestra de ejemplares selectos

La noticia cayó como un mazazo en la organización de la feria el pasado miércoles, a dos jornadas de abrir sus puertas Araporc: la inminente aparición de un decreto del Ministerio de Agricultura que prohíbe el transporte de animales vivos para eventos feriales, como consecuencia de la aparición de focos de fiebre aftosa en el Reino Unido. Y el certamen de Calamocha ha sido la primera víctima de dicha decisión.

Las perspectivas previas no podían ser más optimistas: en 1999 la primera edición de Araporc tuvo que enfrentarse con un cúmulo de condiciones adversas: La aparición de la peste porcina clásica también impidió que hubiese animales vivos en la exposición. Los precios del cerdo se encontraban por los suelos. El certamen coincidió con la Feria Internacional de Maquinaria Agrícola (FIMA). Y al ser la primera edición, "no sabes quién va a apostar por ti", recordaba José Luis Campos, gerente de la Institución Ferial de Calamocha.

Dos años después, "estamos en las antipodas de la situación que se dio en el 99. Nos hemos preocupado de celebrar la feria un mes antes que FIMA, el sector es pujante en estos momentos porque lo de las vacas locas ha hecho que el cerdo suba de precio, la denominación de origen está en una situación de producción bastante más alta que hace dos años, y no tenemos ninguna peste", enumeraba Campos.

La presencia del ganado selecto se perfilaba en ese momento como uno de los grandes atractivos de la muestra, entre otras cosas por ser de animales implica-



José Luis Campos, gerente de la Institución Ferial de Calamocha

dos en el proyecto del Jamón de Teruel, y por la extraordinaria respuesta de las casas de genética: una feria de estas características puede estar satisfecha con cuatro o cinco firmas; en Calamocha estaban previstas ocho.

Hasta el miércoles todo iba

Los expositores de ganado porcino podrán, al menos, estar presentes con su imagen corporativa

sobre ruedas, se estaba instalando una carpa de 500 metros cuadrados para albergar el ganado selecto, cuando llegó el inesperado aviso; "fui a los montadores y les digo, no sé si os habrá pasado alguna vez, pero antes de que terminéis de montarla, desmontarla... vaya palo, lo que hemos hecho ha sido, en rincones de la feria

que nunca se ponía nada, instalar stands para que los empresarios de ganado selecto, por lo menos, estén con su imagen corporativa".

El gerente no disimulaba su decepción; "se preparaba una feria maravillosa, con la exposición comercial al nivel que está, con una magnífica carpa en la explanada, con las jornadas que se presentan muy interesantes, y que ahora venga este contratiempo...", más cuando al presentar la feria en Zaragoza les dijeron personas autorizadas que ni en España ni en Aragón tendrían problemas para hacer la exposición de ganado.

Lo que está claro es que ha sido una desgraciada circunstancia totalmente ajena a la voluntad de la organización, que mantiene el resto del programa en un certamen que, a pesar de todo, prevé cumplir con las expectativas de visitantes y expositores.

Erradicada en Teruel desde 1987

"La fiebre aftosa está totalmente erradicada; hace cuarenta años o por ahí se daban infecciones masivas; hacia el 85 eran esporádicas, pero se siguió vacunando a los animales hasta el 87, más o menos, y ese año se dio por erradicada", resume Francisco Abril, veterinario del Servicio de Protección Animal de la DGA. Las vacunaciones coincidieron con la campaña destinada a erradicar la peste porcina africana, el otro gran problema de la cabaña ganadera provincial.

La medida adoptada por el Consejo de Go-

bierno es precautoria, influye la psicosis creada por otra enfermedad, la de las vacas locas, y la gran virulencia de la fiebre aftosa, que, indica Abril, puede transmitirse por el aire hasta a 300 kilómetros.

Este mal afecta especialmente a los animales de pezuña hendida, tanto domésticos como salvajes (vacas, cerdos, ciervos, jabalíes, etc.). Se caracteriza por la formación de vesículas o ampollas y erosiones en la mucosa bucal y nasal externa, y en la piel situada por encima y en medio de las pezuñas.

PROGRAMA DE ACTOS

- VIERNES 2 -

- 10:30 h.- Apertura del recinto ferial para los visitantes profesionales.
- 11:30 h.- Inauguración oficial del certamen y de las jornadas técnicas sobre el porcino.
- 12:00 h.- Primera ponencia: "Situación actual del sector y recomendaciones", por Carlos Busadé Carbó y Alberto Herranz.
- 13:00 h.- Mesa redonda sobre la primera ponencia.
- 14:00 h.- Almuerzo.
- 16:30 h.- Segunda ponencia: "Enfermedad de Aujeszky y enfermedades emergentes", por Juan Sanmartín Suñer, José Manuel Sánchez Vizcaino e Ignacio Sánchez Esteban.
- 17:00 h.- Mesa redonda sobre la segunda ponencia.
- 17:30 h.- Tercera ponencia: "Normativa sobre Material Específico de Riesgos (MER)", por Javier García Gasca.
- 18:00 h.- Mesa redonda sobre la tercera ponencia.
- 18:30 h.- Descanso.
- 18:45 h.- Cuarta ponencia: "Nueva Ley del Medicamento", por Luis Alberto García Alía y Odón Sobrino Aguja.
- 19:15 h.- Mesa redonda sobre la cuarta ponencia.
- 20:00 h.- Clausura de las jornadas.

- SABADO 3 -

- 10:30 h.- Apertura del recinto ferial de Calamocha.
- 11:00 h.- Celebración de la Convención de Productores de Ganado inscritos en la denominación de origen Jamón de Teruel.
- 14:00 h.- Almuerzo oficial de la Convención.
- 17:00 h.- Inauguración de la exposición de ganado selecto.
- 20:00 h.- Cierre del recinto ferial.

- DOMINGO 4 -

- 10:30 h.- Apertura del recinto.
- 11:00 h.- Apertura de la exposición de ganado selecto (suspendida).
- 14:00 h.- Clausura de la exposición de ganado selecto (suspendida).
- 14:30 h.- Almuerzo para los ponentes.
- 19:00 h.- Clausura oficial de Araporc 2001.

▶▶ FORMAR CORTADORES

En diciembre, dentro del plan formativo de la Asociación para el Desarrollo de Daroca-Calamocha (ADRI), tuvo lugar un curso de cortadores de jamón, y las consecuencias han sido inesperadas. Los han llamado de Barcelona para que les faciliten especialistas en catas que se harán en centros comerciales, de un programa Leader Andaluz les han pedido información para hacer un curso similar, y tienen 20 personas en lista de espera para el próximo, cuando lo permitan los presupuestos del ADRI. Vista esta demanda, los

responsables de la Institución han solicitado a la Consejería de Economía que les homologue para hacer un Centro Permanente de Cortadores de Jamón, que sería pionero en el país.



Concurso de cortadores, en Teruel

AGUAVIVA

Los argentinos ya se han hecho del pueblo

A los seis meses de su llegada, las familias inmigrantes se sienten arropadas e integradas en la localidad turolense

El número de niños ha pasado de 50 a 84 y se ha abierto una nueva unidad escolar de Primaria con todos los cursos

ROBERTO MIRANDA
Aguaviva

En la localidad turolense de Aguaviva (600 habitantes) hay 34 niños nuevos en una escuela que tenía 50. Se han instalado desde el pasado agosto diez familias de Argentina y dos uruguayas, en tanto van llegando grupos reemplazadores a municipios como Barrachina, Foz Calanda, Argente o Berge.

Gilda Mazzeo (sus compatriotas la llaman *Yilda*) trabaja en la secretaría de la Asociación Española de Municipios Contra la Despoblación instalada en el ayuntamiento de Aguaviva. Fue su suegro quien escuchó en el centro gallego de Buenos Aires una convocatoria que partía de la sede del Partido Popular español en Argentina.

Se llamaba a familias con niños pequeños dispuestas a repoblar municipios de Teruel, en España. Ofrecían trabajos de albañiles, camineros y chóferes y viviendas en alquiler. En una semana se registraron 5.000 solicitudes. Preguntaban sobre el clima, por el sueldo...

"Allí hay depresión, gente sin trabajo, estados críticos, inseguridad...", explican. Seleccionaron a los primeros matrimonios. Aguaviva necesitaba doce familias. Y el 20 de agosto llegó a España Néstor Martínez, el marido de Gilda. "En la primera carta me dijo que me iba a gustar", dice ella.

Llegaron más emigrantes el 8 de septiembre. Gilda lo hizo con los dos niños en octubre: "Los pueblos pequeños de Argentina son de una pobreza extrema: niños descalzos, miseria... Aquí, no".

Rompecabezas con dólares

En dos meses habían llegado todos. La gente del pueblo les recibió muy bien: "Nos traían cosas, el niño mayor empezó en la escuela. Ya le buscaban para jugar...". Martín, diez años, es del River y del Real Madrid. Juega por todo el pueblo como espacio libre y abierto para la bici o la pelota. Antes sólo conocía su barrio platense. Va perdiendo el acento alargado y se acostumbra un poco a las carnes aragonesas.

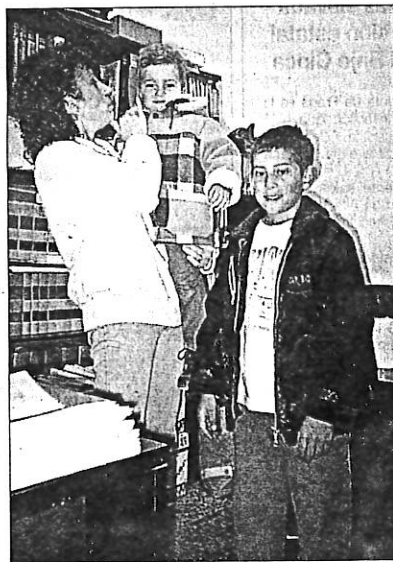
Damián, de tres años, lleva muchos meses seguidos sin conocer el verano. Todos conocen ya el silencio profundo de los pueblos turolenses en las horas primeras de la tarde, con las calles sin nadie. "Nos hemos puesto ya la camiseta de este lugar. Hay que luchar por donde uno está", explica Gilda.

En su oficina se siguen recibiendo peticiones. Hay un compromiso de permanencia mínima de 5 años en el pueblo, "para que no sea un trampolín", y ya se han nacionalizado como españoles. Alcorisa, a 16 kilómetros, ejerce como pequeña cabecera. Alcañiz está a 40. Ya se han aventurado a Morella, a los carnavales de Vinaroz, y a Valdejalisco, con la nieve.

El gran temor era si les iba a



En casa. Laura y Máximo, en la imagen, vinieron el 24 de noviembre a Aguaviva procedentes de Santa Fe (Argentina).



Nuevos niños. Gilda Mazzeo, con sus hijos.



Las imágenes de un esfuerzo

El alcalde de Torrevelilla, Agustín Ruiz, que aparece sobre estas líneas, sentado, junto al secretario de Omezma, Joaquín Lorenzo, lleva años trabajando por un desarrollo sostenible en una comarca deprimida demográficamente, pero con posibilidades de futuro. Paralelamente, desde Aguaviva han surgido iniciativas reemplazadoras con familias argentinas (en las otras dos fotos).

llegar el sueldo para vivir. Y se devanaban traduciendo a dólares las pesetas. "Aquí son 700 dólares y allí no podríamos vivir con eso". Pero el alquiler allí son 400 dólares, cuatro veces más que aquí. El colegio es gratuito, y la sanidad: "Nos cuesta organizar la economía, tomándole la mano a la mone-

da" (dos endecasílabos encadenados), y prosigue: "Mil pesetas nos parece / como que no es gran dinero".

Laura y Máximo son otro matrimonio argentino instalado en un extremo del pueblo con dos hijas de nueve y seis años. El trabajo un turno diario de 14 a 24 horas con una hornigenera. Las

niñas dibujan en cuadernos escolares. Se extrañan de que los españoles "gastan mucho en coches caros y cosas que ven a los otros". Ellos viven "más restringidos que los de acá" y se asoman por internet a su tierra de nacimiento. "Allí tenemos el ambiente político cada vez peor", explican. Máximo se ha

hecho del Villarreal ("porque está Palermo").

El alcalde, Luis Bricio, señala que "nuestro fin es la repoblación, mientras que Omezma (en el Mezquín y el Matarraña) plantea dinamizar y crear desarrollo" y señala que los proyectos son complementarios. Según la asociación nacional, se

necesitan 60.000.

Aguaviva está en un circo de cerros, de los que descendía la niebla el jueves a las tres de la tarde. Los argentinos no han conocido el verano desde hace más de un año. Se oyen balidos mientras chispea y ya nacen flores. Pronto verá la primavera por el Maestrazgo. ■

El resurgir de Torrevelilla

Matarraña y Mezquín han unido sus iniciativas

R. M.

La helada que azotó al Bajo Aragón en el '56 cerró las cinco almazaras que había en Torrevelilla. Acababa la Junta de Regiones Devastadas de reconstruir el pueblo, tras una batalla en 1937 que duró 18 días. Cuando volvieron a sus casas destruidas, los casi mil habitantes se agarraron a los olivos como salvavidas y aguantaron. Pero aquella helada les lanzó al exodo.

Agustín Ruiz Malumbres, el alcalde actual, también marchó entonces con sus padres, dueños de una almazara, a Zaragoza. Y al regresar en 1993 para trabajar en planes de turismo, en el pueblo sólo quedaban doscientos. Venían intentando ya en tres legislaturas atraer gente que atendiera servicios vacantes, como el bar o la panadería, mientras regresaban jubilados, se arreglaban de nuevo las viviendas y se daban exenciones fiscales a cuantos vinieran.

Pequeños motores de desarrollo se activaron a mediados de los noventa por el valle del Mezquín, interfluvio entre el Guadalupe y el

Matarraña, y enlazaron Valdejalisco, Castelserás, Torrevelilla, Torre-cilla, La Codoñera y Belmonte con pequeñas rutas. Fue la primera red PR de senderismo en la provincia de Teruel. En 1996 se creó Omezma, la Organización del Mezquín y del

Matarraña (de Becelilla a Mazaleón) que viajó a la región francesa de Limousin, de perfiles rurales idénticos, para buscar alternativas de desarrollo: "Allí funcionaba el servicio de correos como recadería de medicinas", explican.

Ahora se ha iniciado un plan global en el que intervienen sindicatos, cooperativas, empresarios e instituciones. Se registra dónde hay empleo, vivienda y suelo industrial, y espacio para nuevos habitantes. Una encuesta a la población, junto a las ideas francesas aportan soluciones inéditas: "Ya no estamos esperando que vengan fábricas, sino talleres auxiliares de empresarios oriundos de aquí, sin tener que desplazarse".

Ya se ha comprado una masía para trabajar cartonajes, y se han promovido granjas, mientras nacen cooperativas municipales. El panadero de Torrevelilla ha venido de Tarragona. Con la calidad de vida como frente, el programa Leader de Omezma promueve "un ruralismo no bucolico", para dinamizar y desarrollar pueblos turolenses supervivientes de heladas y guerras del siglo pasado.

SIERRA DE ALBARRACÍN

Potencian el cultivo de la trufa en la zona como alternativa económica

Cooperativistas de Royuela han asistido a un curso en Francia

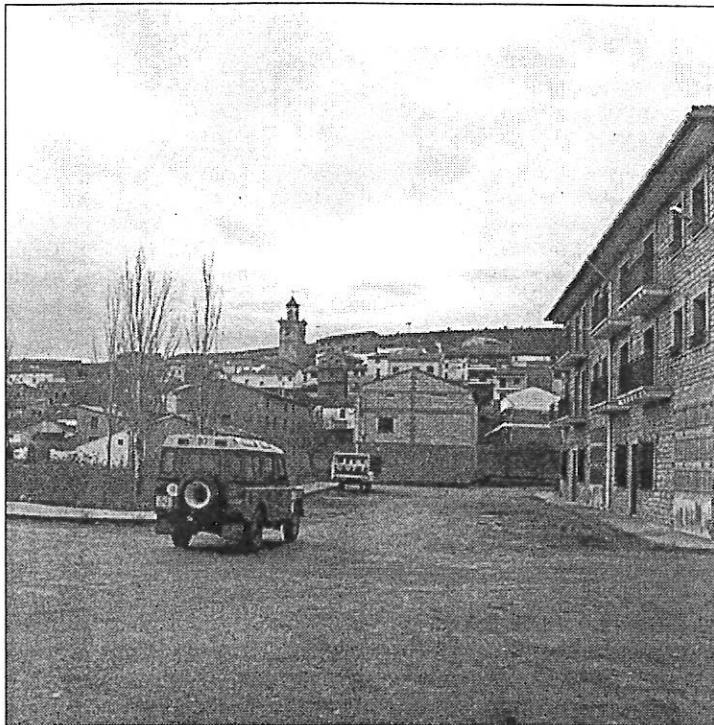
REDACCION/ Teruel

La Asociación Para el Desarrollo Rural e Integral de la Sierra de Albarracín (ASIADER) quiere potenciar el cultivo de la trufa y ofrecer una alternativa económica más a los municipios sureños de los Montes Universales. La semana pasada, miembros de la Cooperativa Forestal de Royuela asistieron a un curso que se desarrolló, a través del Leader de Albarracín, en la Alta Provenza (Francia).

La gerente de ASIADER, Pilar Talabante, explicó que el Leader II de la Sierra de Albarracín participa en un proyecto transnacional que tiene como objetivo la potenciación del cultivo de la trufa. En este proyecto, que se denomina *Eurotuber*, participan grupos españoles, franceses e italianos.

Talabante señaló que lo que se pretende es ofrecer una diversificación económica para los territorios de montaña y poder competir, al tener una trufa mejor, con la que se está importando del norte de África y de la China, que son de peor calidad.

La gerente de ASIADER comentó que en los municipios de las zonas más bajas de la comarca disponen de tierras ideales para el cultivo de la trufa y que en dos de



En Royuela se produce trufa natural o denominada también silvestre

ellos se produce de una manera natural, silvestre, sin cultivar. Estos municipios de la Sierra de Albarracín son Royuela y Torres de Albarracín.

El alcalde de Royuela, Jesús Hernández, apuntó que en su municipio se da la concesión a una empresa para explotar la trufa silvestre "y a cambio nos da un dinero al Ayuntamiento que nos viene muy bien para acometer diferentes proyectos".

En el *Eurotuber* han parti-

cipado siete miembros de la Cooperativa Forestal de Royuela, que se desplazaron la semana pasada a la Alta Provenza para la realización de un curso de técnicas para la explotación de este preciado producto.

La provincia de Teruel es pionera en la promoción del cultivo de la trufa y desde hace varios años la Diputación Provincial tiene abierta una línea de subvención para ayudar a todos los productores.

SIERRA DE ALBARRACIN

Cella, Celadas y Villarquemado se integran en el programa Leader II

REDACCION/ Teruel

Las localidades de Cella, Celadas y Villarquemado se han integrado como miembros de pleno derecho en el programa Leader II para la Sierra de Albarracín, según anunció la Asociación para el Desarrollo Rural e Integral de esta zona de la provincia de Teruel.

La gerente del programa de desarrollo rural Leader II, Pilar Talabante, explicó que en la asamblea general celebrada la semana pasada se acordó como punto más destacable la integración de los municipios. Queda pendiente la solicitud de Santa Eulalia del Campo, que también pretende unirse a este proyecto.

El programa europeo para la Sierra de Albarracín se inició con 30 municipios y en la actualidad ya cuenta con 47.

Otro punto que se trató en la asamblea general de ASIADER fue el estado de gestión en que se encuentra Leader II. En este sentido, Pilar Talabante comentó que sólo queda pendiente de ejecutar 300 millones de pesetas y que en estos años se han realizado inversiones por un importe de más de 1.100 millones de pesetas.

“La asamblea depositó su confianza en la gestión que se está llevando a cabo”, indicó por otro lado.

Asimismo, la gerente del programa apuntó que ahora se está a la espera de la convocatoria para el Leader Plus, cotinuante del actual. La Sierra de Albarracín aspira a poder volver a contar con este programa de desarrollo rural que financia la unión europea.

Expertos analizan la situación del río Cinca

JAVIER FILLAT Barbastro

El Centro de Desarrollo del Somontano (CEDER) presentó ayer el estudio de diagnóstico del río Cinca en la comarca del Somontano, un informe promovido por el propio CEDER Somontano y realizado durante siete meses por expertos y profesionales de diversas universidades españolas.

La jornada de ayer se celebró en la UNED de Barbastro y en ella participaron unas treinta personas entre representantes de las diferentes instituciones y organizaciones que intervienen como gestores o usuarios en este tramo del río Cinca que atraviesa las localidades de Castejón del Puente, Estadilla, Estada, El Grado, Olvena, Naval y Secastilla.

El estudio presentado ayer aporta la información básica sobre la reducción de caudales que afecta al río Cinca desde la presa del Grado hasta la zona de confluencia con el Vero. Asimismo, presenta una serie de propuestas para potenciar su desarrollo sostenible en el futuro.

MOLINOS

Nuevo centro del CEDEMATE

El Instituto Aragonés de Fomento, IAF, ha cedido al Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (CEDEMATE) del edificio que ocupa actualmente esta entidad en la localidad turulense de Molinos. El inmueble fue construido y financiado por el IAF en dos fases entre los años 1995 y 1999, con un presupuesto de algo más de 56 millones de pesetas. La cesión se ha realizado de acuerdo con un convenio de colaboración suscrito entre ambas entidades en 1994 para la realización de actuaciones en la comarca del Maestrazgo. El Centro para el Desarrollo, entidad sin ánimo de lucro en la que participan el Gobierno de Aragón, Ayuntamientos de la zona y diferentes agentes económicos y sociales, gestiona el programa Leader.

SOMONTANO



Reunión de análisis sobre el Cinca.

Jornada de trabajo ante el estado de deterioro del río

El Ceder plantea un plan de acción para la mejora del Cinca en el Somontano

Ángel HUGUET

BARBASTRO. Las propuestas para un modelo de gestión sostenible en el río Cinca y el estudio sobre el diagnóstico de este río en la comarca del Somontano han sido objeto de análisis en una larga sesión de trabajo promovida por el Centro de Desarrollo del Somontano -Ceder-. La jornada reunió el miércoles a representantes de los ayuntamientos ribereños de El Grado, Estada, Olvena, Estadilla y Barbastro, de la CHE, del Gobierno de Aragón, de la Mancomunidad del Somontano, de la Asociación de Empresarios El Grado 2000, de Riegos del Alto Aragón, de la Asociación de Pesca, de Ecologistas en Acción, de las empresas hidroeléctricas Enher, Endesa e Hidro-Nitro, de Áridos, expertos de las universidades de Zaragoza, País Vasco y Lérida y empresarios del sector relacionado con la extracción de áridos. El Justicia de Aragón, Fernando García Vicente, participó en los debates matinales y por la tarde delegó en un técnico de su gabinete.

La preocupación de algunos agentes del territorio por el estado de deterioro, ausencia de caudales y mal estado de las riberas del río Cinca en el tramo fluvial que atraviesa la comarca entre la presa de El Grado y "La Boquera" planteó un "programa de acción" por parte del Centro de Desarrollo del Somontano. El programa engloba un conjunto de acciones con la pretensión de impulsar la mejora y valorización del Cinca, mediante debates, reflexiones y propuestas con-

sensuadas por el denominado "grupo de trabajo del Cinca", órgano de participación de los agentes institucionales y locales "para la reflexión, acción e impulso de un programa coordinado de mejora y valorización del río Cinca".

PROGRAMA DE VALORIZACIÓN DEL RÍO

* El estudio aporta una información básica sobre el estado actual del tramo del río y una serie de propuestas para potenciar su desarrollo sostenible en el futuro. Este estudio es "parte esencial" de un programa de valorización del río Cinca, realizado por el Centro de Desarrollo del Somontano durante los tres últimos años, con fondos del programa Leader II y la colaboración del territorio de Saboya Occidental, motivado por una creciente preocupación de los agentes locales por el estado de deterioro y desnaturalización del Cinca este tramo.

En la reunión se abordaron diversos aspectos relacionados con la directiva comunitaria de aguas, como referencia para analizar el estado actual del río y la propuesta de acciones para su futura gestión y ordenación. Cauce, vegetación, calidad de las aguas, sistema de aprovechamientos, impactos medioambientales y proyectos de rehabilitación similares llevados a cabo en el Alto Ródano, en Saboya, fueron temas de debate durante una jornada calificada de "muy positiva" por María Eugenia Claver, presidenta del Ceder Somontano.

MAESTRAZGO

El Cedemate acogerá las jornadas de Medio Ambiente y Natura 2000

REDACCION / Alcañiz

El Centro para el Desarrollo del Maestrazgo de Teruel (Cedemate) de Molinos acogerá entre los días 4 y 5 de abril unas jornadas sobre Medio Ambiente y Natura 2000, organizadas por la unidad española del Observatorio Europeo Leader.

Está previsto que participen noventa representantes de grupos Leader-2, Proder y de distintas comunidades autónomas que aportarán experiencias desarrolladas en este ámbito a nivel de toda España. También acudirán responsables de Leader-2 del Ministerio de Agricultura y de la Diputación General de Aragón, que conectarán por videoconferencia con miembros de Desarrollo Rural y Medio Ambiente de la Comisión Europea.

Para estas jornadas, se ha seleccionado el Maestrazgo entre un total de siete candidaturas valorando las líneas abiertas en temas ambientales y el equipamiento que ofrece la sede del Cedemate en Molinos.

En las sesiones se intercalará una visita a diversos proyectos de la zona, como la reserva ornitológica de Fuentes Calientes, el parque paleontológico de Galve, escultórico de Hinojosa de Jarque y geológico de Aliaga, junto con el centro de interpretación de las Minas de Aliaga en Santa Bárbara.

Los participantes recorrerán el Parque Fluvial del Guadalope con visita a las actuaciones del Consorcio Fluvial del Guadalopillo. También acudirán al centro de interpretación ambiental de Villaluengo y a la presentación global del Parque Cultural del Maestrazgo.

CALAMOCHA

El Ayuntamiento rehabilita edificios de los barrios para destinarlos a viviendas de turismo rural

Las actuaciones se centran en Navarrete, Luco, Lechago y el Poyo del Cid

REDACCION/ Teruel

El Ayuntamiento de Calamocha está llevando a cabo un programa de rehabilitación de edificios municipales en los barrios rurales para destinarlos a viviendas rurales. En las antiguas escuelas de Navarrete está previsto acondicionar nueve habitaciones y en el antiguo horno de Luco del Jiloca se construirán otras dos. También se ha proyectado acondicionar viviendas en Lechago y El Poyo del Cid.

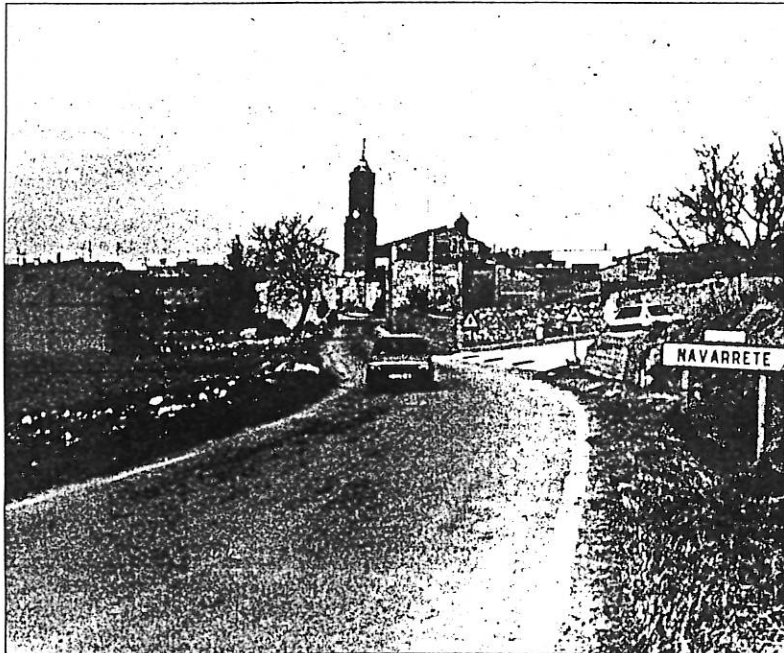
El primer teniente de alcalde del Ayuntamiento de Calamocha, Inocencio López, manifestó ayer que el turismo rural es una alternativa para la comarca.

López señaló que en la rehabilitación de Navarrete se creará un espacio capacitado para acoger a 18 personas. Asimismo, en las escuelas se está acondicionando un local que servirá de teleclub para los habitantes de Navarrete y de lugar de esparcimiento y salón para los turistas que se alojen en las habitaciones del edificio.

En Luco de Jiloca se ha rehabilitado el antiguo edificio donde estaba el horno: "Se han hecho dos habitaciones con dos baños, una cocina y un comedor que es donde está el antiguo horno", según explicó el concejal. La obra está terminada a falta de su amueblamiento y el coste ha supuesto 12 millones de personas. La capacidad de estas dos habitaciones es para cuatro personas.

Ampliación a otros barrios

El primer teniente alcalde del Ayuntamiento de Calamocha avanzó que el programa de rehabilitación de



En Navarrete se está rehabilitando las antiguas escuelas donde se habilitarán nueve habitaciones para turismo rural

Promoción con el programa de Adri

La financiación de la rehabilitación de las viviendas de turismo rural en los barrios rurales de Calamocha se está haciendo a través del Ayuntamiento, pero en la promoción de la oferta participará también la Asociación para el Desarrollo Rural Integral (Adri), que gestiona el programa europeo Leader II para las comar-

cas de Darocha y Calamocha. La técnico de Adri, Lucía Sevilla, indicó que el Leader "no pudo ayudar en la financiación de estas viviendas porque en noviembre de 1999 estaba todo el cupo de las subvenciones ya hecho, pero en la promoción ayudaremos y las incluiremos en los folletos de divulgación".

edificios municipales para destinarlos a viviendas de turismo se extenderá a otros barrios y citó las localidades de Lechago y El Poyo del Cid.

"Queremos facilitar el turismo que es una modalidad

en auge y en la comarca hay focos de atracción como son la laguna de Gallocanta o el mismo Calamocha. Tenemos que vender lo que tenemos y para ello hay que ofrecer una infraestructura para que la

gente lo encuentre todo aquí".

El Jiloca turolense lleva tiempo dotándose de infraestructuras para intentar atraer todo tipo de turismo.

Esta actividad se está convirtiendo en una alternativa económica

Tradición y medio natural para potenciar el turismo en la Sierra de Albarracín

Redacción. Teruel

La oferta turística del entorno de Albarracín ha aumentado y mejorado considerablemente durante los últimos años, en los que la tradición y los recursos naturales se han aprovechado para explotar una actividad que se ha convertido en una alternativa firme en la economía de la comarca.

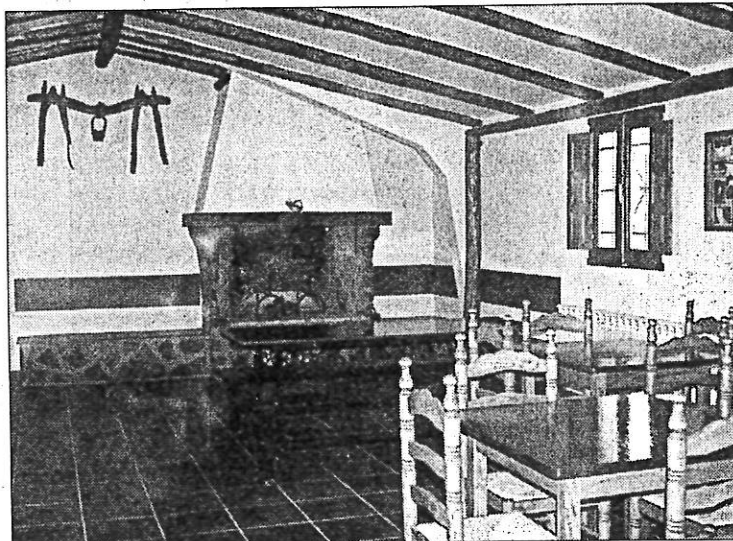
El factor decisivo del cambio reside, como casi siempre, en el elemento humano: hablar hoy día de la Casona de Ajimez, de la Posada del Algarbe, del Asador, de Econatur o del Molino del Gato, entre otros, es, más que nombrar una lista de establecimientos, mencionar una serie de personas con un perfil muy concreto que han facilitado que la experiencia, a pesar de ser muy individual, no haya sido un camino en solitario.

En la actualidad, un alto porcentaje de nuevos promotores son ahora pobladores de la comarca, frenando el progreso del fenómeno migratorio que la Sierra experimentó durante la segunda mitad del siglo XX y convirtiéndose en los protagonistas del llamado "retorno" poblacional. En este proceso es destacable el dato de que la mayoría de las iniciativas han surgido antes incluso de la llegada del *Leader*, aunque éste haya servido para garantizar su permanencia en las tierras de Albarracín.

INFLUENCIA DEL LEADER

La presencia del grupo de acción de la iniciativa comunitaria de desarrollo rural *Leader*, que en esta comarca se concreta en la Asociación para el Desarrollo Integral de la Sierra de Albarracín, ha supuesto un impulso para los emprendedores de la zona en varios aspectos.

Por un lado, ha apoyado las iniciativas de inversión y por otro ha facilitado espacios de reunión en los que poner en contacto a las personas, impulsando el intercambio de experiencias y conocimientos y el establecimiento de colaboraciones para asistir a ferias o utilizar sistemas de pro-



La actividad turística se plantea como una alternativa económica.

moción. A esto se unen también los distintos cursos de formación en diversas materias como gestión de empresas turísticas, atención al cliente o calidad.

Con todo esto, según se señala desde Asiader, se ha creado la conciencia de que hay un nuevo sector económico en la comarca que es capaz de generar empleo y riqueza y, como consecuencia, de mantener la población. La consecuencia inmediata sería el mayor apoyo por parte de las instituciones públicas y el surgimiento de proyectos e iniciativas tendentes al mantenimiento de la actividad.

Esto explica la importancia que

el turismo rural está adquiriendo en Albarracín, que para Asiader "no es sólo ofrecer una cama en el medio rural, sino conseguir que quien nos visita vea nuestra tierra con nuestros propios ojos y sólo así será distinta y única para ellos".

Para lograr este objetivo, Asiader ha encontrado algunos puntos a su favor, como la existencia de un alto potencial turístico basado en un rico patrimonio natural, cultural y artístico; la voluntad de la población de permanecer en esta tierra y la confluencia de distintas políticas de apoyo a la creación del turismo rural.

"Aquí, turismo"

Los habitantes de la Sierra de Albarracín escucharon durante años como los representantes de las distintas instituciones acababan sus visitas a la zona con la frase "aquí, turismo". Sin embargo, este llamamiento giró mucho tiempo entre el exotismo y el "tal vez tengan razón" de los que recordaban la llegada de pequeñas partidas de turistas atraídos por las pinturas rupestres o la tranquilidad de la zona. En medio de estas dudas, llegó la iniciativa *Leader*, que insistió en la famosa frase desde una postura más cercana, ya que entonces eran los propios habitantes los que se iban a implicar en el desarrollo.

Así empezó la carrera de Asiader en 1996, con una buena acogida por parte de todos y fomentando el turismo rural como alternativa a las actividades tradicionales de la zona: el ganado ovino y el aprovechamiento forestal. En la actualidad, ya se han aprobado 60 proyectos, destacando la masiva creación de hoteles con encanto, albergues y la constitución de una Red Municipal de Alojamientos Turísticos.

Ayudas para impulsar la economía y cultura

ASOMO acerca los programas Leader II y Plus

La Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO) celebró a mediados de febrero en el Ayuntamiento de Borja una reunión informativa en la que se dieron a conocer los resultados de la ayuda comunitaria LEADER II, gestionada por ASOMO desde 1997, así como las posibilidades que se abren para las comarcas de Campo de Borja y Somontano del Moncayo con la llegada de la nueva ayuda LEADER Plus que la Asociación solicitará el presente año.

El equipo técnico de ASOMO hizo balance de la ayuda en nuestra zona en la que han sido un buen número de organismos, empresas, asociaciones y emprendedores los que han contado con LEADER a la hora de iniciar una actividad o desarrollar un proyecto en campos tan diversos como la formación, el turismo, la artesanía y las pymes, la agricultura y la conservación del entorno. Asimismo, en el marco de LEADER II, ASOMO ha realizado proyectos de índole social y cultural dirigidos a los jóvenes, ha organizado un plan formativo para los distintos sectores económicos y ha desarrollado proyectos en cooperación con otras zonas LEADER en los que son protagonistas el sector de mujeres, el turismo o los productos agroalimentarios.

Por otra parte, el equipo técnico presentó lo que puede ser la continuidad de esta línea de trabajo: la nueva ayuda comunitaria LEADER Plus cuya

convocatoria está pendiente de salir en próximas fechas. A este respecto, ASOMO viene trabajando desde hace varios meses en la preparación del plan de desarrollo en el que, además de considerar un diagnóstico de la zona, se han incluido las conclusiones obtenidas en las reuniones celebradas el pasado año con diferentes sectores que debatieron sobre el presente de nuestros pueblos y sobre las posibilidades de futuro.

Además de informar sobre las ayudas, el equipo técnico animó a todos los presentes a expresar sus inquietudes, necesidades y expectativas respecto a su municipio y a las comarcas a fin de tener una visión del territorio lo más real posible, que permita definir ejes estratégicos para superar las dificultades y aprovechar las oportunidades y fortalezas de nuestros pueblos, en definitiva, para mejorar la calidad de vida de los mismos.

La reunión formaba parte de una serie de jornadas, organizadas en todos los municipios de las dos comarcas, que se vienen desarrollando desde enero y que hasta finales de marzo continuarán en otros pueblos para informar sobre las ayudas y fomentar la participación de la población en la elaboración de un plan de desarrollo para esta zona que responda a las necesidades de los diferentes sectores: sumando voluntades y esfuerzos para hacer de este territorio un lugar en el que sus recursos y gentes sean las claves del futuro.

▷ C. C. B.

C. C. B.



Reunión informativa de la Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo celebrada en Maleján.

Programa de formación

Los cursos de formación impulsados desde la Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO) para los próximos meses de primavera en la ciudad de Borja han comenzado durante el presente mes de marzo con los de ISO TS 16949 y mantenimiento eléctrico de 15 y 30 horas respectivamente.

El programa continuará en el mes de mayo con los cursos de Auditores Internos de 20 horas, Calibración de medios de inspección de 30 horas, Mantenimiento Neumático de 30 horas y Gestión de Procesos que también tendrá una duración de 30 horas.

Para el mes de junio están previstos los cursos de Equipos de Mejora de 20 horas, Mantenimiento Robótica, ABB de 60 horas, Gestión de Almacén de 30 horas y Gestión de Stress de 10 horas.

Entre las iniciativas puestas en marcha por ASOMO, la formación sobre materias de interés para el desarrollo empresarial de la comarca, haciendo especial hincapié en las nuevas tecnologías y en los temas relacionados con la mejora de la calidad y las auditorías, es una constante en su actividad para sentar las bases de futuro en las comarcas del Campo de Borja y Somontano del Moncayo y potenciar la explotación de sus recursos productivos. A esto hay que añadir las posibilidades que abren las ayudas de los programas europeos LEADER Plus.

Decrece la agricultura

La actividad agrícola y ganadera de la comarca ha ido decreciendo década tras década. En la actualidad ya no se puede hablar de una comarca "eminente agrícola" como lo fue antaño, ya que tan sólo un 20% de la población activa trabaja en el sector primario, según se desprende de los Datos Agrarios Básicos de 1999 publicados por el Departamento de Agricultura del Gobierno de Aragón.

La mecanización y modernización de las faenas agrícolas ha contribuido a la decadencia del sector que se ve impulsado también por la progresiva industrialización de la comarca, con notable fuerza en Borja. A pesar de ello, el 20% de la población ocupada en la agricultura supone más del doble que la media de Aragón que ronda el 8,1%.

En el Campo de Borja trabajan en la agricultura y ganadería unas 990 personas con explotaciones que ocupan casi un 39% del territorio total y una superficie cultivable de 38.139 hectáreas en las que el secano duplica al regadío. Los cultivos más relevantes son el viñedo, con casi 9.000 hectáreas cultivadas y el trigo duro con algo más de 5.000 hectáreas mientras que el censo medio ganadero indica la cría de 67.000 cerdos de cebo y 40.600 ovejas.

En 1999, el valor de los productos agrarios y ganaderos superó los 5.100 millones y las explotaciones de la comarca recibieron 933 millones en subvenciones, en su mayor parte, destinadas a cultivos herbáceos.

La Hostería de Guara se incorpora hoy a los servicios del parque natural

Ángel HUGUET

BARBASTRO.- La Hostería de Guara se incorporará, desde hoy, a la oferta de servicios en el Parque Natural de la Sierra de Guara, con la apertura del establecimiento, situado en los accesos a Bierge. El consejero de Turismo, Javier Callizo, tiene prevista su asistencia a la inauguración oficial y más tarde se reunirá, en el albergue de Las Almunias de Rodellar, con empresarios del sector. La inversión realizada por la empresa supera los cien millones de pesetas, mediante recursos propios y subvenciones procedentes del Programa Leader II, gestionado por el Centro de Desarrollo del Somontano.

La familia Viñuales lleva más de doce años en Bierge, según explica Ana, y se ha dedicado siempre al sector de la hostelería, "hace dos años que ampliamos

el primer establecimiento y, al final, optamos por la inversión en un hotel nuevo, al que nos trasladamos esta semana para ampliar nuestra oferta de servicios". Las obras de construcción terminaron en enero pero la inauguración oficial se realizará durante la jornada de hoy.

El nuevo establecimiento tiene catorce habitaciones con terraza exterior, dotadas de casi todos los servicios -los problemas con Telefonica son habituales aunque se trabaja para subsanarlos- y decoración apropiada para un lugar del Prepirineo oscense. El arquitecto barbastrense Salvador Rambla ha conjugado en el edificio las características del paisaje somontanes de la Sierra de Guara con el patrimonio cultural de Bierge, representado por las pinturas murales de San Fructuoso.

Servicio de restaurante, aparcamiento y posibilidad de rutas

culturales y deportes de aventura son muy factibles en Bierge, donde se ubica también el Centro de Interpretación de las Aves Raras, dirigido por el naturalista David Gómez Samitier. Ana Viñuales, co-participante de la empresa, cree que, con este nuevo establecimiento, "se cubre buena parte de la demanda de plazas y al mismo tiempo se amplían las posibilidades de servicios. Sobre todo, nos planteamos potenciar la relación precio-calidad, mediante habitaciones y suites de alto nivel".

INVERSIÓN

Josefina Cortés, presidenta de la Asociación de Empresarios de Sierra Guara, considera "muy positiva" la visita del Consejero de Turismo a la zona "porque es un acierto pleno que esta familia se haya decidido a realizar una inversión importante en el entorno

de la Sierra de Guara. Y me parece muy significativo que tres empresas jóvenes se asienten entre una población más caracterizada por el éxodo rural". La reunión de empresarios del sector con el consejero Javier Callizo servirá, al mismo tiempo, para exponerle diversos problemas de la zona, la necesidad de infraestructuras y dinamización en la zona, desde el criterio de un mayor aprovechamiento de los recursos naturales.

Los empresarios de Sierra Guara se muestran "muy sorprendidos y extrañados" por la falta de representación directa en la Junta del Patronato del Parque Natural, a pesar del volumen de las inversiones realizadas en la zona y su incidencia positiva en la economía. Es probable que al consejero Callizo le planteen esta "situación incomprensible", en busca de soluciones, ante el "silencio administrativo" a gestiones anteriores.

MAESTRAZGO JORNADAS DE MEDIO AMBIENTE Y NATURA 2000

Noventa representantes de diferentes grupos Leader de comunidades autónomas de toda España participarán los días 4 y 5 de abril en Molinos en las Jornadas sobre Medio Ambiente y Natura 2000 organizadas por la Unidad Española del observatorio europeo Leader. A este encuentro también asistirán representantes del Ministerio de Agricultura y del Gobierno de Aragón y entre otras actividades está previsto visitar los diferentes proyectos emprendidos en la comarca del Maestrazgo mediante el programa Leader. Entre ellos la cooperativa agrobiológica de Fuentes Calientes, el parque geológico de Aliaga, paleontológico de Galve y escultórico de Hinojosa de Jarque o el centro de interpretación ambiental de Villarluengo.

SOMONTANO

El consejero de Cultura y Turismo visitó ayer Adahuesca, Bierge, Rodellar y Las Almunias y se reunió con la asociación de empresarios

Javier Callizo conoce los proyectos y las inquietudes de varios núcleos de Guara

María José LACASTA

ADAHUESCA/BIERGE. El consejero de Cultura y Turismo del Gobierno de Aragón, Javier Callizo, conoció ayer, sobre el terreno, los proyectos e inquietudes de varias poblaciones de la zona de la Sierra de Guara, así como algunas iniciativas públicas y privadas encaminadas a potenciar el turismo. En una visita que le llevó a Adahuesca, Bierge, Rodellar y Las Almunias de Rodellar, Callizo mostró una decidida voluntad por fomentar el turismo de interior "como una alternativa importante a la oferta del litoral" en las áreas de la Comunidad favorecidas por un entorno natural privilegiado, la existencia de recursos naturales y un rico patrimonio cultural como principales valedores para su promoción. En este sentido, resaltó que en la "Sierra de Guara no estamos sólo en el corazón de un turismo de interior en auge, sino también en una zona en la que se han producido importantes transformaciones en la última década". Añadió que en los últimos años se está asistiendo al despegue "del turismo de media montaña, en el que los deportes de aventura, el turismo rural y el cultural han conseguido que zonas como las sierras exteriores del Pirineo se hayan convertido en áreas de fuerte atractivo. En esa política de poner en valor el imponente patrimonio cultural y natural de esta Comunidad estamos trabajando todas las instituciones, utilizando para ello figuras como la de parque cultural", apuntó.

El consejero, que estuvo acompañado por el presidente de la Diputación de Huesca, Antonio Cosculluela, el director general de Turismo de la DGA, Luis Estaún, el presidente de la Mancomunidad del Somontano, Ricardo Calvo, y el alcalde del municipio, Mariano Vidal, entre otros, inició su periplo en Adahuesca, donde inauguró el panel informativo que da la bienvenida al viajero. Este cartel se enmarca en el programa de se-



El consejero, en la recepción de la Hostería de Guara, junto a miembros de la familia propietaria y otras autoridades.

ñalización turística que la DGA lleva a cabo en el Somontano, en el valle de Tena (Alto Gállego) y en el Matarraña (Teruel). En la comarca somontanesa se han instalado 142 señales en las carreteras de acceso a 56 núcleos de 29 municipios. Hay ocho que indican la entrada al Somontano y está pendiente de autorización por parte del Ministerio de Fomento la colocación de dos carteles de entrada a la comarca en la N-240, a la altura de Lascellas y Castejón del Puente, y un tercero en la N-123, en el acceso a Olivena. Los carteles recogen los principales elementos del patrimonio local que pueden resultar de interés al viajero.

La comitiva visitó, posteriormente, las obras de construcción del Centro de Interpretación de Leyendas y Tradiciones, un proyecto que incluye la rehabilitación de sus alrededores. El espacio museístico, cuyo contenido girará en torno a la leyenda de las abuelas de Adahuesca, reservará la planta superior a los elementos propios del tema del



Visita al futuro centro de interpretación de Adahuesca.

centro y otra inferior, en la que hay una bodega con vino de Treviño, también se dedicará a centro social. El alcalde mostró su deseo de que esté espacio, que forma parte de la red de centros de interpretación de la comarca y que cuenta con una inversión de 12 millones del programa Leader, se pueda inaugurar en mayo.

De Adahuesca, las autoridades se dirigieron a Bierge para inaugurar la Hostería de Guara, un moderno y acogedor hotel familiar que viene a ampliar y mejorar la oferta de alojamientos y servicios en la zona con 14 habitaciones dobles, bar, restaurante, instalaciones para reuniones, alquiler de material deportivo, etcétera. El acto contó con la presencia de un nutrido grupo de vecinos y alcaldes de la comarca con el de Bierge, Francisco Viván, a la cabeza. El consejero felicitó, a la vez que agradeció, a los propietarios por llevar a cabo una iniciativa que ha supuesto un desembolso de unos 170 millones de pesetas, de los que el Leader ha subvencionado 20 y el Departamento de Cultura y Turismo 15, y al frente del que están tres mujeres.

El viaje continuó hasta Rodellar, donde se expusieron al consejero varios proyectos como la creación de un aparcamiento, la mejora de la red viaria y de telefonía móvil, la señalización de rutas y la creación de vías ferratas. Ya en Las Almunias de Rodellar, la presidenta de la Asociación de Empresarios de Sierra Guara, Josefina Cortés, mantuvo un breve encuentro con Callizo, quien se interesó por las cuestiones planteadas e incluso se mostró favorable a mantener una nueva reunión más sosegada para estudiar todas las cuestiones. La petición de más apoyo institucional a las iniciativas del sector y de tener representación directa en el Patronato del Parque Natural fueron algunas de las inquietudes expresadas por Josefina Cortés. Una comida en la Hostería de Guara puso el punto y final a la visita.

hacer comarcas, hacer futuro

 Comarcalización
de Aragón

 GOBIERNO
DE ARAGÓN
Departamento de Presidencia
y Relaciones Institucionales

SIERRA DE GUARA El consejero de Cultura y Turismo del Gobierno de Aragón apostó ayer por potenciar el turismo interior con la construcción de infraestructuras de calidad como la inaugurada en Bierge

Callizo apuesta por el turismo de calidad en el Somontano

El consejero inauguró las nuevas instalaciones de la Hostería Guara

La comarca tiene 142 nuevas señales en las carreteras de acceso a 56 núcleos de población

JAVIER FILLAT Bierge
«El turismo de interior tiene que obrar más protagonismo y el primer paso que hay que dar es apoyar la construcción de instalaciones hosteleras de calidad como las que inauguramos hoy». Con estas palabras, el consejero de Cultura y Turismo del Gobierno de Aragón, Javier Callizo inauguró ayer en la localidad de Bierge las nuevas instalaciones Hostería Guara.

Este hotel es una iniciativa de la familia Viñuales, en la cual se han invertido 170 millones de pesetas, de las cuales, 35 son fruto de subvenciones, 20 millones del programa Leader y 15 del Departamento de Cultura y Turismo de la DGA. El resto es aportado por la familia Viñuales.

El consejero insistió en que el Somontano es una de las zonas de turismo de interior más importante de la región y «debemos ser una Comunidad Autónoma que atraiga por la fuerza de su interior».

Además de asistir a la apertura del complejo hostelero, Javier Callizo se desplazó hasta la localidad de Adahuesca para inaugurar la señalización turística de la comarca. A partir de ahora, el Somontano cuenta con 142 nuevas señales en las carreteras de acceso a los 56 núcleos de población correspondientes a 29 municipios.

Estos indicadores informan de los principales elementos del patrimonio local que pueden resultar de interés para el viajero, entre los que se destacan los centros de interpretación, pinturas rupestres, iglesias y ermitas, pozos fuente y castillos además de los servicios turísticos de los que se dispone en la localidad.



Imagen del complejo hotelero inaugurado ayer en Bierge

Entre todas las señales, hay ocho que indican la entrada a la comarca del Somontano. No obstante, se espera que el Ministerio de Fomento instale tres carteles de entrada a la comarca en la N-240 a la altura de Lascellas, en Castejón del Puente y en la N-123 a la altura de Olvena.

El presidente de la Diputación de Huesca, Antonio Cosculluela, explicó que señalar esta comarca «era un reto importante que se ha cumplimentado gracias al plan de comarcalización del Gobierno de Aragón». «El ejemplo del Somontano -apuntó

Callizo- y el de las demás comarcas que le van a suceder es el modelo de una señalización correcta para informar a nuestros turistas».

En Adahuesca, Callizo y Cosculluela visitaron, junto el presidente de la Mancomunidad del Somontano, Ricardo Calvo; el director General de Turismo, Luis Estaún; el alcalde de Adahuesca, Mariano Vidal; el presidente del área de desarrollo e la provincia de Huesca, José María Morera y el técnico de turismo de la Mancomunidad del Somontano, Paco Lacau, el centro de Interpretación de

Legendas y Tradiciones, aún en construcción.

Según explicó el presidente de la DPH, «con el centro de interpretación de Adahuesca se está llevando a cabo el desarrollo una serie de referentes museísticos a través de los cuales se podrá explicar una parte de nuestro territorio». Se construirán cuatro centros de interpretación en un radio de 20 kilómetros.

El consejero de Cultura y Turismo concluyó su visita en el valle de Rodellar, una de las principales vías de acceso al Parque de la Sierra y los Cañones de Guara.

Javier Fillat

ALIAGA LOS ECOLOGISTAS CRITICAN EL PROYECTO

Europa pide datos de la piscifactoría

Tras la queja presentada por la Plataforma en Defensa del río Guadalope, la Comisión Europea de Medio Ambiente ha solicitado a las autoridades españolas datos sobre el proyecto de la piscifactoría de Aliaga. Los ecologistas critican el proyecto pero el Ayuntamiento lo defiende porque dinamizará la comarca.

HERALDO Teruel. La Comisión Europea de Medio Ambiente ha solicitado a las autoridades españolas información sobre el proyecto de construcción de la piscifactoría de Aliaga, según informó ayer la Plataforma en Defensa del Guadalope, una entidad formada por varios Ayuntamientos, ecologistas y asociaciones de la zona del Maestrazgo.

La Plataforma sostiene y así lo denunció recientemente ante la Unión Europea, que no existe un procedimiento de Evaluación de Impacto Ambiental para el proyecto de la piscifactoría y que se han iniciado las obras sin contar

con los permisos oportunos. La Comisión Europea de Medio Ambiente se interesa ahora por la industria piscícola prevista en Aliaga y por la tramitación del plan.

Por su parte, la Fiscalía de la Audiencia Provincial de Teruel investiga también posibles ilegalidades en el desarrollo del proyecto. El Gobierno aragonés sancionó a la empresa promotora, Cinca Verde, por talar árboles en la zona donde se va a instalar la industria sin la licencia necesaria y la Confederación Hidrográfica del Ebro (CHE) tiene abierto un expediente por el mismo motivo.

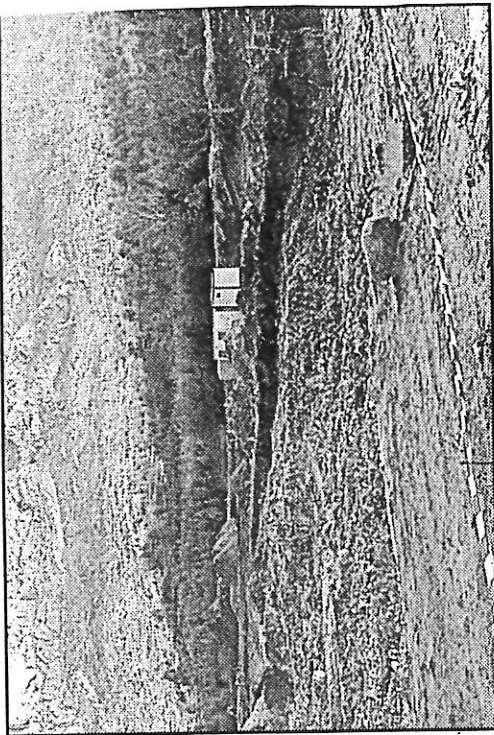
Los ecologistas afirman que el

tramo del río Guadalope en el que se construirá la piscifactoría no tiene caudal suficiente para abastecer a la industria y garantizar al mismo tiempo el mantenimiento de la fauna y la flora de la zona. Advierten, además, que el funcionamiento de la planta alterará la temperatura y condiciones del agua del río.

Valor ambiental

Integrantes de la Plataforma en Defensa del Guadalope tienen pensado el próximo domingo visitar el lugar donde está prevista la instalación de la piscifactoría para dar a conocer el alto valor medioambiental del paraje, calificado como Lugar de Interés Comunitario e incluido en el inventario RENPA (Red de Espacios Naturales a Proteger en Aragón).

Los responsables de esta agrupación señalan que la empresa ha comenzado las obras de construcción sin esperar a que el



La foto muestra el lugar donde se construirá la piscifactoría

bierno aragonés le conceda el permiso para ello. Sin embargo, la alcaldesa de Aliaga, María Pilar Gil, defensora del proyecto, afirma que Cinca Verde lo único que ha hecho es ampliar y allanar un camino.

Plataforma

La Plataforma en Defensa del río Guadalope la componen el Consorcio Fluvial del Guadalope (formado a su vez por los Ayuntamientos de Castrejon de Bordón, Seno, Mas de las Matas, Agraiva, La Ginebrosa y el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo), el Ayuntamiento de Villaluenga, va-

rias asociaciones y dos grupos ecologistas. Algunos particulares se han sumado a esta asociación.

El Ayuntamiento de Aliaga defiende que la implantación de la industria será muy beneficiosa para la zona puesto que creará unos 40 puestos de trabajo y dinamizará la comarca, afectada por el cierre de las explotaciones mineras y de la central térmica hace unos 20 años. En los últimos años Aliaga ha perdido más de la mitad de su población y apenas quedan niños para mantener abierta la escuela pública, lo que preocupa a los vecinos que siguen resistiendo en el pueblo.

MAESTRAZGO ABRE EL CENTRO DE INTERPRETACIÓN

Mirambel muestra la arquitectura comarcal

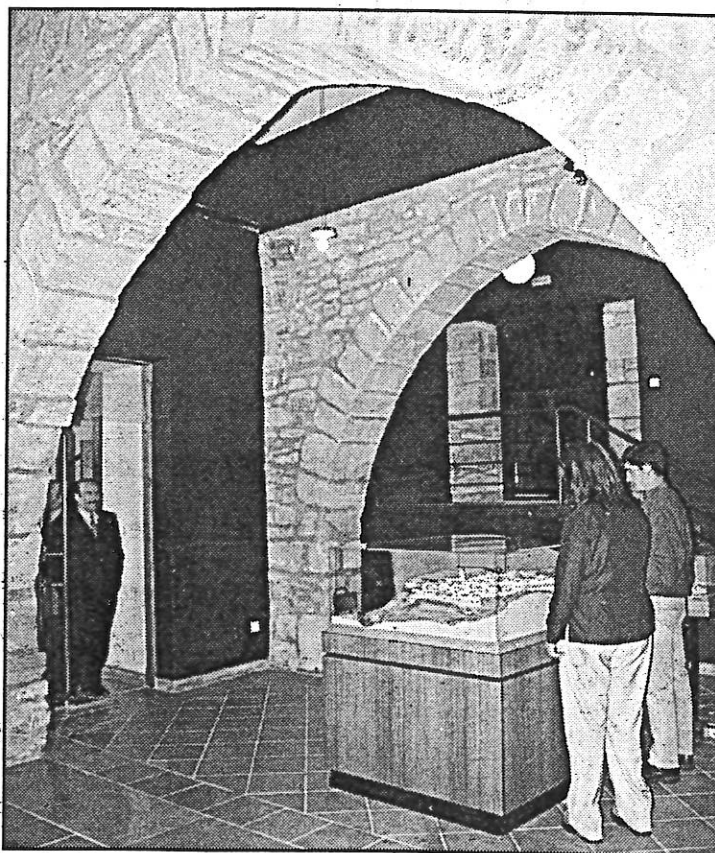
L. F. Teruel

Mirambel se ha convertido en centro de referencia de la arquitectura del Maestrazgo, a través de un centro de interpretación en el que se muestran las principales características del rico patrimonio constructivo de esa comarca. El edificio -cuya primera fase ya ha concluido- es una iniciativa del Centro Para el Desarrollo del Maestrazgo (CEDEMATE) y del Ayuntamiento de la localidad, y su objetivo es servir de reclamo en una zona en la que el principal recurso económico es el turismo.

El centro de interpretación se ha instalado en la antigua cárcel, una construcción medieval anexa a la Casa Consistorial de estilo renacentista. La tipología de esta singular edificación ya sirve para introducir al visitante en la arquitectura de Mirambel, a la que se dedica la totalidad de la planta baja del inmueble. La concentración de poder tradicional en una zona del pueblo, así como la calidad de sus edificaciones, son algunas de las características destacables de la arquitectura de Mirambel, según señaló el técnico del CEDEMATE, José Francisco Casabona.

A juicio del especialista, el caso de Mirambel se encuadra perfectamente en las peculiaridades arquitectónicas del resto de la comarca. No obstante, subrayó que la gran singularidad de este municipio radica en su impresionante casco histórico, bien conservado y trazado urbanísticamente.

La primera planta del Centro de Interpretación de Mirambel, que ya se puede visitar e incluye paneles y herramientas multimedia, además de maquetas. Quedará completada con un departamento



El centro de interpretación ya ha abierto sus puertas

dedicado a la arquitectura del Maestrazgo en general, para lo cual se está acondicionando actualmente el segundo piso del edificio.

El contenido de este segundo bloque estará presidido por la arquitectura civil en detrimento de la religiosa, según señalaba José Francisco Casabona. Se ha priorizado este tipo de edificaciones debido a que son las que menos documentación han recogido a lo largo de la historia. El técnico del CEDEMATE agregó que no sólo las

grandes casonas y palacios ocupan un espacio en el centro de interpretación, sino que la arquitectura doméstica, la procedente de las clases más bajas, también esté presente en el compendio que sobre las construcciones se ha desarrollado. Un capítulo específico merece la tipología de las masías que en el Maestrazgo cobran especial significado. Estas agrupaciones de edificios, que en algunos casos llegaban a disponer de capilla y escuela, abundan en la comarca.

MONEGROS

El equipamiento del centro de interpretación y el área de recreo, entre otros

Ultimados los nuevos proyectos que potenciarán la Laguna de Sariñena

T.R.

HUESCA.-El Ayuntamiento de Sariñena ultima nuevas actuaciones -correspondientes al periodo 2000-2001- encaminadas a potenciar el espacio natural de la Laguna. Intervenciones que detalló ayer el alcalde de la localidad, Antonio Torres, y que suponen una inversión global algo superior a los veinte millones de pesetas.

Uno de los proyectos de mayor entidad es el centro de interpretación, donde, en las próximas semanas, se instalará todo el equipamiento. Entre el material que se emplazará en este edificio se encuentran un diorama con imágenes de la Laguna, un audiovisual y una maqueta. La partida económica para este proyecto es de diez millones de pesetas, financiados por la DGA.

Una segunda actuación estriba en habilitar un área de recreo para el que se han destinado ocho millones de pesetas, sufragados con fondos de las arcas municipales y del programa Leader II. En este espacio se ubicará una zona de jardín botánico, juegos infantiles, pantallas visuales y sonoras, además de un tercer observatorio de madera que estará en la zona sur de la Laguna. Como actuaciones complementarias están la mejora de taludes erosionados y su posterior revegetación, así como la retirada de escombros.

La instalación de nuevos paneles informativos y de señaliza-



La laguna de Sariñena es uno de los enclaves naturales de Monegros.

ción, en este entorno natural es otro de los proyectos que se van a acometer en breve plazo de tiempo.

Otras partidas económicas de menor cuantía se han destinado a actividades de difusión y proyección de este espacio como son la publicación de guías, la edición de un poster o la ce-

lebración de la jornada específica que se realiza con carácter anual para promocionar la Laguna.

Con cargo a la Zona de Influencia Socioeconómica se ha realizado también una maqueta de uso promocional sobre la Laguna que se exhibirá en distintas ferias y en otros foros.

Jornada **TURISMO** y DESARROLLO LOCAL

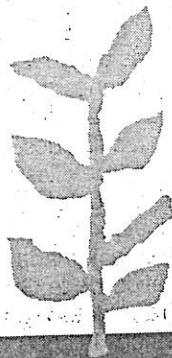
Programa

- 10:00.- Inauguración
D. Antonio Coscolluela Bergua. *Presidente de la DPH.*
D. Antonio Escalona Estévez. *Presidente del Cedesor.*
D. Eusebio Echart Ballarín. *Alcalde del Ayto. de Campo.*
- 10:30.- Las Iniciativas Comunitarias de Desarrollo
D. Mariano Sanagustín. *Dtor. Gral. Estructuras Agrarias.*
D. Elías Maza. *Jefe Servicio Fondos Europeos.*
- 11:30.- Pausa-Café
- 12:00.- Gestión presupuestaria y tramitación de expedientes de Desarrollo Rural
D. Carlos Moreno. *Universidad de Oviedo.*
- 13:00.- La experiencia de coordinación de todos los sectores en el desarrollo rural en la montaña alicantina
D.ª Isabel Sancho. *Universidad de Alicante.*
- 16:30.- El turismo como factor de desarrollo
D. Luis Estaún. *Director Gral. de Turismo. DGA.*
- 17:30.- Calidad en el turismo
D. Roque Pablo. *Gerente del Plan de Calidad. DPH.*
- 18:30.- Las tendencias del turismo en el mundo rural
D. Josep F. Valls. *Dtor. de la Escuela de Turismo de Sant Ignasi y Universidad Ramon Llull de Barcelona.*
- 19:00.- Clausura
D. Miguel Gracia Ferrer. *Vicepresidente de la DPH.*

Al finalizar se servirá un Vino español

Presentan y moderan

Beatriz Barrabés. *Presentadora de TVE-Aragón.*
José Miguel Martínez Urtasun. *Periodista.*



Lugar Ayto. de Campo
Día 28 de marzo de 2001
Se ruega confirmar asistencia

 LEADER II

C E D E S O R

Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza

PZA. CABO VILA, S/N - TEL. 974 550137 - FAX 974 650246 - CAMPO (HUESCA) - cedesor@jet.es

Curso en el CEDESOR sobre gestión, atención y venta telefónica

Elena Fortuño

GRAUS.- El Centro de Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza (CEDESOR) celebra ayer y hoy un nuevo curso denominado Gestión de la comunicación, la atención y la venta telefónica, impartido por ESADE. Esta actividad está integrada en el Programa Leader II y supone un paso más en los cursos programados por esta institución desde hace seis años orientados a desarrollar las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza.

El curso, pensado para pequeñas y medianas empresas, supone un programa de formación en el que se contemplan las deferentes técnicas de la comunicación telefónica y su aplicación en las gestiones comerciales realizadas a través del teléfono. En este sentido, incluye sesiones sobre Gestión Telefónica y Telemarketing, Uso del Teléfono como herramienta de Trabajo y, por último, sobre gestiones comerciales.

Las clases se imparten en la Casa de la Cultura de Boltaña, con un horario de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas la primera jornada -el martes día 20- y de 10 a 14 horas la segunda -miércoles día 21 de marzo-.

La inscripción, que asciende a 7.000 pesetas, se ha materializado a través del CEDESOR, cuya sede está instalada en la localidad ribagorzana de Campo.

Por otra parte, y coincidiendo con el décimo aniversario de introducción en Ribagorza y Sobrarbe de la Iniciativa Comunitaria LEADER, el CEDESOR, consciente de la importancia que el medio rural tiene en la vertebración de nuestros territorios, ha preparado una jornada denominada Turismo y Desarrollo Rural, que tendrá lugar el próximo día 28 de marzo en el Ayuntamiento de Campo.

La jornada, que estará presentada y moderada por la periodista ribagorzana Beatriz Barrabés (presentadora de TVE-Aragón) y el periodista José Miguel Martínez Urtaun, contará con las intervenciones del presidente de la DPH, Antonio Coscolluela, y el vicepresidente, Miguel Gracia, el presidente del CEDESOR, Antonio Escalona, el alcalde de Campo, Eusebio Echart, el director General de Estructuras Agrarias, Mariano Sanagustín y el de Turismo, Luis Estaún, y el jefe del servicio de Fondos europeos, Elías Maza, entre otros participantes.

BARBASTRO

Finalizan las jornadas prehistóricas

Barbastro. - La sala de la UNED de Barbastro acoge hoy la última conferencia del ciclo sobre la Prehistoria que desarrolla desde el pasado 25 de enero con la participación de la catedrática de la Universidad de Zaragoza Pilar Utrilla. La coordinadora del programa del Centro de Desarrollo del Somontano, Nieves Juste, destacó el éxito de participación a las conferencias, con una asistencia media de 80 personas, aunque se desbordaron las expectativas ante la intervención de Eduard Carbonell, codirector del yacimiento de Atapuerca. Durante cinco jornadas, han participado profesores y expertos sobre el arte prehistórico, entre ellos el director del Museo de Altamira, Antonio Lasheras, o el director del Museo de Huesca y uno de los máximos investigadores en el Altoaragón, Vicente Baldellou. Junto al ciclo de conferencias se programó la exposición *El Arte Rupestre del Arco Mediterráneo de la Península Ibérica*. - Efe

ALBARRACIN



Un grupo de truferos franceses en una reciente visita que realizaron a Sarrión

Foto Archivo

Las Jornadas Gastronómicas de la trufa se desarrollarán en la próxima semana

La cita tendrá lugar los días 31 de marzo y 1 de abril

REDACCION/Teruel

La próxima semana tendrá lugar en Albarracín las I Jornadas Gastronómicas de la trufa. Esta experiencia, incluida en el proyecto Eurotuber se desarrollará durante los próximos días 31 de marzo y 1 de abril, en sesiones abiertas al público. Con anterioridad, días 27 y 28, los responsables de este proyecto tendrá lugar la presentación oficial a los medios de comunicación de esta iniciativa, que agrupará a especialistas tanto de la propia Sierra de Albarracín, como otros que desarrollan habitualmente su labor en países como Italia y Francia.

A lo largo de dos días, con

diversas sesiones de trabajo incluidas, los participantes en las jornadas trabajarán en diversos aspectos relacionados con la trufa y además podrán degustar de diversas especialidades gastronómicas basadas en este producto agrícola. Las mismas cuentan con el apoyo del Gobierno de Aragón, así como también la Diputación Provincial de Teruel

Francia e Italia

La Sierra de Albarracín es la comarca española incluida dentro del proyecto Eurotuber. En el mismo también se encuentran integradas comarcas de la Alta Provenza, francesa, así como la Lazio,

italiana. En ambas la trufa se convierte en uno de los productos fundamentales, a nivel tanto agrícola como gastronómico.

Precisamente las jornadas que tendrán lugar la próxima semana en Albarracín buscan combinar la presentación de uno de los productos considerados como más exquisitos por los amantes de la cocina, con una oferta cultural en la que se pretende dar a conocer la forma de vida tanto de las zonas como de los profesionales que se dedican a su cultivo. estas sesiones de trabajo tendrán su continuidad en próximas ediciones en diversas localidades de los restantes países incluidos en esta iniciativa.

RIBAGORZA

Organiza el Cedesor

Campo albergará la Jornada sobre Desarrollo Local y Turismo del día 28 de marzo

ALTOARAGÓN

HUESCA.- El Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza (CEDESOR), asociación que gestiona la Iniciativa Comunitaria Leader II en estas dos comarcas de la provincia Huesca, ha organizado la Jornada sobre Turismo y Desarrollo Local, que se celebrará el próximo 28 de marzo en la localidad ribagorzana de Campo, dada la importancia que tiene en esta zona pirenaica el sector turístico.

La inauguración de la jornada correrá a cargo del presidente de la Diputación Provincial de Huesca, junto al presidente de CEDESOR, Antonio Escalona, y al alcalde de Campo Eusebio Echart. El director general de Estructuras Agrarias del Gobierno de Aragón, Mariano Sanagustín, y el jefe de Servicio de fondos Europeos, Elías Maza, serán los encargados de abrir este encuentro con una conferencia sobre Las Iniciativas Comunitarias de Desarrollo.

Por su parte, el profesor de la Universidad de Oviedo, Carlos Moreno, hablará sobre cuestiones prácticas a la hora de gestionar un programa de desarrollo y la profesora de la Universidad de Alicante, Isabel Sancho expondrá la experiencia de coordinación de todos los sectores en el desarrollo rural en la montaña alicantina.

Por la tarde, el director general de Turismo del Gobierno de Aragón, Luis Estaún hablará del turismo como factor de desarrollo. Asimismo, se abordará la importancia de la calidad en este sector, con la intervención del gerente del Plan de Calidad de la Diputación Provincial, Roque Pablo.

Por último el director de la Escuela de Turismo de Sant Ignasi y profesor de la Universidad Ramón Llull de Barcelona, Josep F. Valls tratará las tendencias del turismo en el mundo rural.

ALBARRACIN

Profesionales de Italia, Francia y España tomarán parte en las jornadas de la trufa

M.C.A./Albarracín

Profesionales truferos de Francia, Italia y España tomarán parte en las I Jornadas Gastronómicas sobre la Trufa que tendrán lugar en Albarracín el próximo fin de semana. Estas jornadas se encuadran dentro del programa Eurotuber, en el que están integrados zonas productoras de estos tres países.

Precisamente este proyecto, en el que se lleva trabajando desde hace año y medio, intenta potenciar la valoración de la trufa para competir con el producto de zonas de China o del norte de África, más barato pero considerados inferiores al europeo, al tener un carácter menos aromático.

Página web

Los responsables de Eurotuber anunciaron también la próxima creación de una página web en la que se incluirá información de la situación de las bolsas del mercado de la trufa. Los expertos consideran que el precio de este producto se modifica continuamente, llegan incluso a experimentar importantes variaciones en el espacio de muy pocas horas. La cita de Albarracín tendrá una continuidad el próximo mes de junio en la zona de Roma, donde se desarrollarán una nueva edición de estas jornadas.

Benito Ros, por su parte, vicepresidente de la Diputación Provincial de Teruel, aseguró que desde su institución se apoya firmemente el cultivo de la trufa. "Ya en 1987 se inició un programa de ayuda a las plantaciones".

Quercus

BIO

RURAL

Natuweb

Encontrar



home



Quiénes somos



mail



noticias



enlaces



foros



revistas



agenda



tablón de anuncios

Fauna

Flora

Espacios naturales

Turismo rural

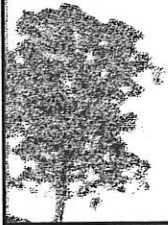
Medio ambiente

Energías renovables

Ciencia Borner

Educación ambiental

Otros



Calendario de naturaleza
Manos a la obra
Trucos y consejos
Curiosidades
Fichas de Fauna
Fichas de Flora



Linneo
Servicio Bibliográfico de la Naturaleza



CBD-Habitat



divertidas

Noticias Natuweb

[volver](#)



La Sierra de Albarracín celebra las I Jornadas Gastronómicas de la Trufa

29/3/01

El proyecto Eurotuber, dentro de la Iniciativa Comunitaria para el Desarrollo Rural de la Unión Europea (Leader), intenta dar a conocer la exquisitez gastronómica de la trufa. Para desarrollar esta iniciativa, la Sierra de Albarracín (Teruel) acoge las I Jornadas Gastronómicas de la Trufa del 31 de marzo al 1 de abril. Una oportunidad para degustar y conocer la codiciada trufa negra (*Tuber melanosporum*).

La Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín (ASIDER), entidad que gestiona la Iniciativa Comunitaria para el Desarrollo Rural (Leader), participa junto a los Grupos de Acción Local Pays de Giono (Alta Provenza-Francia) y Reatino (Lazio-Italia) en el proyecto de cooperación transnacional Eurotuber con un total de 45 millones de pesetas.

El objetivo de esta iniciativa es revalorizar la producción de la trufa negra en las áreas rurales donde las características del suelo sean las más idóneas para un mayor desarrollo de este cultivo, empleando técnicas innovadoras y experimentales tanto en la producción como en la conservación del producto. Cuatro restaurantes de la zona como son la Casona del Ajimez y el Hotel Albarracín en esta localidad, la Hospedería El Batán (Tramascastilla) y el Hotel Rosaleda Ballester en Bronchales participan los días 31 de marzo y 1 de abril en ofrecer las exquisiteces de la trufa.

Además de las Jornadas Gastronómicas de Albarracín se van a realizar otras de similares características en Roma a finales de junio. Eurotuber, con el fin de dar mayor transparencia y difusión al comercio de la trufa en los tres países implicados, está elaborando una guía turística en torno a la trufa, un periódico y una página web. El objetivo de esta página en Internet es ofrecer información de interés sobre este hongo, su producción, comercialización y su entrada en mercados y restaurantes.

La fuerte competencia que sufre la trufa europea, frente a la China y la norteafricana, ha impulsado la creación de este proyecto que intenta abrirse camino en el mercado internacional de la trufa.

Foto: Alberto Nevado

Información: Tel. 978 70 03 26 / 974 313 049

[Archivo de noticias](#)

El "diamante negro", protagonista en Albarracín

La presentación de las I Jornadas Gastronómicas de la Trufa congregó a medios de comunicación de toda España

M. C. AGUILAR / Albarracín

La trufa silvestre ha servido de sustento económico a unas 5.000 familias de la serranía de Albarracín durante los últimos 40 años. Este hongo, que nace de forma natural en algunos municipios de la provincia, es, según los expertos, el que mayor calidad tiene de España. A pesar de ello, el preciado alimento es muy poco conocido, en cuanto a características y formas de preparación, por muchos habitantes de Teruel.

El proyecto Eurotuber, del que forma parte Asiader junto con los Grupos de Acción Local de Pays de Giono (Alta provenza francesa) y Reatino (Lazio-Italia), tiene como principal objetivo la revaloración de la trufa. Los truficultores de la serranía de Albarracín se han visto obligados a recurrir al cultivo artificial del producto ante la paulatina desaparición de las truferas naturales. Una de las metas que se persiguen con este proyecto internacional es el intercambio de informaciones que puedan ayudar a los truficultores de los distintos países a conseguir un mayor rendimiento en el cultivo de este hongo que, en la actualidad, ocupa unas 800 hectáreas en la provincia.

Menú elaborado con trufa

La presentación a los medios de las I Jornadas gastronómicas de la trufa han reunido en Albarracín a truficultores de los países que forman parte del proyecto y a periodistas de toda España. Entre los actos organizados por Eurotuber para la presentación de las jornadas, destaca la visita a una trufera natural en la Sierra de Albarracín y la degustación de los platos elaborados con el denominado *diamante negro*.



A la presentación de las jornadas asistieron varios representantes italianos de Eurotuber, miembros de Asiader y el vicepresidente 2º de DPT, Benito Ro...

Fin de semana con sabor a trufa

Durante los próximos 31 de marzo y 1 de abril las I Jornadas gastronómicas de la trufa se realizarán abiertas al público en general. Con la iniciativa, la Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín (Asiader) pretende que el mayor número de personas posible conozca, valore y aprecie este producto.

Para todo aquel que desee degustar el exquisito manjar, algunos restaurantes de

la Sierra de Albarracín van a ofrecer este fin de semana toda una serie de platos cocinados con trufa. Las cocinas de la Casona del Ajmeiz y el Hotel Albarracín, de dicha localidad; La Hospedería El batan del balsón, en Tramacastilla, y el Hotel Rosaleda Ballester de Bronchales elaborarán un menú basado en el "diamante negro" para aquellos clientes que deseen amenizar el paladar con el peculiar hongo.



Las truferas silvestres se localizan en los agrestes montes de la serranía

MAESTRAZGO

Presentado un vídeo que vincula a las gentes de la zona con el arte del barro

Cinco jóvenes profundizan en la técnicas ceramistas

PILAR FERRANDEZ / Zaragoza

La cerámica en la vida del Maestrazgo descubre la vinculación del arte del barro al paisaje y las gentes de esta zona zaragozana. Este documental, que ha sido realizado

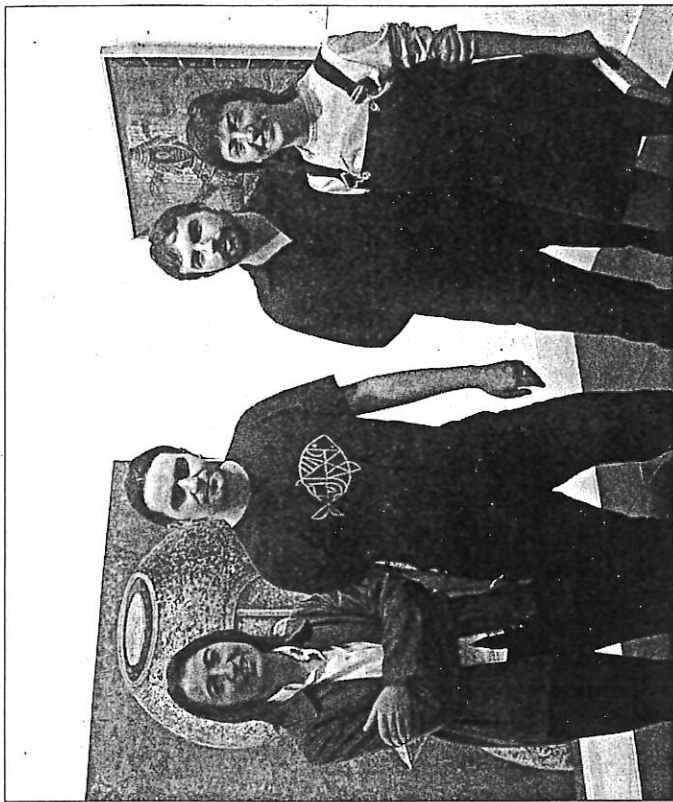
por un equipo de cinco jóvenes, refleja la vinculación del hombre a la cerámica sin caer en la nostalgia de la alfarería tradicional, y mostrando cómo las gentes del Maestrazgo han sabido innovar en sus técnicas cerámicas apostando por el futuro de esas técnicas que parecen de entrada impenetrables. El vídeo fue presentado ayer en el Salón de Actos de la Caja de Ahorros de la Inmaculada (CAI) en la ciudad de Zaragoza.

"El Maestrazgo puede parecer de entrada impenetrable, pero a medida que te vas encontrando con el paisaje y las gentes se acaba abriendo y acogiendo". Así resume Cristina Palacín su experiencia en el año que ha pasado preparando el documental *La cerámica en la vida del Maestrazgo* que fue presentado en la tarde noche de ayer.

Oportunidad

Cristina, Fina Enrique, Vicente Chueca, José Fandos y Javier Estella, responsables del vídeo que fue presentado ayer en la ciudad de Zaragoza, han tenido la oportunidad de conocer bien este territorio zaragozano, su agreste paisaje y sus gentes.

Con este documental, que conjuga lo puramente informativo con los aspectos más poéticos del arte de moldear el barro, este equipo de jóvenes ha querido plasmar y reflejar la vinculación del hombre a la cerámica. "Intentando mostrar el paisaje y las gentes



Cuatro de los cinco autores del vídeo sobre la cerámica del Maestrazgo, en la presentación del trabajo

Aragón Press

Para el documental, que dura 23 minutos y ha sido realizado gracias a una beca del Centro de Desarrollo del Maestrazgo Turolense y el Ayuntamiento de Alcorisa, el grupo Alafia ha entrevistado a artesanos de la zona y a personas que conocieron a alfareros

tradicionales. En el vídeo, que ha sido presentado hoy en la Caja de Ahorros de la Inmaculada, se ha contado con el grupo de teatro El Candil y con niños que habitan en la zona. Cristina Palacín opina que el Maestrazgo no es suficien-

temente conocido por los aragoneses, por lo que confía en que el documental es una "iniciativa excelente" del CDMATE para difundir y promocionar turísticamente una de las zonas más fascinantes y vírgenes de la Comunidad.

RIBAGORZA

Luis Estaún anuncia la creación de un Centro Aragonés de la Restauración

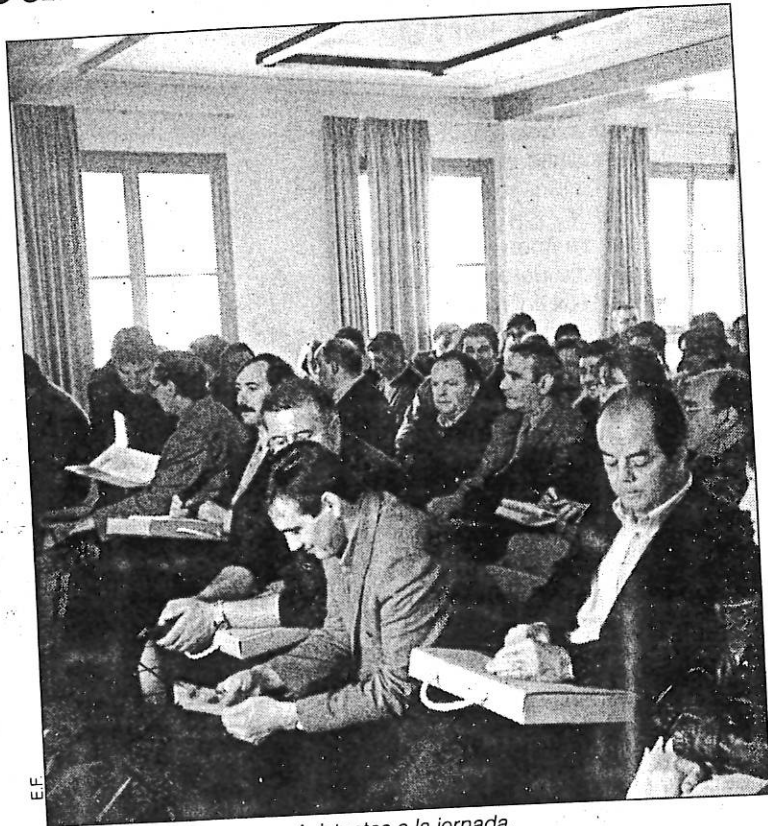
Éxito de la jornada sobre turismo y desarrollo local celebrada en Campo

Elena FORTUÑO

GRAUS.- La localidad de Campo acogió ayer la primera Jornada sobre Turismo y Desarrollo Local organizada por el Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza (Cedesor) en colaboración con el ayuntamiento. El acto informativo fue inaugurado por el vicepresidente de la DPH, Miguel Gracia, el presidente del Cedesor, Antonio Escalona y el alcalde de Campo, Eusebio Echart. Todos coincidieron en destacar el "éxito" de participación, que superó el centenar de empresarios de ambas comarcas.

El objetivo del encuentro era profundizar en las nuevas iniciativas de la UE, como los programas LEADER + o INTERREG III A, para fomentar el desarrollo de las zonas rurales más desfavorecidas, entre las que se cuentan las comarcas de Sobrarbe y Ribagorza y en cuya implantación en la zona ha jugado un papel clave el Cedesor.

El programa LEADER, que comenzó a dar sus primeros pasos en 1991, fue el eje de las dos ponencias con las que se abrió la jornada: "Las iniciativas Comunitarias de Desarrollo", expuesta por el director general de Estructuras Agrarias del GA, Mariano Sanáguştin y el jefe del Servicio de Fondos Europeos, Elías Maza, y "Gestión presupuestaria y tramitación de expedientes de Desarrollo Rural", expuesta por el profesor de la Universidad de Oviedo Carlos



Asistentes a la jornada.

Moreno. Todos ellos destacaron la peculiaridad de los objetivos generales del nuevo programa LEADER +, que busca ahondar en el proceso de desarrollo rural endógeno.

Por la tarde, intervino el director general de Turismo de la DGA, Luis Estaún, quien manifestó su optimismo sobre el futuro del sector. "Va a experimentar un desarrollo espectacular en los próximos años", vaticinó, al tiempo que anunció la creación de un Comité Aragonés de Res-

tauración.

Estaún desgranó en su ponencia los datos más significativos en Aragón, destacando que "el 40 ó 50 por ciento de los fondos generados por los programas Leader han ido a parar al sector turístico en su más amplio sentido". Además, definió a la provincia de Huesca como una "potencia turística" en el contexto general de la comunidad, con un 46 por ciento de los establecimientos hoteleros y la misma proporción de plazas en oferta.

ALTO ARAGÓN

El desarrollo rural centró las reuniones de Bierge y Campo

El Leader Plus prevé una inversión global de 12.000 millones en la Comunidad

ALTOARAGÓN

HUESCA.- La importancia que han tenido en el desarrollo de rurales del Alto Aragón programas europeos como el Leader ha quedado patente en los encuentros que se han celebrado esta semana en Bierge y en Campo en torno a este tema. En la primera población tuvo lugar un encuentro de grupos Leader de Aragón y Cataluña para analizar la repercusión del programa de desarrollo rural en estas comunidades y estudiar las líneas de cooperación interterritorial. En Campo, en el marco de la primera Jornada sobre Turismo y Desarrollo Local, organizado por el Centro para el Desarrollo de Sobrarbe y Ribagorza (Cedesor), con colaboración con el Ayuntamiento de la localidad, se profundizó en las nuevas iniciativas de la Unión Europea como el Leader Plus o el Interreg III A.

En su intervención en esta jornada, el director general de Estructuras Agrarias del Ejecutivo aragonés, Mariano Sanagustín, señaló que los programas Leader Plus prevén unas inversiones globales de 12.000 millones de pesetas en la Comunidad aragonesa para la puesta en marcha de distintos proyectos orientados a favorecer la creación de economías complementarias en zonas rurales de la

región. Sanagustín se mostró satisfecho de los resultados económicos del anterior programa Leader en Aragón y destacó que por cada peseta de inversión pública llevada a cabo se generaron 2,5 de financiación privada.

En relación con la propuesta remitida a Bruselas por el Gobierno aragonés para acceder a la nueva convocatoria de programas Leader, Sanagustín comentó que la decisión definitiva de las autoridades europeas se dará a conocer el próximo 18 de abril.

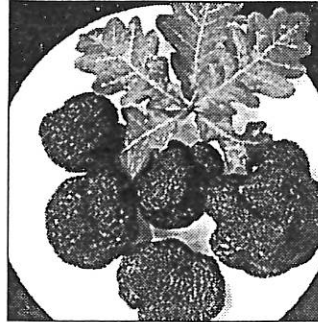
PROPUESTA DEL GA

Destacó que la nueva propuesta de la DGA se sustenta en cuatro estrategias de actuación relacionadas con las nuevas tecnologías, la mejora de la calidad de vida de los habitantes de las comarcas y la puesta en valor de los productos locales y de los recursos naturales y culturales. Sanagustín destacó "la importancia de las mujeres y los jóvenes" como factores de potenciación de desarrollo rural.

También intervino, entre otros, Elías Maza, jefe del Servicio de Fondos Europeos, quien aportó importantes datos sobre el programa transfronterizo Interreg III A, del cual la provincia de Huesca es la mayor beneficiaria.

Trufa en Albarracín

La Sierra de Albarracín acoge hasta mañana unas **Jornadas Gastronómicas de la Trufa**, que se celebran en Albarracín -**Casona de Ajimez** (978710321) y **Hotel Albarracín** (978710011) - Tramacastilla - Hospedería **El Batán** - y en Bronchales - **Hotel Rosaleda Ballester** (978701084), con menús elaborados a partir de este exquisito producto, de honda raigambre en Teruel, donde su cultivo crece cotidianamente.



día 28 en la localidad turolense de Albarracín. Del mismo modo y como acción paralela, tendrán lugar unas jornadas gastronómicas en la que participan los establecimientos más representativos de la restauración de la zona.

ALBARRACÍN CON LA TRUFA

Recientemente se ha presentado el programa europeo Eurotuber, una iniciativa que pretende potenciar el conocimiento sobre la trufa, así como de las zonas donde se cultiva o nace espontáneamente. La Sierra de Albarracín, los Alpes de la Alta Provenza francesa y el Rieti, en Italia, son las tres regiones integrantes en este proyecto que se presentó el pasado

ALBARRACÍN

Teruel apuesta por el cultivo de la trufa

Este hongo subterráneo da trabajo a 160 familias en toda la provincia

F. VALERO
Zaragoza

La trufa, considerada el *diamante negro* de la cocina por su rareza y su elevado precio, puede ser también un elemento dinamizador de la economía de un territorio. Así lo ha entendido el proyecto Eurotuber, que está financiado por la Unión Europea y tiene como objetivo promocionar el cultivo de este hongo subterráneo en tres comarcas europeas: la Sierra de Albarracín, el Reatino italiano y los Alpes de Alta Provenza, en Francia.

Teruel es una de las provincias españolas con mayor producción de trufas. En la zona de Albarracín se explotan trufas naturales en encinares y pinares.

En la actualidad, ciento sesenta familias turolenses explotan trufas cultivadas. La provincia dedica a esta hongo 1.500 hectáreas. Su cultivo genera

unas rentas anuales que rondan los 300 millones de pesetas. La mayor parte de la producción se destina a la exportación a Francia, pero la Diputación Provincial lleva a cabo planes para intentar comercializar la trufa 'in situ', lo que supondría un notable aumento del valor añadido de este producto tan cotizado.

Dentro del programa Eurotuber ocupa un lugar muy destacado la revalorización gastronómica de la trufa. Por ello, durante el presente fin de semana, cuatro restaurantes de la Sierra de Albarracín celebran las Primeras Jornadas Gastronómicas de la Trufa. Se trata de la Casona del Ajimez y el hotel Albarracín, ambos en Albarracín, y de la hospedería El Batán, en Tramacastilla, y el hotel Rosaleda Ballester, en Bronchales.

En estos establecimientos se podrán degustar distintos menús elaborados con trufa. ■

BEZAS

Una empresaria catalana quiere construir un hotel

Buscará un turismo cultural y de naturaleza

REDACCION/ Teruel

Una empresaria catalana, Isabel Revelló, va a construir en los próximos meses un hotel en Bezas. La empresaria en su proyecto promoverá un turismo cultural y de naturaleza.

Isabel Revelló explicó que el hotel será pequeño, de nueve habitaciones dobles y una de ellas adaptada para minusválidos. "La idea del hotel es llevar turistas que aprecien la naturaleza y la cultura". En este sentido, Isa-

bel Revelló, dijo tenía contactos para atraer turistas de diferentes países de Europa y de América de Norte.

El hotel de Bezas tendrá dos zonas diferenciadas, una de ellas dedicada para las actividades culturales. "Se impartirán charlas y conferencias. Habrá conciertos musicales y se organizarán también cursos de fin de semana".

El coste económico del hotel superará los 50 millones de pesetas y la empresaria espera contar con la subvención del Leader.

MEDIO AMBIENTE Diversos colectivos analizaron el cauce del río Cinca

Presentado un estudio de las riberas del río Cinca

El Centro de Desarrollo del Somontano ha presentado un exhaustivo análisis acerca del estado actual del río Cinca a su paso por la comarca del Somontano. Este estudio ha sido elaborado por la Universidad de Zaragoza y en él se detectan graves carencias ecológicas y la necesidad de desarrollar medidas urgentes para que no se viva de espaldas al río y se pueda disfrutar por la población como espacio de ocio y recreo así como preservar su ecosistema.

Sobre todo se destaca la ausencia de caudal, de hecho durante los meses de estío ni siquiera se respeta el mínimo ecológico y las riberas, descuidadas y donde se describe una ausencia de zonas acondicionadas para el tiempo libre y la falta de infraestructuras para la pesca a pesar de que un buen tramo es coto deportivo intensivo.

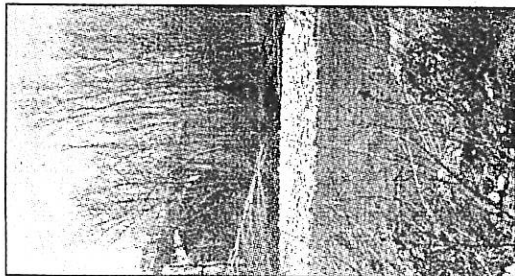
Esta iniciativa reunió durante toda una jornada a representantes de todas las organizaciones vinculadas por el río en el tramo comprendido entre la presa de El Grado y la Boquera: alcaldes

de las localidades ribereñas, gobierno de Aragón, Riegos del Alto Aragón, Asociación de Pesca, Ecologistas en Acción, empresas hidroeléctricas y expertos universitarios de Zaragoza, País Vas-

co y Lérida. Este interés por el cauce nació hace tres años y el río se considera parte fundamental del desarrollo sostenible y esencial para revalorizar el territorio. Además de analizar el

estado del Cinca se habló de la Directiva Europea de Aguas como marco para diseñar futuras medidas relacionadas con la recuperación del río.

C.B.S.



Río Cinca.

Naturaleza

El Ceder Somontano presenta un estudio sobre las riberas del río Cinca

PÁGINA 6

C.B.S.

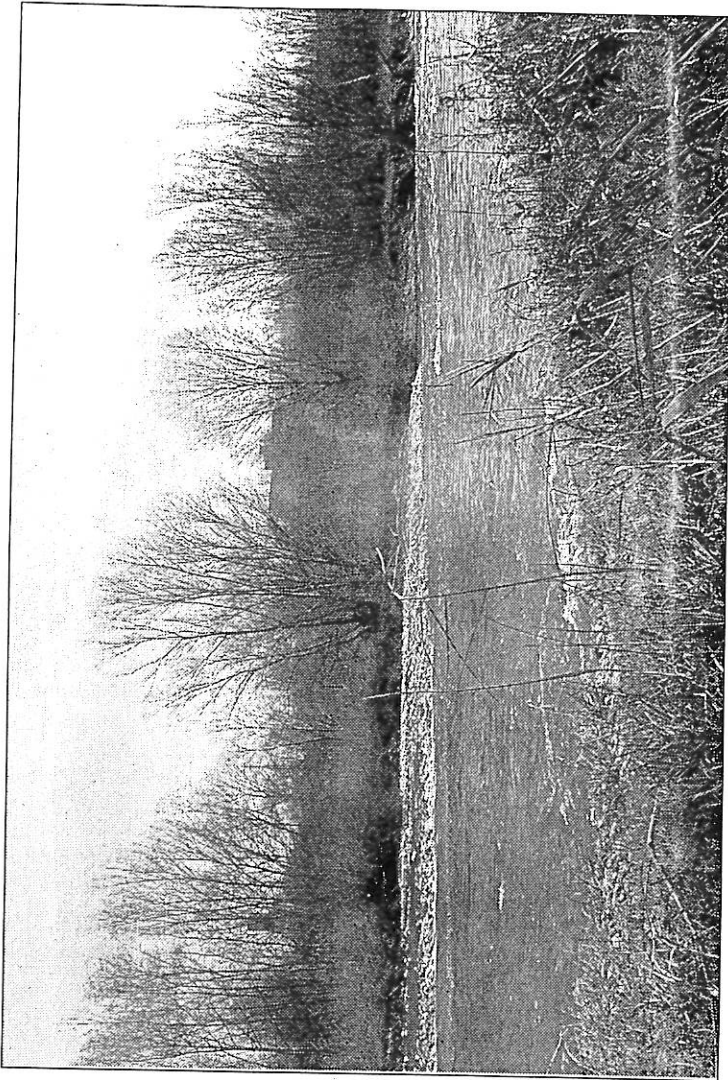


Imagen de las riberas del río Cinca.

CERTIFICADO Concedido por la Asociación Española de Normalización (AENOR), es un reconocimiento a la calidad de su trabajo

El CEDER consigue el ISO 9001

El Centro de Desarrollo del Somontano ha sido destacado con el certificado de calidad ISO 9001 que concede la Asociación Española de Normalización (Aenor). Por primera vez en España una entidad sin ánimo de lucro dedicada a la gestión de fondos europeos logra esta distinción tras superar una auditoría exterior. Para Javier Sierra, director del Cedder, ofrecer la máxima calidad posible ha sido uno de los pilares básicos del quehacer diario desde su puesta en marcha y este certificado reconoce el nivel en el diseño y puesta en marcha de los proyectos. Obtener el certificado ha significado nombrar a un responsable de calidad dentro de la entidad y realizar todas las actuaciones conforme a unos criterios de eficiencia, rapidez y trato personal brindado a todas las personas que se han acercado al Centro para recibir formación u orientación para ins-
 tallar un negocio.

Para medir la calidad se analizarán todas las actividades que dependen del Centro de Desarrollo. Se realizan encuestas entre quienes reciben los cursos de formación que organiza el Cedder, se evalúa su relación calidad-precio, el contenido y el método didáctico y sirve para continuar o no contratando a la empresa que los imparte. De este modo se homologan los proveedores. En el caso de los emprendedores

se mide la respuesta del Cedder (se incluye "todo": el "papeleo", dar visto bueno a facturas, tramitaciones, ... hasta visitas técnicas de inspección al proyecto o la propia capacidad de pago), este proceso inicial de tres semanas se ha reducido a siete días.

La obtención de este certificado y el seguimiento de las pautas que establece proporciona un reconocimiento exterior y una garantía hacia los financiadores y administraciones públicas con las que se trabaja, DGA, Unión Europea y, en definitiva y en última instancia, los millones de contribuyentes que hacen posible que se destinen estos fondos a regiones desfavorecidas del interior europeo. No implica que el Somontano vaya a ver aumentadas sus ayudas.

Por lo que se respecta al proyecto europeo "Leader Plus" la convocatoria del Gobierno de Aragón se ha retrasado, porque existe un ritmo más lento de otras instituciones, pero se espera que se haga pública en abril o mayo. Desde el Cedder y según nos ha explicado Javier Sierra, el año pasado ya se llevaron a cabo los diagnósticos que contaron con la participación de más de un centenar de personas y de ahí se extrajeron las conclusiones y las líneas estratégicas en las cuales se está trabajando en la actualidad. Este proyecto introduce destacadas novedades ya que se exige una mayor "grado de inno-

SERVICIO ESPECIAL



El equipo del Centro de Desarrollo del Somontano, con su director, Javier Sierra.

del Cedder el problema reside en definir hacia dónde se innova en una comarca con las características demográficas y culturales como el Somontano ya que desde su punto de vista el hecho de

que una persona decida quedarse en su pueblo es ya innovación. El "leader Plus" obliga a tener una estrategia muy definida, las vías que ofrece Bruseias son entre otros aspectos:

- Mejora de la calidad de vida
- Fomentar la competitividad del territorio
- Nuevos conocimientos y tecnologías.

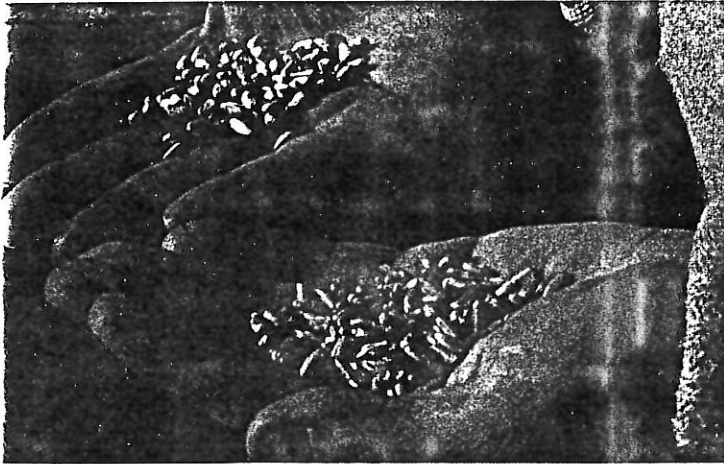
L.G.

30/000
Marzo-2001

Acciones innovadoras –Leader II–

Fuentes Calientes: agricultura, ecología y patrimonio

EQUIPO GESTOR DEL GRUPO LEADER CENTRO PARA EL DESARROLLO DEL MAESTRAZGO.
SECCIÓN DE PROGRAMAS COMUNITARIOS DE DESARROLLO DEL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA



El grano ecológico objetivo del proyecto GARTE es la cooperativa cerealista ecológica con mayor producción de España.

LA cooperativa GARTE cultiva y produce cereales y leguminosas naturales que en su sabor guardan toda la esencia del espíritu del Altiplano Turolense. Sus productos son fuente de salud con denominación biológica. Pero GARTE es algo más. Es todo un proyecto social y una alternativa para que no desaparezca la vida en estas tierras turolenses, en un intento por reconciliarse con la naturaleza, que ha sido fuente de alimento para estas gentes durante siglos, y convertir a Fuentes Calientes en un perfecto ejemplo de agrosistema.

La experiencia se desarrolla en una zona de fuerte aislamiento, que sufre graves condicionantes físicos a la actividad agraria y con una fuerte pérdida de población durante las últimas tres décadas. Las limitaciones físicas a la actividad agraria se convierten en una ventaja a la hora de aplicar el método de producción agraria ecológica, al aplicarse sobre suelos que han sufrido bajas dosis



La restauración del molino permitirá elaborar harinas molidas en molino de piedras.

En 1994 el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo se planteó la ampliación de su área de actuación a la vez que presentaba un proyecto innovador como aportación a Leader II nucleado en torno a la apuesta por la valoración del patrimonio cultural y natural que representa el Parque Cultural del Maestrazgo.

de fertilizantes químicos hasta el momento de iniciarse la experiencia. También se convierte en una ventaja el mantenimiento de una actividad de selección de las semillas autóctonas mejoradas por métodos que no generan impacto medioambiental. La seguridad alimentaria de un país exige que no desaparezcan ni las actividades agrarias ni la industria de producción de alimentos.

Esta experiencia demuestra que es posible conciliar el mantenimiento de las actividades agrícolas y ganaderas con la conservación de la diversidad biológica y paisajística que alberga esta zona.

El objetivo principal de la cooperativa GARTE es la constitución de una empresa de economía social viable y sostenible en el sector agrario, dedicada a la realización de prácticas sostenibles ambientalmente.

De acuerdo con este objetivo general, los objetivos específicos son los siguientes:

Localización del proyecto



DESGLOSE DE FINANCIACIÓN DEL PROYECTO

Presupuesto subvencionable: 56.074.500 ptas.

Ayuda LEADER:
25% (14.018.625)

Privado:
75% (42.055.875)

FICHA TÉCNICA DEL PROYECTO

- Promotor: Sociedad Cooperativa GARTE.
- Localización de la inversión: Fuentes Calientes (Teruel).
- Dirección: C/ Carmen, 3.
- Número de socios: 7.
- Contacto: Faustino Cirujeda (presidente): 686 97 96 13.
- Actividad: Valorización de agricultura ecológica y de calidad y comercialización de la producción.
- Extensión agraria: 950 hectáreas.
- Superficie de almacenamiento: 2.000 m².
- Fecha de inicio de la actividad: 1992.

— Garantizar el progreso en el ejercicio de la profesión tradicional de los asociados la agricultura; una profesión y producción de prestigio, adaptada a las condiciones climáticas y geológicas en el trigo y en la harina de molino de piedra.

— Reconvertir los métodos y técnicas de cultivo y ganadería convencionales hacia la agricultura ecológica.

— Producir cereales para el consumo humano, así como los forrajes de aprovechamiento ganadero.

— Intervenir en la recuperación del patrimonio cultural local.

— Construir una planta de elaboración de compost para reciclar los residuos ganaderos, base fundamental de la fertilización de sus campos.

— Fomentar la reforestación que ayude a la creación de ecosistemas más estables y compatibles con los aprovechamientos en retícula para la agricultura y ganadería.

— Establecer medidas de conservación de especies esteparias de fauna autóctona, como la avutarda, creando una zona de explotación agraria compatible con la conservación de la avifauna esteparia y destacada por su importancia ornitológica.

— Sensibilizar al público más allá del estricto ámbito local en la necesidad de plantear alternativas de desarrollo sostenible.

GARTE es la cooperativa cerealista de producción ecológica registrada con mayor extensión de cultivo de

España. Está constituida por siete agricultores y ganaderos de Fuentes Calientes, Galve y Orrios decididos a pasar del productivismo a una producción ecológica de calidad que les permita aumentar el valor añadido de su producción final.

La cooperativa se constituyó como consecuencia de la celebración de unas jornadas de agricultura ecológica celebradas en 1992. Ahora ya cuenta con seis años de experiencia, durante dos de los cuales se ha comercializado en el exterior casi el 100 % de su producción. GARTE ha decidido dotarse de una marca de calidad y de una imagen corporativa que distinga su producción para la alimentación humana y animal, caracterizada por la calidad nutricional, ecológica y gustativa.

Al mismo tiempo, ha diseñado un proyecto integral de desarrollo sostenible que contiene programas de actuación en silvicultura, turismo rural y patrimonio cultural y natural. La restauración del antiguo molino harinero local para su dedicación a la molienda del grano ecológico ya tiene su proyecto realizado y las obras de restauración se han emprendido recientemente. La restauración del molino permitirá elaborar harinas para panadería y pastelería molidas en molino de piedra, lográndose de este modo una especial distinción del producto.

La reserva ornitológica Mas de Cirujeda

El convencimiento de la compatibilidad existente entre las actividades agrarias y la conservación del medio

natural motivó la celebración de un convenio de colaboración entre la Sociedad Española de Ornitología (SEO) y uno de los miembros de la cooperativa, Faustino Cirujeda, por el que se crea en las fincas propiedad de este último la Reserva Ornitológica de Mas de Cirujeda. En la reserva, situada en el término municipal de Perales de Alfambra (Teruel), con una extensión de 815 ha y atravesada por el río Alfambra, se alternan grandes áreas baldías con sotos ribereños, cortados calizos, bosquetes y monte bajo y parameras esteparias con campos de cultivo en los que se desarrolla agricultura ecológica. Esta figura no tiene implicaciones legales o jurídicas, se trata de un sello de calidad ambiental y ornitológica que establece la propia SEO y que, en este caso, puede reportar al propietario y titular de la explotación agrícola una mejor comercialización de sus productos y un mayor valor añadido.

Dónde obtener más información

CENTRO PARA EL DESARROLLO DEL MAESTRAZGO

C/ Pueyo, 33
 44556 MOLINOS (Teruel)

Tel.: 978 84 97 09 - Fax: 978 84 97 14
 Página web: www.maestrazgo.org
 E-mail: cedemate@maestrazgo.org



Inversión y ayuda

La inversión presentada a la Iniciativa Leader II del Maestrazgo asciende a 56.074.500 pesetas. Esta inversión se desglosa de la siguiente manera:

- Reforma almacén: 3.300.000
- Construcción garaje anexo: 2.000.000
- Construcción almacén: 4.375.000
- Construcción nave industrial: 12.000.000
- Equipamiento e instalaciones: 28.000.000
- Construcción edificio servicios: 5.000.000
- Varios e imprevistos: 1.099.500
- Total: 56.074.500

La ayuda aprobada y asignada a este proyecto es de 14.018.625 pesetas, que representa el 25% de la inversión planteada.

Dirección General de Estructuras Agrarias
 Servicio de Desarrollo Rural

Sección de Programas Comunitarios de Desarrollo

Edificio Pignatelli
 P.º María Agustín, 36 - 50071 Zaragoza
 Tel.: 976 71 46 94



ENTREVISTA

Julián Cirujeda, alcalde de Fuentes Calientes

“ Estamos muy esperanzados de cara al futuro con este proyecto ”

FRANCISCO SERRANO

Julián Cirujeda es alcalde de Fuentes Calientes, componente de la cooperativa GARTE y uno de los principales impulsores de esta iniciativa.

—¿Cómo comenzó el proyecto?..

—En un principio, en el Ayuntamiento tomamos el acuerdo de comprar el molino y el terreno que estaba junto a él. El molinero se había jubilado y, por tanto, el molino estaba un poco abandonado y la acequia que venía del manantial, al no cuidarla, perdía el agua. Luego surgió el tema de la Agricultura Biológica y se recibió la primera subvención...

—Y vinieron los primeros pedidos de harina ecológica, ¿no?

—Sí, al principio nos hacían pedidos pequeños de harina (100, 200, 250 kilos) de la parte de Valencia.

Eran particulares que tenían su horno y se hacían su pan.

—Ahora que ya funciona el molino, ¿cuáles son sus próximos objetivos?

—Queremos traer una familia con hijos para que se haga cargo del molino y su funcionamiento, aparte de otras actividades interesantes para el pueblo, y que sean los responsables para atender los pedidos que vayan llegando. Esto siempre por lo que se refiere al molino de las muelas de piedra, porque, al lado, tenemos también un edificio en reconstrucción que corresponde al molino de martillos para que los vecinos que lo deseen puedan moler para los animales.

—¿Tiene futuro la harina ecológica?

—En la cooperativa pensamos que sí. Antes se nos llevaban el trigo, que



también lo producimos de una forma ecológica, y esas empresas y personas lo transformaban en otro lado. Entonces nos preguntamos que por qué no elaborábamos la harina, así que nos pusimos en marcha. Ahora, estamos muy contentos y esperanzados con el futuro.

"CARREFOURS" DE INFORMACIÓN Y ANIMACIÓN RURAL

Tienen como finalidad informar a los ciudadanos, las instituciones y los agentes socio-económicos de las zonas rurales y suscitar así acciones que estimulen el desarrollo de la región, consiguiendo la participación de la sociedad rural en la construcción europea.

El Carrefour de Aragón ofrece, entre otros, dos servicios a los agentes y las comunidades rurales: la respuesta a consultas sobre temas de información acerca de la Unión Europea y la edición de un boletín electrónico de difusión gratuita sobre información y documentación comunitaria.

MÁS INFORMACIÓN

Centro Aragonés de Información Rural Europea (CAIRE)
Calle Pueyo, 33. 44556 Molinos (Teruel)
Teléfono 978 849 709
Fax 978 849 714
E-mail: carrefour@maestrazgo.org
Internet: www.maestrazgo.org/carrefour.htm



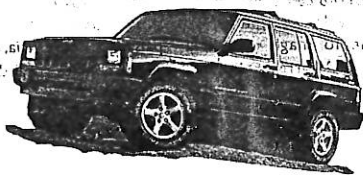
Autoridades provinciales y miembros del proyecto europeo en la presentación de las Jornadas, que se celebró en Albarracín.

RIMAUTO

Concesionario Oficial

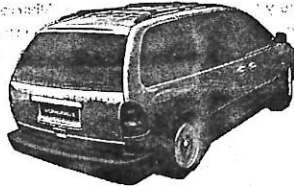


Te ofrece vehículos de gerencia y procedentes de flotas



~~NUEVO 3.850.000~~
JEEP CHEROKEE TD
OFERTA 3.345.000

DIRECCION - AIRE ACOND - DOBLE AIRBAG...



~~NUEVO 4.900.000~~
CHRYSLER VOYAGER 2.5 SE TD
OFERTA 2.800.000

DIRECCION - ELEVACIONES - AIRE...

LAND CRUISER 3.0 TD GX

OFERTÓN
2.995.000

FULL EQUIPE 5 PUERTAS - COMO NUEVO



~~NUEVO 2.850.000~~
TOYOTA AVENSIS 1.6 4P
OFERTA 1.975.000

ABS - AIRE ACON - ETC...



~~NUEVO 2.400.000~~
TOYOTA YARIS VERSO
OFERTA 1.695.000

ELEVACIONES - CIERRE - DIRECCION - AIRE

RIMAUTO: Ctra. Alcañiz, 68 - Teléf. 978 617 300 - 44003 TERUEL

Jornadas sobre la trufa en Albarracín

El diamante negro de la gastronomía

A la trufa se le considera el diamante negro de la gastronomía por los precios que puede llegar a alcanzar en el mercado. Este producto, es el fruto que sale de la simbiosis de un hongo y las raíces de especies vegetales como la encina, el roble o el avellano. En Teruel la Sierra de Gúdar-Javalambre está siendo pionera en su cultivo y ahora la Sierra de Albarracín está empezando a cultivarla. Allí crece de manera natural, en la parte baja de la Sierra y gracias a la iniciativa europea Eurotuber se está trabajando en la promoción y valorización de este preciado producto.

Dentro de este proyecto, amparado en las acciones del programa Leader II, se han celebrado en la Sierra de Albarracín las primeras jornadas gastronómicas de la trufa, en las que han participado cuatro restaurantes de la zona. Pero ésta es sólo una de las acciones incluidas en el proyecto Eurotuber: jornadas de formación, elaboración, de una página web, de un logotipo así como de una guía turística y de una revista son otras de las acciones incluidas en el proyecto.

La Asociación para el Desarrollo Rural de la Sierra de Albarracín (ASIADER), que gestiona el programa Leader en la zona, trabaja en colaboración

con dos grupos de acción local, uno de Alto Provenza, en Francia, y otro de la región de Lazio, en Italia para dar a conocer los secretos de la trufa. La gerente de Asiader Pilar Talabante, aseguraba en la presentación que las jornadas eran "el fruto de un año de trabajo en común".

Durante las jornadas que se han celebrado en Albarracín para dar a conocer este producto ha estado presente una delegación italiana que ha podido comparar las similitudes y diferencias entre la producción de este hongo en Teruel o en su región.

La trufa europea es considerada de gran calidad aunque tiene que luchar con la procedente de China y el Norte de África, que de peor calidad ofrece un precio más competitivo. El presidente de la Asociación de Truficultores Turoleses, Daniel Bertollín, asegura que la trufa de Teruel es de las de mayor calidad porque, en comparación con otras zonas, "la carencia de lluvias hace que haya poca pero buena". Bertollín explica que la trufa turoleses se exporta a Francia pero a través de comerciantes catalanes. Las transacciones se hacen en el mercado de la trufa de la Estación de Mora de Rubielos, el más importante de España.

► P.F.E.

C.T.



Parajes de la Sierra en los que se da la trufera silvestre.

ASOMO



Los jóvenes periodistas posan con el futbolista Yordi.

El Aula de Periodismo entrevista a Yordi

Clausurados en Borja los talleres de ASOMO

El pasado 10 de marzo, se celebró en el Casino de Borja la clausura de los talleres *Fiesta, iniciativa y creatividad* organizados por la Asociación para el Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO), en los que desde noviembre del 2000 han participado varios jóvenes de la comarca de Borja.

Durante la jornada se presentaron las actividades y talleres realizadas, una muestra de preparación de ungüentos a base de hierbas realizado por los participantes en el taller de Me-

dio Ambiente y Luis Miguel Bajén, investigador y miembro del grupo Biella Nuei, impartió una charla sobre la tradición oral en el Moncayo.

Por su parte, los componentes del taller de periodismo se desplazaron recientemente a Zaragoza para entrevistar al jugador del Real Zaragoza SAD, Jorge González *Yordi*. Sus inicios en el mundo del fútbol, sus jugadores preferidos y su conocimiento del Campo de Borja fueron algunas de las preguntas que los jóvenes le hicieron.

ALBARRACIN Las condiciones climáticas adversas y la sobreexplotación de los montes o los incendios forestales están provocando la desaparición de las trufas en Teruel, una provincia privilegiada en la producción de este preciado hongo

La trufa silvestre se extingue

■ La sequía está provocando la paulatina desaparición de las trufas naturales

■ La Asociación para el Desarrollo de Integral de Albarracín quiere promover el cultivo de este hongo



La trufa silvestre crece fundamentalmente en la tierra que rodea las encinas

rotuber, en el que también participan regiones truferas de Francia e Italia. Con esta iniciativa se pretende dar a conocer más a fondo el producto, sus posibilidades gastronómicas a través de unas jornadas que tienen lugar este fin de semana en diferentes restaurantes de la Sierra de Albarracín, y dar los primeros pasos para que el valor añadido que genera el hongo permanezca en la Sierra.

Ahora, la trufa turolense sale fundamentalmente a mercados franceses en fresco, aproximadamente por unas 50.000 pesetas el kilo, y son ellos los que la elaboran y, según el presidente de la Asociación de Truferos, Daniel Bertolin, «nos las venden ya limpias a España con los precios triplicados». Por esta razón, Bertolin asegura que la producción trufera en España, en general, y en Teruel, en particular, «está tan avanzada como el resto de Europa, salvo en su comercialización».

Una de las posibilidades que se plantea la Asociación para el desarrollo de la Sierra de Albarracín es potenciar el cultivo de trufa como otro aprovechamiento más del monte y una forma de generar riqueza, manifestaba Sagrario Sanz, técnica de Asnader. En este sentido, se van a realizar cursos de formación sobre el cultivo de plantones micorrizados que permitirán a las gentes de la comarca sumarse a las incipientes plantaciones de Royuela y Ródenas.

Los cultivos truferos son una forma, además, de preservar la tradición de cooperación transnacional

de cooperación transnacional. Entre los productores de la zona, se ha iniciado un proceso de cooperación transnacional. Entre los productores de la zona, se ha iniciado un proceso de cooperación transnacional.

El principal mercado, en Mora

El cultivo, no obstante, acabará con el tradicional ritual de la recolección del hongo silvestre, localizado en las zonas más agrestes e inaccesibles. Para encontrar este valioso fruto es imprescindible una buena dosis de paciencia y el acompañamiento de un perro trufero, cuyo precio no baja de las 100.000 pesetas. Bajo una encina, roble o castaño se esconde la trufa, en ocasiones cerca de la superficie, pero en otras, habrá que excavar, con gran delicadeza y un fino machete, unos 40 centímetros en la tierra para dar con el hongo.

El negocio de la trufa genera mucho dinero, pero está sujeto a una gran inestabilidad como consecuencia de las inclemencias climatológicas. Así, este año es calificado por los truferos como «nefasto» para la producción. Una forma de garantizar su recolección es el cultivo del hongo, al que actualmente están destinadas, fundamentalmente en la comarca de Gúdar, 1.500 hectáreas. Sin embargo, los productores deberán esperar una media de diez años para

La trufa silvestre adquiere una importancia notable en la provincia de Teruel no sólo por la gran producción. La calidad de este hongo es muy buena en Gúdar y la Sierra de Albarracín por proceder de secano, según manifestaba el presidente de los truferos, Daniel Bertolin. El mercado de la Estación de Mora, uno de los más singulares de España, es, junto con el de Graus, el que marca los precios que adquiere la trufa negra a nivel nacional. Este mercado está abierto todos los sábados, desde diciembre hasta prin-

cional recolección frente a la paulatina desaparición de la producción silvestre, y su fruto, según Bertolin, no tiene nada que envidiar a los que surgen de forma espontánea. Al revés: «En la trufa el aspecto también se paga, y las cultivadas ofrecen una imagen más redonda y bonita».

La irregularidad de la producción es otro de los contratiempos de este cultivo, que, en general, supone un complemento a los ingresos de las familias dedicadas a la agricultura o la ganadería. Dedicarse a este negocio es un riesgo, una aventura «señala Daniel Bertolin». En 24 horas cambia el aspecto de la naturaleza, y de una presunta buena producción puedes quedarte en nada».

ASIADER PARTICIPA EN UN PROYECTO INTERNACIONAL PARA RELANZAR LA PRODUCCION

La Sierra de Albarracín busca futuro en el cultivo de la trufa

La comarca turolense intercambiará información con otras zonas europeas

El descenso de la cosecha natural recomienda habilitar plantaciones

Unas jornadas gastronómicas han acercado al público al 'diamante negro'

M. CRUZ AGUILAR / Albarracín

La paulatina desaparición de la trufa silvestre, que según los expertos se extinguirá totalmente en 15 años, ha llevado a los habitantes de los municipios en los que este hongo sustentaba parte de la economía familiar a buscar una solución. Así, la Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín (Asiader) se ha puesto en contacto con otras zonas rurales de Europa en las que se cultiva el preciado "diamante negro".

La acción de Asiader ha posibilitado un proyecto transnacional, denominado Eurotuber, con el que se pretende revalorizar la producción de la trufa negra en aquellas áreas donde las características del terreno sean las adecuadas para este tipo de cultivo.

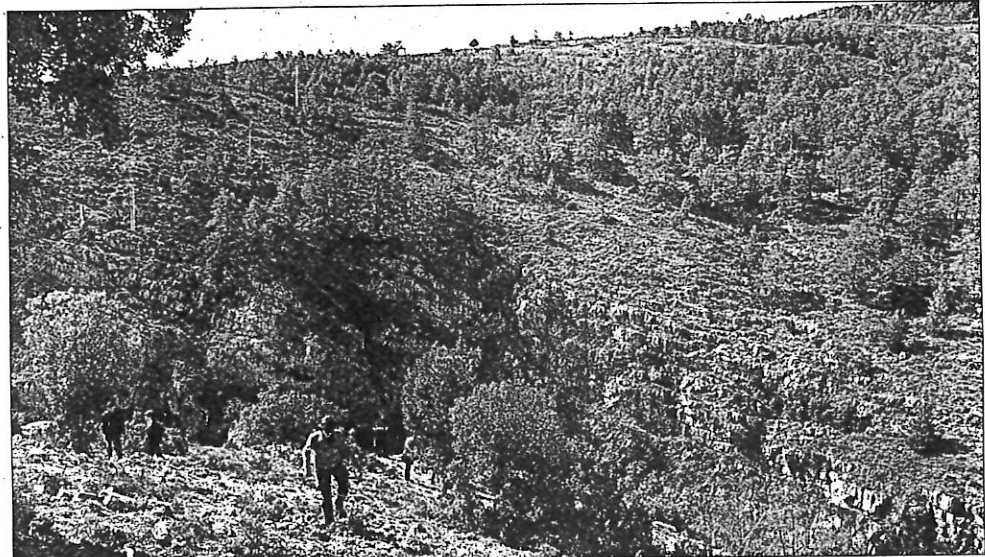
El proyecto Eurotuber, integrado por las zonas de la serranía de Albarracín, la Alta Provenza francesa y el Lazio en Italia, ayudará a los trufficultores turolenses a obtener un mayor volumen de producción en las plantaciones naturales. Para ello, se va a intentar mantener una humedad uniforme en la trufera mediante un sistema de acolchamiento con la lana procedente del ganado ovino.

Además del mantenimiento de las truferas naturales, Asiader está potenciando el cultivo de la trufa a través de plantaciones micorrizadas para paliar el descenso en la producción natural. Por su parte, la Diputación Provincial de Teruel también participa en la iniciativa, desde hace más de una década, con ayudas y subvenciones a los trufficultores en la compra de los plantones micorrizados.

Periódico y página web

Eurotuber está trabajando en la creación de un periódico informativo, denominado *Tuber*, y una guía turística que se publicará en varios idiomas. Además, se está realizando una página web en la que se recogerán informaciones relacionadas con la trufa e incluso una bolsa de mercado que oriente sobre los precios del valioso producto.

Uno de los principales objetivos de Eurotuber es la valoración de la *tuber melanosporum* o trufa negra, que es la que se cría en la serranía de Albarracín y en el resto de zonas asociadas al proyecto. La intención es que esta especie compita en el mercado con otras, como la china y norte africana, que aunque de inferior calidad, alcanzan similares precios.



Los montes de la Sierra de Albarracín, en la fotografía, han sido cuna, durante años, de este exquisito manjar

¿Que es la trufa?

Las trufas son hongos subterráneos que viven asociados a las raíces de determinadas plantas leñosas, sobre todo del género *Quercus*, con las que establecen una simbiosis (micorrizas) de la que se benefician tanto el hongo como el árbol al que se asocia.

La especie *tuber melanosporum* o *tuber nigrum* bull, que es la que nace de forma natural en la serranía de Albarracín, es la más apreciada tanto en el mercado español como en el francés.

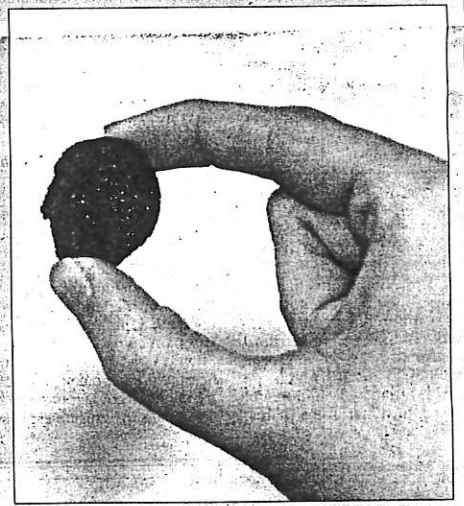
El aspecto de este hongo es áspero e irregular, con un tamaño que oscila entre los tres y los seis centímetros y un peso que va de los 20 a los 200 gramos. Su aspecto y tamaño varían según la época

del año en la que se obtiene el preciado manjar.

La vida de una trufera está muy ligada a la del árbol al que se asocia. El comienzo de la producción, que depende de las lluvias caídas en agosto, es variable según el árbol el árbol con quien vive.

El período de recolección del hongo es de noviembre a marzo, y su maduración es escalonada, por lo que en la misma trufera se pueden llegar a recoger frutos a lo largo de toda la temporada de producción.

Una vez extraída la trufa, el hoyo debe taparse de inmediato, y es conveniente dejar parte de la producción del hongo sin sacar para asegurar su producción.



Una serranía que posee unas condiciones idóneas para este hongo

La trufa, para que se desarrolle, necesita unas condiciones ambientales determinadas. El clima ideal para este hongo es aquel cuya temperatura media del mes más cálido sea de 20° C y la del mes más frío 2° C. Requiere una altitud de entre 700 y 1400 metros y prefiere zonas abrigadas de gran altura y climas fríos. Otra de las características que requiere este hongo para sobrevivir es la humedad en primavera.

Teruel es, desde hace varios años, pionera en la promoción del cultivo trufero, ya que por las características del medio, la trufa silvestre ha sido de gran

importancia para la economía de los habitantes de algunos municipios en la Sierra de Albarracín, como Royuela, Torres de Alarcón y Monterde de Albarracín.

Aunque no se saben las causas, las truferas naturales de esta comarca se están extinguiendo. Es por ello que la Asociación para el Desarrollo Rural Integral de la Sierra de Albarracín (Asiader), que gestiona el Plan Leader, participa en el proyecto transnacional Eurotuber para promocionar la producción de la trufa a través del cultivo de este hongo.

En la actualidad hay 160 trufficultores turolenses y la superficie de cultivo supera ya las 800 hectáreas y supone unos ingresos anuales cercanos a los 300 millones de pesetas.

La DPT ha subvencionado, desde el año 87, programas de ayudas para la adquisición de plantones micorrizados (plantas leñosas en cuyas raíces se han colocado esporas de trufa para que se reproduzcan). El tiempo que tardan las plantas sembradas en dar sus primeros frutos es de unos seis años, por lo que los resultados de este nuevo cultivo a largo plazo todavía no están asegurados.

ASIADER PARTICIPA EN UN PROYECTO INTERNACIONAL PARA RELANZAR LA PRODUCCION

Las I Jornadas Gastronómicas, un alarde de creatividad culinaria

Han participado cuatro restaurantes de la comarca

M.C.A. / Albarracín

Actualmente la producción de trufa de la Sierra de Albarracín se exporta casi en su totalidad al mercado francés. Uno de los objetivos de Asiader es que el hongo proporcione a la comarca no sólo los ingresos directos provenientes de la venta, sino también que genere una riqueza indirecta a través del turismo y la gastronomía.

En este sentido, Eurotuber está preparando una guía turística que aglutine las tres zonas europeas que participan en el proyecto (Alta Provenza francesa, Lazio italiano y la Sierra de Albarracín). El libro se publicará en inglés, francés, italiano y español, y con él se pretende que aumente el interés por el "diamante negro" y, por tanto, el número de turistas que se acerquen a estas tres comarcas rurales a degustar el preciado fruto.

Prestigiosos restaurantes

En las Jornadas Gastronómicas que se están celebrando durante estos días en la comarca de Albarracín han participado algunos de los más renombrados restaurantes de la zona, como la hospedería el Batán del balsón de Tramacastilla, el Hotel Rosaleda Ballester de Bronchales y la Casona de Ajímex y el Hotel Albarracín de dicha localidad. Las cocinas de los citados establecimientos han elaborado menús durante el fin de semana, con un ingrediente de excepción: la trufa.

Además, Eurotuber tiene previsto realizar un acto en el que se presentarán los platos,

elaborados con el peculiar hongo, de una veintena de restaurantes europeos previamente seleccionados. Con este tipo de actos se pretende que el "diamante negro" aporte beneficios no sólo al trufficultor a través de la venta, sino también a la comarca en la que se obtiene.

Durante el día de ayer muchos fueron los comensales que se acercaron a la comarca de Albarracín para degustar los menús elaborados con trufa en los cuatro restaurantes que tomaban parte en esta iniciativa. Los clientes que eligieron estos platos, muchos de los cuales nunca habían probado este hongo antes, quedaron encantados.



Presentación en Albarracín de las I Jornadas Gastronómicas de la Trufa

"El cultivo no asegura la producción"

José Rozalén, una de las pocas personas que vive exclusivamente de la trufa, es miembro de la Asociación de Trufficultores, que cuenta ya con 60 socios. Lleva toda su vida buscando trufas silvestres, pero en los últimos años las trufas se están extinguiendo y se ha visto obligado a buscar otra manera de conseguir el preciado hongo, que ha sustentado desde siempre su economía familiar. "Hace unas décadas la producción de la trufa natural iba en aumento, pero ahora sucede todo lo contrario" explica a este periódico el trufficultor.

Este sarriónense cultivador de trufa está orgulloso de su oficio y se considera afortunado, puesto que "este hongo me ha permitido no sólo sacar adelante a mi familia sino comprar tierras para cultivarlas. Ahora tengo unas 30 hectáreas dedicadas a la trufa y ya he obtenido algo de producción".

Sin embargo, la rentabilidad del cultivo de las trufas no está asegurada,

puesto que al tratarse de una plantación nueva, todavía no se conoce su producción a largo plazo. El precio de cada planta micorrizada es de unas 1000 pesetas, y "aunque la Diputación Provincial de Teruel subvenciona parte de ese dinero, la inversión del trufficultor es importante, y el riesgo es claro. Además, la producción no se obtiene hasta varios años después de la siembra y no en todos los árboles que plantas se producen trufas" señala José Rozalén.

Este hombre adiestra a sus propios perros para que le ayuden a localizar las trufas y "a veces también he llevado jabalíes" señala el trufficultor a la vez que muestra una fotografía en la que aparece con uno de estos animales amaestrado.

Rozalén afirma que no hay una raza idónea de canes para la búsqueda de la trufa, pero "yo prefiero la raza grifón, aunque hay otra mucha gente que se decanta por los perros de pastoreo".



José Rozalén se ha dedicado siempre a la trufa

Avda. Sagunto, 21 - 44002 TERUEL - TEL. 978 61 74 60

Centro de ENSEÑANZA

CURSO SOBRE:

Contabilización del Impuesto de Sociedades. Año 2000

Casos prácticos

Realización. 7 de abril



CRONOS

PLAN DE FORMACIÓN E INSERCIÓN PROFESIONAL DE ARAGÓN

Cursos gratuitos

Dirigidos a desempleados

> Inglés Gestión Comercial. Teruel. 200 horas, del 18.04.2001 al 14.06.2001

Organizado por:

B BRITISH CENTER
C Centro de Idiomas

Información e Inscripciones:
Avda. Ruiz Jarafo 9-1º - Teléfono 978 62 04 12. Teruel

inaem

GOBIERNO DE ARAGÓN

GOBIERNO DE ARAGÓN

NUEVA OFERTA

73 PLAZAS

AYTO. ZARAGOZA

OFERTA EMPLEO PÚBLICO
B.O.P. 14/08/00

FUNCIONARIO CARRERA

Aux. Administrativos
Policías Locales
Bomberos.

Prepárate

900 100 145

Llamada Gratuita

CRETAS

Una nueva guía ofrece un recorrido turístico por el Mezquín y Matarraña

Gonzalo Arguilé asistió a la presentación

E. PEREZ BERIAIN / Cretas

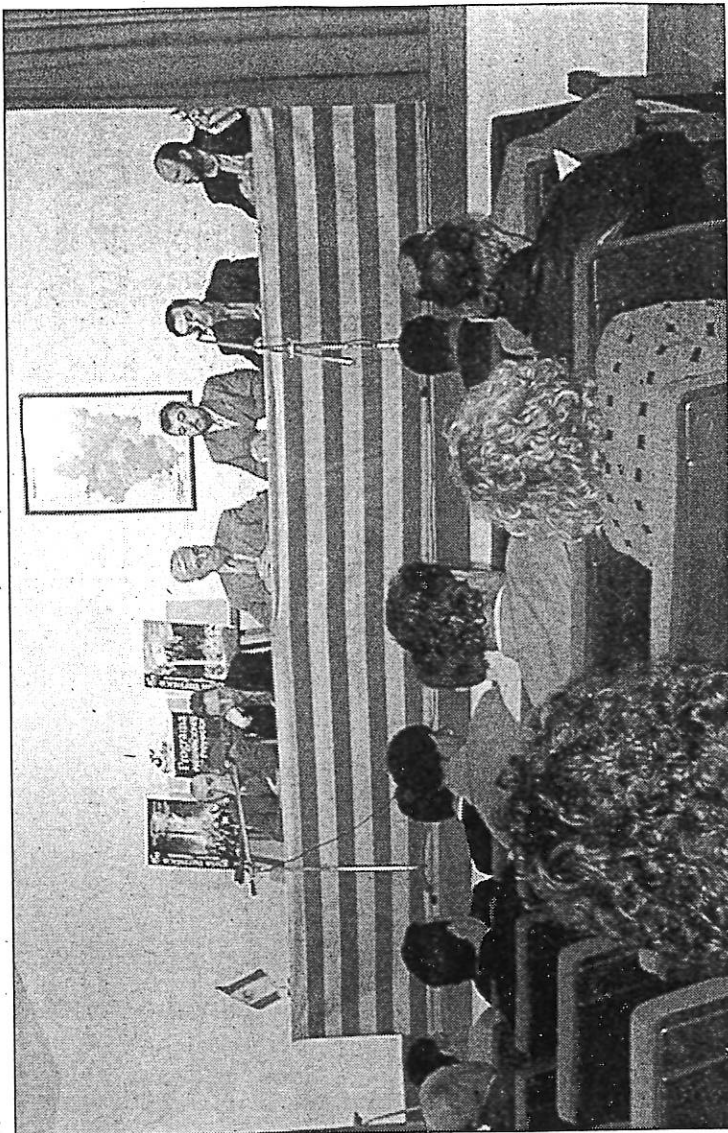
La guía turística del Mezquín y Matarraña fue presentada ayer en Cretas de manera oficial por el consejero de Agricultura de la Diputación General de Aragón, Gonzalo Arguilé, quien destacó que esta publicación ofrece una amplia información sobre el patrimonio de 25 localidades de la zona.

La Organización del Mezquín y del Matarraña (Omezyma) ha llevado a cabo este libro con la intención de revalorizar los recursos que existen, así como de promocionar el territorio. Responsables de la asociación matiza-

ron la importancia de que haya sido desarrollada por habitantes de la comarca porque "demuestra que sabemos hacer bien las cosas en el medio rural", destacó Arguilé, y subrayó al mismo tiempo que "en la nueva etapa de los programas Leader Plus hay que seguir apostando por el desarrollo endógeno de estas comarcas".

Apuesta en el mundo rural

Arguilé hizo hincapié en que alrededor de la agricultura existe una economía fundamental para el desarrollo rural. El patrimonio turístico es una "fuente de riqueza" ya



De izquierda a derecha, Benavente, Ruiz, Arguilé, Llerda, Gracia y Lorenzo, durante la presentación de la guía

que "si la agricultura se dejara sólo como sector primario tendría poco sentido".

En la presentación participaron también el vicepresidente de la DPT, Angel Gracia; el alcalde de Cretas, Antonio Llerda; el presidente y

gerente de Omezyma, Agustín Ruiz y Joaquín Lorenzo, respectivamente; y el arquéologo, José Antonio Benavente.

Con respecto a la feria del vino que se inauguró ayer en Cretas, Antonio Llerda, la-

mentó el "poco interés de las Denominaciones de Origen aragonesas", por no estar presentes en el acto. En este certamen participan algo más de treinta expositores, procedentes en su mayor parte de la veintena comunidad catalana.

MEZQUÍN-MATARRAÑA

Presentada una completa guía turística para el desarrollo de la zona

El consejero de Agricultura, Gonzalo Arguilé, afirma que el proyecto del grupo comunitario Leader y Omezyna permite poner a Teruel en el mapa

EL PERIÓDICO
Cretas (Teruel)

La Organización para el Desarrollo del Mezquín-Matarraña (Omezyna), que gestiona la iniciativa comunitaria Leader en esta zona de la provincia de Teruel, presentó ayer una guía turística que recoge toda la información necesaria para recorrer esta tierra, conocer sus pueblos, su historia, sus tradiciones, su naturaleza o su gastronomía.

En la presentación de la misma, el consejero de Agricultura del Gobierno de Aragón, Gonzalo Arguilé, felicitó a los promotores de este proyecto por la iniciativa llevada a cabo, ya que una guía de estas características "ayudará a recorrer el Mezquín-Matarraña".

Asimismo, coincidió con el grupo Leader Omezyna en que se ha trabajado para "poner en el mapa a Teruel y a Aragón, que estaban olvidados. En este momento, se ha avanzado algo aunque hay que desarrollar todas las potencialidades".

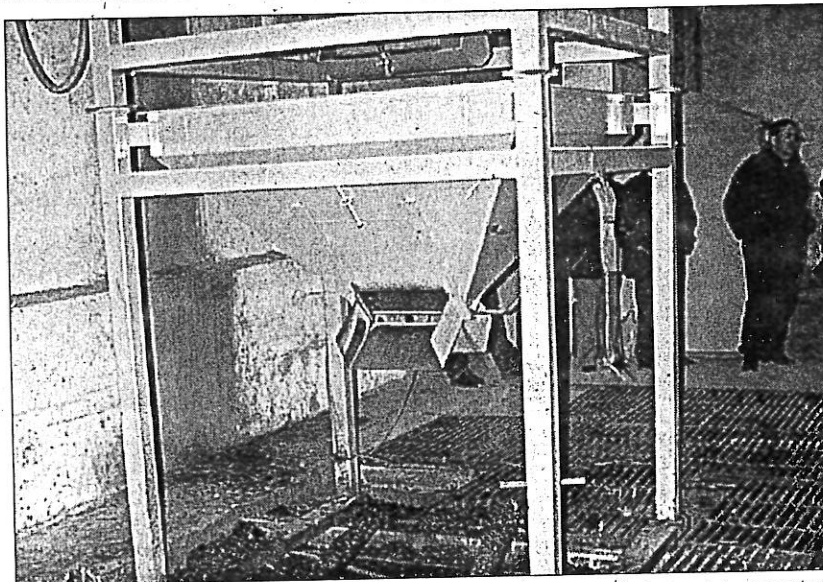
En cuanto al nuevo programa de desarrollo rural, Leader Plus, el consejero afirmó que debe ser "instrumento fundamental en el desarrollo endógeno de esta comarca" y que lo importante son los propios ciudadanos, ya que impulsan el crecimiento de la zona.

Igualmente, añadió que hacia el mes de septiembre estarán en marcha los nuevos programas Leader Plus y Proder y que desde el Gobierno de Aragón se apuesta para que el "cien por cien de la provincia de Teruel tenga alguno de estos programas de desarrollo rural".

Para el presidente de Omezyna, Agustín Ruiz Malumbres, lo importante de la guía es que los propios habitantes de la comarca "conozcan toda la riqueza que tenemos y también facilitar a los de fuera un instrumento para que se acerquen y la difundan".

Esta es la primera de las presentaciones que se van a llevar a cabo desde la agrupación para el desarrollo Omezyna para dar a conocer distintas actuaciones y proyectos ligados al turismo y a la calidad de vida. ■

ALBARRACÍN / LA CODOÑERA



EL PERIÓDICO

Aceite. La almazara o prensadora de olivas fue la protagonista de la fiesta de La Codoñera.

Fin de semana para degustar las exquisiteces de la trufa

La fiesta de la almazara permitió ensalzar el aceite del Bajo Aragón

EL PERIÓDICO
Teruel

Cuatro restaurantes participan en las primeras Jornadas Gastronómicas de la Trufa que durante este fin de semana se celebran en la Sierra de Albarracín. Las jornadas están organizadas por el grupo Leader (Asiader), dentro del Proyecto Eurotuber en el que esta asociación trabaja junto a otros dos grupos de Francia e Italia.

Durante el fin de semana los cuatro restaurantes -Casona del Ajímez y Hotel Albarracín, ambos en esta localidad, Hospedería El Batán, en Tramacastilla, y Hotel Rosaleda Ballester, en Bronchales- ofre-

cerán a los visitantes la posibilidad de degustar menús elaborados con trufa para conocer las exquisiteces de un producto cuyo valor en la cocina se equipara al caviar y al auténtico foie de oca.

Las zonas más bajas de esta comarca de los Montes Universales disponen de tierras ideales para el cultivo de la trufa y en tres de ellos, Royuela, Torres de Albarracín y Montere de Albarracín se producen de una manera natural o silvestre, sin cultivar.

Tierra ideal para el cultivo

Por otra parte, la localidad de La Codoñera celebró ayer la

fiesta de la almazara, que comenzó con la visita a la cooperativa del Mezquín, en la que se celebró una degustación de productos típicos de la zona, y en la que el aceite del Bajo Aragón fue el principal protagonista. A continuación tuvo lugar una cata abierta de aceites, como paso previo a la visita de las distintas exposiciones que se han organizado con motivo de esta fiesta, como la de utensilios necesarios en la manipulación y obtención del aceite. El acto concluyó con una conferencia a cargo de José Mataix Verdu, director del Instituto de Nutrición y Tecnología de los Alimentos de la Universidad de Granada. ■



Exposición de aceites vírgenes del Bajo Aragón

AGRICULTURA ACEITE Y VINO

El Bajo Aragón promociona en ferias sus mejores productos

Dos de los productos agrícolas más emblemáticos del Bajo Aragón, el aceite de oliva virgen y el vino, se promocionaron ayer en sendas fiestas de La Codoñera y Cretas. El Consejo Regulador del Aceite de Oliva espera duplicar este año la producción comercializada al amparo de la Denominación de Origen.

HERALDO Teruel

El Bajo Aragón celebró ayer dos fiestas para promocionar dos de sus productos agroalimentarios más tradicionales y de mayor calidad, el aceite de oliva virgen y el vino. En La Codoñera, tuvo lugar la Fiesta de la Almazara, un acontecimiento que resalta la excepcional calidad del aceite de oliva bajoaragonés, acogido a una Denominación de Origen. En Cretas, se inauguró la segunda edición de la Feria del Vino.

La Fiesta de la Almazara estuvo organizada por la Cooperativa del Mezquín, con sede en La Codoñera, el Ayuntamiento y el Consejo Reguladora de la Denominación de Origen del Aceite de Oliva del Bajo Aragón. El presidente del Consejo Regulador del Aceite de Oliva, Alfredo Caldú, explicó que para el año 2001 se espera alcanzar los 800.000 litros comercializados bajo el amparo de la Denominación de Origen, frente a los 400.000 de 2000.

Caldú resaltó la importancia de que el consumidor no se pierda en la maraña de denominaciones que recibe el aceite de oliva y destacó la excepcional calidad del aceite virgen extra, el de mejores condiciones de sabor, olor y aspecto. El sector acaba de terminar una de las peores cosechas de los últimos años, con una recolección de aceitunas reducida al 20% de una campaña media. La producción «normal» de aceite del Bajo

Aragón ronda los 7 millones de litros.

En la Fiesta de La Almazara hubo una nutrida presencia de representantes de cooperativas yalmazaras privadas del Bajo Aragón y también de responsables políticos, entre ellos el vicepresidente de la DGA, José Ángel Biel.

Cretas se convirtió en el principal escaparate de la producción vinícola del Bajo Aragón con la segunda Feria del Vino. Además de bodegueros y cooperativas del Matarraña, participaron en la muestra numerosas empresas de la vecina comarca catalana de La Terra Alta, que cuenta con una Denominación de Origen.

También los viticultores y bodegueros bajoaragoneses han iniciado los trámites para constituir una denominación de origen, pero de momento están incluidos en la catalogación de Vinos de la Tierra.

La inauguración de la feria corrió a cargo del consejero de Agricultura, Gonzalo Argüellé, que también asistió a la presentación de una guía turística de las cuencas del Matarraña y el Mezquín editada por la Organización para el Desarrollo del Mezquín y el Matarraña (Omezzyima). Esta publicación recoge una amplia información sobre la historia, cultura, monumentos, naturaleza y gastronómica de ambas comarcas. Además, ofrece información práctica sobre alojamientos, compras o recorridos turísticos.

Quercus BIO RURAL Natuweb












[Encontrar](#)
[home](#)
[¿quienes somos](#)
[mail](#)
[noticias](#)
[enlaces](#)
[foros](#)
[revistas](#)
[agenda](#)
[tablón de anuncios](#)

- Fauna ▾
 - Flora ▾
 - Espacios naturales ▾
 - Turismo rural ▾
 - Medio ambiente
 - Energías renovables
 - Ciencia Borner
 - Educación ambiental
 - Otros
- 

Noticias Natuweb

[volver](#)



Nueva guía turística del Bajo Aragón Turolense

3/4/01

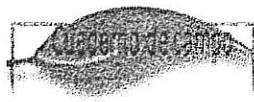
La Organización para el Desarrollo del Mezquín-Matarraña (Omezyma), situada en el extremo nororiental de la provincia de Teruel, ha presentado recientemente una guía turística que recoge su historia, sus tradiciones, su naturaleza y gastronomía. Información necesaria para recorrer estas tierras del Bajo Aragón Turolense.

La guía turística se divide en quince apartados en los que se muestra toda la riqueza de los diferentes pueblos que se encuentran en la depresión del Ebro del Bajo Aragón Turolense. Naturaleza, historia, paisaje y poblaciones junto a sus recursos únicos, son las características diferenciadoras de estas tierras. Destacan por su interés las singulares rutas que ofrece la publicación como la ruta de los puertos o del gótico, así como los paseos temáticos como el que se puede hacer por el río Trastavins. La información se completa con una amplia relación de servicios de carácter cultural y turístico o los alojamientos con encanto que se han creado en los últimos años en la zona, la restauración o la artesanía.

Esta publicación es la culminación de un proyecto en el que un equipo de expertos ha estado trabajando durante más de un año. Con esta actuación, el grupo Leader Omezyma quiere dar a conocer los recursos patrimoniales del Mezquín-Matarraña, promocionar su territorio y ofrecer un soporte informativo de máxima calidad vinculando el proyecto a todos los que apuestas por esta zona. El coordinador de la guía, José Antonio Benavente, asegura que han querido hacer más algo más que una guía turística y convertirla en un libro de consulta.

<http://www.aragonrural.org>

[Archivo de noticias](#)



- Calendario de naturaleza
- Manos a la obra
- Trucos y consejos
- Curiosidades
- Fichas de Fauna
- Fichas de Flora



Linneo
 Servicio Bibliográfico
 de la Naturaleza



CBD-Habitat

MAZALEÓN

Aumenta la oferta turística con las rutas de árboles singulares y cárceles medievales

REDACCION / Alcañiz

Esta tarde tendrá lugar la presentación oficial en el salón de plenos del Ayuntamiento de Mazaleón de las rutas de árboles singulares y de las cárceles medievales situadas en las comarcas del Mezquín y del Matarraña.

Ambos proyectos han sido promovidos por la Organización del Mezquín y del Matarraña (Omezyma) y contribuirán a aumentar la oferta de esa zona y a fomentar un turismo de calidad.

El recorrido de las cárceles incluye una visita a construcciones edificadas en los siglos XVI y XVII junto a las casas consistoriales. En algunos espacios se conservan todavía elementos sancionadores, como cadenas, argollas, cepos y grilletes. En otras cárceles aparecen los *graffiti* realizados por los presos durante sus largas estancias.

La ruta de los árboles singulares ofrece unas visitas a aquellas especies que destacan por su originalidad y antigüedad. Es el caso de La Carrasca de Max del Xiprer, situada entre Cretas y Caláceite; el Roble del Mas del Pau, cerca de Beceite; o Los Olmos de la Torre Benedí, en Castelserás; por poner sólo unos ejemplos de todo el recorrido.

ALBARRACIN



Los cocineros de Albarracín, en la foto en las jornadas de las trufas, volverán a reunirse en otoño

Los empresarios turísticos organizarán unas jornadas gastronómicas micológicas

La iniciativa es una "secuela" de los días dedicados al consumo de trufas

REDACCION/Teruel

La Asociación de Empresarios Turísticos de la Sierra de Albarracín organizará unas jornadas gastronómicas micológicas para el próximo otoño, visto el éxito que han tenido las celebradas la pasada semana sobre el 'diamante negro', la trufa.

El presidente de la Asociación de Empresarios Turísticos de la Sierra de Albarracín y vicepresidente de la asociación que gestiona el "Leader II", (Asiader), Alberto Villén Pinilla, manifestó que las jornadas gastronómicas micológicas se organizarán desde la Asociación de Empresarios.

En este sentido, Alberto Villén recordó que las I Jor-

nadas Gastronómicas de la Trufa entró dentro del proyecto transnacional denominado "Eurotuber" y que organizó Asiader con el objetivo de revalorizar la trufa.

Vicente Villén señaló que con las jornadas gastronómicas micológicas habrá también charlas y conferencias.

Aprovechar

El presidente de la Asociación de Empresarios Turísticos de la Sierra de Albarracín dijo que se tienen que aprovechar los recursos de la naturaleza que tiene la zona y entre ellos sobresalen los hongos.

Para el presidente de la Asociación de Empresarios

Turísticos de la Sierra de Albarracín lo que hace falta para que las jornadas que se proyecten sean un éxito es que la temporada sea buena y no como ocurrió el pasado año, que por la sequía del verano no nacieron los preciados hongos. En la Sierra de Albarracín los hongos más conocidos son el rebollón, el porro y la colminilla, entre otros.

Asimismo, en la Sierra de Albarracín se tiene proyectado la creación de una fábrica conservera para comercializar los hongos de la comarca. Este proyecto se tuvo que paralizar el pasado año por la pésima campaña que hubo en la recolección de los rebollo-

MATARRAÑA RUTAS CON ENCANTO

Árboles singulares y antiguas cárceles, en la oferta turística

LEONOR FRANCO Teruel

Las cárceles de los siglos XVI y XVII y una relación de árboles centenarios de las comarcas del Mezquín y Matarraña integran la nueva oferta turística que ha puesto en marcha la Organización para el Desarrollo de estas dos zonas, OMEZYMA. Las rutas, que se presentaron ayer oficialmente, forman parte de dos proyectos pioneros en Aragón.

El caso concreto de la ruta de los árboles singulares, compuesta por los doce ejemplares más significativos de estas comarcas, surgió a raíz de una publicación editada hace cinco años por el Ayuntamiento de Alcañiz, en donde se catalogaron las especies más espectaculares del Bajo Aragón.

Ahora, con la finalidad de preservar y mejorar el medio natural y al mismo tiempo potenciar los recursos turísticos de la zona, se han seleccionado doce árboles, en cuyo entorno OMEZYMA ha llevado a cabo diversas actuaciones. Carteles con leyendas o hechos pintorescos relacionados con los ejemplares, barandillas o ajardinamientos son algunas de las intervenciones realizadas hasta ahora.

Se ha llegado incluso a sugerir que se supriman las líneas eléctricas que rozan peligrosamente las ramas, como es el caso del Tilo del Molí d'Arnal de Calaceite.

De los doce árboles el más espectacular es la Carrasca del Mas del Siprer de Calaceite, según señaló el coordinador del proyecto, Fernando Zorrilla. Este espécimen de más de 400 años es, a juicio del naturalista, uno de los más grandiosos de la Comunidad Autónoma.

Pino legendario

En el conjunto seleccionado se ha incluido un árbol legendario, con cuyo calificativo se hace referencia a un ejemplar que aunque actualmente no existe dejó una profunda huella en la comarca, de hecho hay documentos de 1766 donde se le cita expresamente. Se trata del Pino de la Orden de La Fresneda que, según la tradición, derribó una tempestad, y en su mismo lugar ahora ha crecido otro pino carrasco.

Otros árboles han sucumbido al poco tiempo de concluir el proyecto, como es el caso de Los Olmos de la Torre Benedi; de Cas-



Los árboles singulares, como el de la foto, integran una nueva ruta

telserás, o el Olmo de la Consolación de Monroyo, que está a punto de morir por la enfermedad de la grafiosis. Todos ellos integran una ruta que, según Fernando Zorrilla, «es variable y se puede combinar con otras ofertas turísticas y realizarla sobre todo en bicicleta en diferentes días».

También innovadora es la ruta de las cárceles, cuyo objetivo es la recuperación y puesta en valor de once cárceles del Mezquín y Matarraña que fueron construidas en su

mayor parte en los siglos XVI y XVII. Según fuentes de OMEZYMA, estas edificaciones constituyen un conjunto «excepcionalmente bien conservado, y probablemente único en la Península Ibérica».

Además de por su estructura arquitectónica, las cárceles destacan por disponer todavía de muchos de los objetos de tortura, como cadenas, argollas o cepos de madera, y sobre todo graffiti que realizaron los presos y que han sido estudiados y documentados.

Molinos, centro de la red natura 2000

HERALDO Teruel

Unos 90 representantes de grupos Leader de desarrollo rural de diferentes Comunidades participan desde ayer en las jornadas sobre medio ambiente y Natura 2000, organizadas en Molinos por la Unidad Española del Observatorio Europeo Leader. Las jornadas, que se celebran en Molinos tras la selección de este municipio entre otros siete candidatos, continúan hoy con un intenso programa teórico-práctico con el objeto de dar un repaso a los proyectos de carácter medioambiental que han realizado diferentes organismos en el medio rural.

Proyectos relacionados con el desarrollo de energías alternativas y gestión de los recursos, la conservación y rehabilitación del patrimonio natural y de espacios degradados y la conservación de especies, así como la producción ecológica y el aprovechamiento de los recursos naturales, son algunas de las cuestiones que se abordaron ayer. Las conferencias fueron completadas con visitas al parque paleontológico de Galve, a la cooperativa agrobiológica de Fuentes Calientes, a Mas de las Matas, al centro de interpretación ambiental de Villarluengo y al parque fluvial del Guadalope. Las jornadas tienen hoy como principal protagonista a la Red Natura 2000 y su interacción con otros programas europeos. Además de las ponencias se realizarán varios talleres con experiencias en diversos espacios naturales.

La iniciativa Leader y el programa Proder han desarrollado diversas líneas de trabajo en relación a la conservación y mejora del medio ambiente y el entorno, así como respecto a la valorización del patrimonio rural. Estas acciones han conducido a la puesta en marcha de proyectos en diversos sectores, como el de turismo rural, Pymes, productos locales o de formación.

MAZALEÓN

Las rutas de las cárceles y los árboles singulares pretenden captar un turismo amante de la cultura

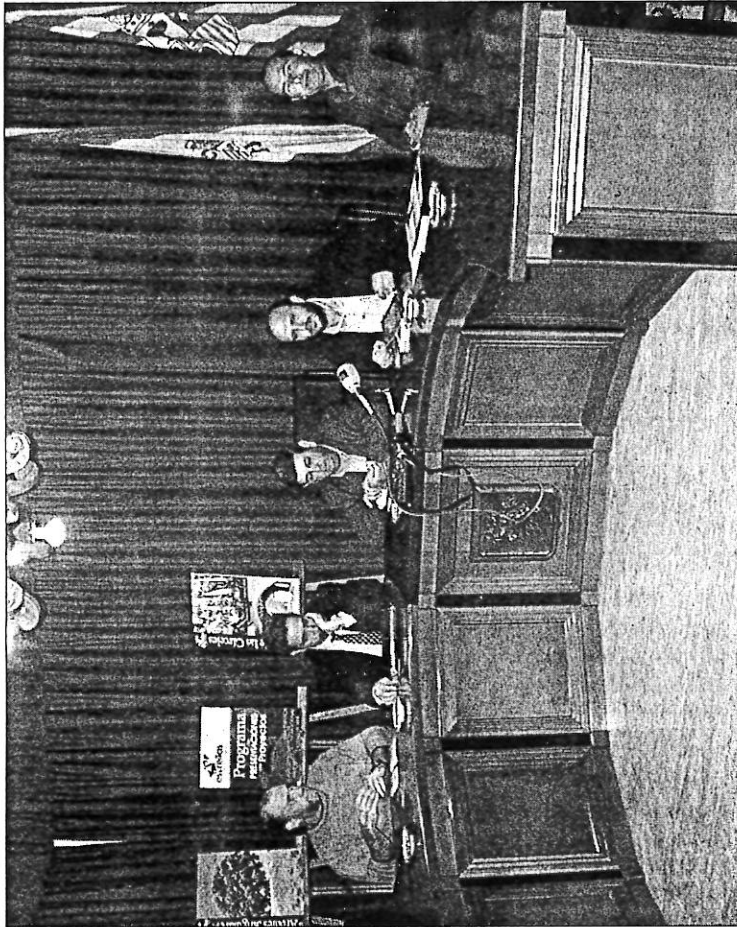
Reflejan los modos de vida y costumbres de la gentes del Mezquín y el Matarraña

A. LORENZO FACI / Mazaleón

La rutas de los árboles singulares y legendarios, y las cárceles se presentan como proyectos encaminados a la puesta en valor del patrimonio, y pretenden ser un aliado de atracción turística, con las que el visitante conocerá la cultura de la zona en sus diferentes aspectos. Los proyectos han sido promovidos por Omezyma, Organización para el Desarrollo del Mezquín y el Matarraña y se presentaron ayer en Mazaleón.

El presidente del Omezyma - Leader II, Agustín Ruiz, anunció que es necesario promocionar los recursos, "pero la labor no ha finalizado ya que ahora debemos iniciar una nueva etapa con el Leader Plus", dijo.

La ruta de los árboles singulares y legendarios es consecuencia de un proyecto que comenzó en 1995, cofinanciado por el Gobierno de Aragón y el Ayuntamiento de Alcañiz. La presentación de ayer fue el colofón de una segunda fase "que ha consistido en la señalización de una serie de árboles del Mezquín y el Matarraña, en los que se ha actuado para dignificar su entorno y se han colocado paneles explicativos. Pretendemos dar a conocer este patrimonio cultural y complementarlo con otras ofertas turísticas de forma que se convierta en una visita multidisciplinar", su-



De izquierda a derecha J.A. Benavente, Agustín Ruiz, Ángel Meseguer, Joaquín Lorenzo y Fernando Zornilla.

brayó el coordinador y redactor de este proyecto, Fernando Zornilla.

Se trata de una ruta compuesta por 12 ejemplares, de las que destacan por ejemplo la Carrasca del Mas de Xiprer (Calaceite), una de las más grandes de todo Aragón. Otro apartado es el de los árboles lehendarios, que son aquellos

que han desaparecido pero perviven en la memoria histórica de los pueblos y han conseguido ser una señal de identidad de los mismos. En este ámbito destaca el Pi de la Orden (La Fresneda).

Por su parte, la ruta de las cárceles es otro proyecto dentro del programa Leader, destinado a la puesta en valor del correspondiente triptico.

Las "estrellas" de Omezyma, de viaje por España

El conjunto de acciones que se desarrollan en el marco de Omezyma, Organización para el Desarrollo del Mezquín y el Matarraña, como las dos rutas presentadas ayer en Mazaleón, se engloban dentro de cuatro temas: medio ambiente, patrimonio, productos agroalimentarios y turismo.

Según informó el gerente del Leader II, Joaquín Lorenzo, está previsto que a mediados de junio todos estos proyectos se desplazarán a Zaragoza donde se expondrán en un edificio cedido por el Consistorio de esta ciudad.

"La intención es, además, montar una representación de la cultura de la zona en la calle creando un espectáculo musical, con dulzaineros, correfocs y otros elementos típicos", dijo Lorenzo. Otra de los propósitos es desplazar con posterioridad los actos de Zaragoza a localidades más importantes como Barcelona.

"En esta etapa de presentación de proyectos es preciso que generemos otros nuevos, para ellos debemos analizar que queremos para nuestros pueblos, y que la mejor forma de hacerlo es trabajar juntos ante los cambios futuros", resumió el gerente de Omezyma. Lorenzo afirmó esto en relación a la cerrazón e individualismo de las zonas rurales.

JORNADAS TÉCNICAS "MEDIO AMBIENTE Y RED NATURA 2000" EN MOLINOS

Las administraciones alaban los programas Leader

El futuro de estos planes conceden protagonismo al mundo rural

La cooperación interterritorial será determinante para desarrollar ideas

Europa quiere recuperar todo el legado natural de las comarcas

I.R.M./Molinos

Las actuaciones incluidas en los programas Leader Plus suponen la confirmación de la "mayoría de edad" de este tipo de iniciativas europeas, según señalaron ayer responsables políticos de distintas administraciones que tomaron parte en la sesión inaugural de las Jornadas Técnicas sobre Medio Ambiente y Red Natura 2000 que se celebran en la localidad turolense de Molinos. Alrededor de 90 representantes de diversos programas Leader de España toman parte en estas sesiones de trabajo que se organizan conjuntamente por la Unidad Española del Observatorio Europeo Leader y el Leader del Maestrazgo.

Los responsables políticos también coincidieron al asegurar que este nuevo programa conlleva grandes dosis de responsabilidad para los propios ciudadanos, otorgando "un mayor protagonismo a la sociedad rural", en palabras de José Luis Gómez, subdirector general de formación, participación y fomento, del Ministerio de Agricultura.

En este sentido, las iniciativas que consigan su integración dentro de la iniciativa Leader Plus deberán favorecer la cooperación interterritorial, tanto de la propia comunidad autónoma, como con otras limítrofes o incluso con otros países incluidos en este proyecto. De esta forma, Javier Díaz, gerente del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (CEDEMATE), aseguró que desde su grupo ya se desarrollan cierto tipo de programas en cooperación con Cataluña y Valencia, siempre tratando de "valorizar el patrimonio propio a través, sobre todo del Parque Cultural del Maestrazgo".

Desarrollo rural

Mariano San Agustín, director general de estructuras agrarias, del departamento de Agricultura del Gobierno de Aragón, también resaltó la trascendencia que para los pequeños núcleos de población tendrá la puesta en marcha del programa Leader Plus. "Este da prioridad al desarrollo rural-indicó. Su aspecto más importante es que su gestión se encuentra en manos de la propia población rural. Las decisiones y el dinero se encuentran de su lado".

En contrapartida, también aumenta el nivel de exigencias, con respecto a etapas anteriores, que la normativa europea impone, sobre todo en materia medioambiental, para



Vista del salón donde se celebran las jornadas en una de las sesiones de trabajo

La Red Natura 2000, protagonista

Hoy, doble sesión de debates y conferencias

REDACCION/Molinos

Las jornadas concluirán hoy mismo con una doble sesión de trabajo que versarán sobre la Red Natura 2000, así como también sobre experiencias en espacios naturales y el futuro de los programas de desarrollo y medio ambiente. A lo largo del día tomarán parte diversos responsables de los ministerios de Medio Ambiente y Agricultura, así como responsables de otras iniciativas de distintas comunidades autónomas. En la programación prevista se incluye también una mesa de debate en torno a la "confrontación rural-ambiental". La jornada de ayer estuvo centrada en la intervención del austriaco Robert Lukesch, quien disertó sobre "La experiencia leader: hacia la competitividad medio ambiental". Además se desarrollaron diversos talleres paralelos en los que se expusieron experiencias desarrolladas en otras comunidades dentro de las iniciativas leader y proder. y la jornada concluyó con visitas a experiencias sobre medio ambiente en el Maestrazgo.



El austriaco Robert Lukesch durante su intervención

controlar todos los aspectos relativos a las iniciativas que se encuadren en esta programación. "Antes éste aspecto se situaba en un segundo plano-resaltó el propio Mariano San Agustín-Ahora, sin embargo, su importancia ha incrementado pasando a convertirse en un primer plano. Se trata de un paso más hacia adelante en lo referente al respeto en materias de medio ambiente. Además cuando las administraciones llegan a un sitio y conceden calificaciones del tipo CEPA, o similares, también llevan consigo algunos condicionantes y limitaciones".

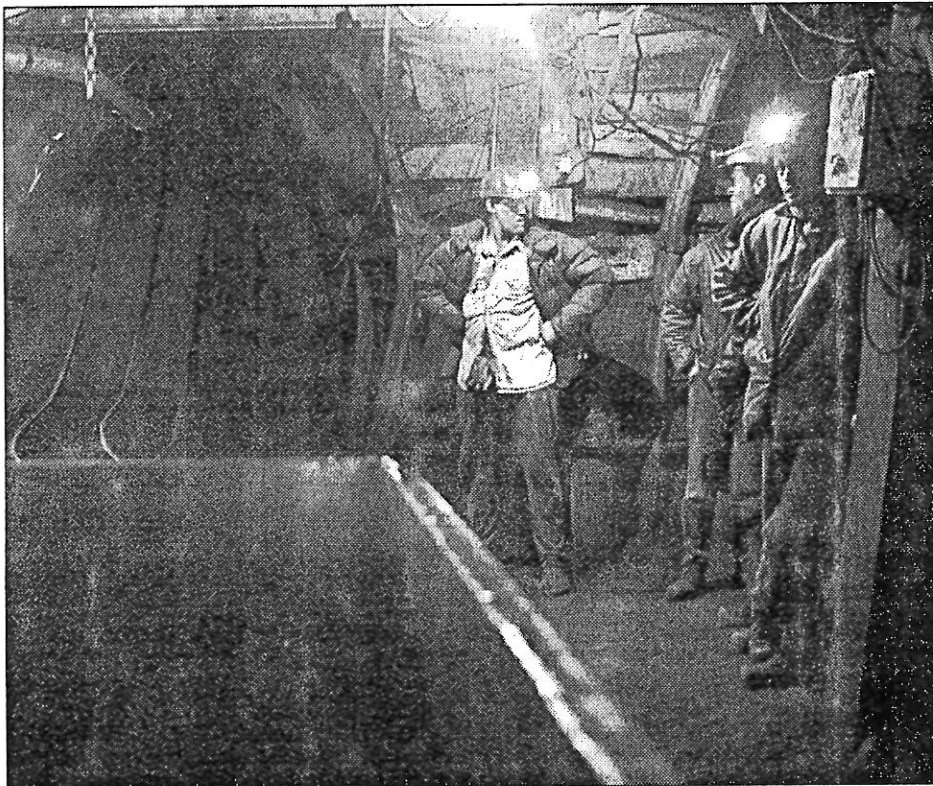
Valor añadido

Sin embargo, según el propio director general, los niveles de compensación también se incrementan según se reconoce desde la propia Unión Europea. "El alto nivel de exigencia otorga al mismo tiempo una puesta en valor que lleva a la propia Unión Europea a decir a la población afectada que ha puesto en sus manos una importante fuente de riqueza con vistas al futuro".

Angel Gracia reclama mayor concienciación medioambiental

Angel Gracia, vicepresidente de la DPT, que también tomó parte en la sesión inaugural de las jornadas celebrada ayer en Molinos, pidió a la población una "mayor concienciación con respecto a los valores medioambientales. Al tiempo también resaltó que en Teruel se concentra un buen número de gente emprendedora "con valiosas ideas y proyectos innovadores, capaz de construir un territorio más vertebrado y con un mayor futuro. Además de con un adecuado nivel de calidad de vida para sus habitantes. La vista de todos estos proyectos se sitúa en el entorno del año 2006, y el objetivo marcado será que "los territorios se sostengan por sí mismos", explicó el alcalde del propio Molinos, Mateo Andrés. Para ello los territorios "deben encontrar su vocación de futuro. Hasta ahora los programas leader se desarrollaban en base a iniciativas privadas y a partir de ahora estas deben conjuntarse en torno a un eje central", resaltó.

ANDORRA



El Plan de la Minería prevé unas ayudas para el cierre de explotaciones de interior como ha ocurrido en Escucha

Instituciones, sindicatos, empresarios y otros colectivos evalúan el Plan Miner

La Fundación Minera Aragonesa convoca para hoy una jornada de trabajo

REDACCION/ Teruel

El Plan de la Minería en Teruel vive hoy en Andorra una jornada de reflexión y análisis. En esta jornada participan miembros de la Administración central, de la Diputación General de Aragón, de los sindicatos y de los empresarios, así como de otras asociaciones y colectivos. La organización corre a cargo de la Fundación Minera Aragonesa.

El consejero de Economía de la DGA, Eduardo Bandrés, abrirá la jornada del Plan de la Minería. A este acto asistirá también el presidente de la Diputación de Teruel, Miguel Ferrer, y el

presidente de Fundación Minera Aragonesa, José Antonio Cid.

La primera ponencia la impartirá la directora general de política energética y minas, Carmen Becerril. El tema será "La reconversión minera, objetivos e impacto del Plan MINER 1998-2005".

Posteriormente habrá una mesa redonda en la que se abordará "Situación de la minería y el porqué del Plan MINER". Estarán el responsable del sector de la Minería de la UGT, Víctor Fernández. El responsable de Seguridad Minera de CC.OO, Manuel Antuña y el director general de empresa-

rios mineros, José Antonio González.

Por la tarde se expondrá la segunda ponencia titulada "Evaluación técnica del impacto del Plan MINER en Aragón", que impartirán los técnicos de CEDEMATE, Miguel Angel Gracia y Javier Díaz.

En la segunda mesa redonda se tratará la "Valoración de lo realizado en Aragón", problemática de la aplicación del Plan". Estarán Luis Antonio Sáez, Arturo Aliaga, Rosendo López, Rafael Casas, Ramón Hernández, Agustín Ramos y Joan Roda.

La clausura correrá a cargo del director general de Energía de la DGA, Javier Burillo.

JORNADAS TECNICAS "MEDIO AMBIENTE Y RED NATURA 2000" EN MOLINOS

El respeto y conservación de la naturaleza tienen que ser los ejes de trabajo de los programas Leader

Elaboradas las conclusiones de las dos sesiones de trabajo en el Cedemate

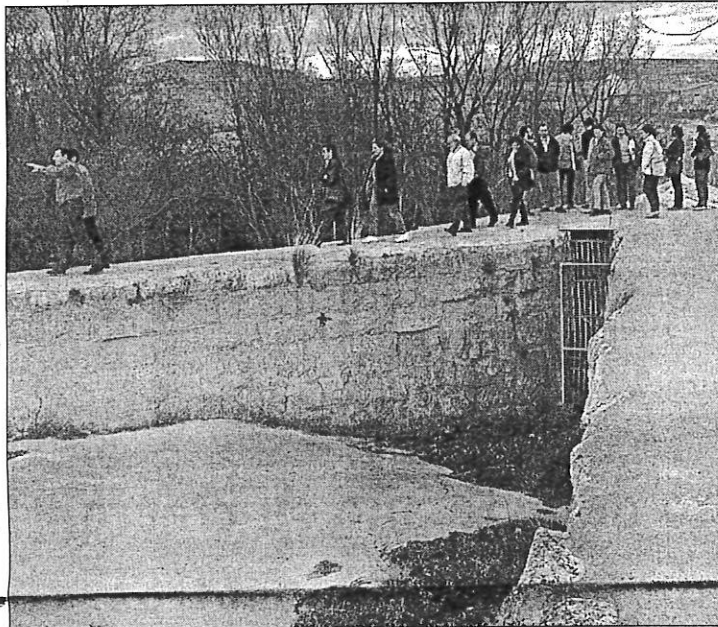
I.R.M./Teruel

El respeto al medio ambiente debe convertirse en el eje transversal sobre el que giren las tareas a desarrollar dentro de los distintos programas leader y proder. Esta premisa se convirtió en la conclusión más importante extraída dentro de las Jornadas Técnicas "Medio Ambiente y Red Natura 2000" que ayer concluyeron tras dos días de trabajo en Molinos. Según Javier Díaz, gerente del Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate), la Unión Europea se muestra especialmente sensible con este tema. "Te das cuenta que cuando hablan de ello no se trata tan sólo de un relleno-explicó. Sino que verdaderamente creen en este tema".

Según indicó el propio Díaz, la innovación debe estar incluida en la programación, "puesto que es un elemento obligado, pero el cumplimiento de las prescripciones sobre el medio ambiente debe también estar presente. Los proyectos Leader siguen un plan de perspectivas integradoras, donde el tema ambiental forma una parte permanente".

No obstante, las jornadas desarrolladas en Molinos también dejaron patente que la apuesta financiera de momento transcurre por caminos diferentes. "La representante del Ministerio de Agricultura lo dejó claro a lo largo de su intervención-indicó Javier Díaz-. La iniciativa Natura 2000 no aporta dinero de manera distinta a otros aspectos. El impulso financiero no corre parejo con la apuesta que se quiere hacer para que los temas medioambientales se encuentren presentes en todo".

En este sentido, aseguró que



Un grupo de participantes en las jornadas durante una de las visitas realizadas estos días

el dinero llegará a aquellos programas que desarrollen prácticas proteccionistas de la normativa europea en materia medioambiental. "Hay que ver el tema desde su lado positivo, si cumples con la normativa que marca Natura 2000, tendrás dinero".

Aspectos de desarrollo

Las sesiones de ayer también permitieron poner de manifiesto que Natura 2000 combina diversos aspectos de desarrollo. "Ha quedado claro que no se trata de una postura

conservacionista. Entiende que debe compatibilizarse el desarrollo sostenible, no sólo con temas tradicionales, sino que debe permitir la convivencia armónica de elementos. No se trata, por tanto, de impulsar tan sólo políticas de limitación y prohibición, sino que lo que se pretende dar es un enfoque distinto en los temas relacionados con políticas medioambientales".

El respeto al paisaje es otro de los aspectos valorados. "Aunque este tema es más complejo que el ambiental, Implica políticas de apoyo al

medio natural que combinan varios elementos, puesto que combina dos elementos, actividad sostenible con interés a nivel ambiental".

Las jornadas también han servido para recordar a todos los participantes la trascendencia que tiene el cumplimiento de la normativa actual. "Las sesiones de trabajo han permitido hacer hincapié en hacer las cosas bien-reconoció el propio Díaz-. Son cosas que ya se saben, pero de vez en cuando se debe recordar que la normativa está ahí para cumplirse".

Cooperación supranacional, un aspecto muy valorado

La cooperación supranacional a nivel de proyectos incluidos en los programas Leader y Proder es uno de los aspectos más valorados por los responsables europeos que vigilan todas estas iniciativas. En este sentido, desde el Centro para el Desarrollo del Maestrazgo (Cedemate) se viene trabajando desde hace algunos años en el programa denominado "Vive la trashumancia".

Precisamente siguiendo con esta iniciativa, en estos momentos, se encuentran también planteando una propuesta de ganados trashumantes cuyos traslados se desarrollan a través de espacios coincidentes con zonas en las que concluye un gran valor paisajístico. "En concreto por parte de la arquitectura de piedra seca, en La Iglesia del Cid", explicó Javier Díaz, gerente del Cedemate.

Para poder completar esta iniciativa se desarrollan tareas comunes con otros grupos leader de otras comunidades autónomas adyacentes. "Concretamente de la zona sur de la provincia de Tarragona, y con parte del Maestrazgo castellanense" aseguró el propio Díaz.

Mientras que a otros niveles también se desarrollan tareas de colaboración con representantes de otros países. "También los estamos haciendo con otros de la zona de Mallorca y de parte de Italia y Francia, que también trabajan en temas relacionados con la arquitectura de piedra seca", aseguró Javier Díaz.

Plan de Formación e Inserción Profesional de Aragón

Cursos gratuitos

Dirigidos a desempleados

- > Diseño de páginas web. Teruel. 300 horas, del 09.04.2001 al 29.06.2001
- > Iniciación a la red de internet. Teruel. 60 horas, del 02.05.2001 al 22.05.2001.

Organizado por:



Información e Inscripciones:
C/ Amantes, 15-3ª planta - Teléfono 978 61 73 10 - 44001 Teruel

PLAN DE FORMACIÓN E INSERCIÓN PROFESIONAL DE ARAGÓN

Cursos gratuitos

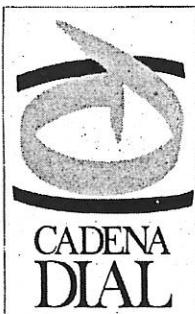
Dirigidos a desempleados

- > Inglés Gestión Comercial. Teruel. 200 horas, del 18.04.2001 al 14.06.2001

Organizado por:

B BRITISH CENTER
C Centro de Idiomas

Información e Inscripciones:
Avda. Ruiz Jarabo 9-1ª - Teléfono 978 62 04 12. Teruel



CADENA
DIAL

TERUEL

93.0 FM

FERNANDO VALERO

RECETA DE TEMPORADA

TOSTA DE JAMÓN Y TRUFA

Ingredientes:

- Champiñones
- Aceite de oliva virgen extra
- Vino blanco
- Tostas de pan
- Lonchas de Jamón de Teruel
- Mayonesa (o bechamel)
- Trufa

Preparación:

En primer lugar, untaremos la tosta con un poco de aceite de oliva procurando que quede repartida por toda la superficie. Aparte, se prepara un sofrito de hongos (setas o champiñones), que utilizaremos como fondo, y que se reduce con una copa de vino blanco.

Una vez templado, se forma la base sobre la que extendemos sobre la tosta untada previamente con aceite. Encima del conjunto se coloca una loncha fina de Jamón de Teruel.

En la parte superior se vierte una mayonesa recién hecha. Se trocea finamente a continuación una trufa y se añade a la salsa mayonesa.

Posteriormente, se gratina durante tres minutos. También, en lugar de mayonesa, puede usarse salsa bechamel si se quiere conseguir un toque más suave y cremoso. Para conseguir un resultado óptimo, es preciso utilizar siempre ingredientes de primera calidad, elaborados en la región.

(Receta del Hotel Albarracín, facilitada por Antonio Gallardo, responsable del establecimiento)



Imagen de los cocineros de la Sierra de Albarracín que participaron en las I Jornadas Gastronómicas de la Trufa.

A LA CARTA HAN PARTICIPADO EN LAS I JORNADAS GASTRONÓMICAS CELEBRADAS EN AL BARRACÍN

LA PASIÓN POR LA TRUFA

El restaurante Albarracín plantea una cocina elaborada a partir de materias autóctonas

HOTEL ALBARRACÍN
Dirección: C/ Azagra, s/n. 44100, Albarracín.
Tfno: 978 710 011.
A destacar: en la cocina del establecimiento nunca faltan platos a base de jabalí o ciervo, dos de sus especialidades más exquisitas.

El edificio en que se levanta el hotel Albarracín conserva vestigios del año 1694, si bien el conjunto fue reconstruido enteramente a principios del siglo XIX, época en la que tomó su nombre de palacio del brigadier. La casa, hecha al estilo típico de Albarracín, con bien tallados sillares, yeso rosa en las fachadas y abundantes elementos de forja y madera, se transformó en hotel en los años 70 del presente siglo. Perteneció a la cadena Gargallo y la dirección corresponde a Antonio Gallardo, amante de la cultura de la Sierra de Albarracín.

El restaurante posee 140 plazas y desde las mesas se tienen excelentes vistas del río Guadalquivir. Entre sus especialidades ocupa un lugar destacado la trufa, que se prepara de diversas maneras, ya sea a la navarra o a la gallega, y que todavía puede pescarse en los ríos de la comarca, caracterizados por sus aguas limpias y libres de contaminación. "En la trufa a la navarra -explica con una sonrisa Antonio Gallardo- utilizamos, evidentemente, jamón de Teruel".

Su gastronomía está decididamente volcada hacia las creaciones aragonesas, ya que en las carnes la cabeza del cartel aparece ocupada por el ternasco de Aragón, que es en su caso un cordero recental alimentado con las plantas aromáticas y los pastos más finos de la sierra de Albarracín. También se estilan las chuletas de ternasco y las migas de pastor. Además, nunca faltan platos de ciervo y jabalí.



El restaurante está situado en el interior del hotel Albarracín

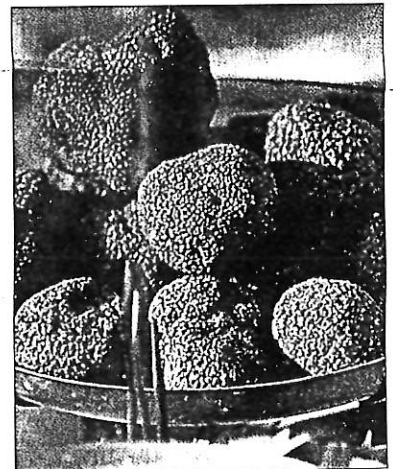
Durante el pasado fin de semana, el hotel Albarracín y su restaurante fueron coprotagonistas de las I Jornadas Gastronómicas de la Trufa, una iniciativa de la Unión Europea a través del proyecto Eurotuber, que se propone relanzar la economía de zonas rurales mediante la promoción de sus recursos típicos, en este caso la trufa. La

Sierra de Albarracín participa en este plan junto con la provincia de Rieti, en Italia, y la Alta Provenza, en Francia. Los otros restaurantes adscritos al proyecto son Casona del Ajimez (Albarracín), hospedería El Batán (Tramacastilla), y hotel Rosaleda Ballester (Bronchales).

Juan Barbacil

CONSEJO PRÁCTICO

SERVICIO ESPECIAL



La trufa, alimento exquisito, difícil de encontrar.

EL PLACER DE COMER TRUFAS FRESCAS

Nada puede sustituir a una trufa fresca, pues es un depósito de aromas que, en el momento de la cocción, pierde parte de sus cualidades organolépticas. Claro que no todo el mundo puede permitirse el placer de consumir una trufa negra en plena temporada, es decir, entre los meses de noviembre y marzo. Por ello, a menudo no queda más remedio que tomarla en conserva, algo que hoy en día no debe desdenarse porque las técnicas para la preservación de estos hongos están muy perfeccionadas y mantienen casi al cien por cien su olor y sabor típicos. El problema de la conserva es que los botes son de segunda cocción y que el tiempo global de cocción es del orden de 3 horas y 30 minutos. La forma más sencilla de mantener una trufa fresca durante unos 15 días es colocándola en la parte inferior de la nevera, sin lavarla y envuelta en un trapo. El trapo deberá cambiarse todos los días para evitar la humedad. - J. B.

MEZQUIN

El refugio Barranco Hondo acercará el turismo hasta el centro del entorno natural del río

Comenzará a funcionar en Semana Santa y ya tiene todas sus plazas cubiertas

A. LORENZO FACI / Torrevelilla

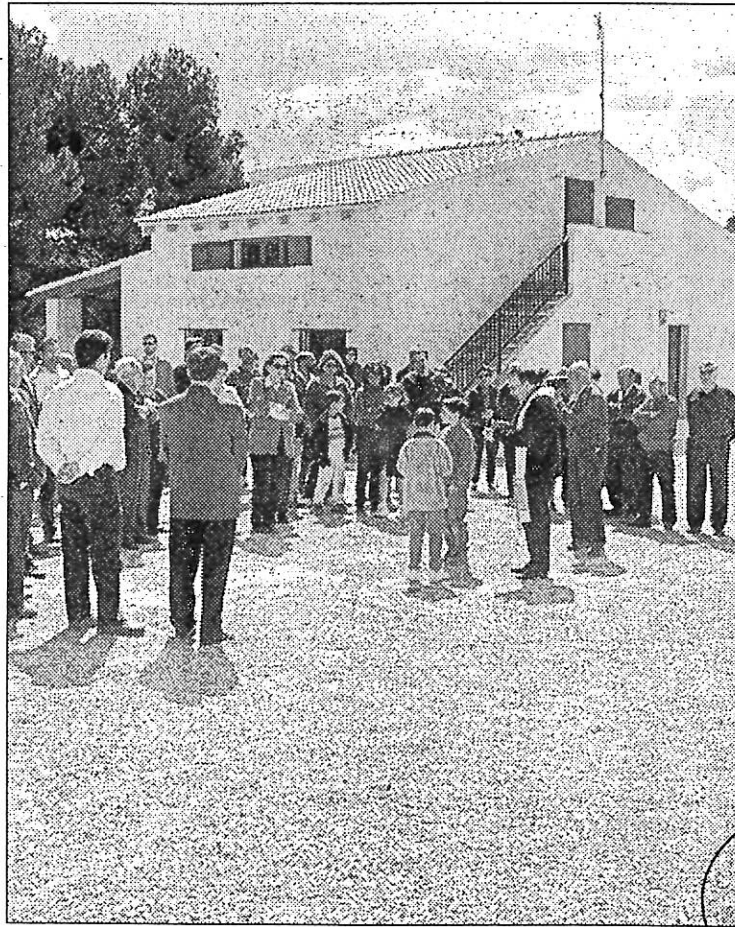
El río Mezquín cuenta con una nueva infraestructura, que se integra dentro de un paisaje completamente natural y cuya función esta dirigida a potenciar el turismo de la zona, y atraerlo hasta el seno de su cauce.

El refugio Barranco Hondo, ubicado en el término municipal de Belmonte de San José, y a unos tres kilómetros de Torrevelilla, fue inaugurado ayer en presencia de sus promotores, vecinos de ambas localidades y personalidades políticas.

Las instalaciones abarcan un edificio principal de unos 95 metros cuadrados con dos plantas, comedor, sala de estar, cocina y un porche en la entrada. Tiene una capacidad para 18 personas, servicio de restaurante y un merendero con barbacoa.

Además, dispone de una cuadra y un cercado para los visitantes que quieran disfrutar de la naturaleza con sus caballos; y se ha habilitado una explanada como helipuerto para un rescate rápido en caso de emergencia.

El refugio comenzará a funcionar esta Semana Santa, y ya tiene todas sus plazas completas. Un grupo de jóvenes de Vitoria y Granollers serán quienes lo inauguren. El precio de la estancia es de 2.000



El momento de la inauguración del refugio Barranco Hondo, ayer a mediodía

pesetas, incluido el desayuno, y el restaurante se ajusta a los precios de hostelería de la comarca.

El director del refugio, Jorge Estopiñán, explicó que este lugar va dirigido a todos los públicos. "Estamos abier-

tos a todas aquellas personas que les guste el aire libre y la Naturaleza. Además, pueden combinar el campo con actos culturales como las procesiones de Semana Santa", dijo.

Al acto de inauguración acudió el vicepresidente pri-

El esfuerzo de una familia por invertir en una zona rural

El refugio Barranco Hondo es una iniciativa familiar de los hermanos Jorge y Daniel Estopiñán, que refleja el esfuerzo de unas personas por activar el turismo y la economía de su pueblo, Torrevelilla, eminentemente rural.

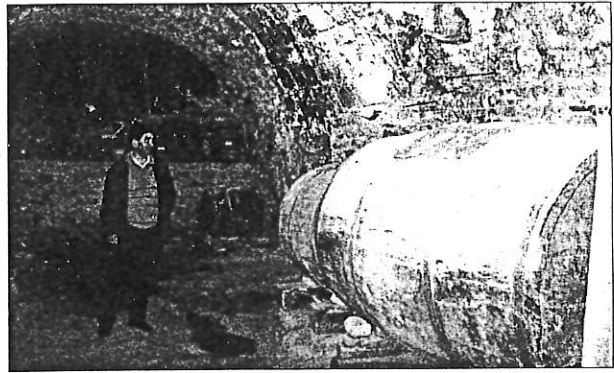
La iniciativa de estos hermanos comenzó hace tres años, cuando compraron unos pequeños terrenos cerca del río en los que han construido el refugio. Pretenden incluir su pequeño negocio dentro de la ruta de refugios de Aragón.

El coste total de construcción asciende a 18 millones de pesetas. Para su financiación, han obtenido una subvención de cinco millones procedente del Leader II.

mero de la Diputación Provincial de Teruel, Ángel Gracia, quien felicitó la iniciativa del promotor y lanzó un mensaje de ánimo para que "se siga trabajando en infraestructuras turísticas para la zona", afirmó.



Vicente Prior contemplando algunas de las piezas del Museo



Bodega de la casa de campo ubicada en el municipio de Benabarre

El Museo etnográfico de Mas de Puybert recupera la vida de las gentes del campo ribagorzano



Ermite de la Virgen de las Ventosas

GRAUS. "La idea de hacer del Mas de Puybert un museo etnográfico vino a raíz de un programa de televisión", confiesa Vicente Prior, dueño de esta casa de campo en Benabarre e impulsor de esta iniciativa que comenzó a fraguarse hace dos años. "En aquel programa, sobre un pueblo de Castilla la Mancha, creo, se recuperaban instrumentos antiguos para que los jóvenes conociesen su historia", recuerda.

Prior pertenece a una generación que ha vivido "la transición" de los animales de tiro a la maquinaria en los trabajos del campo y cree que las generaciones posteriores no tienen una idea clara de cómo vivían sus antepasados. La espléndida casa en la que nació, hoy convertida en museo, pero también habitada, conserva joyas muy antiguas que han sobrevivido al paso de los años como testigos de excepción de la dilatada historia de esta masía. "Más del 90 por ciento de los objetos expuestos son originarios de la casa", ratifica.

"La primera piedra del mas se instaló alrededor de 1380", según explica basándose en las investigaciones que inició hace dos años con la colaboración de un catedrático de la Universidad de Barcelona. Desde entonces, ha reconstruido el listado de las familias que han habitado la casa hasta la actualidad. Los primeros fueron los Clúa (en el siglo XIV), a los que siguieron las familias Pociello, Avellana y Baquer, hasta los actuales Prior. De entre ellos destaca Agustín Avellana Pociello, gracias al cual han llegado hasta nosotros a modo de diario muchos datos de la época. Avellana fue el último alcalde de la localidad de Puybert en el siglo XVIII, antes de que pasara a pertenecer a Aler, y en la actualidad, a Benabarre.

El bastón de mando del alcalde Avellana es uno de los objetos que se exponen en la sala recibidor de la casa, junto con sus documentos originales de 1780. En esta planta baja, pueden verse otros objetos tan curiosos como la silla de la novia "que fue utilizada por última vez por mi bisabuela -explica Prior- el día de su boda para trasladarse desde su casa en Torres de Èsera a Puybert", junto al baúl en el que trasladó su ajuar, entre otros objetos.

Desde esta estancia, se accede a la bodega y a las cuadras. La bodega, de espectaculares dimensiones y abovedada, conserva todos los instrumentos necesarios para elaborar vino, entre ellas, el cubo y diversas cubas que todavía se utilizan. "En tiempos de mi bisabuelo, se pujaban unas 1000 cargas de uva (equivalente a 90.000 kilogramos), pero an-

tiguamente, se hacía el doble", indica Prior para dar idea de la magnitud del recinto.

Las cuadras, hoy vacías, muestran los aparejos que se utilizaban con mulas, bueyes y yeguas. En el lugar, donde destaca la "payereta" en la que dormía el mozo de cuadras junto a los animales, se conservan albardas, "agradells" y sillas de montar.

En la parte alta, la que más ha mantenido su estructura original, se encuentran la prensa, incorporada a la pared y también en uso, el torno y la pisadora. Este recinto está directamente comunicado con la bodega para facilitar el traslado del vino hasta el cubo.

La falsa se ha destinado a mostrar todos los instrumentos con los que se cultivaba la tierra. Así, se muestran diversos tipos de arados, desde el romano, el más

antiguo a los de reja o punzón, el gato para el carro -que en la actualidad está siendo restaurado-, las colmenas, un "par menor" para labrar, el cultivador con caballeras y el hilador y machacador de café, entre otros muchos.

El horno de leña para el pan, en desuso desde mediados del pasado siglo, da una idea de la cantidad de gente que habitaba la casa. A parte de la familia en sí, unos 15 criados vivían en la casa como jornaleros fijos, mientras que en épocas puntuales, como la vendimia o la recogida de las olivas, este número podía alcanzar los 30 ó 40 empleados.

Los "amos" ocupaban la primera planta de la casa. Próximamente, se abrirán al público diversas estancias, como el comedor de fiesta y la habitación de invitados. La segunda planta era para los criados, que poseían además de sus habi-

taciones su propia cocina y su comedor. También en la segunda planta, estaba ubicado el granero y el taller de carpintería.

El museo etnográfico del Mas de Puybert permanece abierto al público todo el año. Del 15 de julio al 15 de septiembre puede visitarse a cualquier hora, sin embargo, el resto del año, las visitas son concertadas. Prior ofrece además de la visita al mas una ruta por la zona y la degustación de productos típicos de Benabarre como el queso, el chocolate y los embutidos.

El recorrido por los alrededores resulta especialmente atractivo porque, además del imponente paisaje entre los barrancos de Graus y Aler, incluye una visita a la ermita rupestre de la Virgen de las Ventosas. Un entrañable santuario prerromano, perteneciente al obispado pero de cuyo mantenimiento se encarga el Mas de Puybert, excavado dentro de la montaña y al que los lugareños ofrecen sus reliquias y ofrendas el día 8 de septiembre o, en su defecto, el primer sábado de dicho mes, que es cuando se celebra su romería.

El Mas de Puybert supone una visita al pasado, pero mirando hacia las nuevas generaciones que tienen la oportunidad de acercarse a él disfrutando de un bello entorno y de la hospitalidad de los anfitriones. Vicente Prior comenta que "aún no está terminado como yo quisiera, pero como me lo voy haciendo yo mismo cuesta bastante". De momento, Prior sólo ha contado con la colaboración del CEDESOR en la financiación de la primera fase de las obras, pero ello no lo ha detenido y en su mente está la ampliación tanto del museo como de la oferta turística que en el futuro podría contemplar la creación de varios alojamientos de turismo rural.

Elena FORTUÑO



Algunos de los objetos que se pueden ver en la bodega.



Vicente Prior con la casa del Mas de Puybert al fondo.

ARTESANO QUE TRABAJA EN LA SIERRA DE ALBARRACIN

Un joven de Rodenas expande el tambor por la provincia

David Gómez Isarría se gana la vida haciendo tambores y bombos

Aprendió por su cuenta reparando y emparchando los instrumentos

Un tambor cuesta 26.000 pesetas y un gran bombo, 24.000

REDACCION/Teruel

David Gómez Isarría es un joven artesano de Rodenas, de 24 años, que se gana la vida haciendo tambores y bombos. Es el único en la zona alta de la provincia de Teruel. Empezó con la afición a los 13 años, tocando el tambor en la cofradía de La Oración del Huerto de Teruel y en la Casa del Tambor de Teruel. Vive a caballo entre Rodenas, donde tiene el taller, y Teruel. Una buena parte de los tambores y bombos que se tocan por los pueblos del valle del Jiloca y de la Sierra de Albarracín, así como muchos de la capital, han sido elaborados por sus manos.

David Gómez confiesa que empezó aprendiendo el oficio reparando tambores y emparchando (poniendo pieles) los bombos. "Arreglaba tambores y bombos hasta que llegó un día en que decidí probar hacer un tambor. Entonces tenía 17 años. La verdad es que me gustaba y me gusta. Así que llegó el día de plantearme serio profesional. Presenté un proyecto en el Instituto Aragonés de Fomento en 1998. Gustó y me organizaron una tutoría con clases de economía. Pedí un préstamo y creé mi propio trabajo. Tengo que decir también que recibí el apoyo de Leader de la Sierra de Albarracín, que me subvencionó el proyecto con el 30 por ciento de la inversión".

De formación autodidacta, David Gómez dice que lo que más le costó fue aprender el manejo de las herramientas para fabricar los tambores y bombos. Para ello no tuvo reparos de ir preguntando por diversos talleres, "que es donde se aprende como se trabajan los materiales y las herramientas".

En Rodenas, David Gómez montó su taller y estuvo viviendo durante un año de forma continua en Rodenas, pero al ser un pueblo tan pequeño decidió trasladarse a Teruel donde está su familia y mantener el taller en el pueblo. "Subo y bajo de Rodenas a Teruel, porque es muy duro estar en un pueblo que no hay juventud. Así que me reparto entre Teruel y Rodenas".

Expansión

Gracias al buen momento que está viviendo el tambor y el bombo en los últimos años, que se está expandiendo desde el Bajo Aragón a todos los rincones de la provincia, a David Gómez Isarría no le falta trabajo. "Vendo tambores y bombos en Teruel capital, en todo el valle del Jiloca



A David Gómez Isarría le cuesta alrededor de ocho horas de trabajo hacer de forma artesanal un tambor, cuyo precio es de 26.000 pesetas

Tambores que tienen un sonido muy cristalino

Los tambores que se elaboran en la parte alta de la provincia de Teruel no tienen distinción alguna con respecto a los que se hacen tradicionalmente en la comarca del Bajo Aragón.

En este sentido, David Gómez Isarría afirma que el sonido de sus tambores es muy cristalino, igual que los tambores que se hacen en el Bajo Aragón donde hay media docena de artesanos de tambores y bombos. "Donde hay diferencia es con los tambores que se hacen en Albacete, por ejemplo. Allí hacen tambores cuyo sonido es mucho más ronco. Llevan los parches menos tensos y llevan igualmente menos bordones".

y en la Sierra de Albarracín. En Bronchales, por ejemplo, todos los instrumentos de la cofradía los he hecho yo. La verdad es que se está expandiendo mucho el tambor y el bombo por todo Aragón y en las provincias limítrofes. Antes, en Huesca no se tocaba el tambor y el bombo y ahora son muchos los pueblos que tocan los tambores para la Semana Santa". Isarría también



David Gómez es un artesano que vive exclusivamente de los tambores

elabora toda clase de instrumentos de percusión tradicionales de Aragón.

200 tambores

Al artesano de Rodenas no le falta trabajo y vive de ello, pero también señala que es muy estacional. "Todo lo que hago lo vendo, pero lo de los tambores y bombos es muy estacional, para la Semana

Santa". En esta línea añade que una salida a esta situación son las ferias artesanales donde está empezando a asistir. "En la última feria de artesanos de Zaragoza tengo que decir que me fue muy bien y vendí mucho. Allí hay muchas cofradías y la feria fue visitada por miles de personas".

David Gómez Isarría cuenta que al año elabora unos dos-

Proceso de elaboración

El artesano David Gómez Isarría explica el proceso de elaboración de un tambor. "Primero hago el casco del tambor, doblándolo. Luego doblo también los aros. Se montan las bordeneras por dentro y se ponen las varillas del tensado. Finalmente se colocan los parches". Para hacer los bombos compra las pieles de cabra curtidas que pone a remojo. La madera la dobla con el agua. Encola los aros y los cascos. Se perforan los aros y se colocan las pieles tensándolas después. Los precios de los tambores oscilan según los tamaños. Van desde las 14.000 pesetas de un tambor para niño a las 26.000 pesetas de un tambor para adulto. Los precios de los bombos también varían, desde las 9.000 pesetas de un bombo de 30 centímetros a las 24.000 pesetas de uno de 80 centímetros para una persona adulta.

cientos tambores al año. Gómez cuenta que en su trabajo hace muchos más tambores que bombos. Ello viene derivado de que en las cofradías de Teruel existe generalmente una proporción de tres tambores por un bombo. Cada tambor le cuesta unas 8 horas en su elaboración artesanal, mientras que un bombo le lleva entre dos y tres horas de trabajo.

JILOCA

Concluyó el programa de dirección financiera y económica de empresas

REDACCION/Teruel

La Asociación de Comerciantes y Empresarios del Jiloca dió por concluída la primera parte de un programa de formación, dirigido tanto a sus asociados como a participantes externos a la entidad, relativa a la dirección financiera y económica de la empres, el impato sobre los impuestos y el maneje de aplicaciones informáticas relacionadas con ambas. La acción, programada por la Asociación y subvencionada por ADRI, ha contado con la dirección de la Fundación Empresa-Universidad de Zaragoza y su ejecución ha corrido a cargo del CIE de Sierra de Albarracín.

MONCAYO ESTÁ JUNTO A LA BIBLIOTECA MUNICIPAL

Tarazona estrena oficina de Turismo

JAVIER BONA Tarazona

La nueva sede de la Oficina Municipal de Turismo de Tarazona, ubicada en los bajos de la Biblioteca Municipal, en la plaza San Francisco, fue inaugurada el pasado viernes. Se cierra así una etapa en la que la llamada «Casa del Campanero» se había quedado ya pequeña para las nuevas necesidades que la gestión del turismo en la ciudad.

Con un diseño moderno y atractivo, la nueva oficina está mejor situada que la anterior. Madera del Moncayo para los muebles y el color azul de la ciudad recibirán a los nuevos visitantes y viajeros. El acto, al que asistió numeroso público, se inició con el tradicional corte de la cinta y la bendición de los locales por el obispo de la diócesis, Carmelo Borobia, quien estuvo acompañado por el alcalde de Tarazona, Javier Calavia, y la concejala de Turismo, Pilar Carcavilla.

La responsable de Turismo del Consistorio turiasonense explicó que en la nueva oficina «se han combinado la madera de haya y el azul de Tarazona». De esta manera, precisó Carcavilla, el suelo, dos armarios y el mostrador —que simula una media luna árabe— están contruidos en madera de haya y el resto, pintado en color azul de Tarazona.

El cambio de la sede, anteriormente ubicada en la antigua Casa del Campanero, señaló Carcavilla, se debe principalmente a la «falta de espacio». Además, el acceso a las viejas instalaciones resultaba dificultoso por las obras de restauración que se llevan a cabo en la catedral. En la habilitación de la nueva sede, el Ayuntamiento de Tarazona ha contado con



La nueva oficina, el día de su apertura

Javier Bona

ayuda de la Diputación de Zaragoza.

Por su parte, el alcalde de la ciudad señaló que «el turismo se hace día a día, trabajando y sumando pequeños granos de arena que hacen que Tarazona tenga un gran futuro en su desarrollo turístico y que espero redunde en provecho de toda la sociedad turiasonense».

Fuerte apuesta por el turismo cultural

La Asociación de Desarrollo de la Comarca del Moncayo (ASOMO-Leader II) y el Centro de Estudios Turiasonenses van a editar una carpeta turística bajo el lema, «Por las tierras del Moncayo». En ella, por primera vez se van a presentar de manera conjunta en fichas individualizadas todos los espacios

culturales, museos, centros de interpretación y espacios naturales de la comarca del Moncayo. En total más de cuarenta fichas donde se dará completa información sobre su ubicación, horario de apertura, forma de contacto y una completa descripción del museo, así como un plano de localización del mismo.

Con un diseño moderno y atractivo, esta carpeta se repartirá en las oficinas de turismo de la zona, museos, ferias etc. Se realizará una tirada de 10.000 ejemplares que, según señala Juan José Borque, presidente de ASOMO, «servirá para mostrar una nueva cara del Moncayo, sorprendente y desconocida para muchos, que marcará un hito en el despertar turístico y cultural de la comarca del Moncayo».

ESTE PIONERO PROYECTO ABRE ENORMES EXPECTATIVAS COMERCIALES

La sierra de Albarracín pone en marcha una web donde se puede reservar alojamiento directamente

www.sierradealbarracin.org ofrece también múltiple información de la zona

CH. LOPEZ JUDERIAS / Tramacastilla

La sierra de Albarracín ha puesto en marcha una página web (www.sierradealbarracin.org) desde la que es posible reservar alojamiento en la zona cumplimentando un sencillo cuestionario. Esta página de Internet, que todavía no está terminada, pero ya se puede visitar, contiene también múltiple información de los municipios y las actividades lúdicas y culturales que pueden realizarse en la comarca, además de su historia.

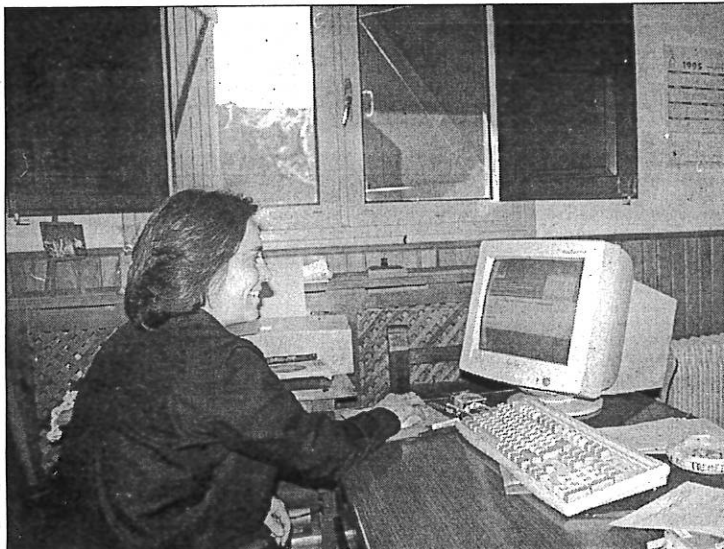
El principal atractivo de www.sierradealbarracin.org, que dentro de un tiempo se podrá consultar en español, francés e inglés, reside en la posibilidad que ofrece de reservar alojamiento a través de la red, sin necesidad de ponerse en contacto con la central de reservas que funciona desde hace un tiempo o llamando al propietario directamente.

Por el momento, la reserva *on-line*, como se conoce popularmente al hecho de solicitar alojamiento a través de Internet, solamente es posible en las casas que forman parte de la Asociación de Viviendas de Turismo Rural de la Sierra de Albarracín, pero en la web también se han *colgado* los nombres, direcciones y teléfonos de hoteles, hostales, restaurantes y campings, además de enlaces a sus propias páginas en la red.

La idea de esta web, impulsada desde la Asociación para el Desarrollo de la Sierra de Albarracín (Asiader), las asociaciones turísticas de la zona y otros colectivos, surgió a raíz de unas jornadas sobre comercialización celebradas el año pasado: "En aquel encuentro -explica Pilar Talabante, gerente de Asiader- se llegó a la conclusión de que Internet era el medio más barato y ágil para llegar al potencial usuario. Además, es posible actualizar la información cuando lo necesitas, cosa que no ocurre con las guías tradicionales".

Hacer esta página tiene un coste superior al medio millón de pesetas y se espera que en los próximos meses puedan funcionar ya a pleno rendimiento: "Hay que meter mucha información y es costoso, pero muchos de los elementos ya funcionan y pueden ser visitados" confirma Talabante.

Varios establecimientos de la zona ya decidieron hace tiempo apostar por la red para promocionar su producto en todo el mundo. Y todo, a un coste muy bajo.



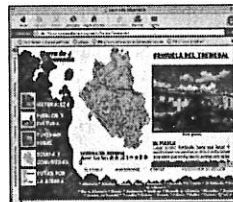
Una técnico de Asiader muestra la página web www.sierradealbarracin.org, con múltiple información de la zona



Portada de la página



Descripción de una vivienda



Información de Orihuela

Los empresarios se asoman a la red

Cada vez más, los empresarios turísticos de la Sierra de Albarracín se están dando cuenta de que Internet es un interesante escaparate para sus negocios. Millones de potenciales clientes de todo el mundo tienen acceso a la red y, cada vez más, la gente planifica sus vacaciones buceando en las ofertas que ofrecen las páginas web. Pilar Talabante, gerente de Asiader, la Asociación para el Desarrollo de la Sierra de Albarracín, reconoce que algunos propietarios y empresarios "ya han dado el paso y es muy importante". www.sierradealbarracin.org ofrece, además, enlaces a otras páginas web que tienen relación con la zona.

Amplio abanico de negocios

Además de poder reservar alojamiento desde Internet, conocer la historia de los pueblos o planificar un recorrido por la sierra de Albarracín, la nueva página web incluye información sobre bares, comercios, artesanía o turismo activo, sin olvidar los establecimientos de restauración. Miles de datos al alcance de millones de usuarios que diariamente rastrean Internet en busca de información y ocio.

Una forma original para planificar los recorridos

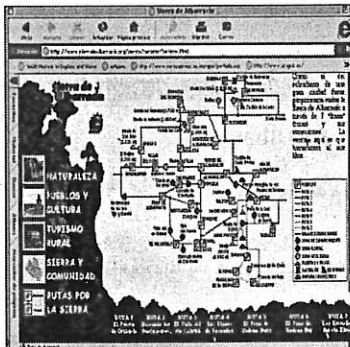
La web contiene un mapa con los trayectos más interesantes a realizar

CH. L. J. / Tramacastilla

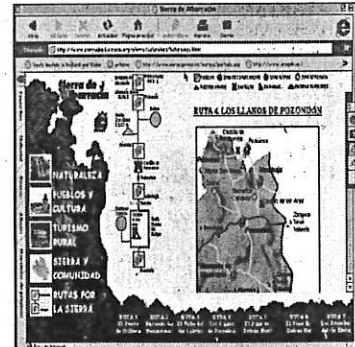
www.sierradealbarracin.org ofrece también completa información sobre los pueblos de la zona, su historia, sus tradiciones y sus fiestas, además de un original mapa para que los visitantes puedan organizar sus recorridos por la comarca perdiendo el menor tiempo posible.

El mapa -que puede verse en la imagen de la derecha- ha sido diseñado imitando a los planos del suburbano de las grandes ciudades y se ha dividido en siete rutas: Puerto de Orihuela, buscando los nacimientos, el valle del río Cabriel, los llanos de Pozondón, el pinar de rodano del norte, el pinar de rodano del sur y los estrechos del río Ebrón.

Para complementar todo lo



Mapa de las rutas seleccionadas



Recorrido por los llanos de Pozondón

que necesita el visitante, se han calculado las distancias a recorrer, los pueblos a atravesar y otra serie de informaciones interesantes para el

viajero como dónde comer o pernoctar.

La idea de estas rutas, según explica Pilar Talabante, gerente de Asiader, es facilitar

al máximo al turista la planificación de su tiempo en la sierra de Albarracín y descubrirle de antemano los rincones con mayor encanto.

BEZAS

El centro de interpretación de la naturaleza de Dornaque estará terminado a finales de mes

Las obras se iniciaron en el año 1999 y se han invertido 150 millones de pesetas

REDACCION/ Teruel

El centro de interpretación de la naturaleza, que se está habilitando en la antigua casa forestal de Dornaque, estará terminado a finales del presente mes. Las obras se iniciaron en 1999 y se han invertido por parte de la Diputación General de Aragón y la Comunidad de Albarracín 150 millones de pesetas.

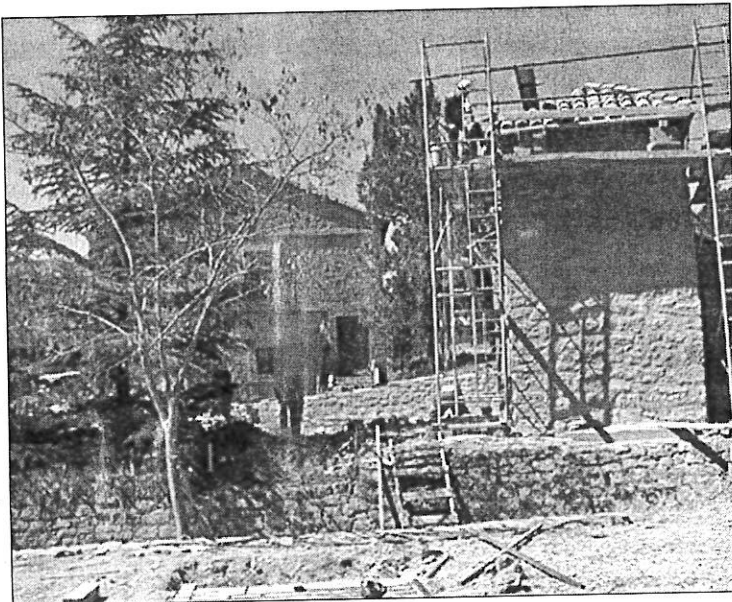
El director provincial de Medio Ambiente de DGA, José Ramón Anadón, manifestó que estaba previsto tener terminado el centro de interpretación para esta Semana Santa, pero por culpa de unos pequeños retrasos en los oficios no lo estará hasta finales de este mes de abril.

Longás, en la apertura

La inauguración se hará en cuanto el consejero de Medio Ambiente de la Diputación General de Aragón, Víctor Longás, tenga una fecha libre en su agenda para el mes de mayo, señaló José Ramón Anadón, que añadió que "en cuanto se inaugure se abrirá al público al día siguiente para que pueda ser visitado".

Anadón comentó que en estos días se estaba trabajando a todo ritmo en el edificio anejo al centro de interpretación y que será para servicio de bar para los visitantes. "En cuanto al edificio central, que acoge el centro de interpretación de la naturaleza, está terminado a falta de ultimar algunos trabajos por parte de oficios y colocación de parte de parte del equipamiento interior".

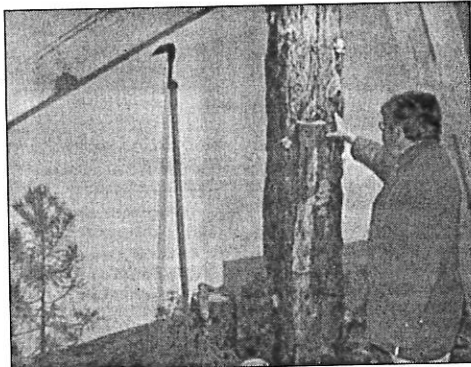
El coste total de la obra alcanza los 150 millones de pesetas, que han sido aportados por la Diputación General de Aragón. La Comunidad de



Obras que se están realizando en el edificio anexo al centro de interpretación de la naturaleza de Dornaque

Albarracín ha financiado con 10 millones de pesetas el edificio anexo al centro de interpretación, que es donde se van a instalar otro tipo de servicios como es la cafetería. También ha participado en la financiación, con 20 millones de pesetas y apoyo, la Asociación para el Desarrollo de la Sierra de Albarracín (Asiader) que ejecuta el programa Leader europeo de la zona. Asimismo, el Ejecutivo autonómico ha financiado con 10 millones más el equipamiento.

El centro contiene múltiples atractivos para los visitantes y será un reclamo turístico más para esta zona de la sierra de Albarracín turolense.



En el museo se puede ver la forma de trabajo de los resineros de la zona

Pinturas rupestres, pinares de rodeno y areniscas

El centro de interpretación de la naturaleza de la antigua casa forestal de Dornaque recogerá todo lo que encierra la zona de actuación de la figura del Paisaje Protegido de los Pinares de Rodeno, con reproducciones a escala y audiovisuales. Reproducciones que tienen murales con la piedra de rodeno y sus viseras incluidas.

El director provincial de Medio Ambiente de la Diputación General de Aragón, José Ramón Anadón, explicó que en el centro de interpretación se podrán ver, en las tres salas de exposiciones que hay, reproducciones geológicas de las piedras areniscas rojizas, fauna y flora de la zona, pinturas rupestres y trabajos hoy desaparecidos como fue la extracción de la resina en los pinares.

La restauración del edificio del centro de interpretación de la casa de Dornaque por dentro es espectacular con el entramado de madera y vigas que lleva. Una estructura que conjuga la madera con el metal.

El departamento de Medio Ambiente de la Diputación General de Aragón gestionará el centro, pero estará asesorada por un órgano consultivo como es el Patronato del Paisaje Protegido de los Pinares de Rodeno. En este órgano están representados, además de Medio Ambiente de la DGA, la Comunidad de Albarracín, grupos ecologistas, los ayuntamientos de las localidades de Albarracín, Bezas y Gea de Albarracín, la Universidad de Zaragoza y el departamento de Cultura de la Administración autonómica.

Hogar, dulce hogar.

La guerra ha terminado. Pero ahora empieza otra. Miles de kosovares vuelven a sus ciudades para intentar reconstruir sus vidas, sus familias, sus hogares. Solos no pueden hacerlo. Siguen necesitando tu ayuda.

BCH,sucursal1,cuenta 7000-9
BBV,ofc.2370,c/c 01-100-0
B.Santander,ofc.1627 c/c 22070

ASOCIACIÓN
**ESPAÑA
CON
ACNUR**

Cedaceros, 9, 3ª dcha. 28014 Madrid.
Tel.: 91 369 08 70 Fax: 91 369 10 69.
www.unhcr.ch/youhelp/Kosovo.htm

Plan de Formación e Inserción Profesional de Aragón

Cursos gratuitos

Dirigidos a desempleados

- > Contabilidad Financiera Soporte Informático. 300 h. 18-04-2001 al 18-07-2001.
- > Aplicaciones Informáticas de Gestión. 200 h. 18-04-2001 al 15-06-2001.

Organizado por:



Centro Kronos

Información e Inscripciones:
C/ Alicante, 4. Teléfono 978 61 74 60 - 44002
TERUEL

inaem
INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO

Unión Europea
Fondo Social Europeo

GOBIERNO
DE ARAGON

ARGILES MOTOR, S.L.

CONCESIONARIO OFICIAL



SUZUKI



SANTANA

LISTA DE PRECIOS V.O.

TURISMOS	P.V.P.	SUZUKI VITARA LONA	800.000
MERCEDES 300 D FULL/IE	1.800.000	OPHEL MONTERREY 3.1	2.000.000
OPHEL KADETT GSI 2000	400.000	OPHEL FRONTERA SPORT 2.8 TDI FULL.	2.500.000
TODO TERRENO	P.V.P.	MITSUBISHI L200	2.300.000
LADA NIVA	300.000	OPHEL FRONTERA SPORT 2.0 GAS. A/A	1.300.000
MITSUBISHI PAJERO C	1.300.000	MOTOS	P.V.P.
MITSUBISHI MONTERO C TDI A/A	1.700.000	MONTESSA COTA 311 TRIAL	200.000
MITSUBISHI MONTERO GLX	2.200.000	YAMAHA 600 XT TRAIL	350.000
MITSUBISHI MONTERO GLS	2.600.000		

Ctra. Alcañiz, 70 - Tel. 978 61 14 57 y Fa, 978 61 21 68